El hogar

2403



BIBLIOTECA NACIONAL
BUENOS AIRES

3 DE NOVIEMBRE DEL
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
1950
AÑO XLVI • Nº 2138

•

UN PESO
EN TODA LA
REPUBLICA

ANJOU

impone su clásico sello
a estos cuatro perfumes de
honda y sugestiva femineidad.

NINOSKA... *exótico;*

MALMAISON... *persuasivo;*

POR SIEMPRE AMBAR... *tempestuoso;*

TAI-PE... *insinuante...*





POR *Siempre* AMBAR

MALMAISON



TAI-PE



Ninoska



Fernández • Baliza

El hogar

3 de noviembre de 1950
AÑO DEL LIBERTADOR
GENERAL SAN MARTIN
Año XLVI Nº 2138

BIBLIOTECA NACIONAL BUENOS AIRES

LA IMAGEN Y LA PALABRA



"LA niña pinta, la niña se pone a pintar..." Es como el principio de un romance pregonero... La niña ha visto cómo el pincel en la mano firme del hombre crea imágenes maravillosas sobre la blanca tela. Y ha sentido la necesidad de hacer algo igual. Así nacieron las bellas artes. Lo primero fué el espíritu de imitación. Después, la experiencia perfeccionó el instinto. El ejemplo, se dijo, es mucho más que una lección. Las grandes obras sugieren otras. La niña se pone a pintar. El garabato, el trazo y el chafarrinón son el principio del talento puesto al servicio de algo que, ignorándose, es ya arte. Lo primero que el niño ve son imágenes. Las razones llegan después. Y la niña aun no sabe que en toda imagen hay una idea. Pintar como querer. La niña transforma en fantástica la realidad. Lo que la niña ve no lo puede reproducir con exactitud. Se desespera. Ve una cosa, y al reproducirla su mano atrevida surge otra. La retina infantil puede no advertir la diferencia, pero el ánimo sabrá arrancarle la convicción de que aquello que ha visto es como lo ha pintado o como lo ha sentido. O, ya consciente, se siente herida por el relampagueo dramático del genio, que al atender la diferencia que existe entre el modelo, lo que ha pintado y lo que querría pintar, grita como los grandes maestros ante los problemas profundos de la creación: "¡No es eso!" Las niñas pintan y pintan con gravedad, con seriedad, con austeridad y con virtud recoleta e incorruptible. No pintan por ambición, por vanidad, por lucimiento, por interés... Pintan porque sienten la necesidad de hacerlo. Por igualarse a quien reproduce la Naturaleza. Pintan con desinterés, es decir, pintan con poesía. La poesía arranca de la raíz más misteriosa de la pureza. De lo que no puede corromperse.

"La niña pinta, la niña se pone a pintar..." En esa mano entre temblorosa y osada, en esa mirada entre iluminada y sorprendida, en esa emoción entre intuitiva y afanosa, se halla el carácter del alma del artista. Asombrarse del mundo, admirarlo y quererlo retener por los intrincados problemas del espacio y del tiempo, la eternidad de las cosas y de las horas... "La niña se pone a pintar..." Y crea, sin saberlo, la imagen neorrealista del mundo. Este es un espectáculo al que Horacio no podría invitar a los amigos para que se rieran...

RUY DIAZ DE GUZMAN

EL PRIMER HISTORIADOR ARGENTINO QUE LLAMO "PATRIA" A NUESTRO SUELO

POR JUAN PINTO

Si alguna vez hubiera que demostrar de algún modo, con un ejemplo vivo, la fuerza creadora del espíritu, ningún hecho lo demostraría mejor que el libro "La Argentina" de Ruy Díaz de Guzmán, mestizo nacido en un rancherío, atiborrado de cultura, celoso de su rey, amante de la naturaleza virgen que lo rodeaba. Lejos de los grandes centros de cultura de la época, ansioso de dejar un testimonio de su acción durante la conquista, engarzándolo en la corriente de los acontecimientos del Nuevo Mundo, recurriendo a los testigos que halla a mano, se convierte en el primer historiador argentino. Sí; a pesar de guerrear contra salvajes, a pesar de la selva y la acechanza de los rivales, su espíritu tiene la suficiente voluntad de escribir su "humilde y pequeño libro", que "compuso en medio de las vigilias".

A veces relata los hechos —cruentas batallas entre indios y cristianos, brutales crímenes entre españoles rivales— como si contara un cuento para niños, sin grandes frases, sencillamente. Lo que no le impide, en muchas ocasiones, desbarrar, disparando sus flechas hacia el reino de lo fabuloso.

Nació en la Asunción a mediados del siglo XVI. La ciudad era entonces apenas un rancherío pobre, de adobe, con techos de paja. Desde los ventanucos de los ranchos se divisaba el rostro verde de la selva, con su maraña oscura y los bosques de lapachos erguidos, duros como los rostros de los nativos. Es de imaginar cómo creció el niño, oyendo fieros relatos de combates entre indios y españoles. Alguna vez habrá oído el ronco grito de guerra de los salvajes, y visto a un conquistador llegar al rancho —residencia de nobles— con una herida de flecha envenenada, que luego apaga la vida del hombre entre gritos de agonía. Y su espíritu inquieto bebía los raros y fantásticos relatos de hechos acaecidos en largas expediciones a los indios. Esto lo familiarizó de tal modo con los actos heroicos, que cuando relata un entrevero entre españoles e indios, donde la proporción es de uno contra ciento, lo hace como si ese hecho fuese una cosa normal de aquel cotidiano vivir.

Ruy Díaz de Guzmán era un mestizo que sentía devoción por los reyes de España; en todo momento tomó partido contra los nativos, y una de sus mayores preocupaciones era establecer el origen noble de sus antepasados. Los padres de Ruy Díaz fueron Alonso Ruquelme de Guzmán y la mestiza Ursula, hija de Martín de Irala y de la india "doña Leonor". Este hombre inquieto vivió su vida bajo un doble signo: las armas y las letras. Fundó Jerez en 1593, y, con un ansia muy española de perduración, se complació en narrar los hechos de la conquista, recogiendo datos de los mismos hombres que actuaron en ese período lleno de acontecimientos que sigue al descubrimiento propiamente dicho y que constituye la verdadera gestación de los pueblos de América.

Veamos cómo el mismo Ruy Díaz dedica al duque de Medina Sidonia, don Alonso Pérez de Guzmán, la obra, tomándose el "atrevimiento —dice— de ofrecer a vuestra excelencia este humilde y pequeño libro que compuse en medio de las vigilias que se me ofrecieron al servicio de Su Majestad, en que siempre me ocupé desde los primeros años de mi puericia hasta ahora, y puesto que el tratado es de cosas menores y falto de toda erudición y elegancia, al fin es materia de españoles, que con valor y suerte emprendieron aquel descubrimiento, población y conquista, en la cual sucedieron a las personas cosas dignas de mención, y aunque en tierra miserable y pobre, ha sido Dios Nuestro Señor servido de extender tan largamente en aquella provincia la predicación, que es el primer intento de los Católicos Reyes Nuestros Señores". En esta dedicatoria está todo el espíritu de la época: una forma de vida, una forma de interpretar el destino del hombre, una conducta social y un ideal a perseguirse. El mestizo nacido en el humilde rancherío de la Asunción siente exactamente como los grandes señores de España que vienen a esta tierra con una misión de conquista y predicación.

Ruy Díaz de Guzmán es, virtualmente, el primer escritor argentino que intentó una descripción y relato con viso histórico las cosas ocurridas en nuestro país, durante aquel período de luchas y fundaciones, de catequesis y de odios. Al recurrir al poema de Barco Centenera, a quien conoció, ciertamente, en algún viaje a Buenos Aires, y a los libros de Ulrico Schmidel, López de Gomara y Antonio Herrera, compone una obra que ya tiene valor historiográfico, perfectamente definido en la historiografía argentina.

Su esfuerzo es indiscutible. Es uno de los soldados de la conquista que más elementos reales incorpora a sus escritos. Hombre de armas, Ruy Díaz, militar del imperio español, siente, como tantos otros, el deseo de narrar los hechos que ha presenciado o en los que ha intervenido. No es, seguramente, el relato de las acciones y la descripción de la naturaleza del "nuevo orbe" lo que impele su pluma, sino la ambición de fama, que entonces era un ardiente impulso entre sus contemporáneos.

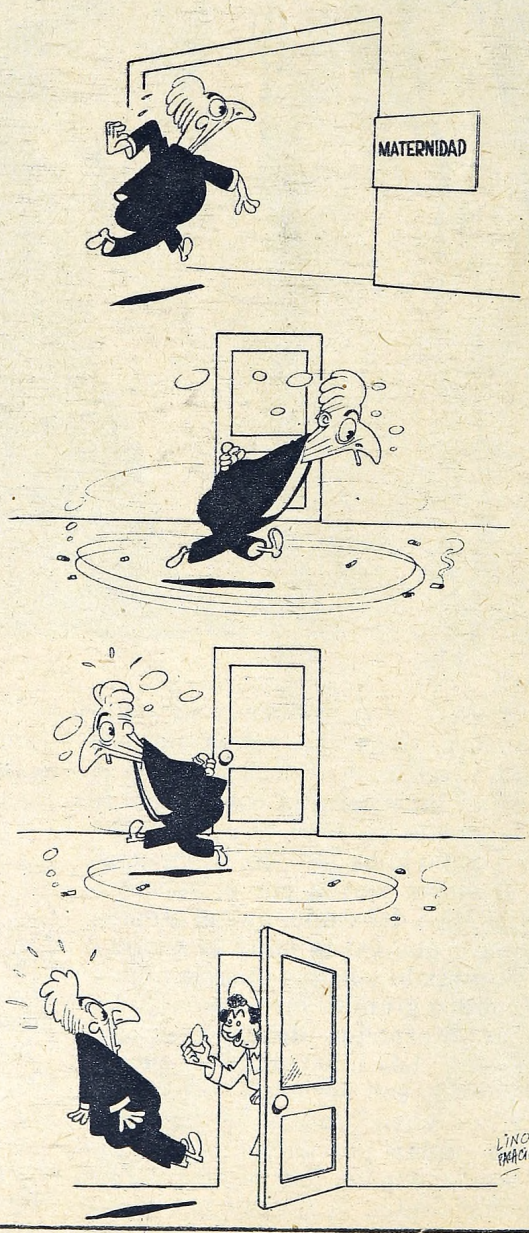
Pero lo que más interesa destacar, es el espíritu del libro de este hombre, su sentido de la tierra, ese llamarla "patria", como lo han hecho notar ampliamente nuestros historiadores. Sí: para Ruy Díaz esta tierra es su patria; no hace diferenciación entre la metrópoli y la colonia. Y así, con la misma llaneza con que escribe los relatos sangrientos, estampa la palabra patria, como quien siente hondamente un gran amor por su tierra, sin necesidad de brillantes adjetivos.

Su obra está llena de inexactitudes históricas, de fechas equivocadas, de acciones atribuídas sin discriminación. Entre la realidad descripta aparecen dragones de fuego y descomunales animales. Y, fiel cronista de su época, recoge las leyendas de Lucía Miranda, de la Maldonada, de los Césares y cuanta conseja le es contada.

Pero pese a estas fantasías y disloques y errores, su libro "La Argentina" sigue siendo una fuente de viva información para los historiadores de todos los tiempos. Él —Ruy Díaz de Guzmán—, el hombre que se complacía en vivir entre un pequeño manojo de libros, había vivido también sus jornadas de selva, de arcabuces y de flechas, de rodelas y de piedras afiladas. Había visto el rostro obscuro de la muerte en el gesto frío del compañero que caía a su lado. Había sentido su carne rasgada por las espinas de los bosques y las selvas. Y no pocas veces anduvo entre ciénagas huyendo de las fieras, que en las noches cálidas encendían sus pupilas entre la maraña selvática. Y ése es el mayor mérito de su libro: ser el testimonio de un hombre que vivió la conquista, que trató a grandes conquistadores, y que, por su cultura, pudo valorar los hechos

(Concluye en la pág. 85)

PATERNIDAD — POR LINO PALACIO



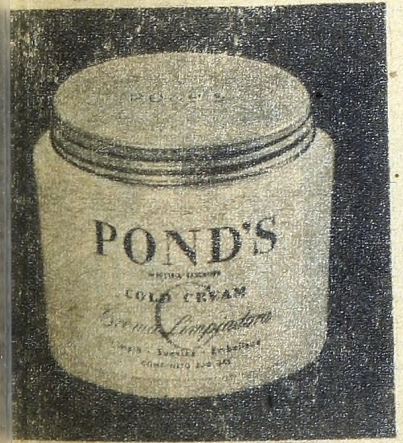
La belleza

de la Condesa Agnès de Saint Phallé, glorificada por la gracia de un cutis perfecto, destaca su aristocrática personalidad.



"Cremas Pond's son ¡las mejores del mundo!" dice Agnès de Saint Phallé Mathews

hija del Conde y la Condesa André de Saint-Phallé



Adquiérala en los tamaños grande y gigante. Son más económicos.

Y ahora, hablemos de su cutis: No importa su edad, su tipo ni sus ocupaciones. Ud., como toda mujer, puede hacer algo más por su cutis. Y debe hacerlo ya. No es nada difícil, complicado ni costoso. Y es realmente efectivo.

Tratamiento Facial Pond's de LIMPIEZA y FRESCURA!

Limpieza: Aplique Crema Pond's "C" sobre la cara y el cuello, trazando suaves círculos con la yema de los dedos hacia afuera. Sus especiales ingredientes ablandan el maquillaje, remueven las impurezas y disuelven la grasitud acumulada en los poros. Quítela luego con una toallita absorbente. Su cutis quedará inmaculadamente limpio y bien lubricado.

Frescura: Refresque su cara con abundante agua fría. Su cutis, así estimulado, cobrará nueva vida y lucirá una nueva y radiante juventud. Y, como la Condesa de Saint Phallé, Ud. dirá:

"Adoro los rápidos resultados del Tratamiento Facial "Limpieza y Frescura". Mi cutis responde inmediatamente, pues lo siento más fresco... ¡más suave!"



"LA TERTULIA DE POMBO"
Cuadro de José Gutiérrez Solana, donado al Museo de Arte Moderno de Madrid.

DESAPARICION DEL CAFE DE POMBO

POR RAMON GOMEZ DE LA SERNA



Portada del desaparecido café de Pombo de Madrid.

CUANDO se ha fundado una tertulia literaria y se la ve morir, después de treinta y ocho años de café con leche, hay que verter unas lágrimas públicas en su recuerdo.

En el antiguo café y botillería de Pombo nos reuníamos desde el año 1912, y cuando el siglo ha llegado a su mitad, recibo el cablegrama del fallecimiento.

Yo había celebrado las últimas sesiones cuando volví a España el año pasado. El café tenía la intimidad conservada por los buenos amigos que en mis años de ausencia habían mantenido el fuego sagrado, y la tertulia tenía su invariable diversidad, nuevos jóvenes y nuevos viejos gritando sus apotegmas y sus tremendidades.

La gran broma quevedesca del café madrileño vivía con su depuradora crueldad, todos sometidos a ella con igual aguante.

— ¡Muérase usted que es su obligación!

Aparecía el que llevaba preparada su pega:

— ¿Usted es metamorfósico o metempsicósico.

— Hombre, no sé... ¡Así, de sopetón!

Junto a los tertulianos aparecían esos señores viejos que para vivir cien años no cenan más que un chocolate y después echan agua en la jícara como final litúrgico y se la beben mirando con disimulo a su alrededor por si los ven.

Yo sabía el polvo que tenía y los bichos que corrían por debajo de los divanes, y sabía también ese pedazo saltado que tenían las tazas y que en las bocas humanas se llaman boqueras, pero también sabía que era un nido espiritual insobornable que unía la tradición con la novedad, en contraste insuperable, pues si bien no estuvo en él Quevedo, estuvieron Larra y Espronceda.

Todos dijeron y seguían diciendo todo lo que querían, pues en el café se goza y se gozará siempre una libertad especial e infrangible que sólo corrompe el que algunos tipos de café sin tecnicidad ni otra prueba de suficiencia, que su calidad de discutidores y sólo llenos de ambición intenten marimandonar en la vida.

El café cordial, bien dirigido, conllevado con tolerancia, depura las pasiones de los hombres, tritura sus obsecaciones, les asienta en la sensatez y les impone las nobles doctrinas del desinterés y el perfeccionamiento.

Todo tomado un poco a broma y echado a barato, logra una seriedad vital con profundo sentido humano, siendo por eso la academia más barata y asequible.

Como el café no es de nadie, en él entraban los que tenían sed de espíritu, de comentario independiente, de sacramentos literarios.

Allí recibí a través de los años a los jóvenes —y los viejos— que llegaron de América y los senté a mi derecha y recabé para ellos el respeto y la amistad de todos, siendo por eso que en todas las repúblicas de habla española quedan artículos insertos en sus diarios y alusiones en muchos libros que le recuerdan con afecto.

Por todo eso la desaparición de un café tan arraigado a través de muchos años en la memoria de tantos vivientes de categoría, es una pura tragedia.

En Pombo nadie fué un fracasado, pues estuvo dentro de la circunferencia gloriosa del café —de todo café—, donde hay siempre una cierta atmósfera de inmortalidad asequible y donde pasa más lentamente el tiempo, haciéndonos ricos de tiempo sobrante.

A veces se le creía moribundo y se le hicieron necrologías apresuradas. Así el poeta Emilio Carrere —que había de morir antes que el café— le dedicó un artículo en 1924 que se titulaba: "Pombo está en las últimas", y que comenzaba con estas palabras: "El veterano de los cafés madrileños el valetudinario y ex romántico Pombo, va a desaparecer." Pero Pombo seguía viviendo sonriente y acogedor.

Yo por si acaso descolgué el gran cuadro de Solana que presidía el aquelarre y se lo regalé al Museo de Arte Moderno, donde está expuesto para perennidad de la tertulia, aunque desaparezcamos todos los que completamos el cenáculo y de cuyos nueve representados sólo quedamos tres.

Ya en la última noche de mi despedida, cuando sentí que se caía la bandeja de turno —momento de contrición de los cafés—, sentí que sonaba a lúgubre campanada.

Un par de tomos he publicado sobre la historia de Pombo y los cafés, pero espero publicar el infolio resumen que compendie mejor su vida y su muerte.

Hay muchos recuerdos que añadir a lo ya recordado muchas noches conmovedoras y hasta la historia de las visitas solitarias de aquellos que me escribían contándome que habían estado meditando solitarios en el rincón del diván de la cripta, destilando el pasado o disfrutando el presente, idealistas entre los idealistas y que a veces se habían hecho tomar una fotografía en su rincón pombiano, conservando algunas, entre las que se destaca la del gran escritor peruano Ventura García Calderón.

Los cafés mueren inesperadamente, en un traspaso que se ha llevado en secreto, y un día todos los enseres salen de su sitio y llega la liquidación total.

En la almoneda de mi café un buen amigo adquirió la larga mesa en que celebramos las tenidas y así evitó profanaciones ulteriores.

Las necrologías han sido generalmente buenas, reconociendo que allí se había hecho justicia literaria y había reinado el entusiasmo por el arte y la ilusión poéticos, entre esas bromas y veras que vacunan al escritor y lo hacen resistente para el desengaño implacable de la vida.

La verdad es que el viejo café podía haber esperado un siglo o dos más, en su misma forma y con sus evocadoras capillas, pero era café de muchos cafés y pocas copas, no pudiendo sostenerse su servicio con tan modestas consumiciones. Murió, pues de estrangurria y no ha tenido que ver nada con su desaparición él, que yo esté aquí, como voluntario de América.

(Concluye en la pág. 89)



En la despedida de Gómez de la Serna, en el año 1949.



Lago San Roque (Córdoba)

Donde reina buen gusto,
hay medias

MINUE

VISTEN MAS

EL HEREDERO DE NAPOLEON HA NACIDO EN PARIS

POR
JUAN DE EGA



NAPOLEON I
el Grande.



NAPOLEON II
el "Aguilucho".



NAPOLEON III.

LA princesa Napoleón ha tenido mellizos.

¿Quién es esta princesa? Es la que de soltera se llamaba Alicia de Foresta y hace un año se casó con el pretendiente de la rama de los Bonaparte. Ella ya era alguien antes de su matrimonio, pues pertenece a una familia ilustre, una de cuyas personas está en proceso de canonización. Tener una santa en la familia es mucho más importante que tener un emperador. Porque los emperadores pasaron y ya no nos sirven en este mundo; y en cambio las santas son una influencia benigna en el que nos espera...

Alicia de Foresta y el príncipe Luis Napoleón se han ido a vivir a París desde que la ley del 24 de junio último ha levantado la proscripción que, a partir de 1886, pesaba sobre los herederos de las antiguas casas reinantes. La tercera república los echó. La cuarta los recoge. Así como así, todo ha ido cambiando, incluso los enemigos del régimen. Los presidentes de república comen con los príncipes. No es en los rescoldos monárquicos donde se guarda el fuego de las rebeliones. Eso pasó. La revolución tiene otros objetivos, menos altivos, más demagógicos; en definitiva, mucho más peligrosos. Monsieur Auriol no teme nada ni del conde de París, sucesor del Rey Sol, ni del príncipe Napoleón, sucesor del Capitán del Siglo. Teme más a Thorez, a Duclos, a los agentes de Stalin, donde se ha refugiado aquella fe fanática, aquella obediencia de acero que antaño calificó a los viejos realistas, hidalgos vandeanos, o a los pobres oficiales a media paga, flecos de la "Grande Armée" que vivían del recuerdo de sus glorias fenecidas.



NAPOLEON IV,
hijo de Napoleón III.

El príncipe Napoleón estaba ya en muy buenos términos con la República antes de levantársele la proscripción. Lo mismo el conde de París. Aunque los Bonaparte se entienden mejor con las formas liberales de gobierno, porque ellos representan, en fin de cuentas, una tradición popular, revolucionaria, la Bastilla y la bandera tricolor, en tanto que el legitimismo añora las flores de lis, la bandera blanca y el absolutismo, sin el cual toda monarquía o es falsa o es hipócrita, pues el constitucionalismo sólo lo aceptan los príncipes que a él le deben el trono, como los ingleses actuales y los demás nórdicos, pero no aquellos para quienes la constitución ha sido una abdicación o limitación de sus poderes.

El príncipe Napoleón, como el conde de París, tenía un punto de contacto con la república y era Francia. El común amor a Francia los reconcilió en la guerra. El conde de París dejó a sus hijos (que entonces no eran más que nueve, ahora son once), y se fué a las trincheras. El príncipe Napoleón, teniente de cazadores con el nombre mitad incógnito, mitad seudónimo, de conde Luis de Monfort, hizo otro tanto. Mucho más aventurada fué la guerra de este último, al fin, Bonaparte, sin desmedro del valor del primero. Pero Monfort luchó, cayó prisionero y hasta —si las crónicas no engañan— fué candidato de Hitler cuando repatrió las cenizas del "Aguilucho", para restaurar en Francia el imperio, idea resistida por el príncipe, no por oposición al imperio, sino al restaurador que le había salido.

En resumidas cuentas: el príncipe Napoleón se ganó la ciudadanía francesa a pulso y con sus heridas de guerra. Ahora ya no tiene necesidad de llamarse Luis de Monfort. Es el príncipe Napoleón, con casa en París, conocido y respetado por todo el mundo. Su mujer y él han dejado su residencia de Bruselas y su retiro de Prangins en Ginebra para avecindarse en la capital de Francia. Y allí, por primera vez desde 1886, nace un heredero de los derechos imperiales.

Un heredero. La princesa ha tenido mellizos, pero un solo heredero de los derechos al imperio. Porque, con discreción maternal admirable, en vez de poner en el mundo a dos varones, trajo la pareja, niño y niña, y como en la rama Bonaparte, lo mismo que en la borbónica, rige en Francia la ley sálica, que excluye a las hembras del trono, no hay folletín ni conjura ni melodrama posible acerca de cuál de los dos es el Napoleón. Uno sólo. El varoncito. La hembra, haya nacido antes o haya nacido después, no pinta nada en la genealogía, algo fantástica, del imperio napoleónico.



NAPOLEON V.
Víctor Bonaparte

Algo fantástica, es verdad. Porque ni el propio príncipe aspira a heredar el cetro de su ilustre pariente Napoleón el Grande. Para no defraudar a sus parciales, él dice que no renuncia a nada. Pero si no renuncia a nada, tampoco pretende nada. Si lo elige el pueblo se sacrificará. Pero derecho divino, no lo invoca. Es un emperador disponible nada más.

Su situación es parecida como a la de su émulo, el conde de París. Destronados, en no mala posición, y levantado el destierro, la única quiebra que tiene ese destino de pretendiente es que llegara a triunfar y les obligara a reinar. Pero mientras vayan a almorzar al Elíseo, las gentes

(Concluye en la pág. 85)

NAPOLEON VI
Luis Gerónimo Bonaparte, hijo de Víctor, y a quien acaba de permitirse el regreso a Francia, tras de un prolongado destierro.





Vajilla de

Metal Blanco

Plateado

MAPPIN & WEBB

(South America) Ltd.

28 - FLORIDA - 36

BUENOS AIRES

LONDRES - SHEFFIELD - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG - BOMBAY



UN VIAJE AL CONFIN DE LA NOCHE RUSA

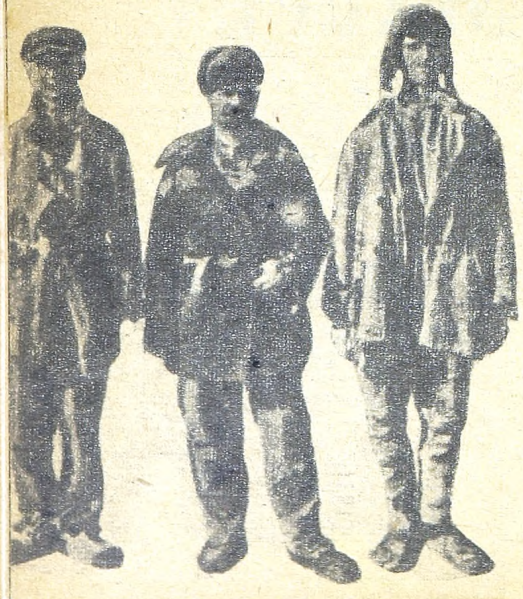
EL MISTERIO DE LAS CARCELES SOVIETICAS

POR ZDZISLAW BAU

FUI posiblemente el primer periodista que escribió sobre las cárceles soviéticas y sus misterios y que, después estuvo prisionero en una de ellas. Es éste un antecedente irónico de mi gran aventura, que empezó en el día de la agresión de Hitler y Stalin contra Polonia. Cuando hace once años, el 24 de octubre de 1939, fuí detenido durante la tentativa de huída hacia Hungría por los guardas fronterizos soviéticos, no abrigaba la más mínima duda de que las cárce'es en la patria del marxismo no constituían un "kindergarten" para niños díscolos.

Desde 1937, es decir, desde el momento en que se inició en Rusia la gran purga, mi redactor en jefe del "Express Poranny" en Varsovia me enviaba con frecuencia a la estación del ferrocarril para que yo hiciera entrevistas a los ingenieros ingleses y alemanes que regresaban a su patria. Antes de ser transportados a la frontera, todos ellos debían pasar por una estada de varios meses en las cárceles soviéticas, bajo la acusación de sabotaje y espionaje, y por supuesto muchos tenían cosas para contar. Más tarde, ambulando yo por las mismas cárceles, recordaba mis conversaciones con ellos. A veces, en el consultorio del médico de la prisión, tenía oportunidad de mirarme en el espejo. Experimentaba entonces una extraña sensación de "esquizofrenia". Me veía como si fuera un "catozhnik" —reo soviético de la peor condición humana—, de cabeza rasurada, de piel color de tierra, parecido como una gota de agua a otra al ingeniero Schmidt, con quien hablé durante media hora cuando su tren se detuvo en Varsovia. A veces tuve también la sensación que estaba leyendo un libro, que ya conocía, sabiendo lo que traería el siguiente capítulo. Estaba viviendo situaciones conocidas por descripciones. Sabía qué aspecto tenía el camión celular en que se transportaba a los reos para los interrogatorios. Asímismo me era familiar la tensión nerviosa durante los interrogatorios nocturnos, como también la "naturaleza muerta" de los deseos del reo, representados para el caso sobre la mesa del juez por un gran vaso con té fuerte y aromático, un gran pedazo de pan con jamón y una seductora caja de cigarrillos. Y muchos otros detalles. Pero hasta la narración más plástica no constituye sino un cuadro de dos dimensiones, carente de la perspectiva del tiempo. Uno mismo debe pasarse los 365 días de un año en la cárcel para comprender el significado de las palabras: la desesperación que hace presa del hombre confinado durante un año en semejante prisión.

"Gradualmente te acostumbras a todo", dice el catecismo soviético. Así estábamos vestidos en los campamentos de trabajos forzados, trabajando a una temperatura de cincuenta grados bajo cero.



La gallina en la olla

Unicamente debido al hecho de que yo mismo me había acostado y vivía sobre los pisos de cemento de varias prisiones soviéticas, pude conocer el ritual de la preparación del hombre para ser un esclavo de los campamentos soviéticos de trabajo. Es éste un procedimiento que siempre me recordaba el gesto de echar una gallina a la olla de agua hirviendo. La gallina al principio está dura. Después va gradualmente ablandándose, echa jugos y cambia su forma. Los huesos poco a poco se despegan de la carne... En parecida forma ocurre esto con los hombres. Puesto en la cárcel, "se pone blando", se despoja en "la sopa de cárcel" de su dignidad y su personalidad humanas, y pasado cierto tiempo, ya sacado de "la olla", resulta solamente un triste despojo de hombre.

Después de ser arrestado me llevaban de una cárcel a otra. Empecé por la pequeña cárcel en Nadworna, la que en los tiempos en que pertenecía a Polonia era destinada para unos cuantos ladrones de menor cuantía, que robaban a los campesinos durante las ferias semanales. Bajo la ocupación soviética dicha cárcel se convirtió en el local más frecuentado de Nadworna. Sin embargo, las cosas allí no eran muy malas todavía. Hasta nos divertía un poco lo novedoso de la situación. Se encontraban personas conocidas y amigos. Se hacían chistes y se burlaba uno de los fracasos experimentados durante las tentativas de cruzar la frontera que acababan con la detención. Los guardias estaban reclutados entre los comunistas locales, cuyas disposiciones despreciábamos y quienes representaban un poder demasiado fresco para ser respetado. En general la mayoría de los presos no se daba cuenta de la seriedad de la situación.

Dólares sin valor

Este ambiente de despreocupación cambió radicalmente cuando se cerraron detrás de nosotros las pesadas puertas de hierro de la cárcel en Stanislawow. Tuve entonces la sensación de que caía en un abismo. Se hicieron cargo de nosotros los guardianes soviéticos. El celo que demostraron con nosotros nos hizo saber que teníamos que vérnoslas con profesionales. Descubrimos, sin embargo, su lado flaco, es decir, su poco conocimiento del mundo. En efecto, tiraban los dólares que encontraban en nuestras vestimentas a los cestos de basura. Nunca habían visto tales "papelitos" y los consideraban sin valor. Cuando uno de los milicianos locales, que presenciaba celosamente las revisiones, les llamó la atención, aduciendo que los "papelitos" representaban una pequeña fortuna, un calmuco, fornido y cuadrado, lo miró como a un loco y le dijo: "mientes", y queriendo observar qué cara pondría, encendió con un billete de 20 dólares su cigarrillo.

Educación gradual

Las prisiones en la Polonia ocupada por los bolcheviques no podían abarcar toda la "producción" de la policía secreta soviética. Estuve en una celda que anteriormente era destinada para ocho presos. Se sacaron de ella las camas, que ocupaban mucho lugar, y se instaló a diez reos. Cuando pasados varios días se agregaron diez prisioneros más, nos pareció que íbamos a ahogarnos. Fué ésta una opinión completamente equivocada, que surgía de "la educación y los prejuicios burgueses". Luego de dos semanas estábamos allí, cocinándonos en nuestro propio jugo, cincuenta y cuatro hombres. Aprendimos a quedarnos de pie todo el día y a dormir por la noche sobre un lado del cuerpo, acomodados como sardinas en lata. Después, cuando fuimos alistados para el transporte a Rusia, fueron llevados a la misma celda más de cien hombres, quedando en evidencia que también es posible mantenerse sobre una sola pierna y dormir con las piernas encogidas. Fué aquél un entrenamiento espléndido antes de emprender el viaje siguiente hacia el confín de la noche soviética. Uno se templaba. Y éste es uno de los misterios del sistema soviético, que prueba que gradualmente uno puede acostumbrarse a cualquier cosa. De haber sido, después de mi detención en Rafajlowa, trasladado inmediatamente al campamento sobre el Mar Blanco, indudablemente hubiera entregado el alma al día siguiente, exponiendo a la Unión Soviética a la pérdida de dos brazos aptos para el trabajo. La preparación por la cual pasé, a través de las cárceles de Stanislawow, Nikolajew, Charkow, a través de largos transportes en vagones de carga, hizo que sobre el Mar Blanco ya estuviera capacitado para trabajar a una temperatura de cincuenta grados bajo cero, considerando como el colmo de la felicidad el tener un pan entero para mí solo. En esto consiste el secreto de conducir gradualmente al hombre hacia el estado animal.

Los bolcheviques arrestaban a todos los que consideraban como enemigos del pueblo. Así pues, a todos los empleados nacionales, los más altos y los más insignificantes, los representantes de la clase intelectual, los policías, oficiales, terratenientes, dirigentes políticos, con especial distinción de los socialistas. Contra los jueces y fiscales, quienes antes de la guerra dictaban sentencias contra los comunistas, entablaban pleitos, acusándolos de actividades contrarrevolucionarias. Y por supuesto, también arres-



En la Rusia soviética todos tienen el "privilegio" de ser echados a campamentos de trabajos forzados. Así llegaron los niños polacos a los centros de reclutamiento del general Anders, buscando pan y amparo.

taban a los oficiales y generales que lucharon contra ellos en la guerra de 1921.

El autor de una novela

En mi celda se encontraba el profesor de un colegio nacional ucraniano, quien en 1925 escribió una novela fantástica, cuya acción se desarrollaba durante la revolución bolchevique en Odesa. El protagonista de la novela, escrita para mayor desgracia del profesor, en forma de memorias, en el último momento, antes de ser arrestado, roba un avión militar de los rojos y huye en él a Polonia. Este libro, que cierto "confidente" sacó de algún lado, se convirtió en la base de la acusación contra el autor. Amenazábale la pena de muerte, porque el juez de instrucción consideraba que el profesor describía sus propias y verdaderas aventuras. En vano se defendía el pobre, alegando que la novela era un producto de su fantasía, que jamás en su vida se había acercado a un avión, que nunca había abandonado la ciudad de Stanislawolw. Sufría de neurastenia, y los interrogatorios, que duraban toda la noche, agravaron su mal. Empujando por doquier a sus compañeros, avanzaba a codazos y tembloroso por la celda, gesticulando: en sus ojos azules brillaba la locura. No prestaba atención a lo que le decíamos. Hablaba consigo mismo en voz baja, rascándose la nuca incesantemente hasta producirse una herida. Cuando fué sacado de nuestra celda, colocándosele la camisa de fuerza, ya le cabía en la herida toda la uña.

En la cárcel aterrizaron asimismo millares de campesinos carpatorutenos. Obedeciendo a la propaganda comunista, habían ido ellos de Hungría a Polonia, abrigando la ingenua esperanza de que los bolcheviques distribuirían entre ellos las tierras quitadas a los terratenientes polacos. Esta gente sencilla e ignorante, no pudo comprender el porqué de su destino. ¡Cómo —decían—, pero si los soldados soviéticos nos invitaban a cruzar la frontera, y cuando les hicimos caso nos llevaron a la cárcel!... Admito que no sin cierta satisfacción maliciosa escuchábamos sus quejas. Pero tampoco entendí por qué se encarcelaba a estos entusiastas de Rusia. La mitad de ellos perecieron en los campamentos. Creo que los bolcheviques temían que pudiera encontrarse entre ellos algún espía. Pues uno de los mandamientos soviéticos dice: "si entre mil hombres hay un espía, cabe encarcelarlos a todos." Acompañando a aquellos campesinos, se hicieron presentes en nuestras celdas los piojos. El primer insecto de tal índole que encontré en mis pantalones significó para mí una crisis nerviosa. Un año después, estando en el campamento, y acostado sobre un catre de madera, mataba yo antes de dormirme varias decenas de parásitos diariamente. A semejanza de mis compañeros, logré una gran práctica. No era necesario quitarme la camisa, además hacía demasiado frío. Sabía cómo agarrar al parásito, cómo darle vuelta bajo el dedo para inmovilizarlo, y cómo terminar con él bajo la uña. "Gradualmente te acostumbras a todo" —dice el catecismo soviético.

¿Hacia la libertad?

A mediados de diciembre comenzó cierto movimiento en la prisión. Por las noches el "telégrafo" golpeaba de celda a celda, anunciando que algo estaba ocurriendo. De las celdas sacaban grupos de reos, conjuntamente con sus objetos personales, lo cual significaba que ya no volverían. ¿Acaso se encaminaban hacia la libertad? Nos ilusionábamos, preparándonos, para el caso de que nos largaran también. Un nuevo plan de cruzar la frontera, esta vez infalible. Una noche fuí también yo llamado con un grupo de otros reos. Nuestros compañeros nos felicitaban, creyendo que íbamos hacia la libertad y conviniendo citas con nosotros en Varsovia, una vez terminada la guerra. Durante 48 horas estuve de pie en la "morgue" de la cárcel, convertida en otra celda, sin poder enderezar mis brazos. Sobre el suelo y entre nuestras piernas yacían los colegas más débiles que se habían desmayado, pero no pudimos prestarles ayuda, porque no hubo posibilidad de inclinarnos y nuestras voces para llamar a los guardianes quedaban sin respuesta. Por fin se abrió el portón y empezaron a llamarnos por separado. En los corredores nos esperaban soldados con abrigos blancos. A primera vista nos parecieron médicos. Empero, se trataba de una nueva revisión. Esta vez una revisión general. Todo, incluyendo botones, tacos rotos de los cuales se sacaban hasta los pequeños clavos. Se desvaneció la última esperanza de que fuéramos a recuperar la libertad. Nos preparaban para el transporte, que en la jerga soviética se llama "etapa". Nos quitaron los tiradores, cinturones, cordones de calzado, lo que en este caso tenía doble significado: hacernos imposible el suicidio y la huída. Nos trasladaron a la estación de ferrocarril en camiones cubiertos con lonas. Allí nos esperaban vagones de carga. Era invierno. Los catres estaban cubiertos con capas de hielo y nieve, que penetraba a través de la ventanilla provista de rejas. Entre varios nos dimos a romper los camastros para proveernos de leña para una pequeña estufa que estaba en el centro del vagón. ¿Pero cómo prender el fuego? No teníamos, desde luego, fósforos. Nos fué útil en aquella oportunidad uno de los campesinos carpatorutenos, quien después de frotar durante una hora dos pedacitos de madera, produjo por fin chispas y luego el fuego.

Sangre sobre la nieve

La primera etapa del viaje fué Lwow. Algunos de los prisioneros procedían de esa ciudad. A mi lado estaba acostado un chófer. Echaba de menos a su esposa, que esperaba familia. Ahora introducía la cabeza por entre las apretadas rejas de la ventanilla, gimiendo con voz ronca. Veía su hogar y la ventana iluminada del cuarto de estar. Tiraba de las rejas, golpeaba con los puños cerrados en las paredes, hasta quedar sus manos ensangrentadas. Escribió unas palabras para su mujer



El tratado que liberó a los polacos de los campamentos y prisiones soviéticos. Después del ataque de Hitler contra su ex socio Stalin, el gobierno polaco en Londres firmó un acuerdo con la Unión Soviética que estipulaba la organización del ejército del general Anders, formado por ex reos.

en un papelito, tirándolo a los pies de un obrero ferroviario polaco que casualmente pasaba por allí. En la estación de Lwow empezaron a transbordarnos a un tren de trocha ancha, que conducía hacia al Este, a Rusia. Después de entrar en Polonia, los boicheviques se habían dedicado en seguida a ensanchar una vía férrea, adaptándola a su medida. Pasados dos días, por la noche, el tren emprendió la marcha. Repentinamente fuimos despertados por fuertes golpes. Los guardias soviéticos corrían por los techos de los vagones, golpeando con martillos de largo mango las paredes. Querían cerciorarse de si alguno de los presos no habría cortado la pared por medio de algún clavo salvado durante todas las revisiones.

Fué en una noche clara de luna cuando cruzamos la antigua frontera polacosoviética. Del lado soviético, la franja que corría a lo largo de la frontera era lisa como una mesa de billar. Ni un árbol, ni un arbusto. Todo aplanado para vigilar más fácilmente el terreno. De repente, una fuerte sacudida. Los frenos. Sonaron varios disparos. Se oyó ladrar a los perros. De un vagón habían saltado dos aviadores polacos. Corrían en dirección a Polonia. Pero antes de llegar al río, que constituía la frontera natural, les dieron alcance los guardias. La luna los traicionó, revelando sus sombras negras sobre la blanca superficie de la nieve. En aquella clara noche todo era blanco o negro. Hasta la sangre sobre la nieve resultó negra. Una sangre que hicieron correr de sus rostros, destrozados a puntapiés por los guardias soviéticos cuando se echaron sobre ellos junto con los perros enfurecidos.

Después de una hora, el tren reanudó la marcha. Sobre los techos se oyeron otra vez los pasos de los guardias y los golpes de martillo en las paredes.

Seguíamos nuestro viaje hacia el Este, hacia el confín de la noche soviética.

El general Sikorski y el general Anders visitando las unidades polacas organizadas en el año 1941 en la Rusia Central, cerca del río Volga.



CARLOS CHAVEZ: EL GRAN SEÑOR DE LA MUSICA MEJICANA

POR JEAN FAGOT

EL ILUSTRE AUTOR DE "SINFONIA INDIA" AFIRMA QUE LOS SONES AMERICANOS EJERCEN INOCULTABLE INFLUENCIA EN LOS MODERNOS COMPOSITORES EUROPEOS.

TIENE Buenos Aires un huésped eminente. Es Carlos Chávez, genial compositor mejicano e ilustre músico de América.

El Primer Festival del 17 de Octubre, realizado con motivo del "Día de la Lealtad", lo contó entre sus invitados de honor.

El gran músico (una de las personalidades artísticas más cautivadoras del continente) hizo desde su tierra un viaje de diez mil kilómetros y exhibió aquí, en un concierto memorable, la doble dimensión de su talento.

Al frente de la Orquesta Sinfónica del Estado, se consagró en el Colón como una de las batutas más competentes de esta temporada.

Pero si su fuerza comunicativa fué rotunda como conductor, alcanzó su personalidad un brillo aun mayor cuando dirigió —con ternura paternal— su propia "Sinfonía india". Es ésta una de las obras americanas de más sólida construcción, tanto por sus temas del pasado indígena americano, cuanto por la frescura y riqueza rítmica de su composición.

Chávez nos dió, así, una rotunda demostración de su recia formación estética. Como director exhibió virtudes singulares. Y como creador exaltó el valor de la sinfonía americana, de suntuosa y brillante riqueza rítmica.

El creador de la sinfónica mejicana

Pero Chávez no es sólo un músico culto y consagrado. Es uno de los artífices de la moderna cultura azteca.

Su vasta labor lo ha llevado a uno de los puestos de mayor responsabilidad de su país. Es el director de Bellas Artes de la República de México, organismo que reúne todas las manifestaciones formales de la cultura de un país: música, artes plásticas, teatro, danza y cinematógrafo.

Este hombre, que dirige de manera ejemplar desde hace veinticinco años las mejores orquestas americanas, conduce con igual dominio de estilos y voces todas las manifestaciones culturales de su bello país.

Pero Chávez aclara —y así parece indicarlo toda su trayectoria artística— que "sólo es un músico".

Su influencia en la música sinfónica mejicana es, en efecto, fundamental y extensa. Creador de la Orquesta Sinfónica de México, en 1928, la ha dirigido por espacio de veintiún años. En tan dilatado lapso difundió la gran música a amplios sectores populares. Formó, además, muchos músicos y les impuso la disciplina severa del arte. Sólo exigía una cosa: la interpretación límpida de las mejores páginas de la literatura magistral.

Invitado por los más disciplinados conjuntos orquestales de los Estados Unidos, ha dirigido también en aquel país memorables conciertos. Su nombre figura honrosamente entre los más distinguidos conductores de América.

La emoción de Buenos Aires

El maestro Chávez mantuvo con el cronista de EL HOGAR una prolongada y gentil conversación en la embajada de México.

Si atrayente y sólida es su música, no lo es menos su palabra. Escucha con atención. Sus ojos se posan con interés en el interlocutor y sus espesas cejas dan a la mirada mayor profundidad. Responde en tono pausado. Sus frases son siempre justas y rápidas. El maestro Chávez parece adivinar las preguntas que van a hacerle. Y así como es rica y melódica su música, sus palabras alcanzan siempre la elocuencia sin la ampulosidad y la elegancia sin la afectación.

— Buenos Aires —declaró en la entrevista exclusiva concedida a EL HOGAR— es para mí un largo sueño realizado. Tan lejana e inaccesible me pareció siempre esta ciudad, que ahora, que por fin he llegado a ella ante la gentil invitación del gobierno argentino, me parece que no he hecho el largo viaje de casi diez mil kilómetros. Lo digo, de manera especial, porque no me siento aquí extranjero; por el contrario, me invade una auténtica emoción hogareña.

Al preguntarle el cronista qué otra impresión le ha causado nuestra gran capital, el gran músico mejicano respondió:

— Buenos Aires tiene formas exteriores de gran ciudad europea; pero su formación espiritual es típicamente americana. Conocía, además, por repetidas referencias, el alto juicio crítico del público musical porteño. Por eso sentí una cálida emoción días pasados cuando escuché sus gentiles aplausos en el Colón. En cuanto a la orquesta que me tocó dirigir, la hallé de primer orden. Para un músico la más rica substancia musical de un pueblo está en sus orquestas.

"Aprendí a componer en la orquesta"

Chávez, "el gran señor de la música mejicana", respondió con gentil disposición las preguntas que se le formularon. Cuando le interrogué cuál había sido el punto de partida de su carrera musical, respondió:

— Una pasión arrebatadora por la música, en primer término. Mi prolongado trabajo en la orquesta, plasmando ritmos y fundiendo acentos, fué después de gran provecho para mi obra escrita. Lo primero que debe hacer un buen compositor es conocer hasta el más tenue acento de la orquesta. Así es posible hallar una forma rica y expresiva en el lenguaje musical que debe expresar el creador.

— ¿Es usted —preguntó el cronista— un propulsor convencido de la "buena vecindad" musical en América?

— Creo sólo —respondió el maestro Chávez— en la buena "calidad de la música". Considero que la música de uno u otro país alcanza valor de intercambio cuando es de gran calidad. Tal como sucede con el comercio: no puede haber un "falso intercambio". Para que haya "buena vecindad musical" los valores intrínsecos y estéticos de las composiciones deben ser óptimos. Y así la música americana trascenderá no sólo los límites nacionales, sino que pasará a ser "música universal".



Nuestro huésped: el genial compositor mexicano Carlos Chávez.

El mapa musical americano

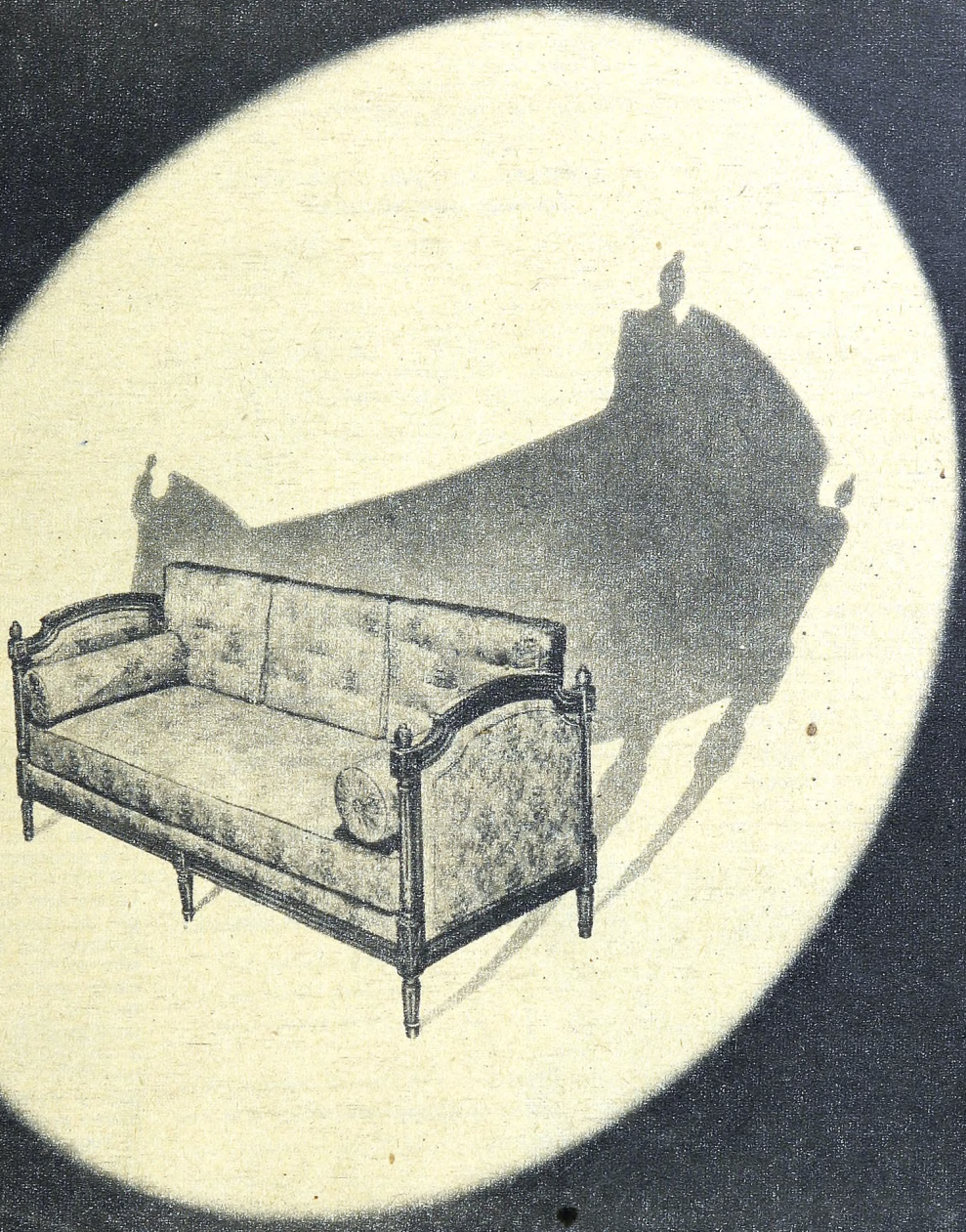
CRONISTA. — *¿Es juicioso esperar de estas visitas de buenos músicos americanos, maestro, un conocimiento más íntimo de escuelas y regionalismos?*

MAESTRO CHAVEZ. — Creo que a nosotros los viajeros de la música nos corresponde iniciar las corrientes estéticas entre los pueblos. Luego viene la segunda etapa, en que la expresión artística de uno u otro país se impone por la calidad y la jerarquía.

(Concluye en la página 14)

"HAY UNA GRAN DIFERENCIA —DICE— ENTRE LA MUSICA "NATURAL" DE UN PAIS Y LA DE CARACTER COMERCIAL CON LETRILLAS MORBOSAS."

Superlativo en calidad... Equitativo en precios!



Muebles - Tapicería - Decoraciones

Mir, Chaubell

y Cía S.R.L.

Cap. $ 1.300.000.-

SARMIENTO 1155

Fábricas: E. Lamarca 3175 - Potosí 3950

La Plata: calles 48 y 8

"BUENOS AIRES ES UNA GRAN CIUDAD EUROPEA— AFIRMA—, PERO DE FUERTE ESPIRITU AMERICANO."

CRONISTA. — *¿Existe, a su juicio, un mapa americano de la música con límites étnicos y geográficos bien delimitados?*

MAESTRO CHAVEZ. — Creo que la música americana tiene acento propio; pero bien diferenciado entre los diversos países y regiones de este continente.

CRONISTA. — *La voz de la música americana ¿constituye un nuevo mensaje en el viejo oficio de combinar los sonidos?*

MAESTRO CHAVEZ. — La música latinoamericana, junto con la típicamente norteamericana, constituyen, en verdad, un nuevo lenguaje de honda gravitación en el campo de la creación europea.

"La semilla musical prendió en América. Tuvo la forma gentil de las viejas cortes. Aquí se mezclaron esos acentos con las voces autóctonas y volvieron a proyectarse a Europa en un nuevo mensaje. Ello explica que algunos distinguidos compositores del siglo pasado escribieran graciosas habaneras en Viena y en París. Tenemos, además, el ejemplo de la música norteamericana. Ella está compuesta por fondos negros, indios y acentos europeos, que juntos han influído grandemente en las nuevas escuelas musicales. Y otro tanto sucede con los aires latinoamericanos y del Caribe, que tanta sugestión presentan para los músicos cultos de todo el mundo.

CRONISTA. — *¿Cuál es, a su juicio, el gran tema de la música americana?*

MAESTRO CHAVEZ. — El gran tema de la música universal es el hombre como realidad subjetiva. Cada músico es una unidad individual. Expresa en sonidos sus sentimientos. Las alegrías y los dolores constituyen un patrimonio común de la humanidad, sin distinción de límites geográficos. Eso sí, cada hombre puede expresar su verdad subjetiva referida a su colectividad, a su medio geográfico. Y así configura cierto tipismo, cierto acento vernáculo que vincula el problema subjetivo a la tierra y a sus hondas raíces telúricas.

CRONISTA. — *¿Qué puede escuchar un europeo o un asiático en la música americana, maestro?*

MAESTRO CHAVEZ. — Un asiático o un europeo puede hallar en la música americana una bella expresión estética, como en cualquiera otra.

¿Arcaísmo europeo o nuevas formas americanas?

CRONISTA. — *La forma, el método y el molde clásico han partido de la vieja tradición musical europea. ¿Cree usted, maestro, que debemos seguir esos moldes formales o imponer nuevas formas?*

MAESTRO CHAVEZ. — La forma y el contenido van siempre indisolublemente unidos. El contenido debe, por lo pronto, encontrar su forma. Las viejas formas europeas han marcado el camino, del que no debemos apartarnos.

CRONISTA. — *Y cuando usted escribe música, maestro, ¿qué necesita transmitir?*

MAESTRO CHAVEZ. — Existe una imaginación específicamente musical. Por eso yo me transmito en substancia a mi música, en mi totalidad. Los pintores hacen otro tanto en sus manifestaciones plásticas. Nosotros los músicos sólo transmitimos sentimientos musicales; estamos constituídos especialmente para ello. Es nuestra vocación; de otra manera, seríamos otra cosa.

La educación de las masas

CRONISTA. — *La educación musical de las masas ¿presenta problemas que convenga solucionar de manera particular, maestro?*

"DESPUES DE VIAJAR 10.000 QUILOMETROS — AGREGA—, NO ME SIENTO AQUI EXTRANJERO."

MAESTRO CHAVEZ. — El problema es uno solo y simple: llevar a las masas la buena música. Felizmente, en nuestro tiempo tenemos un poderoso auxiliar: la radiotelefonía. Mediante ese recurso, casi mágico, podemos multiplicar por diez millones una unidad, que puede ser una sala de conciertos, una orquesta o un músico.

CRONISTA. — *Y en los problemas de la interpretación musical, ¿cuál es, a su juicio, la verdad universal?*

MAESTRO CHAVEZ. — La objetivación. La Venus de Milo es una gran verdad objetiva. No podemos cambiarle una sola curva ni su expresión. Si lo hiciéramos, seríamos sacrílegos. Lo mismo debe hacerse en la música. Hay que respetar a los autores, aun cuando el ancho campo de las interpretaciones subjetivas nos permita ciertos "excesos personales". Beethoven escribió música para dos oboes o cuatro trompas. Hará muy mal el director que para aumentar la sonoridad de esas composiciones incorpore más instrumentos a la orquesta. Es probable que en ese caso Beethoven se convierta en un estrepitoso Wágner.

La música popular y los excesos

CRONISTA. — *¿No cree, maestro, que los aires populares de un país son eficientes agentes de difusión en el extranjero? La pregunta va dirigida, maestro, por la riqueza folklórica de su país, que ha trascendido ya las fronteras de este continente.*

MAESTRO CHAVEZ. — Hay dos músicas. La natural de un pueblo, que es simple, elocuente y rica en acentos populares. Es, en cierto modo, la expresión extravertida de un pueblo hecha canto. Existe, además, una música comercial, que explota un grupo de compositores (algunos de los cuales llegan a ser millonarios). Ellos toman algunos de los elementos naturales de un país y escriben cancioncillas que explotan comercialmente. A ello agregan el recurso de algunas poesías morbosas, que alcanzan el privilegio de ser difundidas en el extranjero.

CRONISTA. — *¿Eso es lo que pasa en su país, maestro Chávez?*

MAESTRO CHAVEZ. — Esa música fácil representa una mala fotografía de México. Corresponde a las clases inferiores de las ciudades, y no contiene, ni espiritual ni intelectualmente, substancia alguna del gran pueblo mejicano.

CRONISTA. — *Por último, maestro, ¿cuál es, a su juicio, el íntimo secreto de la buena música? ¿Cuáles son, por ejemplo, los fundamentos de su magnífica "Sinfonía india"?*

MAESTRO CHAVEZ. — Mi fórmula es simple. La música debe alcanzar un firme grado de cohesión. Debe tener una íntima unidad. Una estructura compacta. Por eso prescindo del lenguaje musical episódico y de las ideas deshilvanadas. El mensaje musical, como el poético, debe tener una forma integral que una todos los elementos de la inspiración, sin los balbuceos de la duda.

YOGLARIA

Yo no pido limosnas de pan ni de dinero,
ni de amor. Una copa de vino es lo que quiero,
para alzarla en honor del noble caballero
que me invite a beber, sin prisas de ventero.

¡Por el amor de Dios, una copa de vino!
Del color que queráis, que negro es mi destino,
purpúreas las heridas del amor asesino
y de oro la tarde que cae en mi camino.

No maleéis el vino con agua ni consejos.
Dejádmelo beber según los ritos viejos,
chasqueando la lengua en los últimos dejos
de la copa vacía, chispeante de reflejos.

Así me gusta ir por casas y tabernas,
a veces inseguro sobre las flacas piernas
y el corazón errante por las vías cuadernas,
vetustas y armoniosas, inútiles y eternas.

ALVARO VAZQUEZ LUDUEÑA

El Shampoo Crema

Helene Curtis

Pone vida en su cabello



PORQUE CONTIENE LANOLINA EMULSIFICADA

El Shampoo Crema Helene Curtis es un shampoo *completamente distinto,* porque contiene, además de los elementos detergentes para la completa limpieza del cuero cabelludo, LANOLINA EMULSIFICADA, verdadero aceite natural que deja el cabello magníficamente fulgurante, con destellos vívidos y resplandecientes y que facilita asombrosamente el peinado.

El Shampoo Crema Helene Curtis produce, en cualquier agua, océanos de espuma blanca y perfumada. Como no contiene jabón, no deja película ni rastros alcalinos. Además es tan concentrado, que una pequeña cantidad basta para un lavado de cabeza perfecto.

COSMÉTICO

Suave

DE

HELENE CURTIS

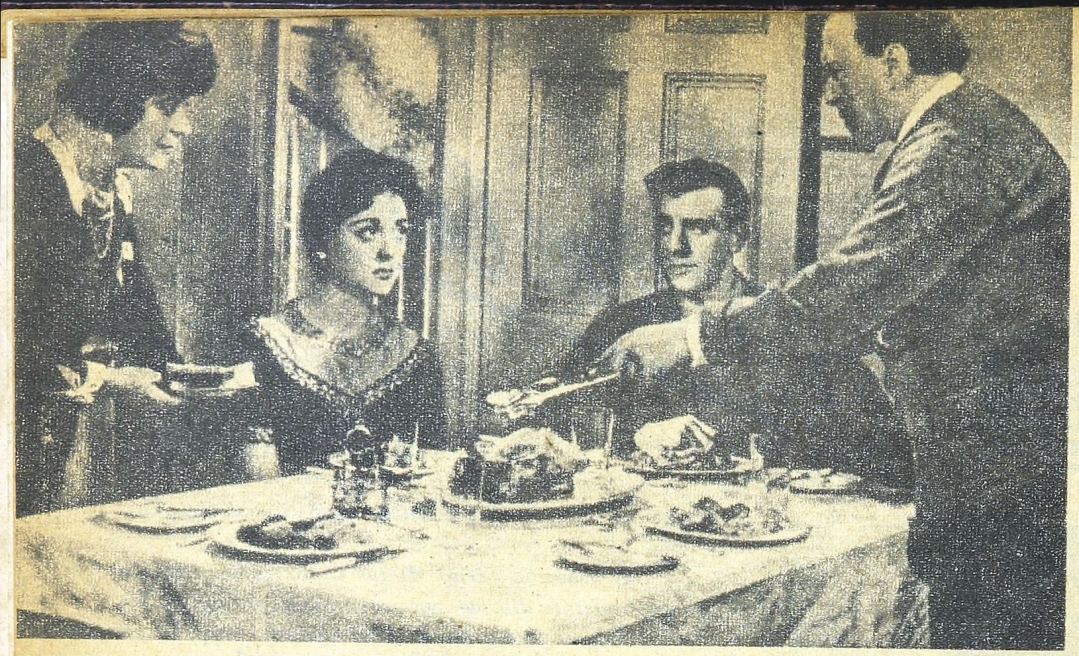
EL ÚNICO QUE CONTIENE ***SOL-EX***

el asombroso cosmético recientemente descubierto, que protege el cabello contra la acción resecante del sol y evita el descoloramiento y la opacidad de los cabellos teñidos o canosos cuando se exponen a la luz solar.

Además SUAVE no es
una pomada grasosa
ni un barniz quebradizo
ni un aceite pegajoso

Su peinador le dirá que no hay nada como SUAVE para hacer a sus cabellos obedientes... sedosos... adorables... centelleantes. Mantiene cada hebra perfectamente en su sitio a resguardo del viento y del sol abrasador. El Cosmético SUAVE es un tratamiento que mejora, embellece y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos. SUAVE es el nuevo cosmético maravilloso que sobrepasa a todos los productos conocidos. Sin grasa, aceite ni alcohol! Conviene a toda la familia.







● En esta escena de "The verger" aparecen **Kathleen Harrison, Lana Morris, Glyn Houston** y **James Hayter,** en el papel de un bedel incapaz que luego hace una fortuna.

● "Míster Knowall", que nosotros hemos conocido con el título de "El collar de perlas", presenta un interesantísimo tipo de fanfarrón, el de un gran conocedor y traficante en perlas.

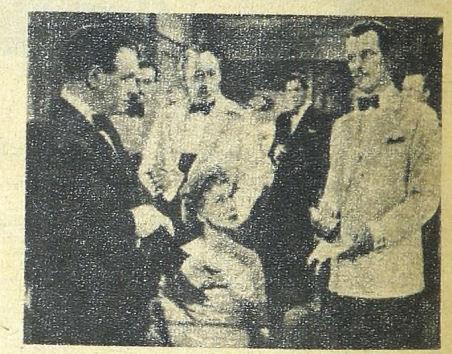
SOMERSET MAUGHAM EN UNA VERSION CINEMATOGRAFICA DE SUS CUENTOS

POR ANA QUEL



● En ocasión del estreno de "Cuarteto", filmada en Gran Bretaña y que tuvo enorme éxito en los Estados Unidos, el público de Wáshington firmó un inmenso pergamino solicitando más obras de **Somerset Maugham.** La respuesta ha sido "Trío".

HACE varios años, un productor inglés tuvo la brillante idea de dar a conocer diversos escritores mediante la filmación de algunas de sus obras más populares y adaptables a la pantalla. A pesar de sus indudables virtudes, la idea no prosperó mayormente, ya que solamente Somerset Maugham figura en esa lista, al parecer destinada a quedar trunca. Primero fué "Cuarteto", colección de cuatro cuentos cortos, titulados "Las realidades de la vida", "El trigo extraño", "El barrilete" y "La esposa del coronel". Esta película ha sido seguida por otra, "Trío", la cual, como indica su nombre, comprende tres historias. Muy populares todas y ya publicadas, como las anteriores, son "Míster Knowall" —que nosotros hemos conocido como "El collar de perlas"—, "El bedel" y "Sanatorio", uno de los cuentos de "Hijos de las circunstancias", una de las más importantes colecciones de cuentos del brillante autor. Quien conozca los originales disfrutará doblemente de estas versiones cinematográficas, pues han sido adaptadas muy respetuosamente e interpretadas con habilidad por actores de primera línea como Jean Simmons, Roland Culver, Mai Zetterling y otros. Como rasgo realmente interesante de "Trío" debe mencionarse la original presentación, ya que aparece el propio Somerset Maugham, quien contempla el Mediterráneo y se vuelve hacia el público para presentar y explicar brevemente cada una de las historias en pocas y expresivas palabras.

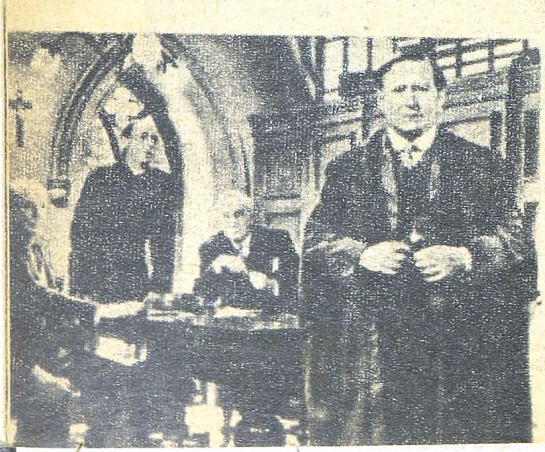


● Después de haber apostado una suma considerable y de asegurar la autenticidad de un collar de perlas, Knowall comprueba que el marido ha sido engañado con ellas, y para salvar a la dama confiesa que se ha equivocado.

● Al final de diecisiete años de correctos servicios, el protagonista de "The verger" es expulsado. Compra un negocio de cigarrillos, inicia con él una cadena de cigarrerías y se venga, finalmente, de quienes lo consideraron "incompetente".



● "Sanatorio", describe pintorescamente las pequeñeces y los grandes dramas de los internados en un gran sanatorio para tuberculosos. De pie, en el centro de la fotografía, aparece **Ronald Culver** interpretando el papel de Ashenden, un personaje calcado del propio **Maugham.**



● Después de haber despertado la curiosidad de todo el pasaje del transatlántico en que viaja, míster Knowall demuestra su nacionalidad británica exhibiendo su pasaporte ante uno de sus numerosos compañeros de viaje.



Protagonista de
"TRES PRETENDIENTES"
film M. G. M.

Robert Walker

Juvenil y dinámico, confiere a sus personajes toda la calidad y simpatía que irradia su personalidad.

WILTON,
el cigarrillo de gran calidad, preferido por su mezcla excepcional.



Wilton

90
CENTAVOS

LA MEJOR ELECCION EN CIGARRILLOS RUBIOS



André Roussin, el autor cómico más destacado del actual teatro francés

ESTRENARA PROXIMAMENTE EN BUENOS AIRES SU ULTIMO EXITO: "BOBOSSE"

POR BRAULIO SOLSONA

ANDRE Roussin es el autor cómico de más prestigio que tiene el teatro francés de hoy. Otros autores llevan a la escena problemas intrincados, preocupaciones psicológicas, inquietudes intelectuales. Roussin sigue una clásica rama del teatro francés, y cultiva lo cómico, lo divertido, lo frívolo. Bueno es que haya teatro para pensar y para sentir. Pero ha de haber —lo ha habido siempre— teatro para divertir. Después de todo, aferrado a esa posición, Roussin puede vanagloriarse de seguir un camino en el que se encuentran predecesores ilustres como Feydeau, como Labiche, como Tristán Bernard, sin contar con que Molière y Corneille no desdeñaron hacer reír. Si en el teatro francés hay obras maestras en lo trágico, en lo dramático, en lo histórico, en la pintura de tipos y costumbres de época, hay igualmente obras maestras en lo cómico, aspecto acaso el más gustado fuera de Francia.

En el género cómico, Roussin ha alcanzado el primer puesto en una rápida ascensión y se mantiene bravamente en esa altura. Su carrera es fulminante. A los cuarenta años ha estrenado nueve obras, seis de ellas con éxito arrollador.

Era Andrés Roussin un periodista marsellés que luchaba por abrirse paso en la vida redactando la sección de sucesos en un periódico regional. Pero su verdadera pasión era no el periodismo, sino el teatro. ¿Le gustaba el teatro en calidad de autor o como actor? Roussin no acertó nunca a saberlo. Le gustaba el teatro. Escribía comedias —aunque no se representaban— y tenía afán por interpretarlas en las tablas. Por fin, se le ofrece ocasión de lanzarse a la aventura teatral, y en 1941 logra estrenar una obra: "Am- Stram-Gram", de la cual es él mismo protagonista de la escena. Le acompañan en la empresa Micheline Presle, y otro actor autor: Ducreux. La obra, que había sido rechazada nada menos que por nueve directores de teatro, es el gran éxito de la temporada en la zona llamada libre estamos, en la ocupación alemana. El año siguiente, Roussin estrena en Cannes, "Une jeune fille toute simple", con Madelaine Robinson, Claude Dauphin, Jean Mercanton y Gerard Philipe. Es el segundo éxito. Ha nacido un gran autor cómico, fino, espiritual, desenfadado, que posee un extraordinario dominio de la técnica teatral.

Con estas dos obras, Roussin "sube a París", como dicen por allá bajo, por el Sur, los meridionales. Y París confirma el juicio de la provincia. El teatro ligero cuenta en Francia con una figura excepcional. Vienen tres obras que no llevan tanto gas como las dos primeras: "La sainte famille", "Jean Baptiste le mail aimé" y "Le tombeau d' Achille", pero apuntan condiciones que un día han de granar en obras maestras. Y surge "La petite hutte", que consagra a su autor con un éxito decisivo. La obra se representa a teatro lleno, en un teatro del bulevar desde hace cuatro años, y se traduce a todos los idiomas. Los ingleses —tan pudibundos, tan mojigatos— se divierten con la picante comedia de Roussin. En los países nórdicos se complacen ante la habilidad con que Roussin ha situado el eterno triángulo en una isla desierta.

Después, Pierre Fresnay estrena "Les oeufs de l' autruche", y los críticos advierten en Roussin algo más que la frivolidad distintiva de sus obras anteriores. Jean Jacques Gautier —que no encuentra apenas nada bien— coloca a Roussin por encima de Jean Anouilh, entonces en el apogeo de su triunfo. Cuando Elvira Popesco encarna "Nina", ya todos aceptan la maestría de Roussin como algo indiscutible. Y cuando, poco después, François Perier lleva a las tablas "Bobosse", Roussin ya no tiene nada que conquistar. Ha ganado todas las batallas, y está en la cima.

En breve verá Buenos Aires su famosa obra "Bobosse" a través de una interpretación de Luis Sandrini.

Roussin tiene gran ilusión por el estreno de su obra en Buenos Aires. Una de estas tardes hemos charlado él y yo largamente en su estudio del barrio de los Inválidos. ¿Es esta proximidad la que determina que Roussin, arrebujado en un grueso abrigo, apenas pueda moverse del sillón en que está? No. Se trata de un ataque de reuma que le tiene atormentado. Vive Roussin en un lujoso estudio, con muchos libros, con no menos lienzos y pocas fotos, y en el que llama la atención una curiosa colección de viejos relojes panzudos.

Da la pieza una sensación de bohemia dorada.

—*¿Una taza de té?* —me ofrece.

Y como le respondo afirmativamente, cuando yo esperaba que tocara un timbre y llamara a la doméstica, se levanta el hombre como puede y dice:

—*Voy a la cocina a hacer el té.*

Roussin está escribiendo dos obras. Una que llevará el título —si lo lleva— de "Lorsque l'enfant parait". El condicional se refiere a que un señor ha escrito una obra —que por cierto no se ha representado— a la que dió por título esa frase...que por lo demás es un verso de Víctor Hugo. A Roussin le frien a procesos y a reclamaciones. Desde "La petite hutte" ha tenido que ir cinco veces a los Tribunales, para responder a gente que reclama un título, una idea, una situación. Es el precio de la gloria.

Como no le divierte ir a los Tribunales, está inclinado a cambiar el título de su próxima obra.

Además, trabaja en la adaptación escénica de una novela norteamericana.

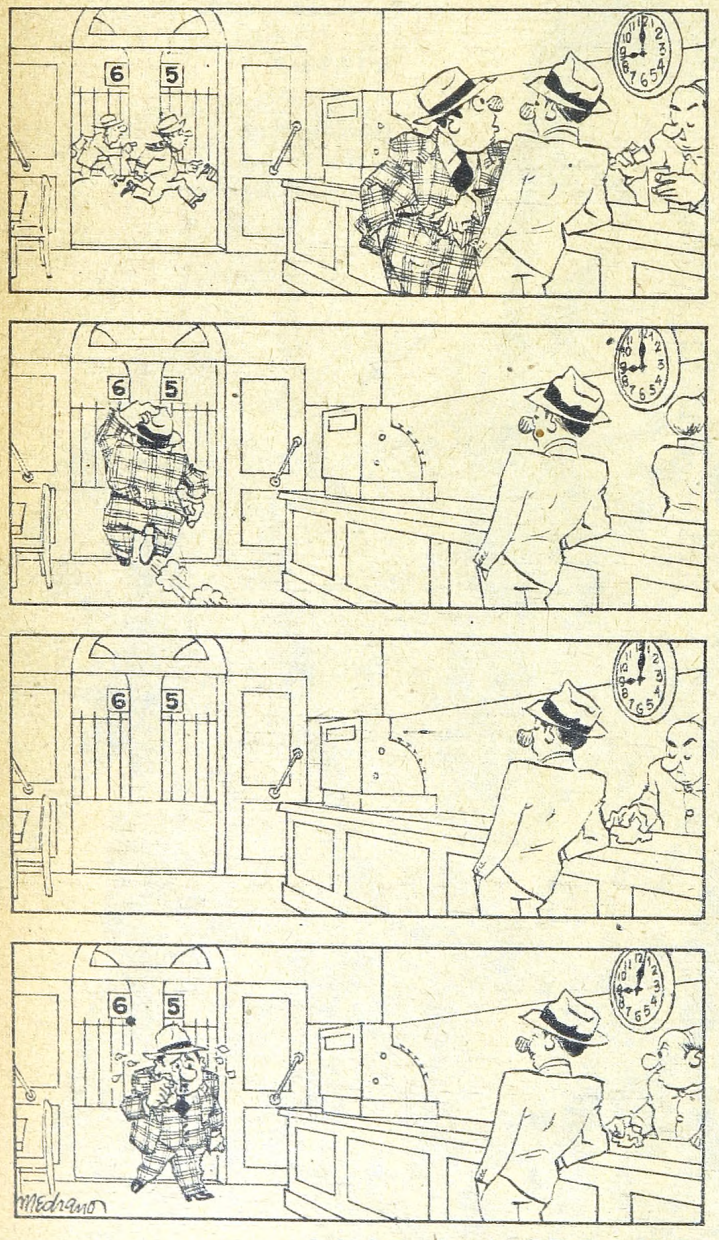
¿Cómo escribe Roussin? Como puede y donde puede. En su estudio, en el teatro, en un hotel. No cree en eso de ambientarse para producir. "La petite hutte" la escribió en Suiza, con muy poco dinero y una crisis reumática que no lo dejaba vivir.

¿Por qué no ejerce de actor? Pues, aunque le gusta sobremanera, porque "no le salen" tipos a su medida. Es posible que alguna vez se escriba un papel a sí mismo. Por el momento se limita a suplir —en caso de necesidad— a los actores que representan sus obras. Este juego le divierte tanto como escribir.

Y se ha acabado el té, nos hemos comido las tostadas, y se agota la conversación.

Roussin nos ofrece una fotografía suya con una cordial dedicatoria para el público argentino. Y la aceptamos complacidos, para que llegue a través de EL HOGAR este saludo del primer autor cómico francés a un público con el que le ilusiona establecer contacto.

DEL GRAN BUENOS AIRES



LUIS J. MEDRANO

ARISTOCRACIA EN LA CALLE... Y EN LA PLAYA...



Art. 1091 - Ultima creación
en fino rayón y latex,
7 delicados tonos lisos. En venta
sólo en casas de categoría.

ONDAMAR

ARISTOCRACIA EN MALLAS.

ONDAMAR. INDUSTRIAL Y COMERCIAL - Pre. LUIS SAENZ PEÑA 639 - Bs. A

PROVENTAS



Favorito de Favoritos...

¡y preferido por los que buscan en el vermouth una satisfacción que se renueva todos los días! Por eso, cuando en el bar o en el hogar llega la hora del Martini, hay en todas las copas más aroma, más sabor y esa cualidad suprema del Martini: su inconfundible Más Cuerpo. ¡Disfrútelo Ud. también . . . a la hora del Martini!

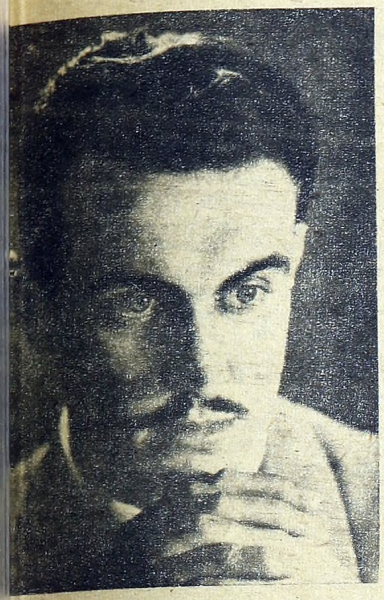


MARTINI

Es más vermouth porque tiene más cuerpo

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO



Carlos Hugo Piccione

ESTE joven violinista argentino, verdadera promesa para el arte musical del país, nació en el año 1925, e inició a los doce años sus estudios musicales en el Conservatorio Municipal Manuel de Falla, del que egresó con el título de Profesor Superior y medalla de oro en el año 1947.

En el citado instituto tuvo como maestro de instrumento al distinguido profesor y director Bruno Bandini, representante sobresaliente de la escuela violinística que en el país impuso el célebre Galvani; dichos estudios los perfecciona actualmente con el mencionado maestro.

A partir del cuarto año de estudios hizo sus primeras presentaciones en recitales de instituciones culturales y musicales y en emisoras oficiales.

Actualmente integra como primer violín la Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires y la Orquesta Sinfónica de Radio del Estado. Recientemente realizó un concierto radial en la emisora citada más arriba, en calidad de solista, ejecutando el Concierto en mi menor de Mendelssohn, y su actuación reveló su excelente temperamento, su musicalidad y su espléndido sonido.

Favorablemente juzgado por la crítica y el público en numerosos conciertos, premiado por instituciones del Estado, Carlos Piccione, de sólo veinticinco años, tiene en su haber méritos suficientes que dicen de su indiscutible valor.

Su cultura general le permite abordar obras de diversos géneros y estilos, y en todas ellas sabe expresar sus amplios conocimientos sobre la época de los diversos autores que interpreta, lo que le permite realizar ejecuciones justas dentro de cada escuela.

Son sus características sobresalientes un dominio perfecto del arco y una técnica y musicalidad sin fallas, por lo que, no obstante su extrema juventud, más que una promesa, es una rotunda afirmación.

Carlos Hugo Piccione está preparando en la actualidad una serie importante de recitales con programas selectos, muchos de los cuales incluirán obras de autores argentinos, colaborando en esta forma en la divulgación y conocimiento de las composiciones de autores nacionales para ese instrumento, especialidad en la que la producción no es muy numerosa.

Cautiva por su sobriedad, buen gusto y persistencia!...



LOCION COLONIA

RONSARD

Creada para el mundo "chic"

1194

En 6 tamaños, desde $ 2.50
Frasco redondo familiar de ½ litro $ 29.-



En los ambientes selectos, está siempre presente el aroma exquisito e inconfundible de la Loción Colonia RONSARD.

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

HEDDA HOPPER, LA MUJER MAS MALICIOSA DE HOLLYWOOD

POR PAT LEROY

QUERIDA mía: Estoy de Hollywood hasta la coronilla. Estoy cansada y aburrida. Siento que debo darme un descanso, porque si no voy a enloquecerme, y cierto día mis amigos, con gran satisfacción, se enterarán de que ya he aterrizado en un hospicio. Tú tienes el don de apaciguar mis nervios. Tienes razón, me corresponden unas cortas vacaciones. Iré a visitarte bajo la condición de que no vamos a hablar sobre películas y estrellas. Mi secretaria me promete que, pasadas unas tres semanas, podré volar hacia ti..."

Estas son palabras extraídas de la carta de Hedda Hopper a una de sus amigas de Buenos Aires.

La más caprichosa y vengativa

¿Quién es Hedda Hopper? Tienen derecho a ignorarlo, porque su fama no ha excedido las fronteras de los EE. UU. En cambio, todos conocen a Peggy. Resulta que Hedda Hopper es para Peggy un sueño inalcanzable. En la misma forma que un soldado sueña con un bastón de mariscal, Peggy sueña con la fama los trajes espléndidos y los honorarios de Hedda. Su sección referente a la vida de las estrellas de films es un cocktail de chismes e informaciones interesantes y de malicia, que aparece diariamente en ochenta diarios norteamericanos, y sus audiciones de radio las escuchan once millones de personas, ansiosas de enterarse de qué es lo que ella estima sobre el casamiento de Rita Hayworth, el suicidio de Judy Garland o el divorcio de Ingrid Bergman. Es ella la más caprichosa, irresponsable, indiscreta, vengativa, ruidosa y encantadora persona que alienta dentro de la Torre de Babel del Film. Es asimismo un producto clásico de la cultura hollywoodense,



Hedda Hopper, el sueño inalcanzable de Peggy Leroy. La reina periodística de Cinelandia gana 250.000 dólares y compra todos los años 150 sombreros extravagantes.

y sin ella esta ciudad sería inconcebible. Es una autoridad en cuestiones de moda, de las películas y de todo lo que ocurre en Hollywood. Al ver su nombre, los lectores se aprestan, esperando alguna noticia interesante y picaresca, mientras que los actores se ocultan, buscando protección ante el temor de algún golpe inesperado. Gana 250.000 dólares anuales. Sin los menores escrúpulos, es capaz de perturbar los planes de films, calculados en sumas de millones, dulcificar o envenenar la vida a los productores, forjar o destruir una estrella. Quizás una docena de otros "columnist" de Hollywood se pueden jactar de mayor número de lectores, pero ninguno tiene tantas influencias, sabe hacer tanto ruido alrededor de su persona o atraer tanto la atención general. Hedda, moviendo su silueta —un metro setenta y dos— con la gracia de una princesa de la era victoriana y hablando con una voz ronca y chillona —que cambia hasta la conversación más aburrida en un monólogo lleno de excitación—, es única.

Se la considera como una de las mujeres más elegantes de Hollywood. Se viste de colores fuertes y de manera muy femenina. Sus colores preferidos son el rojo chillón y el amarillo. Aborrece los trajes sastre deportivos. Para mayor confusión de sus amigos —que consideran que abusa de las joyas de fantasía—, ella las lleva en abundancia, como ser cuatro pulseras a la vez, varios anillos con piedras del tamaño de un huevo de paloma, varias vueltas de perlas, uno o dos prendedores.

Querida y odiada

Su dinamismo, sus conocimientos de Hollywood, fuente de sus informaciones, multiplicados por su inusitada inteligencia, robustecieron su posición y su carrera y la convirtieron en una de las figuras más populares de la capital del film. Eso no significa, sin embargo, que sea querida por todos. Mucha gente le envidia su poder, su fortuna y su coraje. Otros la odian.

Hedda es escoltada en todas partes por un núcleo increíblemente numeroso de hombres, generalmente menores que ella. Asiste por lo menos a tres o cuatro "parties" diarios, y durante la temporada su número acrece a diez. Ella misma ofrece cinco recepciones por año. Durante tales oportunidades, en su residencia de doce habitaciones, en Beverly Hills, se junta toda la crema de Hollywood. Anima a sus invitados a tomar y a comer, pero ella no prueba bocado, y tampoco bebe. No desvía su mirada de sus invitados, anhelando satisfacer sus ansias inmensurables de observar cada uno de sus movimientos y escuchar cada una de sus palabras. Cuando más tomen, tanto más Hedda se hará de material para su sección.

Las estrellas palidecen al leer durante el desayuno lo que Hedda ha escrito de ellas. Aunque muchos de sus informes suenen como injurias, ella siempre tiene pruebas para comprobarlos, porque durante los doce años de su labor en la prensa nunca tuvo un pleito por injurias.

Hedda está en condiciones de insertar lo que sabe de Hollywood, de su gente y de su producción porque mantiene en reserva un material aun más picaresco, y porque su propia vida no admite motivos de extorsión.







Izquierda: Con algunos cientos de dólares ganados con la costura, Hedda, en el año 1909, emprendió viaje a Nueva York, anhelando un papelito en uno de los teatros de Broadway. Centro: Hedda fué el quinto de los nueve hijos de un modesto carnicero de Hallidaysburg. Derecha: Fué Louis Mayer quien ofreció a Hedda el primer contrato de cine, y la actriz trabajó durante doce años para su empresa productora.

Canas de los agentes de publicidad de Rita

A Hedda la tienen sin cuidado todos los ataques que se le dirijan. Irene Dunne tuvo una crisis histérica cuando Hedda escribió que ella siempre exige compañeros más jóvenes en las películas, y Bogart se ofendió terriblemente cuando publicó que la dificultad con Bogart estriba en que él realmente piensa que es Bogart.

Los agentes de publicidad de Rita Hayworth encanecieron de la noche a la mañana, cuando Hedda se unió al punto de vista de la prensa británica, opinando que su romance con Ali Khan era un escándalo del peor gusto. Hedda llega a su oficina a las 9,30 de la mañana. Se quita los zapatos y se hunde en un mullido sillón frente al escritorio, repleto de papeles, notas, diarios y comunicados. Rodeada de fotografías con autógrafos de Marie Dressler, Laurette Taylor, Grace Moore, Hedda se echa sobre el teléfono con una furia de ciclón y empieza a hablar, a cortar y a hablar con tal celeridad, que su secretaria no puede alcanzarla con las comunicaciones. Durante las dos horas siguientes, charla con Buddy de Sylva, Fred Astaire, Howard Hughes, Greer Garson, y con todos los agentes de prensa de la ciudad.

Seduce y amenaza

Hedda habla rápidamente, ruidosamente, seduciendo, amenazando y sacando informaciones de sus poco dispuestas víctimas.

A veces deja entrever que sabe más, y telefonea a cinco o seis personas para sacar una historia verdadera o falsa. Los que trataron de inducirla a ella en error, lo lamentarán durante largo tiempo. "Me pueden engañar una vez, y entonces los perdono —dice ella—, pero si esto ocurre otra vez, que Dios los proteja"...

En medias, fumando un cigarrillo tras otro, recorre el cuarto dentro de la tensión nerviosa de un león encerrado en la jaula. Hedda empieza a dictar su sección a las 11.30 de la mañana, cuando ya dispone del material. Su secretaria y fiel amiga, la bonita y laboriosa Treva Davidson, es quien toma taquigráficamente sus palabras y corrige las faltas gramaticales, pues Hedda considera el estilo como un prejuicio.

Hija de carnicero

De acuerdo a sus propias declaraciones e informes del Who is Who, Hedda Hopper, née Elda Furry, vino al mundo en 1890.

Su padre fué carnicero, y Hedda fué el quinto de los nueve hijos de la familia de los cuáqueros Dawid y Margaret Furry, en Hallilaysburg, a pocos kilómetros al sur de Altoona, Pensilvania. Contaba diecisiete años de edad cuando escapó de Altoona para ver a Ethel Barrymore en "El capitán Jinks"; entonces decidió que nunca se iba a adaptar al aburrido Hallidaysburg. Y como poseía unos ahorros de algunos cientos de dólares, ganados con la costura, emprendió viaje a Nueva York. Su objetivo fué Broadway.

En 1909 consiguió un pequeño papel en la obra "The motor girl". En 1913 pertenecía al elenco teatral ambulante, que representaba la obrita "The Quacker Girl". Cuando la gira de 39 semanas terminó en Albany, volvió a Nueva York, donde en la estación la esperaba el actor De Wolf Hopper, para pedir su mano. Aunque él era cinco años mayor que su padre y calvo, Hedda sucumbió a su charme personal y accedió a ser su esposa. El mismo día por la tarde se casaron. Su vida matrimonial duró siete años felices, pero acabó en el divorcio en 1920. De ese matrimonio nació un hijo, Williams De Wolf Jr. Después del divorcio cambió su verdadero nombre de Elda por el de Hedda, para que no la confundieran con otras ex esposas de su ex marido: Nella, Ida, Edna y Ella. Todavía antes del divorcio tuvo que trabajar, pues su marido pagaba pensiones a todas sus ex esposas y además mantenía a parientes pobres. Hedda ya entonces era una actriz bastante popular.

El joven Meyer

Había ya firmado una película para un hombre joven apellidado Meyer, quien hizo su primera película en el estudio en Nueva Jersey. Ese joven cambió luego su apellido por el de Louis B. Mayer.

Fué él también quien ofreció a Hedda un contrato después de su divorcio, trabajando ella durante los siguientes doce años con gran éxito para su productora en Hollywood, y creándose allí la fama de ser tanto una actriz mediocre, como la mujer mejor vestida de Hollywood.

Después, tras de pelearse con el productor Irving Thalberg, Hedda abandonó el film. Empezó a hacer negocios con la compraventa de terrenos. Pero prontamente se aburrió, a pesar de que ganaba dinero. Luego escribió una obra teatral en un acto, la que después de una representación desapareció del cartel. Trabajó para Elizabeth Arden, y en calidad de empresario para el tenor Jan Kiepura. Cierto día, en 1930, Howard Donby, representante de un reducido sindicato de prensa, le propuso escribir una sección intitulada "Hollywood Hedda Hopper". Lo habían impresionado las relaciones que ella poseía en la capital del film. Según otra versión, los agentes de prensa de la productora Metro trataban de buscar una rival y contrapeso para la incomparable Louella Parsons, a la sazón fuera de toda competencia.

Cómo empezó

El escribir no fué su lado fuerte. Hasta estos momentos no sabe hacer uso de la máquina de escribir, y nadie, y menos aún la misma Hedda, tomaba en serio a "Hollywood Hedda Hopper". Principió a escribir su sección en forma bonachona, llenándola con cuentos agradables, que recordaba con motivo de sus relaciones con personas que actuaban en películas. La sección gustaba en general, pero Hedda rápidamente se dió cuenta de que estaba en camino de fracasar completamente. Nadie quería leer sus narraciones agradables e inocentes, referentes a las estrellas, en vista de lo cual Hedda cambió de proceder.

"Cuando empecé a escribir cuentos jugosos y sabrosos, no cesó de llamar el timbre del teléfono —recuerda—. "Por Dios, querida, eso no lo puedes publicar". "Realmente no puedo dejar de publicarlo —respondía yo—. Mira, hija, escribo en una sección y necesito informaciones. Si no quieres que haga uso de eso, pues dame algo mejor". Y entonces ellos accedían. Desde luego, me suministraban informes sobre otras personas."

Debido a tal sistema, Hedda se hizo rápidamente famosa, y se produjo lo que era inevitable. Un conflicto, una lucha de vida o muerte con Louella Parsons, quien durante 20 años había gobernado a Cinelandia. Fué éste un cachascán brutal, en el que todos los golpes estaban permitidos. Dicha lucha se convirtió en la "causa célebre" de Hollywood. Por supuesto que esta competencia gustaba mucho a los astutos agentes de prensa, quienes las azuzaban una contra la otra, haciendo estallar en ira a Hedda contra Louella, o viceversa.

Las dos competidoras, sin embargo, fumaron la pipa de paz en 1948, durante un almuerzo, organizado por Ida Koverman, la secretaria de Louis Mayer.



En Hollywood, Hedda Hopper se creó la fama de ser tanto una actriz mediocre como la mujer mejor vestida de la capital del film.

Sus sombreros

Después de su hijo de treinta y cinco años, lo que más le interesa son sus sombreros. Todos los años compra 150 sombreros, en lo que gasta 5.000 dólares. Hizo últimamente una exposición de sus sombreros más originales para fines de beneficiencia.

La exposición fué visitada por multitudes que batieron todos los récords. Sus sombreros están adornados con miniaturas de trompetas que suenan efectivamente, con luces que se encienden, con pipas, etc.

Se dice que cierta vez Hedda fué vista en la elegante boîte Ciro's llevando dos sombreros, uno sobre otro. Se jacta de estar dispuesta a ponerse en la cabeza todo lo que le manden sus lectores. Cierta vez debió, sin embargo, retractarse de eso cuando un amigo mal dispuesto le mandó desde Boston una sartén japonesa.

Hedda ya ha anunciado varias veces que se iba a tomar sus vacaciones. Pero siempre renuncia a ellas, porque no puede separarse de Hollywood.

Sin embargo, esta vez su decisión es irrevocable.

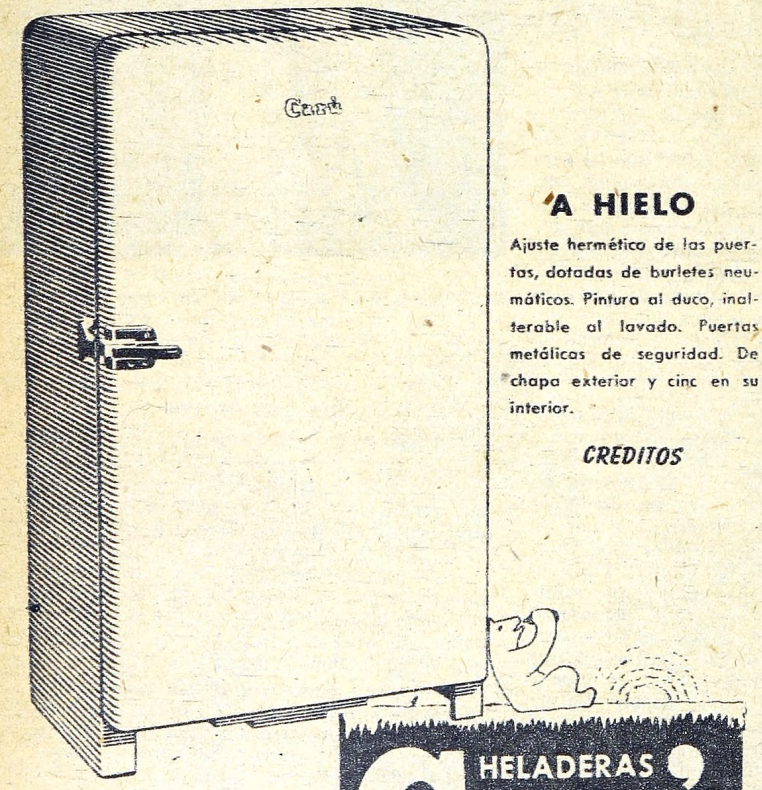
fegas

LA SALUD DE LOS SUYOS...



...depende de la perfecta conservación de los alimentos, además del placer que le proporcionan su frescura y natural sabor. Su belleza de líneas, solidez y perfecto aislamiento hacen de las heladeras SUPER-LUXE Carú un elemento indispensable en su hogar.





A HIELO

Ajuste hermético de las puertas, dotadas de burletes neumáticos. Pintura al duco, inalterable al lavado. Puertas metálicas de seguridad. De chapa exterior y cinc en su interior.

CREDITOS

MODELO	Nº 53	Nº 54
ALTO:	93,5 cms.	104 cms.
ANCHO:	50 cms.	59 cms.
FONDO:	43 cms.	43 cms.

INDUSTRIA ARGENTINA

HELADERAS Carú
RIVADAVIA 2699 Bs. As.

CONCESIONARIOS EN TODA LA REPUBLICA

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Santos y santas de la época de N. S. J. C.)

1.	ZORLAA	1. _ _ _ _ _ _
2.	NASGIOTA	2. _ _ _ _ _ _ _ _
3.	AJIQOUN	3. _ _ _ _ _ _ _
4.	DASMI	4. _ _ _ _ _
5.	OMINES	5. _ _ _ _ _ _
6.	NAA	6. _ _ _
7.	SENDAR	7. _ _ _ _ _ _
8.	NUJA	8. _ _ _ _
9.	MINOS	9. _ _ _ _ _
10.	CASUL	10. _ _ _ _ _
11.	IFEPLE	11. _ _ _ _ _ _
12.	OMETA	12. _ _ _ _ _
13.	GLEMADANA	13. _ _ _ _ _ _ _ _ _
14.	FOCELE	14. _ _ _ _ _ _
15.	CRIVAONE	15. _ _ _ _ _ _ _ _
16.	AMTRA	16. _ _ _ _ _
17.	MEBROTOLA	17. _ _ _ _ _ _ _ _
18.	ODATE	18. _ _ _ _ _
19.	COMSAR	19. _ _ _ _ _ _
20.	PORDE	20. _ _ _ _ _

Ejemplo: J E O S = J O S E

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en SIETE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DIEZ, MUY BUENA; en QUINCE minutos o más, REGULAR.

JUEGO DE LA TRANSFORMACION

Utilizando *las mismas letras* que entran en la palabra colocada en primer término, pero *cambiando el orden* de las mismas, transforme esa palabra en CINCO otras palabras, incluyendo verbos, nombres propios, etc. Encontrar las 25 palabras nuevas en 10 minutos, EXCELENTE; en 15 minutos, BUENO; en más de 20 minutos, REGULAR.

Ejemplo: R E C T A, catre; terca, Creta, etc.

1.	PANTERA	1. ____	2. ____	3. ____	4. ____	5. ____
2.	CORNETA	1. ____	2. ____	3. ____	4. ____	5. ____
3.	RECADOS	1. ____	2. ____	3. ____	4. ____	5. ____
4.	CALDERA	1. ____	2. ____	3. ____	4. ____	5. ____
5.	ALERGIA	1. ____	2. ____	3. ____	4. ____	5. ____

ENCUENTRE USTED...

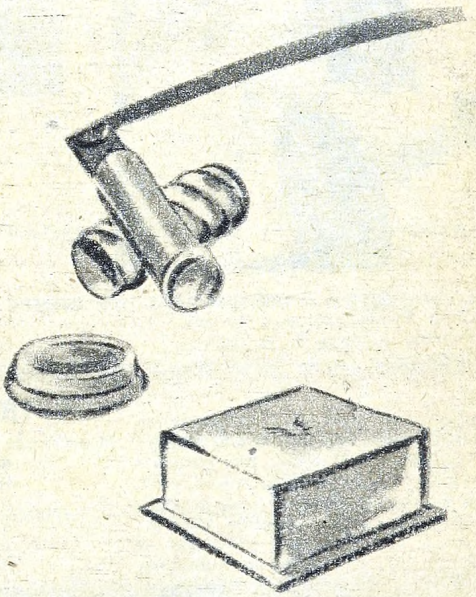
...los diez verbos que responden a las explicaciones dadas, en los cuales entra *únicamente la vocal "E"*. Tiempo: TRES minutos, EXCELENTE; SEIS minutos, BUENO; DIEZ minutos o más, REGULAR.

1.	Durar, permanecer por mucho tiempo	1. ____
2.	Hacerse indigno de premio, favor o alabanza.	2. ____
3.	Divertir, embelesar	3. ____
4.	Tocarle a uno o ser de él una cosa o serle debida.	4. ____
5.	Mover a sentimientos delicadamente afectuosos.	5. ____
6.	Conmover, hacer temblar	6. ____
7.	Cobrar nuevo verdor los campos y plantíos	7. ____
8.	Hacer menos molesta y más llevadera una cosa.	8. ____
9.	Ponerse muy obscuro, nublarse	9. ____
10.	Hacer o poner hermosa a una persona o cosa ..	10 ____

(Ver soluciones en la página 95.)



Rosa Aurora



suave como el despertar de la aurora... primaveral e inesperado... agrega nuevo encanto y originalidad a la selección de gloriosos colores Elizabeth Arden!
ROSA AURORA... cautivante en las rubias y delicado en las morenas!

Lápiz Labial ROSA AURORA, cremoso, excepcionalmente brillante en los labios... $ 18.-
Polvo Illusion ROSA AURORA, de fina preparación y gran adherencia... $ 15.- y $ 20.-
Rouge Compacto ROSA AURORA... $ 10.-

Elizabeth Arden

... en las mejores tiendas, perfumerías y farmacias.

43.°

EN el salón "17 de Octubre", la Subsecretaría de Informaciones inauguró la exposición "Eva Perón y su obra social", acto al que asistieron la señora Eva Perón, el titular de dicho organismo, señor Raúl Alejandro Apold, y altas autoridades nacionales. Con posterioridad visitó la muestra el presidente de la Nación, general Juan Perón.

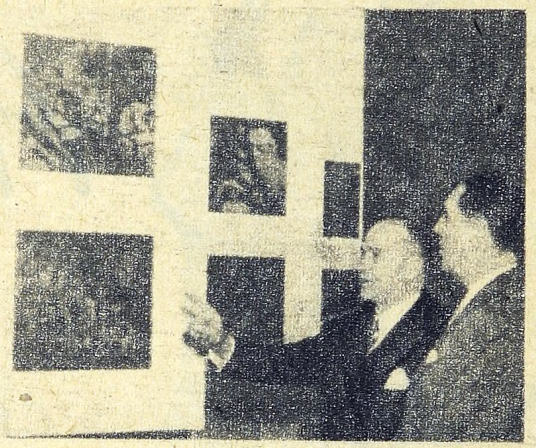


El objetivo fundamental de esta exposición es el de ilustrar al pueblo argentino, en forma gráfica y documentada, acerca de la inmensa labor social que desarrolla la señora Eva Perón al frente de la Fundación que lleva su nombre. En la fotografía aparece la esposa de nuestro primer mandatario en instantes de hacer uso de la palabra.

LA OBRA DE EVA PERON EN EL SALON "17 DE OCTUBRE"



● Durante su visita a la muestra la señora **Eva Perón** saluda a la señorita **Eugenia Alvarez**, de la Escuela de Enfermeras de la Fundación.



● El presidente de la Nación, general **Juan Perón**, recorre la exposición en compañía del subsecretario de Informaciones, señor **Raúl Alejandro Apold**.



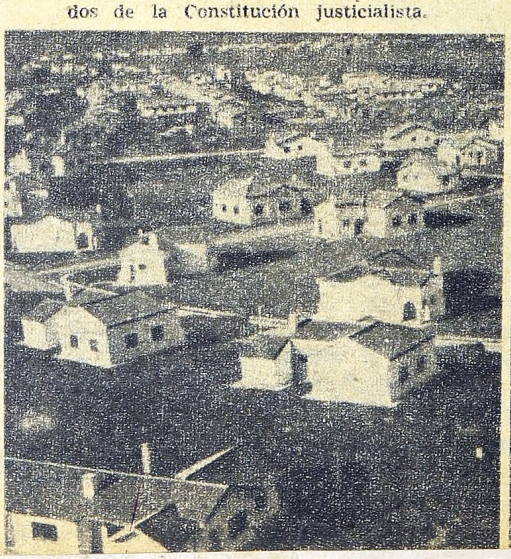
● Observa uno de los sectores de la muestra la señora **Eva Perón**, a quien acompaña el gobernador de la provincia de Buenos Aires, coronel **Domingo A. Mercante**.

TRES EXPRESIONES FOTOGRAFICAS DE LA EXPOSICION

● Las células mínimas son verdaderas antenas que captan, a través de todo el país, las necesidades más diversas. Sus informes permiten a la Fundación "Eva Perón" coordinar sus planes de trabajo. Una de estas células visita un hogar humilde para informar sobre sus apremios, proveerlo de ropas, trabajo, vivienda o alimentos.



● La Fundación "Eva Perón" construye en todo el territorio nacional grupos de viviendas sanas y dignas, otorgando así al pueblo el derecho a vivir de acuerdo con los postulados de la Constitución justicialista.



● Mientras la Fundación "Eva Perón" procura solucionarles sus problemas personales, madres e hijos viven dichosamente en este Hogar de Tránsito número 2 "Luisa Komel".



R. DE LUCA - FUEL. TAN



Usted recorre la carta de vinos en busca de un nombre. Su menú, que usted ha elegido con sabia experiencia de buen "gourmet" exige ese nombre para ser perfecto. Allí está. Usted sonríe satisfecho, y pide al "maitre" Los Vinos de Escorihuela.

Carcassonne - Cuevas de Vera - Pinar del Río - Don Eduardo - San Julián.

Los Vinos de **ESCORIHUELA**



El talismán

SIETE CUENTOS DEL ORIENTE

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

VERSIONES AL CUIDADO DE JORGE ORTIZ BARILI

POR NEDJET

FRENTE a la deserción de los literatos turcos ganados por las corrientes del movimiento decadente y simbolista, Nedjet, nacido en el corazón de Anatolia y arrullado desde la infancia por las ingenuas y maravillosas leyendas de la imaginación oriental, permaneció, orientalista insobornable, fiel a las sugerencias de lo auténticamente vernáculo. De estilo ágil y recio, su obra, desde "En la gran caverna" hasta sus poesías, cuentos y novelas cortas, refleja, con una fidelidad a veces sombría, pero investida siempre de dignidad poética, la vida sencilla y humilde, atormentada y estoica de los campesinos de su país.

QUINTO

¡VIERAS qué fiesta! ¡Qué esplendidez! Aun resuena en mis oídos el son de las cítaras. ¡Y qué abundancia, qué riqueza!... ¡Por Alá! No sé si encontraron más deleite mis ojos en presencia de tanta pedrería, de tantas sedas bordadas en oro, como mi paladar con la profusión de tantos manjares!

Todavía deslumbrada por la fastuosa ceremonia, Aicha había llegado corriendo para contar a su marido la boda de la hija del *mukdar*, que se casaba con un sargento recién llegado de la guerra —el turco combatía a la sazón contra el griego infiel.

Gran muchacho este sargento; nada pobre que digamos, hijo y nieto de *mukdars*, lo mismo que la novia, y tan arrogante, que, cuando pasaba del brazo de ella por entre una doble fija de mujeres, más de una madre lo hubiese querido por yerno y más de una doncella por marido; y todas, contra la prohibición religiosa, arriesgábanse a descubrir el velo —¡oh, nada más que un poco!— para ser vistas por él.

—¿Y la novia?... ¡Qué bella la novia! ¡Cómo iba de ataviada!... Diez *mahmudíes* de oro alrededor del cuello, grandes y brillantes como soles. ¿Te haces una idea? Lo suficiente para comprar todo lo que tenemos nosotros: nuestra casa y nuestro campo, y la casa y el terreno de mi hermano, también, y la finca de tu hermano. Todo eso colgado del cuello. ¡Qué magnífica pareja hacían!...

El hombre sonrió; sabía un poco avariciosa a su mujer. Pero el sargento aquél podía formar con la novia una pareja todo lo encantadora que se quiera; ¿acaso no tenían ellos también un hermoso hijo, de una apostura como para no envidiar nada a nadie; soldado él asimismo, que partiera —ya hacía cuatro años— al servicio militar en lejano país árabe, y al que pronto verían de nuevo, porque iba a ser licenciado? Carecían de noticias de él hacía ya cerca de dos años.

¡Por Alá, que aquel hijo valía por todos los hijos de todos los *mukdars* del mundo!

—Mujer, no hay que envidiar las riquezas de nadie. Alá nos ha dado lo que tenemos: los dos brazos de nuestro hijo para nuestra vejez. Pidamos al cielo que nos lo devuelva sano y salvo, y si algo tenemos que murmurar, que sean las gracias a Dios.

Ella recriminó:

—Pero la vida es dura; apenas si tenemos para engañar el hambre, y... ¡Ah, esos *mahmudíes* que brillaban como soles!

Una sorda cólera crecía en su interior, mezclada al sentimiento de saber a su hijo tan lejos, tan lejos... De buena gana hubiese renunciado a la mitad de su parte de paraíso por que el gallardo sargento que se casaba esa noche fuera su hijo. Su marido, efectivamente, tenía toda la razón para sentirse orgulloso de su descendiente; sin embargo, ¿qué *mukdar* o qué notable accedería jamás a darle en matrimonio a su hija? ¡Eran tan pobres! Para ellos no habría nuera con vestidos bordados en oro y gargantilla de *mahmudíes*. ¿Qué dote traería la de ellos? ¡Dos bueyes y diez carneros, cuando mucho!...

Toda la tarde, toda la noche inclusive, no pensó más que en aquel generoso festín de los desposados. Soñó con ello, y a la mañana siguiente se fué a la casa de la boda.

La celebración debía durar tres días, y durante todo ese tiempo no hubo más que canciones, música, juegos, comidas, risas y maravillosas historias, que se relataban alrededor de las mesas colmadas de manjares.

En la cámara nupcial, sentada en un diván de terciopelo, entre cojines de raso, la bella desposada permanecía inmóvil en sus magníficas galas, y los diez *mahmudíes*, en doble hilera, brillaban como soles en su cuello. Cada vez que Aicha pasaba ante la puerta de esa cámara, hubiera llorado de sentimiento y despecho. Evitaba entrar por temor a cometer cualquier inconveniencia y ser expulsada de allí. Luego, se iba tristemente de regreso a su casa, en los confines del pueblo;

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

UNA NUEVA ANTOLOGIA DE "EL HOGAR"

MUCHOS escritores occidentales, antes y después de que Francia incorporara a la nomenclatura literaria del mundo la escuela orientalista, se asomaron y nos asomaron al paisaje humano del Oriente.

No todos ellos transitaron las mismas comarcas ni regresaron con el mismo bagaje. Sobre las acuarelas de Loti, el francés que colorea su itinerario por lo oriental y nos dice en Aziyadé la elegía de un arquetipo, perfilan su torvo mensaje los aguafuertes de Queiroz, el lusitano para quien la mujer, lejos de ser la poesía y el misterio de Oriente, es su incurable llaga.

Pero aguafuertes o acuarelas, crónicas de costumbres o exégesis de almas, esbozos de lo pintoresco o buceo en lo dramático, los testimonios sobre el Oriente tienen siempre, cuando revisten decoro literario y autenticidad anecdótica, la sugestión que trasunta lo exótico y el interés que encierra lo documental.

"El Hogar" prosigue con esta serie que abre siete ventanas sobre el Oriente. Sobre ese mundo abigarrado y hermético, legendario y remoto, donde las cosas y los hechos adquieren a nuestros ojos —a nuestros ojos no oblicuos— el prestigio y las dimensiones de lo sobrenatural.

1º **LA MUJER BLANCA**, por Laícadio Hearn. *(Publicado en "El Hogar" del 6 de octubre.)*
2º **LA CIMITARRA**, por Víctor Cholnoky. *(Publicado en "El Hogar" del 13 de octubre.)*
3º **EL CABALLO**, por Sliman Ben Ibrahim. *(Publicado en "El Hogar" del 20 de octubre.)*
4º **PIEDADES DEL SULTAN**, por J. Echegaray. *(Publicado en "El Hogar" del 27 de octubre.)*
5º **EL TALISMAN**, por Nedjet.
6º **UN MISIONERO DE ANAM**, por Pierri Loti.
7º **EL YIMBAHE**, por Carlos María Ocantos.

a su mísera casita toscamente construída y tan aislada, que se veía a menudo, por la noche, rondar allí cerca a los ladrones, hasta el punto de que, más de una vez, al levantarse por la mañana comprobaban la falta de una gallina o un carnero que se habían llevado del mismo corral contiguo a la vivienda. Los asaltantes no llegaban a entrar en esta última, ¿para qué? Ya es bastante un carnero en la fortuna de los pobres...

.....

—¡Pídanme lo que quieran! Tengo la palabra infalible. Salud, poder, fortuna..., pidan lo que sea. A una palabra mía el espíritu obedecerá.

Era un santo adivino sentado en el suelo ante una mesita cargada de objetos heterogéneos: semillas de algarrobo, córnea de serpiente, dientes de cierta ave de la India y ungüentos diversos. El hombre curaba las enfermedades y los sortilegios; la luenga barba caíale hasta el vientre, y la cabeza, envuelta en voluminoso turbante, asemejábase a un hongo desmesurado.

Había instalado su tiendita ambulante frente mismo a la casa en fiesta, y una muchedumbre se apiñaba ya en torno de él, comprando remedios, unos para sus animales y ganado, otros para sus hijos, sus mujeres o para sí mismos; enamorados solicitaban el filtro con que ganar el corazón de la amada o ablandar la intransigencia de los padres.

—¡Pidan, pidan sin temor! ¡Conozco la palabra mágica que doma al espíritu!

Aicha se acercó, curiosa. El santo acababa de desatar la lengua a un mu-

(Continúa en la pág. 92)



EL HOGAR PRESENTA:

Modelos de la colección de Virginia Anasagasti Blaquier de White

ESTA semana hemos seleccionado modelos del guardarropa de esta elegante dama de nuestro medio social, cuya particularidad reside en ser íntegramente diseñados y confeccionados por ella misma. Los vestidos y sombreritos son ya para la temporada calurosa, que tan temprano nos ha visitado este año, circunstancia que facilita a las lectoras la preparación de su *trousseau* estival.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA



● En brin de seda azul ha sido realizado este modelo con detalles de surah azul con motas blancas, abotonado atrás. Sombrero de piqué blanco con "grograin" azul y adornos.





● Para realizar este vestido ha sido elegido hilo azul. Adelante simula saco y falda, y es de una sola pieza por detrás. Bieses de la misma tela en blanco. Sombrero de piqué blanco.



● Sencillo "tailleur" realizado en marrocain negro, con solapa y bolsillo de terciopelo de seda, muy apropiado para los días frescos de primavera. Gorrete negro con un ramo de rosas blancas y plumas al tono.



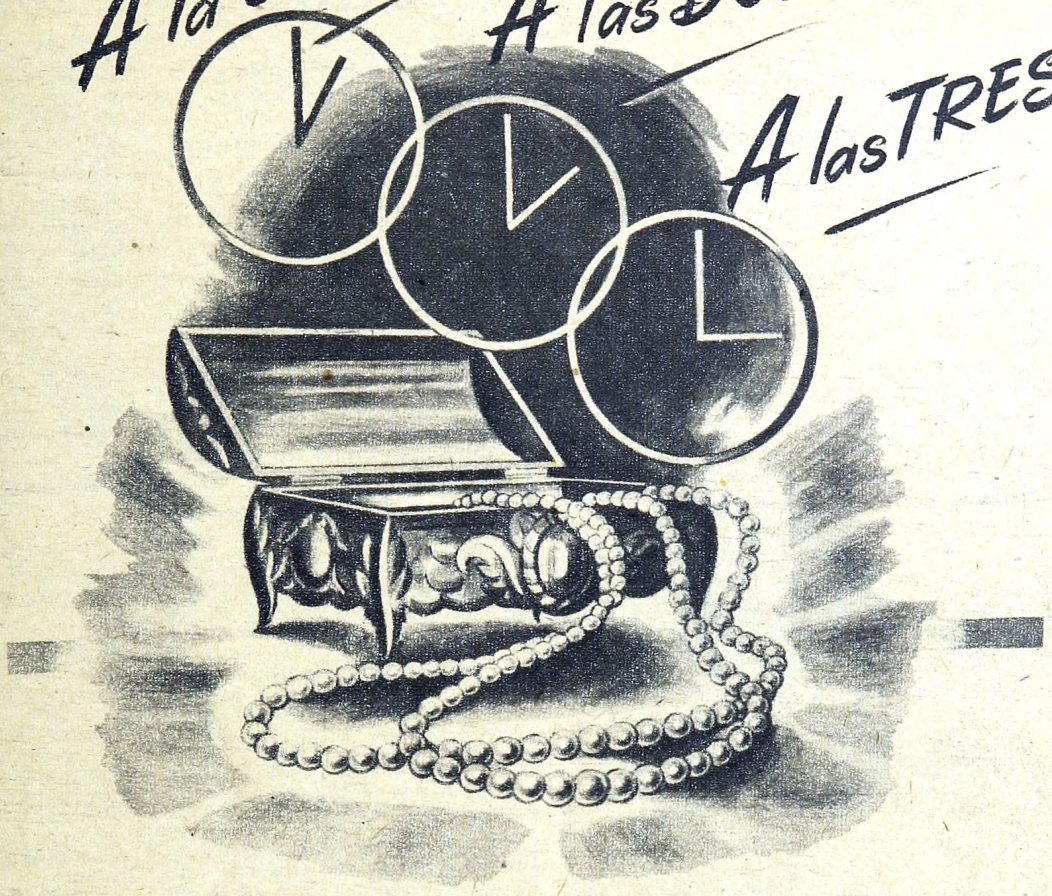
● Elegante y moderno vestido de seda negra, cuyo detalle interesante lo constituye el amplio moño con una graciosa caída de satén. Escote de encaje negro sobre fondo rosado, que se completa con una gran rosa. Gorrito de terciopelo de seda negra, con un corte en la nuca. El adorno es de paja brillante y pluma de color negro.



● Dos piezas de brin de seda negra, adornado con ribetes de ciré y botones. Se complementa con blusa rosada para las "toilettes" de tarde. Para más vestir puede completarse con blusita del mismo material y del mismo tono del conjunto, sin breteles y con dos detalles que forman pequeñas alas, de color rosa, a los costados.



A la UNA... A las DOS... A las TRES...



...a cualquier hora puede usted ser víctima del robo de una valiosa alhaja o acaso de su piel o tapado preferidos! La ocasión no tiene hora...

En cambio, podrá usted resarcirse del daño ocasionado si ha tenido la previsión de obtener una Póliza de Seguro en la Compañía "EL MUNDO".

- INCENDIOS
- MARITIMOS, FLUVIALES
- ACCIDENTES DEL TRABAJO (Ley 9.688)
- ACCIDENTES INDIVIDUALES
- CRISTALES
- GANADO
- GANADO EN TRANSITO
- PERDIDA DE BENEFICIOS



- ROBO (En casas de familia)
- ROBO (En locales de comercio)
- FIDELIDAD DE EMPLEADOS
- VALORES EN TRANSITO
- ALHAJAS Y PIELES
- DAÑOS POR AGUA
- CARROS

EL MUNDO

Cía. de SEGUROS GENERALES S. A.

CANGALLO 555 - Buenos Aires

T. E. 34-7527/29

simplex

Con los nuevos CRISTALITOS



o con el clásico disco

hay que decidirse...
para matar polillas

MATAPOLILLAS
CIRCE

Exquisitamente perfumado, ya sea con el conocido Disco o con los nuevos Cristalitos, MATAPOLILLAS CIRCE es un verdadero guardián de sus ropas. Uselo... y quédese tranquila todo el verano!!!



Sintonice todos los martes, jueves y sabados por L R 4 Radio Splendid y la Red Argentina de Emisoras Splendid nuestros programas exclusivos que se irradian de 12.45 a 13 hs. con la actuacion estelar de la Tipica de Antonio Arcieri.

Personalidad de la más grande "soubrette" italiana

POR HEROS M. GIUSTI

WANDA Osiris, la gran artista, "la del cuerpo de criolla y los cabellos verdes" (sí, verdes como aquellos de la mujer amada por Baudelaire), como la definió el gran crítico teatral E. F. Palmieri, representa en la más perfecta síntesis todo el teatro de revista italiano. Su espíritu, la gracia de sus movimientos en la danza, el modular de su voz en el recitado o al cantar dulces canciones nostálgicas, hacen de ella una artista de excepcional jerarquía, con una personalidad inconfundible, que no tiene nada que envidiar a sus colegas de renombre mundial desde la Mistinguette a la Dunham y Carmen Miranda, sólo que, a diferencia de éstas, ella probablemente está excesivamente apegada a su tierra. Desde hace años, cada año su público, que ella quiere mucho, espera su "tournés" con una expectación de gran acontecimiento, puesto que es a ella que quiere, y es a ella la que en Italia presenta las revistas más bellas, más lujosas y elegantes: solamente ella es, en efecto, la que presenta espectáculos que pueden competir con los de "Folies Bergères", del "Casino de París", o con las revistas norteamericanas que conocemos a través de la pantalla, como las "Zigfried Folies". Es con este público que ella tiene anualmente una tácita cita; algo así como un compromiso moral. A este ya convencional entendimiento, ella no puede, no quiere y no debe faltar; por eso no va al extranjero, sacrificando de esta manera la fama internacional que por sus cualidades le correspondería. Ha rechazado, en efecto, muchos contratos ventajosos en tal sentido, y también aquí, en América, por el solo hecho que le habrían tenido empeñada, y por consiguiente alejada por mucho tiempo de Italia.

Solamente fué a España, hace unos años, y en forma excepcional, puesto que, como el a dice, se sentía cerca de su casa.

Además de esto, ella es una artista, diríamos, típicamente italiana, y hay que verla en Italia en su natural marco, como el retrato, de gran autor, de una bella dama Renacentista.

Wanda Osiris no es únicamente una gran artista, sino una mujer de distinción y de estilo nada común. Yo, que me he honrado con su amistad en los bellos tiempos del "Roxi Bar", podría decirse en los comienzos de su carrera, conozco esa distinción de su trato en la vida privada, cualidad muy rara entre la gente de teatro. A diferencia de muchas otras estrellas,



Wanda Osiris, gran figura del teatro de revista italiano, que nunca quiso realizar una gira por el extranjero.

Wanda no está nunca nerviosa y no se altera jamás. De una calma olímpica, aun frente a las contrariedades, que sabe esconder bajo una radiante sonrisa.

Unicamente la gran Josephine Baker, que también he conocido muy de cerca, y que mucho la admira, puede comparársele, ya sea por su arte como por la cortesía, la simpatía y afabilidad de sus modales.

Su sola presencia llena la escena, rodeada del halo cándido de vaporosas crinolinas románticas. Galas que acentúan más aún su cuerpo escultural, sobre el cual sabe desparramar sabiamente un velo de polvo color ladrillo, que por años ha sido característico en ella.

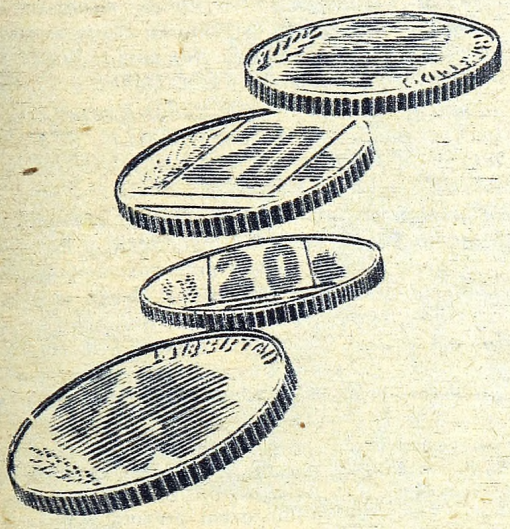
Sus largos cabellos no son, naturalmente, verdes, sino de un rubio platinado con ligeros reflejos que tienden al verde, como ciertas aleaciones del oro, reflejos que se evidencian por el tono de su carne.

Viniendo hacia Buenos Aires desde Europa, he querido bajar a tierra en Río de Janeiro, únicamente para poder ver, al fin, a Copacabana. ¿Y sabéis por qué?

Por que hace unos años ella presentó una revista que tenía por título "¿Qué pasa en Copacabana?", obteniendo con la misma un éxito tal que, en Roma solamente, estuvo en cartel por cuatro meses consecutivos (cosa que no puede extrañar aquí, donde un espectáculo puede mantenerse por años en escena, pero sin precedentes en los anales del teatro italiano), y por el cual el nombre de la playa brasileña se hizo célebre en toda Italia.



Enrique Viarisio, actor cómico que desde hace muchos años acompaña en su labor a Wanda Osiris, aparece en esta fotografía junto al autor de la nota.



"¡No..., por favor!...", será la respuesta invariable de cualquier integrante de nuestro personal, cuando Vd. quiera retribuir con una propina ese "poquito" más de atención que brindamos en BOZZINI PEINADOS.

...Y se justifica ampliamente: BOZZINI PEINADOS tiene hoy el personal más selecto de Buenos Aires, ya sea en permanentistas, especialistas en tinturas, o bien en manicuras.

Así se explica esa categoría que distingue a todos los servicios de BOZZINI PEINADOS, categoría que nos cuesta más, pero que se traduce en más clientas satisfechas.

PERMANENTES-TINTURAS **BOZZINI** MANICURAS

Peinados

SANTA FE 1825 - T. E. 44-1734

LA LITERATURA, EL AMOR Y LA AVIACION

CUANDO SAINT-EXUPERY ESCRIBIA DESDE BUENOS AIRES

EL nombre de Antoine de Saint-Exupéry está unido al de Buenos Aires. El muchacho que hace veintitantos años llegaba de Europa en los aviones de Francia, afirmando, en unión de otros héroes del aire —Vacher, Mermoz, Estienne, Guillaumet, Gourp, Reine, Antoine, Lescrivain—, su fe y su entusiasmo por la aviación civil, era un espíritu ávido de agotar la gran aventura de la vida. Fué un maravilloso aviador y un agudo escritor. Aún no ha visto el público argentino la película que en Francia se ha rodado sobre este momento conmovedor de los primeros años de la atrevida, audaz y valiente aviación comercial.

Saint-Exupéry tenía entonces veintisiete años de edad. Trabajaba en la heroica línea Casablanca-Dákar, extendida luego a Buenos Aires. Él escribía largas cartas apasionantes y conmovedoras, a la señorita Lucie-Marie Dezoux, que no podía comprender en aquellos instantes lo que significaban aquellas carillas escritas por un jovenzuelo enamorado del cielo y del misterio. Mientras iba entre nubes, mientras dominaba el océano, observaba. Luego escribía en el aeródromo, en la casa de huéspedes, en la oficina... Sus cartas llevan fechas de todas partes: Toulouse, Cabo Judy, Dákar y... Buenos Aires.

Algunas de las cartas que Saint-Exupéry escribe tienen este encabezamiento: "AEROPOSTALE, BUENOS AIRES", y debajo de la firma este pie: "RECONQUISTA, 240.-BUENOS AIRES (ARGENTINE)."

Hoy la figura de Saint-Exupéry ha entrado ya en lo que podría denominarse "la edad legendaria y heroica de la aviación". Cuando se volaba con más entusiasmo que seguridad, con más voluntad que técnica... Desde una casa porteña, Saint-Exupéry escribía las cartas, que eran la esperanza del aviador y escritor... En "Le Figaro Littéraire" de París se han publicado unas cuantas misivas de las que han de formar un volumen de correspondencia literaria a no tardar.

UNA DE LAS CARTAS PORTEÑAS DE SAINT-EXUPERY

Aeropostale, Buenos Aires.

ME pregunto qué he podido escribirle desde el barco que tanto le ha disgustado. Hace dos meses que mi carta no tiene respuesta. Recuerdo sencillamente que era la medianoche y que yo estaba solo en el bar, bajo un gran ventilador; el maderamen crujía dulcemente; era el único peligro del viaje. Yo me sentía harto melancólico por irme.

Había recibido su carta, a la salida de Burdeos, en la que me comunicaba sus esponsales. Yo le escribía una carta de felicitación. Pero, sin duda, las escribo mal. Sin embargo, su felicidad me afectaba infinitamente; pero, vea, yo lo había descubierto tan bruscamente, y justo en el momento de la partida, sobre la misma nave. De un golpe, me vi muy alejado, como tras veinte años de ausencia. Me molestaban, tan deprisa, todos mis recuerdos. Me agitaba por entero. Cuando mis amigos se casan, he observado que los pierdo completamente. Y lo advierto, mejor aún, desde hace dos meses. No era del todo mía la culpa si mi carta estaba bañada de melancolía. Es encantador viajar, pero usted no puede saber lo que se siente cuando se va a vivir a otro continente. No es encantador. Se conserva vagamente la idea de regresar y de hallarlo de nuevo todo en su mismo lugar. Apenas discos nuevos. Se sabe que es imposible, pero no se desea que la vida se precipite tanto. Que borre tan rápidamente las huellas. En el bar de esa nave, me parecía que yo no sabría dónde ir a sentarme a mi regreso. Porque, acaso, usted no sabía que era casi mi mejor amigo.



He aquí a Antonio de Saint Exupéry, el famoso escritor y aviador, que fué durante tantos años piloto de la Aeropostale en nuestro país, quien vivió él mismo las emocionantes aventuras que supo contar con tanto dramatismo y veracidad. El desaparecido "caballero de las rutas aéreas", que tantas veces puso en suspenso y concentró en él la atención del mundo entero con sus arriesgados vuelos, escribía largas y apasionadas cartas de amor a una joven que ni siquiera se ocupaba de contestarlas.

Está equivocada si le ha molestado mi carta. Era una carta de medianoche, una carta de bar, una carta no muy real. Esa más bien una ligera queja melancólica que me contaba a mí mismo. No era yo quien escribía. Era el ruido discreto del maderamen, la débil vibración de las máquinas y esa noche cálida del sur que se convertían en una carta. Era un disco de gramófono. Acaso era un poco estúpido. Yo no sentía deseos de pensar cosas inteligentes. Debería usted haber pensado que cuando se habla sin decir nada, como en ese caso, al azar del viento, se tiene plena confianza. Son las cartas verdaderas.

Es una pena que no recuerde en qué momento, acaso, me haya mostrado ridículo Recuerdo mal las palabras que se me acudían. Habrá sido necesario que me engañaran para que usted las tomara a mal y no me contestara. Me enoja haberme engañado a mí mismo. La carta que yo creía escribir usted hubiera podido leerla cien veces sin guardarme rencor. Usted no podía guardarme rencor por estar triste, porque yo no sabía muy bien de dónde venía eso.

¡Qué viaje más absurdo! se jugaba a las charadas; se disfrazaban; se obligó al comandante a que se disfrazara. Pero el comandante pensaba en la Cruz del Sur. Sabía en qué punto del mar debía aparecer y tras cuántos días de viaje. Era para él como un tesoro escondido que volvía a buscar.

Ese buen anciano jamás descendía a tierra. No leía. No jugaba al *bridge* con los demás pasajeros. Apenas cedía ante las jóvenes, porque le gustaba su frescor con alma de viejo jardinero. El quería disfrazarse o jugar a la gallina ciega. El resto del tiempo era un campesino tranquilo. Campesino del mar: a mí esto me parecía encantador. Pero cuando lo visitaba sobre el puente, por la noche, me hablaba de su amor: *¡Eh! ¡Eh! ¡Señáleme la Cruz del Sur!* Naturalmente, yo me equivocaba para darle gusto. Y, además, las estrellas se parecen tanto. *Joven, joven, usted no entiende nada. Se la mostraremos dentro de tres días. La hemos escondido en el mar.* Estaba encantado. Yo también. Cuando por fin, apareció, se la regalo a las muchachas

—¿Ven eso?

—Sí, comandante.

—*Es una hermosa joya, es la Cruz del Sur.*

Lo que más recuerdo es el comandante y, luego, los peces voladores. Eso es extraordinario. Yo no sabía que el mar pudiera parecerse a una pradera.

. . . . . .

Ahora, vea: la N. R. F. (1) me escribe que tiene a mi disposición el ejemplar de autor de la edición *in-quarto* papel ministro de bibliófilos de "Correo del Sur". Quisiera dárselo. ¿Puede usted telefonear de mi parte para que se lo envíen (Señorita Vander, servicio comercial), o prefiere usted que me lo haga enviar para que escriba unas palabras? Para esto sería muy largo.

Hasta más vernos. ¿Escríbame?

ANTOINE.

(1) Se refiere a la empresa editora la "Nouvelle Revue Française".





¿POR QUE SE ENOJAN, SEÑORAS?

Por esas moscas cargosas y portadoras de gérmenes infecciosos? Vivan ustedes tranquilas y tranquilicen a los suyos, exterminando moscas y mosquitos con SHELLTOX, el insecticida de efecto rápido que, se pulveriza y...



NO ATONTA LOS INSECTOS ¡LOS MATA!

Shelltox

Insecticida para el aire ambiente

Pídalo en todos los buenos almacenes, ferreterías y en las Estaciones de Servicio Shell.

SHELL



Escuche todas las noches de lunes a viernes "A las 22 con Shell", por LR5 Radio Excelsior.

EN FIN, ACASO SEA VERDAD QUE EL TIEMPO ES UN SUEÑO

La aventura extraordinaria de dos profesoras inglesas que en 1901 vivieron con Luis XVI

Londres.

POR A. SMITH

USTEDES ya saben lo aficionados que son los ingleses a todas las cosas que, directa o indirectamente, tengan algo que ver con el mundo de las hadas o de los espíritus vagabundos. Todo eso de que "se venden castillos con fantasmas", o cuanto se relata con respecto a trasgos y aparecidos, tiene, en verdad, mucho que ver con lo cotidiano. Apenas encontraremos a una portera que no tenga por contar una historieta o una tragedia que le sucedió a cierto vecino misterioso o a tal vecina pintoresca que mantenía relaciones extraformales con algún enviado del más allá... Entre lo fantasmagórico y lo policial se desenvuelve gran parte de la literatura de este país. Y si Macbeth tuvo sus brujas, también las tuvo Lawrence, y si Hamlet se relacionó con un fantasma, también se han relacionado con una sombra millares de pacíficos vecinos del West-End y centenares de habitantes, ya no muy pacíficos, del Soho...

¿A qué viene todo esto?

Pues verán ustedes. Acaba de tener un gran éxito de librería, ahora, en 1950, un libro que se publicó en 1902 y que relataba algo que había ocurrido en 1789... Un poco de atención, pues, para lo que van a leer, porque tiene interés y porque se pondrán al corriente de una singular aventura literaria y fantástica, que está impresionando al mundo británico...



El señor John W. Dunne es un profesor de ciencias físicas que escribe libros importantes; uno de ellos es "An Experiment with Time" ("Una experiencia con el tiempo"). El señor Dunne es un admirador, desde luego, de las teorías del profesor Einstein. Desde hace más de cuarenta años estudia las aplicaciones de la teoría de la relatividad con relación al tiempo. Y ha llegado a la conclusión de que no existe "un" tiempo, como nos lo hacen creer nuestros sentidos y "nuestra creencia". Para Dunne existen "dos" tiempos. *Now* —o sea "ahora"—, que es el único perceptible, y el tiempo "completo", "total" o "serial", del cual participa la cuarta dimensión. Ahora bien; el profesor Dunne dice: "Cualquiera puede ponerse en relación con ese tiempo; basta con no conceder al primer tiempo —*now*, o sea "ahora"— nada más que una importancia "relativa", en realidad, la que tiene o merece. Es más; suele ocurrir que, sin la complicidad o la voluntad o, inclusive, la conciencia del sujeto, el tiempo "serial" —"total" o "completo"— se imponga a él de tal suerte que le ha de dar una sorpresa. Con ello se justificaría esa serie de premoniciones, esos fenómenos que, por ser poco conocidos o escasamente comprendidos, estimamos que son chismes de portería, episodios de mentalidades efervescentes... Cuando no se comprende una cosa, es muy cómodo sonreírse, burlarse y creer que son facecias de locos... Todo lo que nos viene de los sueños nos parece tontería o ganapán para vivos. Pero, ¿es cierto o no que durante el sueño la conciencia se anula —la del mundo exterior, la de "ahora"— y despierta la de ese mundo extraño "total" y "serial"?"

El señor Dunne ha sido el hombre que ha devuelto a la actualidad —¡y a qué actualidad literaria!— un folleto de 150 páginas, titulado "Una aventura", que escribieron, en colaboración, dos inglesas, solteras y turistas, como tantas hay, llamadas C. A. E. Moberly y E. F. Jourdain.

"Lo que les ocurrió a estas señoritas tan serias —viene en decir el profesor Dunne— es una irrupción del tiempo cuadridimensional en la conciencia de dos seres humanos, irrupción favorecida por la telepatía..."

Bueno, pero ¿qué les ha pasado o les pasó a las señoritas Moberly y Jourdain? Pues ahí va.

En agosto de 1901 dos maestras inglesas, jóvenes y libres, decidieron pasar sus vacaciones en Francia. De Londres a París. La libra estaba muy alta, el franco estaba relativamente bajo. Se podía vivir muy bien. Y, sobre todo, el inglés ama apasionadamente el jardín de Versalles, el bosque de Fontainebleau y la cocina de París... Las dos profesoras atravesaron el canal de la Manga —Manga y no Mancha, que ya es hora de que se vayan enterando todos—, pasearon por la ciudad durante cinco o seis días —Tullerías, Museo del Louvre, Comédie Française, bosque de Bolonia, Panteón, Museo de Cluny, grandes bulevares, Nuestra Señora...—, y luego se dirigieron a Ver-

salles. Las dos institutrices decidieron ir un día laborable para evitar el gentío dominical. Del gran palacio pasaron al Trianón, y aquí empieza el misterio truculento...

En el instante en que se acercaban a la lechería, las dos turistas empezaron a sentir un malestar raro, algo así como una comezón física y un terror moral. Como si el corazón marchara más ligero y una opresión no las dejara respirar. En el mismo instante —esto es lo grave— las dos damas descubrieron a dos guardias vestidos con trajes de la época de Luis XVI y que las miraban muy firmemente. Luego, uno de ellos, gravemente, les dijo:

—Está terminantemente prohibido ir por ese jardín.

Las dos damas retrocedieron y descubrieron a dos personajes, inmóviles, a su izquierda: un hombre y una mujer, también vestidos con ropas de la época en que Versalles vivía al margen de lo que se cocinaba en París. Las dos damas, en su camino de regreso, se hallaron ante un puentecito de madera, en unos pasos rocosos, cerca de un bosquecillo y de un jardincito, sobre el cual descansaba una carreta de un modelo típico de fines del siglo XVIII. Las dos turistas salieron de Versalles. Una vez fuera del parque dejaron de sentir aquella angustia, pero cada una de ellas tuvo la certidumbre de que había sido víctima de un malestar pasajero. Luego empezaron a contarse lo que habían visto, con todos los detalles, y, por último, la señorita Moberly le dijo a su compañera:

—¿No cree usted que el Trianón está embrujado?

La señorita Jourdain no dudó en contestar categóricamente:

—¡Sí!

Y no hubo más. Se terminaron las vacaciones, regresaron a Londres, empezaron a contar, primero, discreta, cautamente, a sus amistades, lo que habían visto —¿aparición?, ¿visión?—, y los días se amueblaron con esa aventura fantasmagórica, conjuntamente con las necesidades caseras.

Pasó un año. La señorita Jourdain sintió la necesidad de regresar a París. Esta vez no pudo, o no quiso, acompañarla la señorita Moberly. La viajera solitaria, naturalmente, de París fué a Versalles. Y sola.

—Volví —contó— al Trianon un día en que había mucha gente. No reconocí el lugar donde me hallaba. El paisaje que estaba viendo en aquel momento —"now", "ahora", fíjense bien, para luego poder unir estas palabras a las que cuarenta y ocho años después ha escrito el profesor Dunne—: el decorado de Versalles del siglo XX no era el que, un año antes, había visto, en unión de mi compañera; no era aquel que habíamos visto, en el que se hallaban gentes vestidas del tiempo de Luis XVI...

¿Qué había ocurrido? ¿Cómo podía ser esto? La señorita Jourdain, aquel año, precipitó su regreso a Londres, entrevistóse con la señorita Moberly y decidieron publicar un folleto con "su experiencia vivida", con su "sensación". Lo redactaron en forma sencilla y clara. Se titulaba "Una aventura"... A principios de este siglo, entre las bombas de los anarquistas, la guerra sudafricana y las formas ebúrneas de las danzarinas españolas, estaban muy de moda las doctrinas que tuvieran alguna conexión con el más allá. El espiritismo, a la orden del día... El folleto "Una aventura" tuvo un éxito singular. Ese fenómeno alucinatorio fué muy leído y comentado... Pero no hubiera tenido trascendencia alguna si no hubiese ocurrido lo que sigue. Y ahora es cuando se complica el misterio...

Se realizó una enquisa muy firme y categórica. Ninguna de las dos damas eran especialistas en historia; ninguna había

(Concluye en la pág. 41)

la moda de 1951

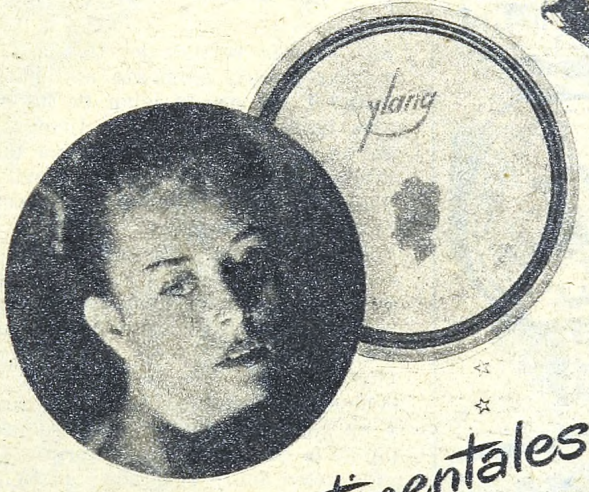
anuncia ya el predominio de los vestidos

sin mangas!

En cuanto a maquillage, la moda adelanta para 1951 el uso del Polvo Esmalte, que maquilla con naturalidad, sin endurecer los rasgos ni empastar el cutis.

Polvo Esmalte Facial YLANG

anticipándose a la moda, le ofrece en su lujosa Caja Polvera y también en Caja Económica, sus nueve delicados tonos.



Tonos sentimentales

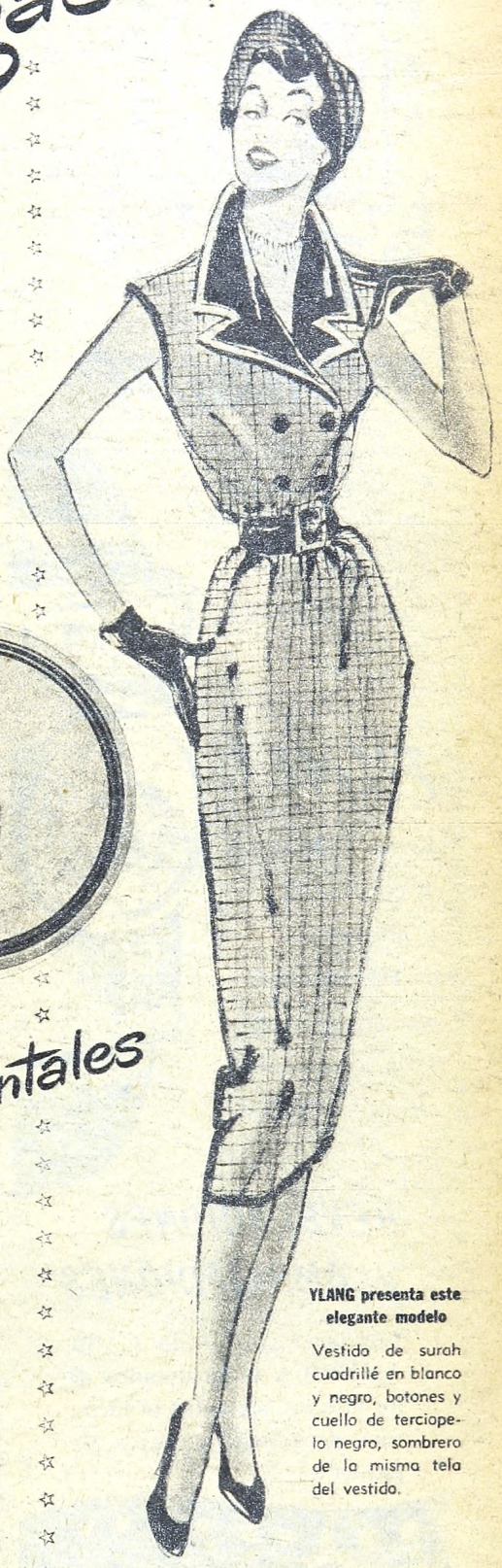
ylang

con su invariable y ya famosa

Adherencia perfecta

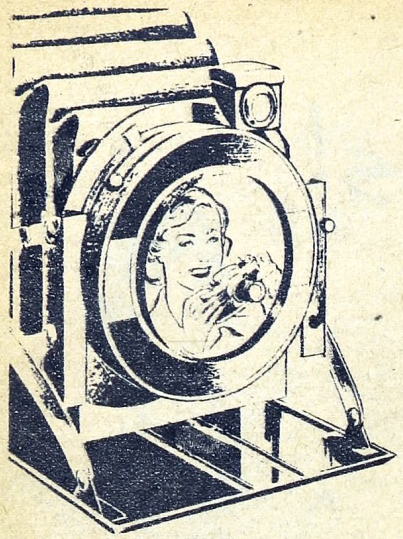
Anticípese usted a la moda de 1951, y empiece desde ahora a usar

Polvo Esmalte Facial YLANG



YLANG presenta este elegante modelo

Vestido de surah cuadrillé en blanco y negro, botones y cuello de terciopelo negro, sombrero de la misma tela del vestido.



FOTOGRAFIE!

Esta es la mejor época! Elija su cámara y provéase de películas frescas en el Depto. Cine-Foto de CASA AMERICA.



FILME!

CASA AMERICA ofrece filmadoras y proyectores de las mejores marcas, películas y un asesoramiento amable y experto.

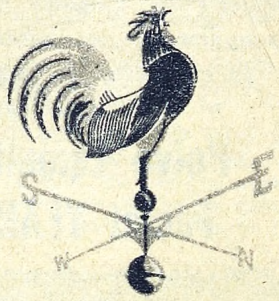
REVELACIONES y AMPLIACIONES

Los laboratorios de CASA AMERICA están dotados de los últimos adelantos técnicos, que aseguran trabajos de primera.

Casa América
Depto. Cine - Foto
Av. DE MAYO 959 - Bs. As.

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

¿QUE será lo que no se haya dicho en contra de las pobrecitas veletas? ¡Y con cuánta injusticia! Porque cuando se quiere motejar de variable a una persona, lo primero que se nos ocurre es llamarla veleta, como si esos simpáticos y decorativos instrumentos no fuesen de los más fieles a la labor que les ha sido deparada. Sople viento de donde sople, así sea la más ligera de las brisas o el más desatado de los huracanes, las veletas no se dejan seducir ni por la dulzura del céfiro ni por el frenesí de la ráfaga, e impertérritas siguen marcando el rumbo instantáneo del viento. ¿Acaso a alguien se le ocurrió vituperar a los relojes — esas veletas del tiempo — por marcar a cada momento una hora distinta? Y eso que la labor de los relojes está facilitada, porque el tiempo corre en un sentido único, mientras que las veletas deben vivir en un alerta pertetuo, porque el veleidoso, el tornadizo, es el viento y no ellas.



¿Qué sabe usted sobre el clima y el tiempo?

Podríamos seguir con el elogio de las veletas; pero tenemos miedo de que algunas se pongan demasiado engreídas y nos hagan quedar mal. Por lo pronto, encontramos en *Selecciones del Reader's Digest* del mes de octubre una veleta demasiado "veleitosa" y mal orientada, y es ésta que ahora estáis viendo. Al pie de la misma se nos pregunta: "¿Qué sabe usted sobre el clima y el tiempo?" La verdad es que no sabemos demasiado, dada nuestra reconocida y enciclopédica ignorancia. Creíamos recordar de nuestro paso por los grados elementales que cuando uno mira hacia el Este, tiene el Norte a su izquierda y el Sur a su derecha. Pero al autor de este dibujo parece que otro gallo le cantó, y éste es el momento en que no nos atreveríamos a jurar si el viento sur no es el que sopla del norte.

•

DESPUES de semejante cambio de mano para los puntos cardinales, ya no nos atrevemos a comentar un aviso sobre la venta de un terreno para propiedad horizontal, que es algo así como la venta de un terreno con sus correspondientes tajadas de aire, aparecido en *La Nación* del 4 de octubre. La ubicación podría parecer un poco incierta por los datos que sobre ella nos dieron:

VENDO A 2 CUADRAS de
SANTA FE y ARENALES

O sea a dos cuadras, metro más metro menos del infinito, que es, según Euclides y otros urbanistas, el punto donde se encuentran las líneas paralelas, tales como lo son las calles Santa Fe y Arenales.

•

UNA curiosa manera de aumentar los votos, según avanzaba el escrutinio, fué la que nos reveló *La Reforma* de General Pico, el 4 de octubre:

RIO DE JANEIRO, 4. — *De los primeros mil votos escrutados* en el distrito Capital las cifras son: Vargas *697*, Gómez *230*, Machado *129*.

Otra cifra posterior: *Vargas 4, Quehué 5, Toay 5.*

De la repartición de los primeros mil votos escrutados, se llega a la conclusión de que debe haber votado por los menos el 105.6 por ciento del electorado. Lo que nos resulta aun más misterioso es la disminución inexplicable de los votos de Vargas, mientras aumentaban los de los dos inesperados y pampeanísimos candidatos Quehué y Toay. Es de esos asuntos tan difíciles de aclarar, que tendremos que remitirnos a aquello de: "Averígüelo, Vargas..."

•

EN muchas revistas hemos tenido ocasión de ver publicadas "novelizaciones" —perdonadnos la mala palabra— de películas cinematográficas que, por su parte, eran adaptaciones cinematográficas de famosas novelas. Es de imaginar lo que quedaba de la versión original. Pero ahora parece que se ha dado otro pasito más adelante, que en este caso es como quien dice más atrás, y en un aviso que leímos en *La Prensa* del 1º de octubre nos ofrecían:

STEVENSON. R. L. — La isla de la aventura. (Colección Robin Hood). *Esta obra está basada en la película "La isla de perdición".*

¡Pobre Stevenson, que murió en las islas paradisíacas que tanto amó sin sospechar la existencia de ese extraordinario invento que es el cinematógrafo y en el argumento de una de cuyas aun no inventadas películas debió ir a buscar el argumento para una de sus famosas novelas!

•

EN una documentada descripción de los tesoros que se guardan en nuestra Biblioteca Nacional nos encontramos en *Democracia* del 28 de septiembre con un maravilloso libro, del que nos aseguraban que era un incunable:

Entre los *incunables* que se guardan en la Biblioteca Nacional figura este libro de oraciones que perteneció a Carlos el Temerario, *con fecha de 1607.*

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Carlos Ernesto González Laborne. — Rosario.

Cabritruié. — Capital.

Llamar "incunable" a un libro que data de 1607 resultaría mucho más temerario que el sobrenombre de su primitivo dueño. Pero como, además, resulta que ese libro es un manuscrito, la temeridad pasa de todo límite. Porque en el lenguaje de los bibliófilos se llaman incunables a los libros que provienen de la misma cuna de la imprenta, o sea desde su creación por Gutenberg hasta el año 1500, distiguiéndose entre los incunables xilográficos, cuyas páginas estaban grabadas en una plancha de madera y los tipográficos compuestos ya con tipos movibles. Un incunable que no sea de esas fechas, o que no sea impreso, nos recordaría a la famosa cuna de los Mansos de Jarama, que según "La venganza de don Mendo", "a fuerza de ser alta hasta la Luna, más que cuna, dijérase que es cama". Y la verdad es que nos escama muchísimo.

•

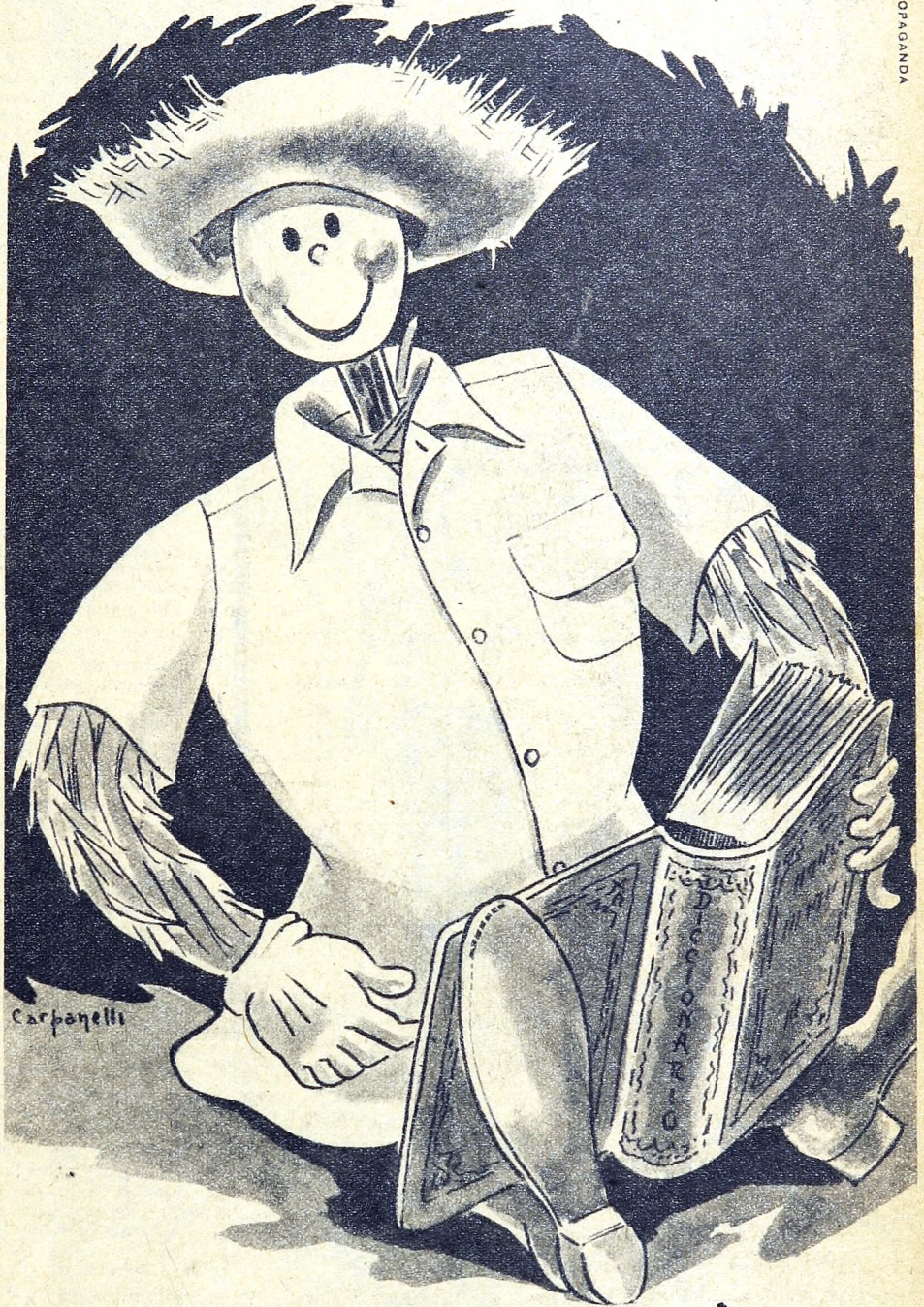
VAMOS a reproducir este dibujo de intención entre política y zoológica aparecido en *Stuttgarter Zeitung*, que, como su nombre lo indica, se publica en Stuttgart, Alemania. Apareció el 14 de junio, y la traducción de lo que va al pie es más o menos lo que sigue: "El polo Sur debe convertirse en una democracia popular. Camaradas pingüinos: ¿hasta cuándo produciréis para los imperialistas promotores de guerras que os oprimen bajo el yugo del capitalismo monopolizador vuestro precioso guano?"



Der Südpol muß volksdemokratisch werden: „Genossen Pinguine, wie lange wollt ihr noch im Joch des Monopolkapitalismus für die imperialistischen Kriegstreiber euren wertvollen Guano produzieren?"

La intención del dibujo no deja de tener su chispa de ingenio, pero hay dos peros: el primero, que el guano que emplean tanto los imperialistas como los que no lo son ni proviene del polo Sur ni es producido por pingüinos. El segundo, que casi estaríamos tentados de decir que es el tercero, es que por esas regiones no hay osos blancos —ni rojos — en el presente, y esperamos que tampoco en el futuro.

La última palabra!..



en camisas de sport

Tahiti

LA CAMISA DEL HOMBRE FELIZ

ADO PROPAGANDA

LANCASTER
LOCION COLONIA
El perfume que lleva el señorío de su noble alcurnia



Fresca
Fragante
Distinta



CON EL PRESTIGIO DE
Florente Givau

Marcel Carné renueva su "stock" de fervor

"JULIETA, O LA LLAVE DE LOS SUEÑOS" O EL ESPIRITU NO MUERE JAMAS.

POR JULIO CESAR MARTY

CUANDO, en el medio local, un proyecto cinematográfico queda trunco, suelen escucharse patéticas lamentaciones: "¡No haré nunca nada! ¡He perdido mi mejor idea!" Es hora de considerar que el camino del cine está sembrado de ideas frustradas. Y de señalar que lo último que hay que perder es esa forma eterna de esperanza que se llama fervor.

Hace poco Clouzot, después de hacer un largo viaje, convertir un barco trasatlántico en un inmenso "set" y filmar 4.000 metros de celuloide, dijo: "No va más", y se dedicó a pensar otra película.

Carné, el mago de "Amanece" y de "El muelle de las brumas", hizo más de la mitad de "La Isla del amor", gastó cuatro millones de francos y no pudo llegar al final: la producción quedó inconclusa, y los productores, en vista del excesivo gasto que demandaba su finalización, abandonaron la empresa. Para ellos significa una muy sensible pérdida de dinero, desde luego. Pero para el argumentista, el adaptador, el realizador, ¿no significa la más sensible pérdida de un sueño?

La lucha por este bendito arte de las imágenes, que en el crepúsculo de su vida maravilla a Azorín —recién lo descubre—, debe ser paciente y continua.

Ahora, después de proyectarlo en 1941, Carné está filmando "Julieta, o la llave de los sueños", basado en la obra de George Neveux. Su colaborador en los diálogos es Jacques Viot.

—"Julieta" es un viejo sueño —afirma Carné—. Hace diez años estaba entusiasmado por hacerla. Jean Cocteau, de común acuerdo, se encargó de la adaptación, y Christian Berard empezó a planear los decorados. Tuvimos inconvenientes, y en la espera opté por filmar "Los visitantes de la noche". Y el viejo proyecto sólo lo realizo ahora.

—¿Y Jean Cocteau?

—Enteramente conforme. El ha rumbeado hacia otros puertos. Filmo ahora una nueva adaptación. Creo que la estética de este género de películas ha evolucionado después de 1941. Tratamos con Jacques Viot de no caer en la fantasmagoría. Ensayamos hacer lo irreal con cosas reales. El argumento, en gran parte, se reduce al sueño de un muchacho joven. Pero todos los personajes que irá conociendo el público a través de ese sueño los reencontrará en la realidad. En cuanto a su desenlace, hemos tenido que modificar un poco nuestro primer trabajo, a fin de satisfacer el gusto de la mayor parte del público. Será un desenlace feliz. Suzanne Cloutier, la pequeña rubia inquietante con quien se quedó Orson Welles, después de perder a la Padovani, para encarnar a la Desdémona de su "Otello", es la Julieta de este sueño emparentado curiosamente con la realidad.

Por primera vez, Gerard Philipe, que no ha vuelto a repetir su "performance" de "Le diable au corps", donde se identificó con el autobiográfico adolescente de Raymond Radiguet, actúa a las órdenes del director Marcel Carné.

Es el protagonista un muchacho que en las primeras escenas de la película sale de la cárcel y emprende el camino hacia la campaña. El cielo es azul. Los pájaros cantan. El joven trepa por las laderas de una colina, y al llegar a lo alto descubre un pueblo enteramente blanco.

Los habitantes de este pueblo han perdido la memoria. Sólo un vagabundo tocador de acordeón se acuerda del pasado a medida que toca el instrumento. En este extraño pueblo nuestro héroe vuelve a encontrarse con Julieta, simple empleada de oficina, a quien conoció en un baile del 14 de Julio, y por la cual robó 10.000 francos a su patrón.

Julieta es en cierto modo el símbolo del eterno femenino, ligera, encantadora e inconstante. Siguiendo a Julieta, el muchacho entra en un castillo donde vive un personaje enigmático, Caussimon, especie de Barba Azul, que la tiene seducida. Es un Barba Azul que no entierra en los sótanos de su castillo los cadáveres de sus esposas, sino sus despojos mundanos, es decir, un vestido, unas mantillas, una joya...

Franqueando las puertas del misterioso castillo de Caussimon entra Gerard Philipe en la aventura fascinante, donde la irrealidad toma puntos de contacto con lo verdadero, y la poesía de Carné, a mitad de camino entre el realismo de "Le jour se léve" y la fantasía de "Les Visiteurs du soir", halla su más moderna manifestación.

Marcel Carné —que ha renovado su "stock" de fervor por el séptimo arte— habla de la crisis que amenaza al cine francés.

—Tuve suerte —dice— al encontrar en Sacha Gordine un productor audaz y comprensivo. El "Crédito Nacional" nos había rehusado su ayuda bajo el pretexto de que "el tema de la película era demasiado original". Pronto va a ser imposible realizar esta clase de películas. Se irá a lo rápidamente hecho, al menor esfuerzo, a lo barato viable. Hará falta que la noción de la calidad sea finalmente admitida por nuestro gobierno. Que las películas de calidad artística se beneficien, por ejemplo, con una reducción de impuestos, con adelantos en efectivo...

En este punto, si Marcel Carné hubiera podido leer las últimas noticias de la Argentina, con el decreto oficial que amplía la ayuda oficial al cine, estableciendo adelantos y créditos especiales para las películas de calidad artística, histórica y cultural, señalaría la circunstancia como un ejemplo de un gobierno inteligente...

LA AVENTURA EXTRAORDINARIA

(Continuación de la pág. 37)

estudiado, por ejemplo, la vida de Versalles. Ahora bien; cuanto habían descripto: paisajes, vestidos y hasta la misma carreta, era de una exactitud histórica impresionante. Es más: el bosquecillo, el jardincito y el puente de madera, que, en un principio, los historiadores habían asegurado que no existieron jamás, fueron señalados en un mapa que del Trianon había hecho Mique, jardinero de María Antonieta. De modo que estas dos inglesas habían visto el paisaje tal como estaba un siglo y pico antes... ¿Cómo era posible?

Ellas insistieron en su ignorancia... de turistas de la Agencia Cook.

Pero la polémica empezó a agitarse alrededor de "Una aventura". Por último, el conservador del Palacio de Versalles, el señor de Nolhac, gran conocedor de todas las aventuras y de todos los personajes que habitaron Versalles, advirtió:

—La escena que han relatado las señoritas inglesas ha ocurrido. Y fué el día 16 de mayo de 1789...

Es decir, que habían "revivido", "restablecido" una escena ocurrida y a la que, con la idea que del tiempo tenemos, no habían podido asistir en su momento...

—Son unas embusteras —dijeron los incrédulos—. Son dos farsantes que conocen la historia mejor que nadie...

—¿Cómo va a ser eso la señorita Moberly, hija del obispo de Salisbury? ¿Ni la señorita Jourdian, que rehuye el escándalo?

No había habido reconstrucciones históricas, no había habido bailes de disfraces, ni, en aquella época, películas que dieran vida al pasado...

—¿Por qué han publicado ese libro?

—Muy a pesar suyo... Que ambas sabían que ese escándalo podría perjudicar su carrera universitaria...

Luego del escándalo vinieron la calma y el olvido. Otros problemas y otras novedades interesaron a los ingleses... Diez años después nadie se acordaba de "Una aventura". Y en 1925, cuando falleció la señorita Jourdain, la gran prensa no dió cuenta de su muerte ni en un par de líneas. En alguna revista de ocultismo o en alguna publicación que ofreciera aventuras de fantasmas algo se dijo sobre la desaparición... Y pasaron veinticinco años más, sin que "Una aventura" fuese pedida por los asiduos lectores a las bibliotecas populares.

Mas de repente, como queda dicho, el profesor Dunne da una explicación científica de lcaso. No sólo "la vida es sueño", sino que "el tiempo también lo es". Y de nuevo se inicia una batalla sobre la verdad o la mentira de lo ocurrido.

—Claro es —añade— que no podemos pasar ante Scotland Yard sin acordarnos de Sherlock Holmes, que no podemos pasear por Versalles sin evocar a Luis XV, a Luis XVI, a los abates galantes o a las duquesas encantadoras... Las dos inglesas eran dos sujetos singularmente "receptivos". El hecho de que ambas profesoras hayan obligado a reconocer a los historiadores sus errores y que se hayan corroborado las afirmaciones hechas por ambas turistas con los documentos que dormían en la Biblioteca Nacional, y que nadie había consultado desde un siglo atrás, prueban las palabras de las dos turistas. Ya no hay por qué hablar de un tema romántico, sino que hay que ir hacia la ciencia... La teoría einsteniana explica perfectamente el hecho de que unos turistas de 1901, en Versalles, de pronto, se vieran mezclados a la vida de la corte de Francia en 1789...

Por raro que parezca, este problema preocupa mucho al mundo literario de Londres. Y es natural que sea así, ¿no?





TAMBIEN LOS GRANDES

"Piden más naranjada"

PREPARADA CON JUGO NATURAL DE

Naranja

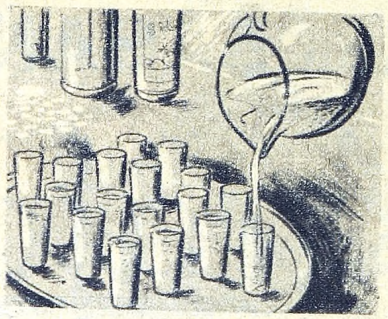
SACIC

La Naranjada del Hogar

¿Quién no se siente niño frente a un vaso de deliciosa y refrescante naranjada? Prepárela con Jugo Natural de Naranja SACIC. En un instante tendrá muchos vasos de exquisita naranjada para obsequiar a sus invitados.



¡RAPIDO Y FACIL!
Vierta en una jarra o recipiente Jugo Natural de Naranja SACIC, y agréguele agua o soda helada y tendrá lista una deliciosa naranjada.



¡MUCHOS VASOS EXTRA!
Con una botella de 1 litro de Jugo Natural de Naranja SACIC se pueden preparar hasta cinco litros de exquisita y refrescante naranjada.



PARA SU SALUD: BEBA TODAS LAS MAÑANAS UN VASO DE JUGO NATURAL DE POMELO **SACIC.**

...QUE COMER CUALQUIERA COME

EL ARTE DEL COCINERO

...al preparar una salsa consiste en unir los elementos de que dispone, combinarlos de manera de obtener un conjunto que armonice con la base fundamental del plato al que tiene que hacer resaltar sin llegar a ser nada más que un acompañamiento. En los grandes restaurantes la función del salsero es importante; su trabajo consiste en preparar cada día las bases para las salsas, que empleará en el momento oportuno. Lo mismo que un pintor busca un tono, mezcla sobre su paleta los colores hasta llegar al fin deseado, el artista salsero, utilizando parte de las preparaciones elementales tenidas al calor o bañomaría, mezcla sus diferentes sabores para llegar al resultado soñado. Claro está que esto sólo puede hacerlo un artista, pues de lo contrario el resultado sería lamentable.

UNA SALSA PUEDE SER...

...el éxito de un plato, como también puede arruinar la mejor pieza de caza, trozo de carne o pescado; por lo que es recomendable la más grande atención en su preparación.

SALSA MORNAY

Es una bechamel a la que se le agrega, cuando está cocida, una cantidad proporcional de queso rallado, ya sea parmesano o gruyere (cuarenta a cincuenta gramos por litro de salsa).

SALSA BECHAMEL

Poner en una cacerolita cincuenta gramos de manteca, calentarla, agregar cincuenta gramos de harina, revolver con un batidorcito, dejar cocinar sin que tome color, agregar poco a poco la leche caliente, revolviendo hasta que hierva. Dejar cocinar a fuego lento durante media hora. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Esta salsa puede prepararse con menos cantidad de leche y menos cocción, pero así resulta más suave. Debe prepararse en el momento en que se usa.

SALSA SOUBISE

Es una bechamel, a la que se le agregará doscientos gramos de cebolla triturada y balqueada en agua hirviendo, luego escurrida y rehogada en manteca, cada medio litro de salsa.

LA COCINA POLONESA...

...merece ser estudiada. La sopa no es, como entre nosotros **"una entrada en materia"**, a menudo sin mayor importancia. Las sopas polonesas son generalmente muy consistentes; son verdaderos platos, del mismo tipo de la "bouillabaisse", pero no contienen nunca pan. Cuando son a base de caldo animal, contienen casi siempre carne en una u otra forma, en trozos, triturada, en croquetas o envuelta en pasta y rara vez son coladas. Las trabazones son hechas sobre todo con crema. Existen en Polonia otras tres variedades de sopas desconocidas en otros países o al menos poco usadas: la primera, caracterizada por un sabor agrio obtenido sea por la crema agria, sea por un jugo fermentado, la segunda, las sopas enfriadas sobre hielo o mejor dicho heladas y la tercera comprende sopas más o menos azucaradas con almendras y frutas, que nosotros consideraríamos más bien como una especie de postre.

FRUIT PIE

Cualquiera que sea la fruta elegida se procede de la misma manera. Colocar la fruta en el fondo de una fuente honda de horno. Espolvorear abundantemente con azúcar y un poco de canela. Cubrirlas con una capa delgada de masa "demie-feuilletée", pintada con yema de huevo, espolvorearla con azúcar y poner en horno suave, en el que se dejará cuarenta y cinco minutos más o menos. Generalmente se sirve frío. Se puede reemplazar las frutas crudas por compotas.

S LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

UN POCO DE HISTORIA

El vino, del cual los romanos hacían gran consumo, estaba reservado exclusivamente a los hombres. Estaba vedado a las mujeres, y éstas se conformaban con bebidas más suaves y dulces. Se les permitía, por ejemplo, beber el *passum*, bebida anodina de la que las romanas hacían gran consumo. Columello nos dice que no era sino vino muy rebajado, al cual se le daba sabor poniendo en él uvas secas al sol. Tenían, también, otras bebidas a base de frutas, de las cuales Plauto quiere hablar cuando nos dice: "Prepara el vino de miel; apresta los higos y las peras; que calienten los vasos y no olviden la canela"... Además de estas bebidas poco peligrosas, se permitía a las mujeres una especie de vino dulce, denominado *defrutum*, que se obtenía con vinos muy rebajados, aromatizados con frutas y reducidos a un tercio mediante una prolongada ebullición.

WHISKY FIX

Una cucharadita de azúcar molida. El zumo de medio limón. Cien partes de whisky de centeno. Completar el vaso con hielo picado. Revolver con la cuchara de palo. Agregar frutas de la estación. Servir en vasos grandes.

PARA REFRESCAR LAS BEBIDAS

Los frascos o botellas que contienen agua, vino o cerveza, se refrescan metiéndolos en un balde mediano de agua, a la que se echa un pedazo grande de azufre.

BONNET COCKTAIL

El jugo de una lima. Cinco partes de benedictine. Cinco de vermut francés. Un trozo de hielo. Una rodaja de ananá. Batir bien. Unas gotas de soda para animarlo y servir cuanto antes.

CHAMPAÑA ARTIFICIAL

Con esta fórmula se puede preparar una bebida muy semejante al champaña. Los ingredientes son: un litro de vino blanco, sesenta gramos de azúcar, cinco gramos de ácido tartárico en polvo y seis de bicarbonato de soda. Dentro de una botella de champaña de las grandes disuélvanse el azúcar y el ácido tartárico en el vino; añádase el bicarbonato rápidamente, tápese y sujétese el corcho con alambre. Manténgase la botella invertida. Al cabo de un par de horas estará listo para ser bebido. Conviene refrescarlo. La calidad dependerá, naturalmente, de la del vino que se utilice.

HUMORISMO HUMEDO

La esposa. — No me gusta verte salir del bar, Felipe...

El húmedo. — A tu madre, en cambio, no le gusta verme entrar. ¡Cualquiera entiende a las mujeres!

BULL MOOSE

Un tercio de whisky de centeno. Otro tercio de whisky corriente. Y uno más de gin seco. Además: un chorro de amargo angostura. Un chorro de amargo de naranja y tres chorritos de jarabe. Batir y colar en un vaso. Llenarlo luego con hielo picado y agregar fruta de la estación.

AL UTILIZAR FRUTAS...

Se puede manchar la mantelería. Las manchas se quitan humedeciendo con leche la parte manchada y cubriéndola inmediatamente con sal fina. Después se lava como de costumbre. También es muy eficaz el agua oxigenada para sacar las manchas de vino y de fruta de la ropa blanca.

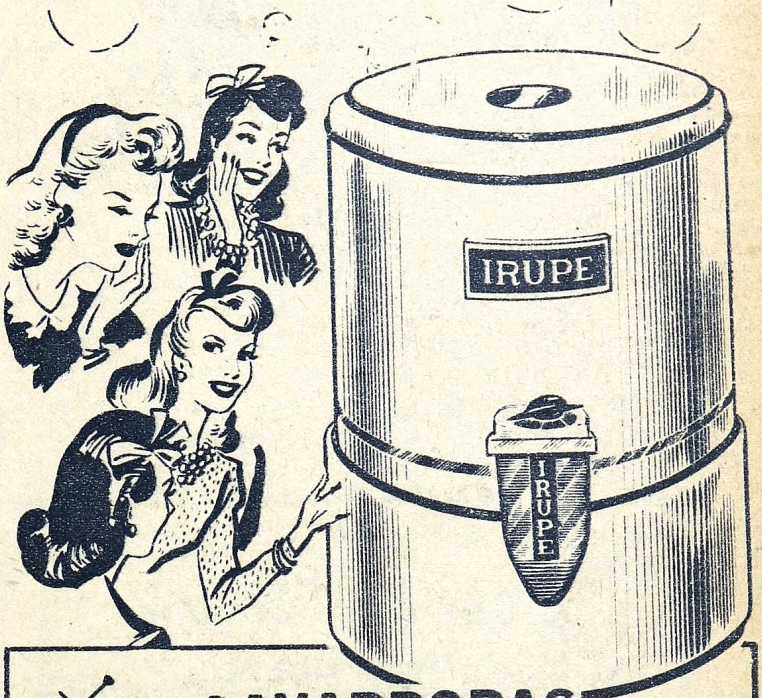
LICOR DE LIMON

La cáscara de un limón grande y un poco de vainilla se dejan ocho días en infusión de un litro de alcohol. Se hace un almíbar con un quilogramo de azúcar y litro y medio de agua. Se deja enfriar, añadiéndole un poco de alcohol, y se filtra.

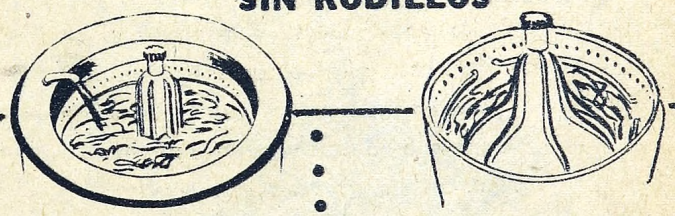
REFRANERO

Dijo la leche al vino: bien seáis venido, amigo, si no eres mi enemigo.

CONSAGRADO
POR SUS POSEEDORAS



LAVARROPAS
IRUPE
SIN RODILLOS



LAVA
4 kilos de ropa en 15 minutos.
Lava los platos en pocos minutos

SECA
por el moderno sistema centrífugo

Véalo funcionar en:

FRAVEGA
Bmé. MITRE esq. MAIPU
T. E. 34 Def. 5634/5641
CORRIENTES 3883
T. E. 79-3307/3308

ARBIZU
HIPOLITO IRIGOYEN 800
esquina PIEDRAS
T. E. 33-3440/3456

LUCCHETTA
BOEDO 1035
T. E. 45 Loria 0215

ZONA OESTE:
MAYAN
BELGRANO 129-MORON
T. E. 659-0170

Enviamos al interior.

1950 Año del Libertador General San Martín

Dése en su casa un lujoso

Champú de Salón



Es el huevo verdadero lo que pone el toque mágico en este lujoso champú... exactamente la misma suave crema líquida que emplea el famoso Salón Richard Hudnut de la Quinta Avenida de Nueva York para volver el cabello más manejable, desenredado, más dúctil para hacer las permanentes, porque "toman" mejor. El cepillo pasa como un sueño, remueve la caspa suelta y deja el cabello extraordinariamente brillante, porque está limpio... ¡tres veces limpio! Pruebe hoy mismo este suave, acariciante y lujoso champú. También



Champú Crema de Huevo

Como en el Salón de la Quinta Avenida

Richard Hudnut



Su Permanente Casera Richard Hudnut tomará aún mejor

Problemas de belleza y sus soluciones

CUANDO su cabello rubio aparezca con tono rojizo o excesivamente brillante, pida en el salón dé peinados un enjuague azul. Le ayudará a obtener un rubio ceniza, más convincente y halagador.

• ¿Puntos negros? Entonces emplee una crema indicada para sacarlos. Y al quitarla, use para aquéllos un tiracomedones, pero no emplee esto último sin la crema, para evitar que la piel se lastime.

• No tiene usted por qué pensar en el tono natural de su cutis al adquirir una crema base, del mismo modo que tampoco usa usted necesariamente el lápiz labial en el color de sus labios.

• Masajee la parte de atrás de su cuello. Levante la piel —tal como haría una gata con su "baby gato". Esto ayuda mucho a mejorar el aspecto, y, sobre todo, también ayuda a la tensión de la piel cuando ésta se presenta muy relajada en la parte de adelante del cuello.



• No tenga un solo color de polvo en su toilette, sino varios. Habrá días en que su cutis aparecerá más opaco y quedará mejor realzado con otro color que el que corresponde a un día de cutis diáfano. Sobre todo los ocres, pueden ser fatales un día e infinitamente más favorables en otra ocasión.

• Recuerde que los pequeños movimientos impacientes y sin control muchas veces, inclusive repetidos, no son precisamente una forma de dar escape y apaciguar los nervios, sino que más bien cultivan y hacen crónico el estado nervioso. Manos quietas la calmarán a usted... y a su auditorio.

• Un tipo de masaje particularmente fácil de realizar es el que corresponde a las manos. Primero coloque lanolina u otra crema nutritiva sobre la mano. También puede usar una loción especial. Luego extienda, trabajando bien, insistiendo sobre los dedos, tal como procedería usted tratando de colocarse guantes que fueran demasiado estrechos. En seguida, en un movimiento en redondo, repita el trabajo de hacer penetrar la crema, yendo desde la base del dedo hacia las uñas y viceversa.

• Consideremos una breve guía para la elección de "rouges" primaverales. Para una rubia, rojo llamarada; para una morena, rojo peonía; para una pelirroja, "rouge" ceniza de rosas.

• Un interesante producto de belleza son las aplicaciones lubricantes y endurecedoras para las uñas, que completarán un tratamiento especial a base de calcio. Tres meses de aplicación del tratamiento combinado, externo e interno, aseguran uñas dignas de figurar en la propaganda de cualquier esmalte para uñas.

• Cien calorías —no menos— es lo que se agrega a un alimento común en cuanto se le añade una cucharada de salsa de crema, salsa resultante en la asadera como acompañante de un asado, mayonesa, crema batida, manteca de maní o grasa de freír.

• Si por efectos de un mal funcionamiento hepático su cutis aparece amarillento, inicie inmediatamente un tratamiento interno. Y entretanto despídase del polvo de matiz amarillento y de los "rouges" de base alilada. Tampoco use el rojo oscuro, con el que sus labios recordarán demasiado al color de la víscera que precisamente funciona mal. Color rosado, éste es el único que podrá salvarla de la situación. Y, entretanto, un gran tratamiento interior bajo fiscalización médica.

• ¿Qué bebe usted por las mañanas? ¿Té o café con leche? De acuerdo, pero, ¿y antes de eso? El jugo de una fruta, de preferencia cítrica, un vaso de agua con miel, agua caliente a la que haya agregado el zumo de un limón mediano. Alguno de esos recursos le será necesario para asegurar la diafanidad de su cutis. Cualquiera de ellos deberá ser su primer desayuno de belleza.

• ¿Es usted partidaria del salvado —bizcocho del salvado o cualquier otro alimento semejante— para asegurar un buen funcionamiento intestinal? Excelente medida. Pero no olvide que no debe abusar del tratamiento, pues puede producirsele de otro modo una irritación intestinal, que es necesario evitar. A frutas crudas, ensaladas, verduras cocidas, confíe la obtención de ese estado de limpieza interior. Cualquiera de ellas actúa en forma muy suave.

• ¿Su cutis es muy seco, incluso ajado, a causa de esa condición? Entonces, en guardia contra los secadores eléctricos para su cabellera cuando va a la peluquería. Piense que mientras el soplo continuado de aire caliente — terriblemente caliente, incluso— le seca el cabello, su rostro recibe un efecto semejante, aun a pesar de las viseras protectoras. ¿Cuál es el remedio? Extender una pequeña porción de crema nutritiva por el rostro antes de hacer el maquillaje para esa salida a la peluquería.

MALLAS

Aistinguett

MODELO AMERICANO 1951



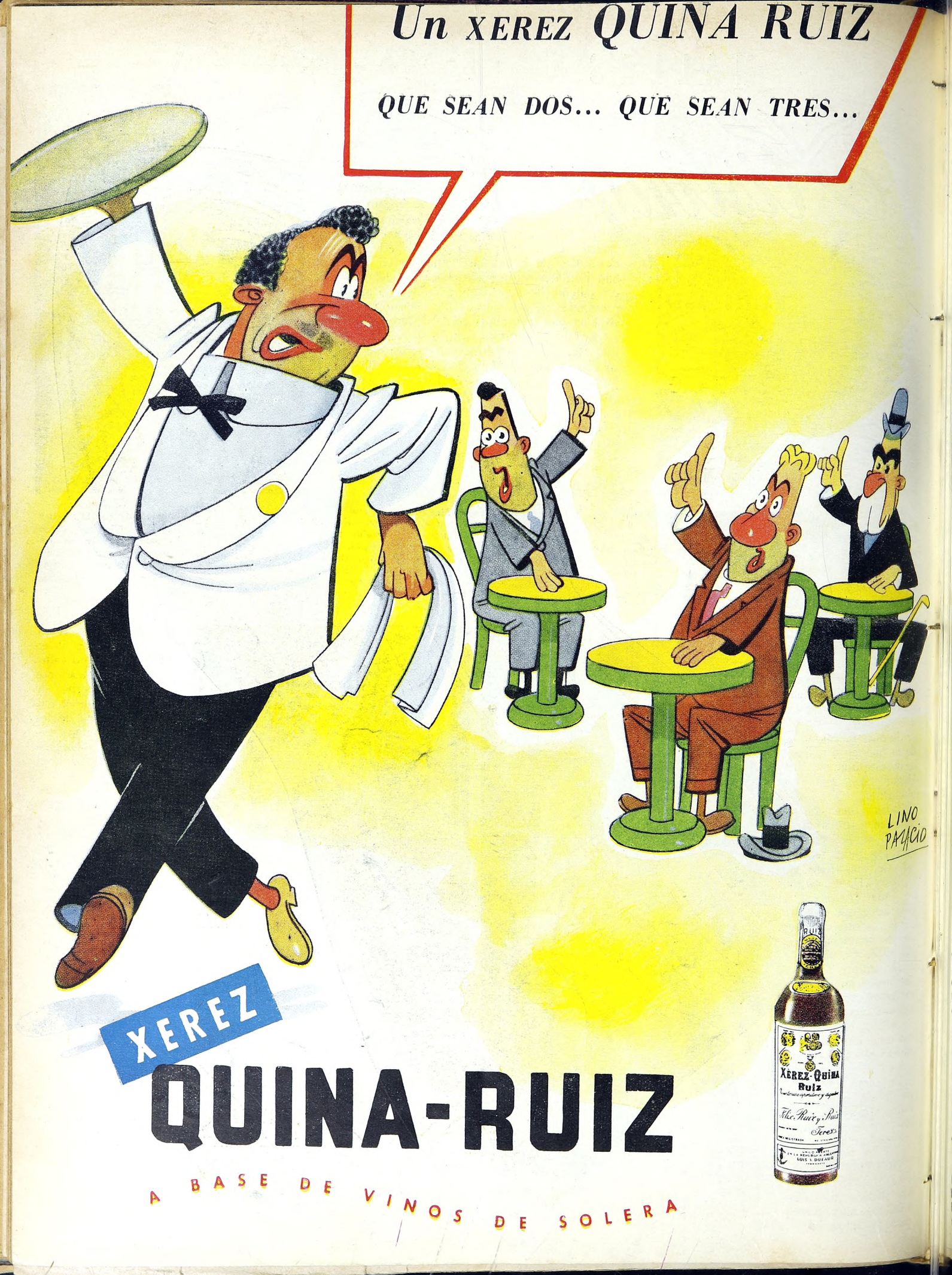
INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICANTES

MARTINEZ, GONZALEZ & ROIG

S. R. L. $ 2.400.000.- ALSINA 1194 BS. AIRES

TITO REY PROPAGANDA

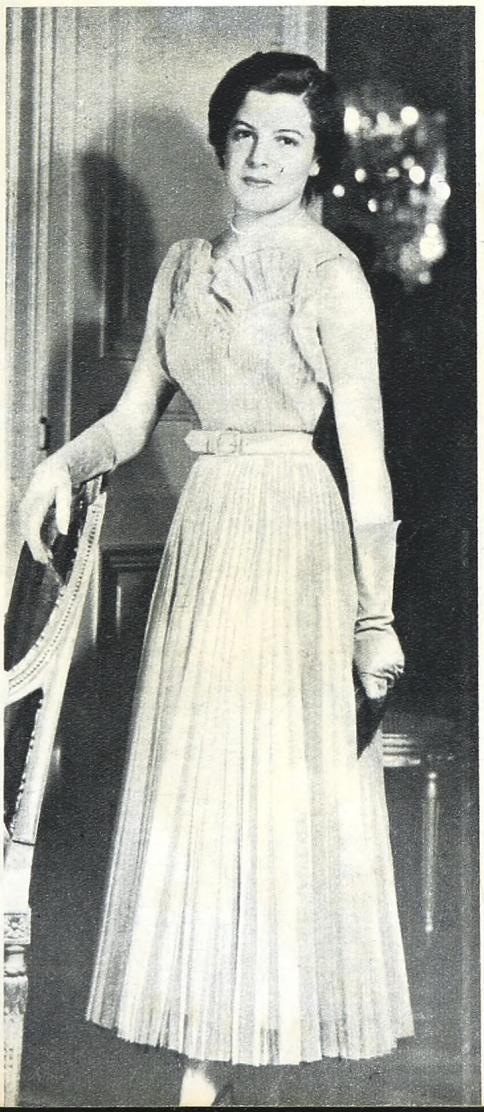

Un XEREZ QUINA RUIZ
QUE SEAN DOS... QUE SEAN TRES...
LINO PALACIO
XEREZ
QUINA-RUIZ
A BASE DE VINOS DE SOLERA
XEREZ-QUINA
Ruiz
Felix Ruiz y Ruiz
Jerez

COCKTAIL PRIMAVERA

POR LINDA LINDSAY



● Miss **Jane Smith**, joven de Dallas, Texas, que nos visita actualmente en viaje de placer para conocer las bellezas del grande y variado panorama de nuestro país.
Foto Ricardo.



● **Esther Pereyra Iraola** lleva para la noche un modelo enteramente plisado, como lo exige la moda del momento, de organza en tono pálido, con volados bordeando el escote, sin hombros.
Foto Claros.



● **María Caeiro**, quien ha traído de su reciente viaje por Europa interesantes modelos, acompaña aquí su traje de gasa negra de falda muy plisada con guantes tipo "Sarah Bernhardt", que hacen juego con el borde del escote sin hombros, que se completa con una delicada rosa té, la cual le da realce.
Foto Claros.



● También de los Estados Unidos ha llegado a nuestro país la escritora **Susana Ellinger**, autora de "The Widow". Luce aquí un elegante saco de taffetas, largo, en tono claro.

EL COMENTARIO FINAL DE LA SEMANA se lo ha llevado, indudablemente, la representación magnífica de "Electra", que ha sido la sorpresa de nuestra ciudad, y de la que, en otra parte de este número, "El Hogar" se ocupa ampliamente.

Pocas veces se vió, ante un espectáculo así, un público tan capacitado para reconocer ese magnífico esfuerzo. Desmenuzado en cada detalle, ese despliegue que cerró la serie de espectáculos de la conmemoración del 17 de Octubre mereció siempre palabras de aprobación. Y hasta contó con el regalo de una noche divina, de una luna enorme, con una claridad y una tibieza ya casi de verano.

En suma, un espectáculo de gran jerarquía, para el que todos los factores se unieron del modo más feliz.

DENTRO DE LA FAZ ARTISTICA de los últimos días también fué muy comentada la actuación del Coro Universitario de Córdoba, en el salón de actos de la Facultad de Derecho. A propósito de esto se comentaba que en el ambiente del interior cobra cada día mayor importancia la actuación de los conjuntos corales, y que hay gran intercambio. Por ejemplo, el coro universitario de nuestra Facultad de Derecho, que acaba de recibir la visita del coro cordobés, actuó este año en Salta, en las ceremonias de evocación de la muerte de Güemes. Y a su vez el Coro Polifónico de Salta, que actuó en el cerro San Bernardo durante la evocación del prócer salteño, lleva su mensaje cultural a otras provincias, y así ha actuado recientemente en Tucumán y en Santiago del Estero. Sobre el conjunto polifónico salteño se comentaba que muchas veces podría suponerse que los conjuntos norteños han de limitar su interpretación a expresiones folklóricas, pero, aunque el cancionero popular argentino tiene lugar de honor en su repertorio, el coro salteño alterna en sus interpretaciones las de los grandes polifonistas del siglo XVI con las de los modernos compositores españoles, argentinos y rusos.

En Tucumán y en Santiago, el coro salteño hubo de bisar, por ejemplo, el "Eccho" de Lasso, en el que el eco, situado en uno de los palcos del fondo, respondía impecablemente al reclamo de la gran masa moral.

Y un comentario final es que la dirección del coro salteño está encomendada a los R. P. Francisco de Madina y Rafael de Anduaga, y que, siendo ambos nativos del país vasco, verdadero emporio del arte coral, hay en ellos innata disposición y depurada técnica, que han sabido imprimir magníficamente a los intérpretes salteños en sólo un año y medio de vida que ha cumplido esa agrupación.

OTRO TEMA: BASQUETBALL: Diez países, nada menos, reunidos en el primer certamen mundial de basquetball, que ha tenido por marco a Buenos Aires. Los participantes —españoles,

(Concluye en la página 95)

COCKTAIL DE CONFRATERNIDAD

EL doctor Juan Manuel Nelson y su señora, Jaqueline Pougibet, ofrecieron en obsequio de Simone y Lola Duprat, niñas de la sociedad mexicana de paso por nuestro país, un cocktail party, confraternizando así nuestro medio social con las representantes del país hermano.



● Una de las agasajadas, **Lola Duprat**, conversa animadamente con **Guillermo Cool**.



● **Simone Duprat**, otra de las agasajadas, en un aparte con **Francisco Salido**, secretario de la embajada de México.



● **Adelia Quirno Costa y Alejandro Zavalía.**



● **Agustín Robertson Lavalle de Pereyra Iraola y Javier García del Solar.**



● **María Luisa Madero** conversa con **Adolfo Blaquier** y **Andrée Duprat**, de la sociedad mejicana.

● **Sofía Marta Braun Estrugamou, Inés Duncan Bosch y Ramón Santamarina Bosch.**

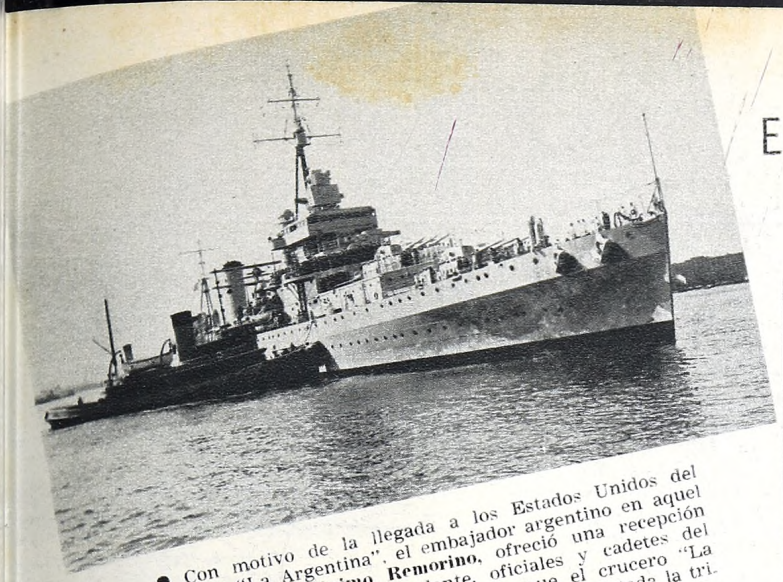
Fotos J. Eito.

● **María Teresa Nelson de Santamarina, Diego Astigueta, Juan Manuel Nelson** (hijo) **y José Urreta Casanova.**

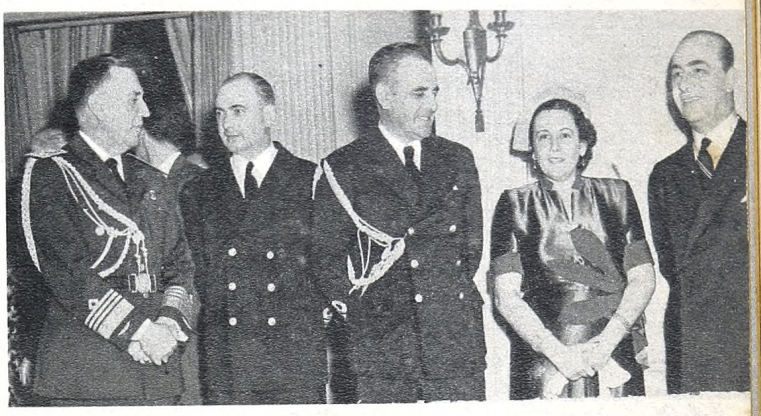




EL CRUCERO "LA ARGENTINA" EN NUEVA YORK



● Con motivo de la llegada a los Estados Unidos del crucero "La Argentina", el embajador argentino en aquel país, doctor **Jerónimo Remorino,** ofreció una recepción en la embajada al comandante, oficiales y cadetes del citado buque escuela. Momentos en que el crucero "La Argentina" entra al puerto de Nueva York con toda la tripulación formada, siendo objeto de elogiosos comentarios.



● De izquierda a derecha, brigadier **Gustavo Hermansson,** agregado aéreo de la embajada argentina; comandante del crucero "La Argentina", capitán **Chamorro;** señora de **Hermansson,** y el embajador en los EE. UU., don **Jerónimo Remorino.**



● En otro momento de la recepción, el teniente **Juan Fazio,** ayudante del comandante del crucero "La Argentina", bailando con la señorita **Carmen Guitán,** hija del agregado naval de España.



● La señorita **Vázquez de Mercado,** hija del agregado naval de México, el capitán **Abel Trebino** y el vicealmirante **Merlo Flores.**



● Señora de **Lequerica,** esposa del embajador de España; señora de **Quirós,** esposa del consejero de la embajada argentina; señora de **Zuleta Angel,** esposa del embajador de Colombia, y señora de **Castro,** esposa del embajador de la república de El Salvador, en otro momento de la recepción.



● Señorita **María Elena Castro,** hija del embajador de la república de El Salvador, con **Miguel López Lecube,** de nuestra representación diplomática; durante el baile.



● La representación de tres naciones en un brindis de confraternidad. Son ellos: **Félix Lequerica,** de España; **Jerónimo Remorino,** de la Argentina, y **Mauricio Nabuco,** del Brasil.



● General **Omar Bradley,** comandante en jefe del ejército norteamericano, quien también asistió a la recepción ofrecida a la tripulación del buque escuela "La Argentina"



● En la capilla de Todas las Gracias, en la quinta de Jacobé, en San Fernando, fué celebrado, con misa de esponsales, el casamiento de **María Teresa Torello Jacobé** con **Guillermo Goñi Durañona**, sirviéndose luego un almuerzo en la misma quinta. Los novios salen de la casa bajo la lluvia de arroz de los invitados, en señal de buen augurio.



● **María Teresa Torello Jacobé** al cortar la primera porción de

ENLACE TORELLO JAC



● Doña **Dominga Lucía Durañona de Goñi**, madre del novio y madrina de la ceremonia, con **Rafael Pablo Torello Jacobé.**



● **Ana Torello Jacobé** y **Raúl del Sel** (hijo).



● **Laura** y **Juan José Díaz Alberdi, Cristina** y **Domingo Torralva, Estela Conde Cazón, Carlos Soto Acebal** y **Rafael Pablo Torello Jacobé.**



● **Rafael Pablo Torello Jacobé,** hermano de la novia y padrino de la ceremonia, lleva a **María Teresa Torello Jacobé** al altar.



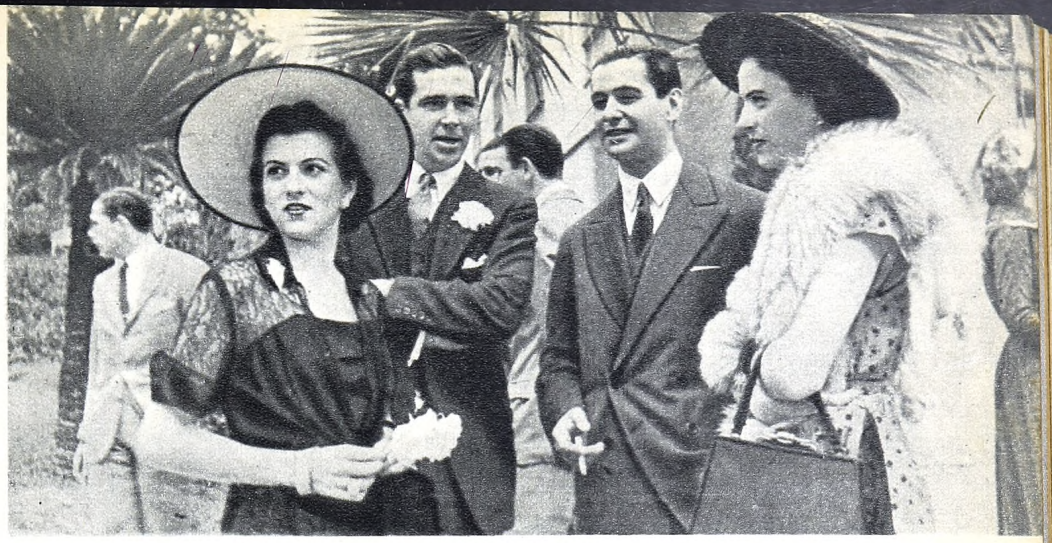


● Los novios

● Las "bridesmaids" que la novia lucieron trajes de sobre viso blanco, completo con tocados blancos con ellas: **Mercedes Cullen Jacobé Quirno, Sara Goñi Martina Doublet.** En segundo da, la señora **Susana Qu**



rmo Goñi Durañona,
onal torta de bodas.



● **María Antonia Mignaquy de Goñi Durañona, Eduardo Goñi Durañona, Delia Labougle Pearson de Figueroa y Miguel Alfredo Figueroa.**

-GOÑI DURAÑONA



os novios se dirigen hacia
casa donde se llevó a cabo
recepción. Puede apreciarse
la maravillosa amplitud
falda enteramente plisad

● **Carlos Goñi Durañona, Ernestina Doublet y doña Lucía Durañona de Goñi.**



● **Susana de Elordy y Jo é Manuel Ahumada** (hijo).



Foto Ricardo



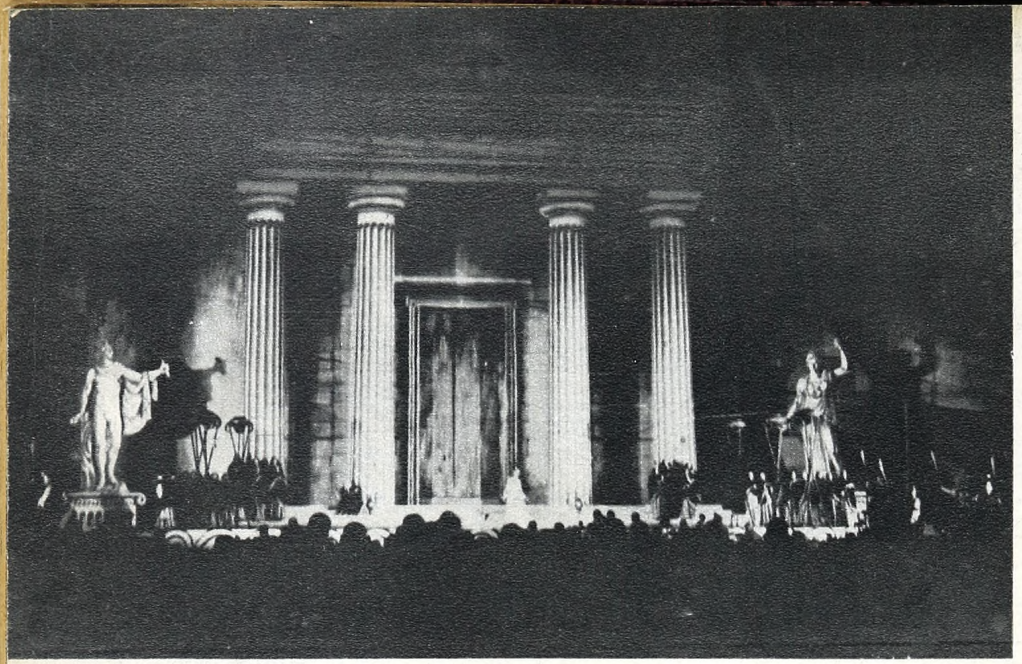
● Doña **María Teresa Jacobé de Torello,** madre de la novia, y **Eulogio Goñi,** padre del novio, y padrinos ambos de la ceremonia, salen de la capilla una vez concluída aquélla.



iento de la ceremonia.



● **Laura Jacobé Quirno, Isabel y Ana Torello Jacobé, María Goñi Durañona.** En segundo plano, arrodillado, **Martín Jacobé** (nieto).



● Una visión del palacio de Agamenón, de puras líneas dóricas primitivas, levantado en la escalinata de la Facultad de Derecho. Lo enmarcan las estatuas monumentales de Apolo y Diana. Los decorados y el suntuoso vestuario de "Electra" fueron diseñados por el escenógrafo **Mario Vanarelli.**

"ELECTRA", último espectáculo ofrecido durante la Semana de la Lealtad

LOS actos consagrados a rememorar la fecha del 17 de Octubre cobraron este año un marco excepcional. La concentración en la plaza de Mayo, organizada por la C. G. T., fué, como en los años anteriores, el acto de mayor importancia y repercusión. De su importancia dió cuenta gráficamente "El Hogar" de la semana pasada, registrando ampliamente la grandiosidad del acto. Luego hubo un variado programa, llevado a cabo durante toda la Semana de la Lealtad. De esos espectáculos se destacaron netamente dos de ellos. El primero, la representación en el teatro Cervantes de "La fierecilla domada" de Shakespeare. Esta comedia, que está considerada como una de las más famosas y populares del inmortal genio de Stratford, tuvo una intérprete cabal en la primera actriz Fanny Navarro. La viva simpatía de la gran actriz y la alta calidad de su interpretación arrancaron al auditorio una verdadera ovación. Puede decirse que la interpretación de "La fierecilla domada" fué una verdadera consagración para la actriz Fanny Navarro. La eficaz dirección de Enrique Santos Discépolo, los magníficos decorados de López Naguil y los demás intérpretes le dieron al espectáculo una gran jerarquía artística. Luego vino la representación de "Electra", la inmortal tragedia de Sófocles.



● Frente al palacio, las esclavas de Clitemnestra hacen una de las figuras del baile creado por **Sergio Lifar.** La coreografía acentuó el tono del drama y constituyó su comentario plástico.

● Soldados griegos, que, a manera de friso vivo, daban severo tono marcial a la tragedia de Sófocles. Más de doscientas personas del cuerpo de figurantes del teatro Colón participaron en el grandioso espectáculo.



Un enorme palacio (el de Agamenón, tal como lo exige la tragedia) elevaba sus proporciones gigantescas frente a las firmes columnas del edificio de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, de puras líneas dóricas, en un despliegue de evocación helénica de impresionante realismo.

Puede estar satisfecho el pueblo de Buenos Aires: esta vuelta al más puro teatro clásico en el escenario del Cervantes y al aire libre ha constituído no sólo una alta expresión de cultura popular, sino también la conjunción de un esfuerzo digno, que traduce una capacidad de concepción que merece destacarse.

El hondo dolor de "Electra", en el ámbito sereno de una noche primaveral, donde el espectáculo era parte de la naturaleza circundante, tuvo resonancias desconocidas en nuestro medio. Este feliz intento constituye el comienzo de una serie de espectáculos populares de igual grandeza, que abrirá amplio cauce para la formación cultural del pueblo.

Cabe, por lo mismo, destacar como merece la activa participación del comité ejecutivo y los demás organismos nacionales que intervinieron en la realización de este festival, que también tuvieron a su cargo la Revista Folklórica Popular, la muestra de pintura, la Exposición del Libro Argentino, los conciertos y el tren cultural, además de otros actos, fuera de la magna concentración, que fué organizada por la C. G. T. Señalemos, al propio tiempo, la magnífica participación de un selecto núcleo de artistas nacionales, en notable y constante superación: los cuerpos de baile del teatro Colón; la orquesta, dirigida por el maestro Roberto Kinsky; los técnicos iluminadores y de sonido que animaron el espectáculo, los decoradores, pintores, comparsería y los participantes invisibles, que en un notable esfuerzo común —tal como lo merecía la fecha celebrada— hicieron posibles estos extraordinarios espectáculos.



● ELECTRA **(Iris Marga)**, figura doliente de la tragedia de Sófocles en la digna versión de **Leopoldo Marechal**: "¡Oh inmaculada luz!... ¡De cuántos duros golpes descargados sobre mi pecho habéis sido testigo! Esta maldecida casa puede contar lo que lloro a mi padre, desde que mi propia madre y su galán, Egisto, lo mataron a golpes de hacha..."



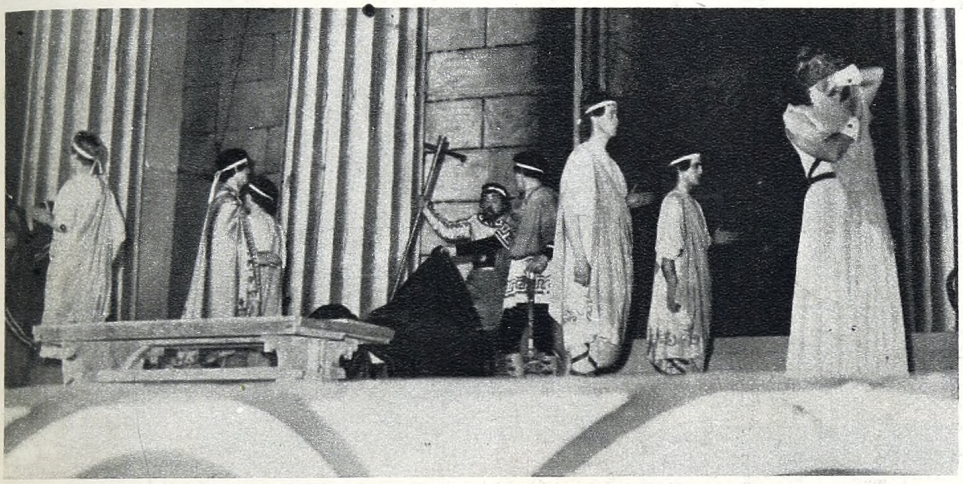
● ORESTES **(Pedro Maratea)**, hermano de Electra y ejecutor de la venganza clamada por los dioses: "Cuando le pregunté al oráculo de qué manera tomaría yo venganza contra los asesinos de mi padre, se me respondió que yo mismo, en persona, debería perpetrar las justas muertes."



● EGISTO **(José de Angelis)**, padrastro de Electra, que dió muerte a Agamenón, por cuya venganza clama la protagonista: "Que se abran las puertas y lo vean todos, para que, frente al cadáver de Orestes, nadie se atreva en adelante a discutir mi autoridad."



● CLITEMNESTRA **(Angeles Martínez)**, madre de Electra y centro vivo del drama: "Dígnate, protector Apolo, escuchar mi súplica... Si las visiones que tuve anoche son de buen agüero, haz que se cumplan; pero si son funestas, haz que recaigan sobre la cabeza de mis enemigos..."



● Estalla la acción dramática. Egisto descubre el que creía cadáver de Orestes y nota, horrorizado, que el cuerpo es el de la asesinada Clitemnestra, su mujer. EGISTO: "¡Horror! ¿Qué veo? ¿Qué gente sois? ¿En qué lazo he caído?

● EL PEDAGOGO **(Julio Renato)**, ayo de Orestes, que le confió Electra para educarlo y salvarlo de la conspiración siniestra contra su padre, Agamenón: "Orestes, ahora puedes contemplar con tus propios ojos lo que tanto deseabas. He aquí el palacio de los tuyos, tan visitados por el dolor, donde en otro tiempo yo te libré del cuchillo que mató a tu padre..."



Fotos Damiano Palau.

(Véase la página siguiente)

● Ha finalizado el magnífico espectáculo. El director de escena, **Eduardo Cuitiño**, agradece al público sus prolongados aplausos y presenta a los principales gestores del vívido retorno al teatro griego clásico. Además de los intérpretes están el escenógrafo **Vanarelli; Tomin**, que tuvo a su cargo la coreografía, especialmente creada por **Sergio Lifar**, y **Roberto Kinsky**, que actuó como director de la orquesta.



● CRISOTEMES **(Silvana Roth)**: — Si no pones fin a tus quejas, ellos han resuelto meterte donde jamás puedas ver el sol...







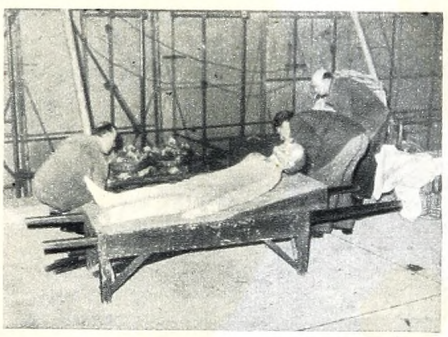
DETRAS DEL PALACIO DE AGAMENON

(Apuntes fotográficos durante el ensayo general.)

● Artistas, coros, bailarines y figurantes llegaron vestidos y caracterizados para la función desde el teatro Colón al vasto escenario transportados en vehículos expresos.



● Una de las grandes torres de iluminación levantadas para animar el soberbio espectáculo, cuya acción reclamaba adecuadas variaciones de luz.



● Maquinistas del teatro Colón, en la tarea de disponer la muñeca que en el curso de la tragedia de Sófocles representará a la reina muerta.



● Los "bronces" de la orquesta al aire libre, dirigida por el maestro **Kinsky**, se mantuvieron con el sombrero puesto la noche del ensayo a causa de la fresca temperatura.



● Va a comenzar la representación y los soldados recogen sus lanzas y escudos. Verdaderas estatuas vivientes, estos figurantes permanecieron rígidos durante toda la tragedia.



● Los técnicos del sonido, que cumplieron una labor de gran responsabilidad, pues de la instalación y distribución de los micrófonos dependía que llegara al público a través del espacio abierto el hondo acento de la tragedia.



● Junto a Apolo, dos intérpretes dialogan mientras aguardan el comienzo del ensayo. Para contrarrestar la baja temperatura de esa noche, uno de ellos no se ha despojado de su anacrónico perramus.

Aquí están las Jantzen!

MARCA REGISTRADA



5. S. 25

5. S. 24

5 S. 31

5. S. 31 NINFA: Tejido *Taffeta*, en una liviana combinación de Nylon y Lastex. Triunfe con esta JANTZEN! Sea la "Reina de la Playa"!

5. S. 25 CARICIA: Tejido Sharkskin opaco en Acetato, Lastex y Algodón. El modelo que hará de usted una bellísima sirena!

5. S. 24 FAVORITA: En tejido Satin Lastex brilloso. Luzca esta malla... y empiece a firmar autógrafos!...

COMO SIEMPRE...

PARA RELOJES PARA ALHAJAS PARA REGALOS

CASA ESCASANY



Pulsera de oro y rubies, $ **700**

Pulsera oro 18 K., rosas de Francia, $ **2150**

REX oro 18 K. pulido, números dorados, $ **1000**



Oro 18 Kts., con camafeo, $ **560**



Oro 18 K., rosa de Francia y diamantes, $ **485**



Oro 18 K., zafiros blancos, $ **355**



Oro 18 K., platino y brillante, $ **330**



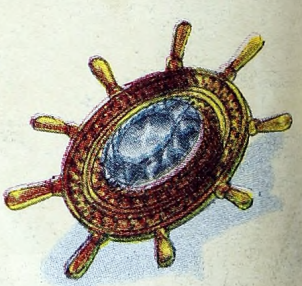
Oro 18 K., rosa de Francia, $ **350**



Oro 18 Kts., nacar, diamantes y rubies, juego, $ **610**



Prendedor oro 18 K., aguamarina, $ **560**



Prendedor oro 18 K., aguamarina, $ **1050**

1950

AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN

CASA ESCASANY

PERU ESQ. RIVADAVIA... Y SUCURSALES

El hoyo 19 por San Pedro

Inauguración de la cancha popular



Durante la entrega de los premios, José Jurado, director de la cancha, pronunció elocuentes palabras. A la derecha, el representante de la Intendencia, señor C. A. López Gallardo, entrega el trofeo al obrero A. Mosquera.

CON las primicias que diéramos en su oportunidad — reglamentos y fecha de la inauguración— tenemos el placer de relatar el acontecimiento que marcará, sin duda alguna, el jalón más importante, no sólo en la historia de nuestro deporte, sino en los nuevos horizontes que se abren para el golf en la Argentina: la inauguración de la primera cancha popular.

Después de una constante campaña de trece años desde el Hoyo 19, y por la radio, en la que recibimos en muchas oportunidades palabras de aliento, y en otras, acerbas críticas, hemos tenido el placer de ver realizado los anhelos de los golfistas modestos del país y comprobar una vez más que jamás se siembra en vano.

De esos links hoy populares (los primeros de jugadores argentinos) salieron nuestros más destacados golfistas, como también muchos profesionales que difundieron este deporte en el país: hoy de esa cancha saldrán nuevos valores surgidos de todas las esferas sociales.

Fué grata esa inauguración porque por primera vez en la historia del golf argentino se ponían en juego dos hermosos trofeos de plata donados por el Excelentísimo señor Presidente de la Nación, General Perón, y el de su señora esposa, Eva Perón, que tienen un doble significado: patrocinar este deporte y popularizarlo.

El actual intendente, señor Juan Virgilio Debenedetti, con inteligente criterio ha realizado una gran obra al estilo de las muchas canchas populares de los Estados Unidos y Gran Bretaña, pero dándole un carácter más popular, ya que los jugadores no tendrán nada que pagar para cultivar su deporte de predilección. Además, nos ha anunciado que en esa cancha se realizarán torneos internacionales auspiciados y patrocinados por la intendencia, con premios extraordinarios, que fomentarán este noble deporte.

El golf argentino ha contraído para con el actual gobierno una deuda de gratitud, y las deudas de gratitud, cuando se es un buen deportista, no se cancelan jamás.



Juan A. Barbera, que efectuó el mejor groos: 76.

EL TORNEO

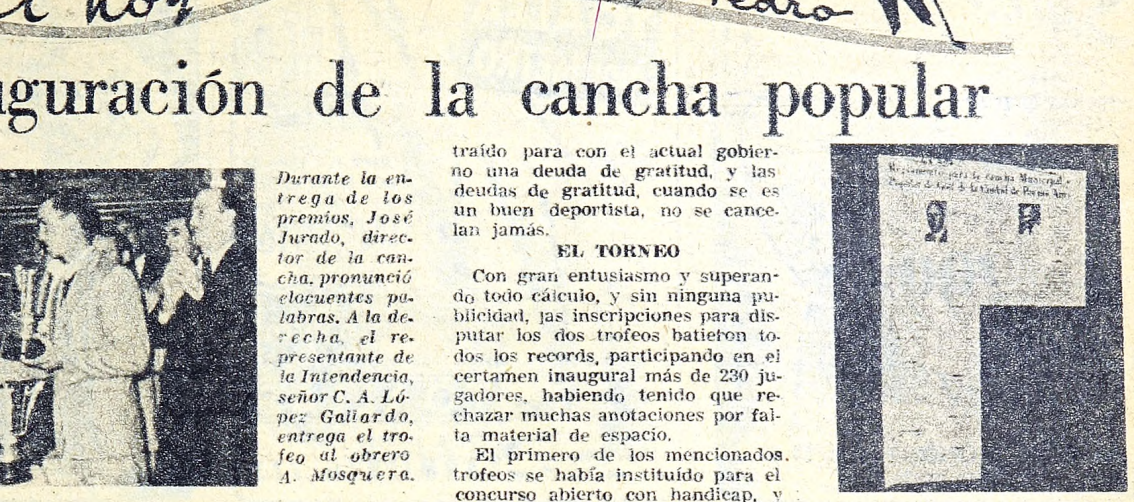
Con gran entusiasmo y superando todo cálculo, y sin ninguna publicidad, las inscripciones para disputar los dos trofeos batieron todos los records, participando en el certamen inaugural más de 230 jugadores, habiendo tenido que rechazar muchas anotaciones por falta material de espacio.

El primero de los mencionados trofeos se había instituído para el concurso abierto con handicap, y el segundo, para la categoría sin ventaja, reservado para jugadores que no fueran socios de un club de golf.

Desde las siete de la mañana salieron los jugadores a la cancha; el fuerte viento por la mañana y algunas lluvias por la tarde malograron en parte, buenos puntajes, pero no el entusiasmo de los participantes.

La playa de estacionamiento para automóviles se vió colmada de vehículos, y muchos, en doble fila, se estacionaron en la avenida Tornquist, frente al club house. Golfistas de de bajo handicap, destacados jugadores, participaron en el certamen, compartiendo con los modestos golfistas, con el mismo anhelo de triunfo, pudiendo afirmar,

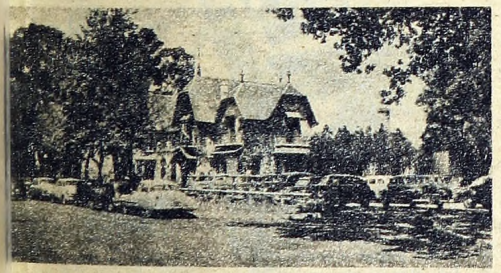
(Concluye en la página 96)



La página del Hoyo 19 de la revista "El Hogar", con el reglamento de la cancha municipal, pegada en un lado de la pizarra. Esta ha sido la mejor recompensa para esta sección, dedicada a los "golfómanos" de la revista, por su campaña de trece años en pro de unos links populares.



José Jurado y H. Farini Fynn rodeados por un grupo de golfistas que tomaron parte en el certamen.



Una vista parcial del club de la cancha popular, donde se pueden ver los numerosos coches estacionados por falto de espacio en la avenida Tornquist.



En el Hoyo 19, golfistas ya consagrados compartiendo el club con modestos jugadores.



MALLAS de
SATEN LASTEX



TELA
IMPORTADA DE EE. UU.

Colores: Negro, Azul, Oro, Fucsia, Turquesa, Celeste y Blanco; al extraordinario precio de

INTERIOR c/reembolso o giro $ 299.-

GALERIE Sport

GALERIAS PACIFICO - Local 19 F
FLORIDA 753 - Bs. As.

TELA TOALLA por METRO



INTERIOR c/reembolso o giro

Género muy esponjoso, ancho 80 cm., en 10 colores distintos. Su precio $ 19.- OFERTA ESPECIAL el metro $ 16.80

La Meca de las TOALLAS

T. E. 31 - 1392
SARMIENTO 773



EL ULTIMO GRITO DE LA MODA

En fino rayón inarrugable "Catifix" en la clásica fantasía o lunares. Grandioso surtido de colores. Celeste rojo, crudo, mostaza, habano, azul y negro. Talles 44 al 52.

ADQUIERALO Y ESTARA SIEMPRE BIEN VESTIDA!

$ 138. SOLICITE CATALOGO

ENVIOS AL INTERIOR C/REEMBOLSO

CONFECCIONES
La Maison Elegante

LENCERIA - PUNTO - SPORT
Av. SAN JUAN 3686

ORGANIZADO Y REALIZADO POR PUBLICIDAD "NAYPE"

OFERTAS y novedades

LA HELADERA PERENNE



Glacian Gigler

ELECTRICA
La más moderna por su línea y equipo refrigerador. Gran capacidad 255 c. c. (9 pies) GARANTIA por 5 años.

ENTREGA INMEDIATA

Distrib. RECIA S. R. L.
LAVALLE 926 - SUIPACHA 637
T. E. 35-2471-3100-3128

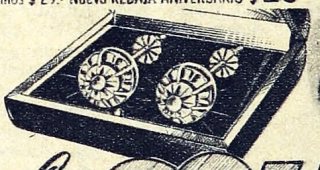
7125 - Aros de plata sellada, con marquesitas y perlas colgantes. Los vendíamos $ 29.- Nueva REBAJA ANIVERSARIO $ 23.50



7750 - Hermoso collar de CORAL legítimo. Lo vendíamos a $ 40.- Nueva REBAJA ANIVERSARIO $ 29.-

Regalos 27° ANIVERSARIO

7120 - HERMOSOS aros de ORO 18 Kts. sellados, plata y piedra imitación fina; colores Aguamarina, Rosa de Francia, e imitación brillantes. La vendíamos $ 29.- Nueva REBAJA ANIVERSARIO $ 25.30



74232 - Maravilloso y elegantísimo reloj para dama, doré a fuego en oro 18 kts., garant. inalt., ancora 15 rubíes sellados, fondo acero inox., marcha perfecta. Con garantía 10 años, malla de la misma calidad, copia fiel de las de oro 18 kts. La vendíamos a $ 390.- Nueva REBAJA ANIVERSARIO a $ 349.50

Casa GOLD
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
RELOJERIA - JOYERIA - FANTASIA
DIAGONAL NORTE 612 esq. FLORIDA

CARTELERA PUBLICITARIA MENSUAL IMPULSADA EN "CONVOY" CON MAS DE UN MILLON DE EJEMPLARES MEDIANTE LAS REVISTAS

Loción BALMORAL



NOBLE CALIDAD

Producto de
PERFUMERIA "ADROGUE" - LAVALLE 1115 - Bs. As.
PLAZAS DISPONIBLES PARA AGENTES EN EL INTERIOR

¡INDEPENDICESE!

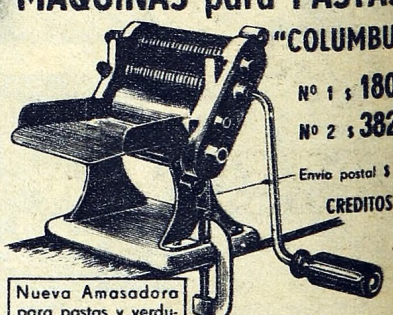
GANE UN GRAN SUELDO
con la perfecta y moderna máquina para levantar puntos de medias
"UMBER 6"
de cinco marchas y para ambas corrientes
Taller mecánico permanente. Resultado garantizado.
Enseñanza GRATUITA Ventas al contado y a plazos.

ZULMAR
LAVALLE 672



Con la insuperable aguja "GEZA"
Repuestos permanentes
Envíos al interior c/giro o b. postal.

MAQUINAS para PASTAS "COLUMBUS"



Nº 1 $ 180.-
Nº 2 $ 382.-
Envío postal $ 5.-
CREDITOS

Nueva Amasadora para pastas y verduras digno complemento de las "Columbus" pesos 165.-

Regulable en 8 espesores distintos para Tallarines, Cintitas, Lasagne, Rigatoni, etc. Prepara la masa para Ravioles, Empanadas, Postres, Capellettis, etc. Soba la masa y hace hojaldre.

DISTRIBUIDORES:
BAULINA
CHACABUCO 166
T. E. 33-0474

Ud. también la usará!

POR FRESCA
POR LIVIANA
POR MODELADORA



Telaraña

Pat. Nº 46182

ELEGANCIA - COMODIDAD - SILUETA PERFECTA

Solicítelas en Casa Argentina Scherrer Casa Tow - Casa Ebe (Rosario) y principales casas del ramo.

OFERTAS INSUPERABLES



PANTALON en fino tropical, corte sastre, Colores Marrón, Marino, Gris y Negro. $49.80

SHORT en gabardina de algodón. Muy lavables. Todos los colores. Talles del 38 al 52. $19.80

Rolén

Bmé. MITRE 745

UN SALUDABLE NEGOCIO
EN LAS PUERTAS DE LA CAPITAL



QUINTAS en CAÑUELAS

VENTA PARTICULAR CON OPCION A MANZANAS ENTERAS.

Junto a La Martona, ruta 205, Km 57. Pida planos y boletos gratis para la excursión de los domingos.

ADMINISTRACION
FINKEL
MAIPU 620
T. E. 32-3576 y 32-1063

A $28.- POR MES

DE GRAN actualidad

1 al 9 de NOVIEMBRE de 1950 - AÑO DEL LIBERTADOR Gral. SAN MARTIN



DE GRAN Moda

Saco en CUERO GAMUZADO, con canesú, bolsillos plaqué y botones forrados con el mismo material. Colores: verde, roja, gris y marrón. Talles 44 al 50. PRECIO OFERTA $ 279

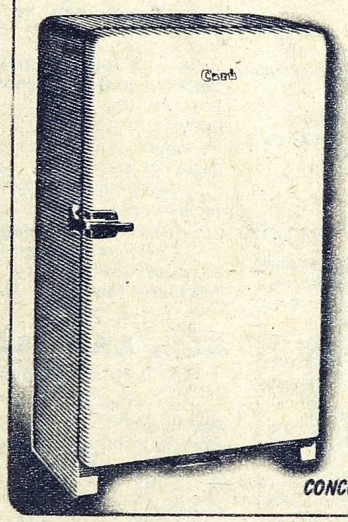
T.E. 34-7664

INTERIOR Unicamente por c/reembolso o giro.

MODAS Normandie

329 C. PELLEGRINI 339
Bmé. MITRE 674

LA SALUD DE LOS SUYOS...





...depende de la buena conservación de los alimentos. Una heladera a hielo SUPER-LUXE CARU le ofrece esta sana comodidad. Son ideales: de chapa exterior y cinc interior, pintadas al duco inalterable al lavado, puertas metálicas de seguridad con burlete neumático. Véalas en su Agencia CARU más cercana.

CREDITOS

MODELO	Nº 53	Nº 54
ALTO	93,5 cm.	104 cm.
ANCHO	50 cm.	59 cm.
FONDO	43 cm.	43 cm.

INDUSTRIA ARGENTINA

CONCESIONARIOS EN TODA LA REPUBLICA

HELADERAS Caru
RIVADAVIA 2699 Bs. As.

ANTENA - CHICAS - CUENTAME - EL HOGAR - IDILIO - MUNDO ARGENTINO - MUNDO DEPORTIVO - MUNDO RADIAL - RICO TIPO Y SELECTA

GRAN Regalo FIN de CURSOS

MORRISON ★

TAFT - TINT-BOL - JUVENIL - ALPES
WEAREVER - WEST-END - JUNIOR
y otras marcas nacionales e importadas



PIDALA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

DISTRIBUIDORES
Dobripen
PASTEUR 436 - T. E. 47-6601 y 48-8809

LINDO PEINADO

ASEGURELO CON



12 Clips de Acero
ZULEMA
INDUSTRIA ARGENTINA

EN LAS BUENAS TIENDAS Y MERCERIAS

ZULEMA
CALIDAD SUPREMA

Distribuidor: LUIS CHAUD - LAVALLE 2465 - Bs. As.

NUEVO Velador CAZ

CONSUME 5 CTVS. DE KEROSENE POR MES

Si su proveedor no lo tiene remítanos $ 4.- y le será enviado con franqueo pago.

LABORATORIOS "CAZ"
CORDOBA 1481
T. E. 44 JUNCAL 2555



LA LAMPARA MARAVILLOSA

$ 3.50

EXP. No. 116.644-50

DISPOSITIVO PARA GRADUAR LA LLAMA

A REVENDEDORES PRECIOS ESPECIALES

EN VENTA EN BAZARES Y FERRETERIAS



UN POCO DE BUEN HUMOR

¡AH, LOS HIJOS!

Ayer fuí de "pic-nic" con mi familia. Resulta que yo llevaba el paquete con la comida, y al pasar por un terraplén me asomé para ver pasar el tren. Y ahí estaba cuando se me acerca mi hijo y me dice:

— Viejo, ¿no te parece que es peligroso asomarte ahí?

Me conmoví. ¿Ustedes saben lo que para un padre representa el hecho de que un hijo se preocupe por él? ¡Es maravilloso! Tan maravilloso, que ya estaba a punto de abrazarlo cuando el pibe siguió:

— Si querés asomarte, asomate. Pero dame el paquete...

EL NIÑO Y EL PADRE

— ¿Cómo te fué en el colegio?

— Bien.

— ¿Planteó algún problema la maestra?

— Preguntó cuántas patas tiene la jirafa.

— ¿Y?...

— Yo di la mejor respuesta.

— ¿Qué contestaste?

— Que tiene tres.

— ¿Y ésa fué la mejor?

— Parece que sí. Todos los demás dijeron que tiene cuatro. Yo fuí el que anduvo más cerca...

CHISTE TONTO

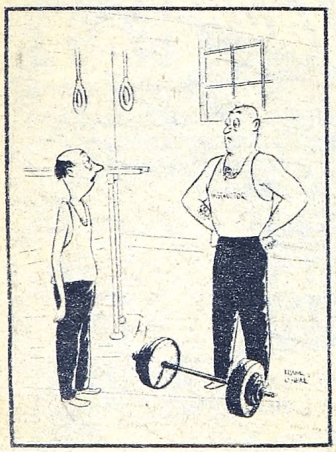
Caminaba un hombre por esas calles de Dios con un bastón. Y le dijo un amigo:

— ¿No te parece que ese bastón es demasiado largo para ti?

— Así es —dijo el hombre.

— ¿Y por qué no le cortas algunos centímetros por abajo?

— Porque sería inútil. La parte larga es la de arriba —terminó el hombre.



— ¿Con qué mano?

Fué en la escuela. Y dijo el maestro:

— Juancito, cuál es el plural de hombre.

— Hombres —dijo Juancito.

— Bien. ¿Y cuál es el plural de hijo?

— Mellizos.

ENTRE PADRE E HIJO

— ¡Es vergonzoso lo que acabas de hacer! —dijo el padre al hijo—. ¡Acabas de darle un puntapié a tu amigo! ¿Por qué lo hiciste?

— Porque estaba cansado de jugar con él y quería que se fuese.

— ¿Y por qué no le pediste que se fuese?

— ¡Pero, viejo, eso habría sido mala educación!

Era tan gordo y tan bien educado, que una vez que viajaba en el tranvía se levantó para cederles el asiento a dos mujeres al mismo tiempo.

Se conocían tan bien, pero tan bien, que ya ni se hablaban.

ENTRE PATRON Y EMPLEADO

PATRON. — Hoy ha vuelto usted a llegar tarde.

EMPLEADO. — Así es, señor.

PATRON. — ¿Qué le ocurrió?

EMPLEADO. — Me quedé dormido...

PATRON. — ¿Pero es que también duerme usted en su casa?

Era un purista del idioma. Y tenía un loro que acababa de comprar en una pajarería. Al día siguiente lo devolvió.

— ¿Qué ocurre, señor? —le preguntó el empleado.

— ¡Que no me agradan las incorrecciones de ese loro!

— ¿Dice malas palabras?

— Tanto como malas, no... Pero equivocadas, sí... Ayer dijo "escuende" en lugar de "esconde"...

EL PARACAIDISTA Y LA VIEJECITA

¡Ah, estas viejecitas! Había una conversando con un señor que se especializaba en arrojarse desde un avión en paracaídas. Y después de media hora de acosarlo a preguntas, le dijo:

— Y dígame, ¿qué haría usted si se arrojara de un avión y el paracaídas no funcionara?

— En ese caso —dijo el hombre—, en cuanto llegase a tierra lo llevaría al taller para que lo arreglasen...

DRAMA CALLEJERO

La noche era oscura como boca 'e lobo. (¿De dónde saqué esta frase?) Por una callejuela tétrica, lóbrega, solitaria y todo lo demás, avanzaba un hombre. De pronto:

— ¡Arriba las manos!

Tres villanos estaban frente a él.

— ¡Dénos el dinero que lleva o lo destrozamos a golpes!

Pero el hombre se resistió.

— ¡Jamás!... —exclamó, un tanto teatralmente.

Entonces los tres villanos se le fueron encima. Y en la noche oscura como boca 'e lobo se armó una de trompadas que metía miedo. Al fin vencieron ellos. Entre seis brazos que lo sujetaban fuertemente, el hombre jadeaba. Tenía los ojos a la miseria, cuatro dientes de menos, un labio hinchado. La verdad, daba lástima.

Los villanos lo revisaron. Y tras una prolija investigación descubrieron que todo cuanto el hombre poseía eran veinte centavos.

— ¡Pero, che, no hay derecho! —dijo uno—. ¡Tanto pelear por veinte centavos! ¿Por qué no nos avisó?

— Es que —jadeó el hombre, ruborizándose— ando en la vía y me da vergüenza que los demás se enteren...

Era tan optimista aquel tipo, que una vez cayó de la azotea de un edificio enorme y al atravesar el cuarto piso reflexionó:

— Hasta ahora no me puedo quejar...

PSICOLOGIA

Hablaba el padre con la madre, y el tema era la hija. Y dijo la madre:

— Creo que nuestra hija podría ser más feliz con un hombre que tuviese menos dinero que su futuro.

Y dijo el padre:

— No te preocupes. A los pocos meses de casados, nuestra hija se ocupará de que él tenga cada vez menos...

DESESPERACION

Estaba desesperado el hombre. Resulta que en el día anterior había terminado de escribir una novela de seiscientas páginas y hacía diez minutos que su hijito se la había roto en pedacitos. Y el hombre, desesperadísimo, se quejaba a un amigo. Y dijo el amigo:

— ¿Qué edad tiene tu hijo?

— Tres años.

— ¿Tres años?

— Sí.

— ¿Y ya sabe leer?...



— Ocho, nueve, diez dedos. Hasta ahora vamos bien...

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XXIV

ALMAGRO Nace en Alejandro Magariños Cervantes 3200 y termina en Camarones a igual altura, entre Cuenca y Campana.

Destacamos que hasta 1919 se denominó así a una calle ubicada en el barrio de Almagro, fecha en que su nombre fué eliminado del nomenclator porteño para ser reemplazado por el de Francisco Acuña de Figueroa. Luego, en 1945, por decreto del 17 de enero, que lleva el número 209, inserto en el Boletín Municipal 7335, página 154, el intendente municipal, teniente coronel don César R. Caccia, dispuso: "Denomínase Almagro a la vía pública que va desde Alejandro Magariños Cervantes hasta Camarones, entre Cuenca y Campana."

La primera denominación surge por imperio de la ordenanza del 27 de noviembre de 1893, y la fundamenta el hecho de que tal arteria había sido abierta en terrenos de propiedad de los descendientes del ilustre doctor Juan de Almagro y de la Torre.

Las distintas posiciones públicas desempeñadas por el doctor Almagro y de la Torre fueron las de asesor general y auditor de guerra del Virreinato del Río de la Plata y del Consejo de Su Majestad, y oidor honorario de la Real Audiencia.

Natural de la ciudad y obispado de Málaga, en Andalucía, y tronco principal de la familia porteña de igual apellido, el doctor Almagro y de la Torre casó con doña Ana de Arroyo y Pinedo.

Esta arteria nacía en Bartolomé Mitre 3999 y terminaba en Soler 4198.

DOCTOR HILARIO DE ALMEIRA Esta calle recibió tal denominación por la ordenanza Nº 8816, sancionada el 7 de diciembre de 1937 por el Concejo Deliberante de la ciudad de Buenos Aires (libro de Ordenanzas y Resoluciones, año 1937, página 487), que dice: "Denomínase Hilario de Almeira a la vía pública que va de Bermúdez a Cervantes, entre Lascano y Arregui".

Situada en la barriada de Villa Luro, corre de este a oeste, nace en Bermúdez al 2000, y termina en Cervantes a la misma altura.

El doctor Hilario de Almeira nació en Buenos Aires en 1799, siendo hijo del segundo matrimonio de don Juan de Almeira Iturriaga con doña Petrona Díaz de la Vega, que contrajeron enlace en esta capital el 23 de agosto de 1797. Cursó estudios en la Facultad de Medicina de esta ciudad, y obtuvo su título de médico en 1827. Años antes actuó en calidad de practicante en la guerra del Brasil, ayudando a los doctores Alejandro Browne, Fernando María Cordero y Miguel Rivera en el tratamiento de los heridos del combate naval del 30 de julio de 1826, librado frente a Quilmes. En 1839 se retiró a su establecimiento de campo en Navarro, y al poco tiempo, calificado de unitario, fué detenido y enviado preso a la Guardia del Monte, por orden de Rosas; así permaneció durante nueve meses, y debió su libertad a gestiones empeñosas de su esposa. Obligado a tomar por cárcel la ciudad, radicóse en una casa de las calles Paraguay y Esmeralda. Ante el conocimiento de que se iba a atentar contra su vida, abandonó el lugar y pasó un tiempo en el domicilio del cónsul norteamericano, quedando frustrada la intentona de cumplir tan siniestro propósito. Emigró a Montevideo; pasó luego al Brasil, sin poder ejercer su profesión por habérsele extraviado el título. Volvió a Montevideo, que se encontraba sitiada por Oribe. Se le nombró allí cirujano mayor del ejército de la defensa. Su estado de pobreza lo obligó a regresar a su ciudad natal, junto con sus familiares.

Después de Caseros, Urquiza lo designó cirujano mayor del ejército. Como consecuencia del movimiento revolucionario del 11 de septiembre, encabezado por el doctor Valentín Alsina, el doctor Almeira sirvió a la provincia de su nacimiento.

A raíz de la herida del general Mitre, recibida el 2 de junio de 1853, el doctor Almeira, que fué el encargado de atenderlo, juntamente con los doctores Pedro Ortiz Vélez, Juan J. Montes de Oca y Salustiano Cuenca, se reveló como un hábil cirujano.

Pasó a desempeñar el cargo de cirujano mayor el 24 de enero de 1855, así como también el de presidente del Consejo de Higiene.

Encargado de organizar el cuerpo de sanidad del ejército de la frontera, fué trasladado al Azul el 2 de junio de 1856.

El 7 de diciembre de 1857 fué dado de baja del ejército de operaciones del sur, y pasó a actuar en la campaña contra los indios al año siguiente. Después de una breve estada en algunos puntos del interior, regresó a Buenos Aires.

De enero de 1861 a agosto del mismo año revistó en la Inspección y Comandancia General de Armas. Actuó en la batalla de Pavón el 17 de septiembre de 1861, y llegó a Rosario en octubre.

En 1862 volvió a ocupar el puesto que desempeñó anteriormente en la Inspección General de Armas, y, ya en esta capital, fué designado encargado del cuerpo médico del ejército.

Le tocó desempeñarse como cirujano del ejército durante la guerra contra el Paraguay, desde 1866 hasta 1868, fecha en que se dispuso su baja del ejército.

El 1º de marzo de 1869 revistó en la Inspección y Comandancia General de Armas, y el 14 de julio de 1871 pasó a actuar en el hospital Militar. Su concurso fué ponderable durante la epidemia de fiebre amarilla de esta capital.

Revistó en el ejército hasta 1876, y el 19 de julio de ese año se incorporó al cuerpo de inválidos. El Congreso le acordó, por retiro, el sueldo de coronel de la Nación.

Actuó también como diputado a la Legislatura de Buenos Aires y como miembro integrante del Concejo Deliberante de esa ciudad.

Falleció en Buenos Aires el 19 de julio de 1885.



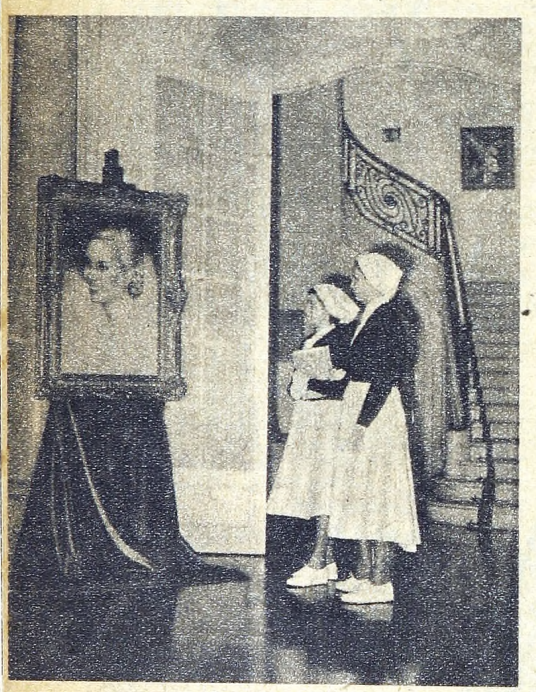


LA Escuela de Enfermeras, situada en Callao y Arenales, constituye otro motivo de orgullo dentro de la Fundación "Eva Perón". De ella egresan mujeres compenetradas de la honrosa misión a desempeñar, de alma templada en la abnegación y en el sacrificio. Las alumnas que salen de sus cursos pasan a prestar servicios en los distintos institutos dependientes de la benemérita entidad creada y presidida por la esposa del presidente de los argentinos, y todas ellas forjan, a lo largo de su labor, un apostolado femenino profundamente cristiano. Tienen una mística: la que inspira una doctrina de paz y de justicia. Un solo ideal: el de asistir al que sufre, siguiendo el mandato imperativo de la vocación, que es expresión de sensibilidad, de amor y de fe.

EL PAIS EN SUS DETALLES

POR JULIO MARTIN CALAFELL

LA ESCUELA DE ENFERMERAS: OTRO INSTITUTO MODELO DE LA FUNDACION "EVA PERON"



EJEMPLO DE DESINTERES Y DE TERNURA

Las alumnas de la Escuela de Enfermeras tienen un ejemplo: el que les brinda la esposa del primer magistrado en su diaria tarea llena de humanismo, de desinterés, de solidaridad social. En ese ejemplo se guían, y cuando egresan para cumplir con su misión, que llega hasta los más apartados rincones de la patria, están compenetradas de la representación que asumen, que no es otra que la de una admirable mensajera de amor, toda sensibilidad, y que, con su corazón abierto a la trémula voz de un trabajador y a un humilde pedido de ayuda, sabe llegar suavemente en los momentos de amargura. Las abnegadas y dignas mujeres que cursan sus estudios en el instituto que nos ocupa, beneméritas especialistas en cuyo corazón no hay otra ambición que servir a la humanidad, son merecedoras de nuestra consideración y también de nuestro respeto.

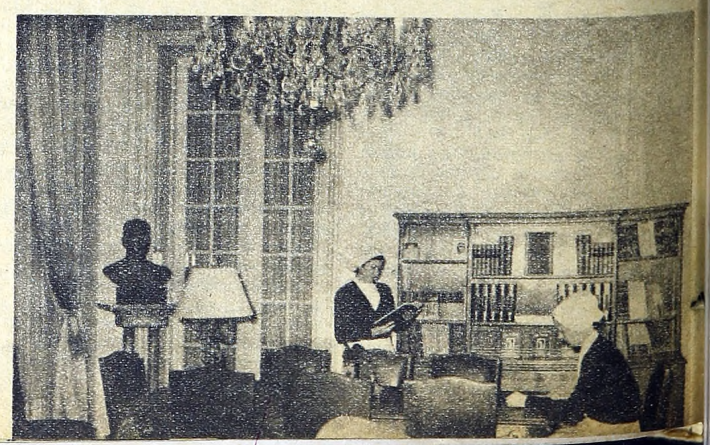


COMODIDAD EN TODOS LOS AMBIENTES

Todas las instituciones dependientes de la Fundación "Eva Perón" se caracterizan por el confort de sus ambientes. La Escuela de Enfermeras no podía ser una excepción, como lo podemos apreciar en la presente nota gráfica, que muestra un detalle de la sala de reunión, donde los profesores cambian ideas para la mejor preparación del alumnado, dentro de la concepción que motivó su creación, es decir, para hacerla fecunda, realizadora, popular y argentina.

TODO RESPIRA BIENESTAR

Propiciando el bienestar presente, se consolida la grandeza futura de la nacionalidad. Ese concepto lo observamos a cada paso dentro de este instituto de enseñanza, donde las actividades tienen por finalidad satisfacer un alto ideal y llenar uno de los más dignos objetivos de la condición humana. Este otro detalle de la sala de reunión, en el que vemos a alumnas consultando libros para la mejor preparación de sus lecciones, habla por sí solo.





SIEMPRE LISTAS PARA ACUDIR AL PRIMER LLAMADO

Abnegación, desinterés y amor son virtudes inherentes a toda enfermera. Ellas deben estar siempre dispuestas para obedecer el mandato imperativo impuesto por la vocación. Sus acciones están inspiradas por un espíritu de solidaridad y siguen un solo camino, un solo impulso: el que marca una nueva era de justicialismo y humanismo, que sirve de ejemplo a todos los países del mundo.



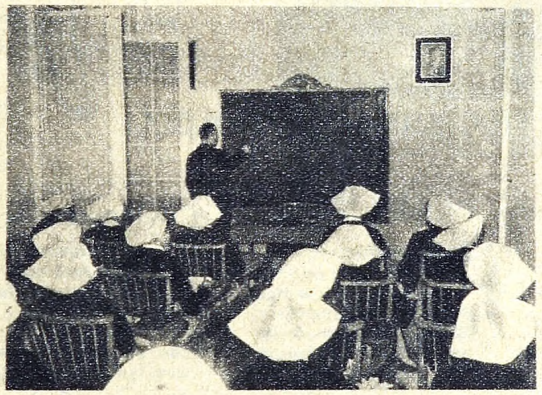
1.200 ALUMNAS SIGUEN SUS CURSOS

Cuatrocientas alumnas en las clases de especialización, otras cuatrocientas en los cursos de primer año y doscientas en el segundo y tercero, respectivamente, que completan la capacidad de la Escuela, expresan cómo la mujer argentina pone su corazón y su sensibilidad al servicio del necesitado de asistencia. Profesores de idoneidad probada dictan sus clases, cuyas enseñanzas son seguidas con el máximo de atención, como corresponde a quienes siguen una inclinación natural.

NO SE HAN OLVIDADO DETALLES

Una muestra de que todas las necesidades han sido tenidas en cuenta lo da esta vista de la despensa del instituto, situada en el subsuelo, cuyas provisiones están destinadas para la preparación de las comidas para las alumnas internas, provenientes del interior del país, que son alojadas por la Fundación para que puedan seguir sus estudios en las mejores condiciones posibles.

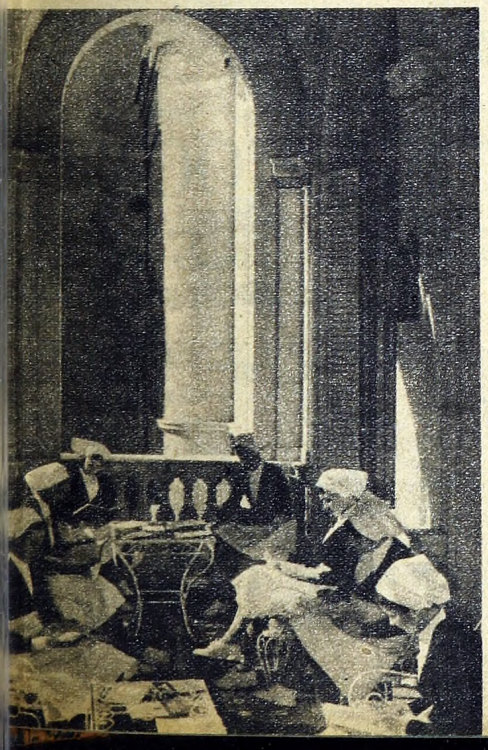






LAS ENFERMERAS SE ESPECIALIZAN

Una vez terminados los estudios de enfermera, que comprenden tres años, las alumnas siguen un curso de especialización que abarca la identificación del recién nacido, auxiliar de anestesista, transfusión y otros. Apreciamos la sala de operaciones, que cuenta con el instrumental más moderno, en donde las enfermeras reciben clases prácticas.



LIBERALES CONDICIONES DE INGRESO

Las condiciones de ingreso son de lo más liberales, ya que solamente se necesita ser argentina, tener de dieciséis a treinta años de edad, certificado de sexto grado aprobado, cédula de identidad o libreta cívica, certificado de buena salud y de buena conducta expedido por la Policía Federal. La instrucción es completa, pues hasta un curso de corte y confección hace aptas a las alumnas para otros menesteres.

SELLO DE HUMANIDAD Y DE ALEGRIA

En los policlínicos de la Fundación se ha tratado de hacer desaparecer el aspecto de hospital, suprimiendo todo aquello que traduzca pesimismo y desgracia, y alegrando los institutos de asistencia para poner en ellos un sello de humanidad y de alegría. Ese ambiente es el que se advierte en esta escuela, significando el anhelo de la señora **Eva Perón.**

SENTIMIENTO DE PATRIA

En esta escuela de bien priva un sentimiento de patria. No otra cosa significa el haberse consagrado a una preparación que permitirá que mujeres con ansias de ser útiles a la humanidad cumplan con su vocación. La Escuela de Enfermeras simboliza el espíritu de la mujer de nuestros tiempos.





FIGURINES CON MOLDES

Para talles desde el 42 al 54

4132 En la sencillez de este juvenil vestido se destaca la bonita combinación de las guardas de la tela. Un gran escote y mangas cortitas, muy fruncidas, con graciosos moñitos de color. La falda lleva frunces en todo su contorno.

Precio del molde: $ 4.50

Para talles desde el 42 al 54

4133 Interesante vestido de seda estampada. El corsage es de corte japonés y lleva moderno cuello con escote. La falda, con costuras.

Precio del molde: $ 4.50

Para talles desde el 42 al 54

4134 En surach cuadrillé se ha realizado este bonito vestido de corte japonés; cierra a un costado y lleva un gran cuello pespunteado. La falda es derecha, con recortes incrustados y graciosas tapitas.

Precio del molde: $ 4.50

Para talles desde el 42 al 54

4135 Sencillo y práctico vestido de algodón rayado, abotonado a lo largo de la delantera. Cuello y solapas enterizas, blusa de corte japonés. La falda con frunces y grandes bolsillos aplicados.

Precio del molde: $ 4.50

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

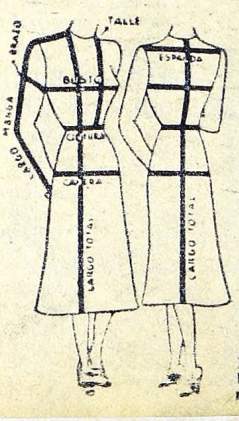
Agregar 0,40 para gastos de envío.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

¡No sea tan caprichosa para comer!

¿Sabía usted que al decir: "¡No, gracias, yo "nunca" como eso!" puede estar dejando al descubierto sus rasgos más secretos de personalidad?

¿Es usted caprichosa, difícil, para comer? Si no puede comer esto o no quiere comer aquello, puede poner así en evidencia su oculta personalidad, porque la ciencia ha descubierto recientemente que las personas caprichosas para comer son frecuentemente un tanto excéntricas en su personalidad general.

El primero en revelar que la gente neurótica es generalmente caprichosa con las comidas fué el doctor Richard Wallen. Luego otros psicólogos, en un principio algo escépticos, verificaron los estudios y descubrieron que el doctor Wallen había resuelto un misterio familiar de la personalidad humana. ¿Habrían descubierto estos hombres de ciencia el secreto de nuestras antipatías por ciertos alimentos? Ellos así lo creen. Piensan que la mayoría de las aversiones hacia los alimentos tienen su origen en la infancia.

Por ejemplo: un niño es castigado por su madre repetidas veces porque se niega a comer remolachas. Cada vez que su padre (a quien también le disgustan las remolachas) hace causa común con él, se produce una discusión familiar. El niño sufre angustias mentales, mucho más fuertes de lo que los adultos lo suponen, cuando el padre y la madre discuten. A medida que este niño va creciendo hay algo en las remolachas que le disgusta, y no sabe por qué. Si ha presenciado muchas discusiones familiares, posiblemente tiene uno de aquellos complejos en los adultos, demasiado familiares desgraciadamente, cuya infancia fué desgraciada.

Puede ponerse a prueba usted misma y sus amigos con la lista de veinte alimentos que daremos a continuación. Si sólo le desagradan uno o dos de éstos, usted es posiblemente una persona con la cual se puede vivir fácilmente. Si le desagradan de tres a cinco, pertenece usted al promedio general.

Pero si le desagradan más de cinco, tendrá usted quizá dificultades para adaptarse a la vida. Y —hagamos frente al problema— en la persona a quien le desagradan más de ocho de estos veinte alimentos hay latente una fuerte tendencia hacia la excentricidad.

¿PUEDE USTED PASAR ESTA PRUEBA?

Fiscalice esta lista y vea cuáles son los alimentos que le desagradan:

— Remolachas.
— Suero de manteca.
— Apio.
— Queso.
— Chocolate.
— Ensalada de repollo.
— Pan de maíz.
— Pepinos.
— Flan.
— Pescado.
— Huevos fritos.
— Jamón.
— Leche.
— Porotos.
— Sopa de arvejas.
— Ananás.
— Costillas de cerdo.
— Ciruelas.
— Conejo.
— Pasas de uvas.



De mujer a mujer, mami!

Tú no usas cualquier polvo para tu maquillaje... ¿porque he de usar yo cualquier talco para mi piel? Yo quiero, después del baño. POLVO LYSOFORM. Es suavecito y me gusta...



La nena tiene razón, querida!



Su pielcita es tierna y delicada y necesita POLVO LYSOFORM. Es muchísimo más fino porque está fabricado a propósito para el sensible cutis infantil. El POLVO LYSOFORM lo defiende de irritaciones y malestares y brinda un confortante bienestar!



Pídalo en tamaño grande. Es más económico

POLVO
Lysoform
para grandes y chicos

EL POLVO DE MAYOR VENTA DESDE HACE TRES GENERACIONES

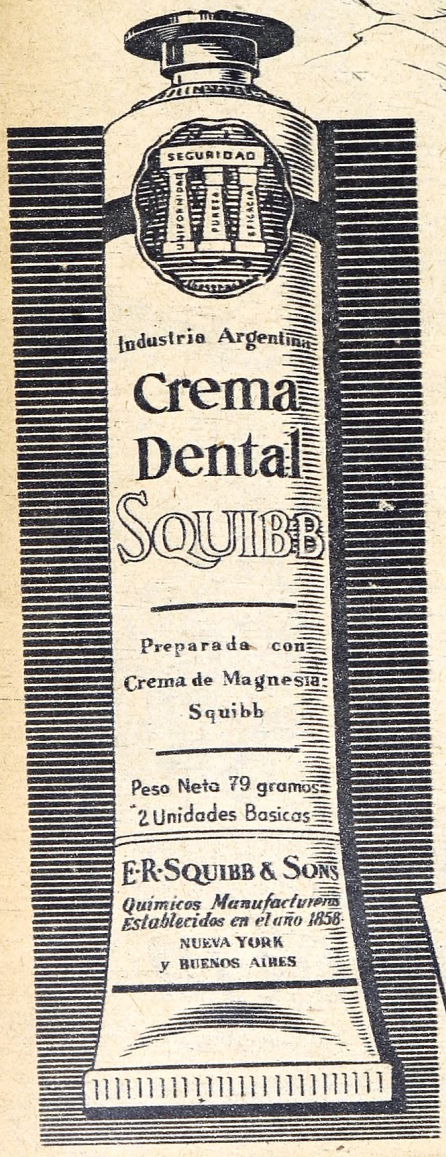
En todas las farmacias de Argentina, Uruguay y Paraguay.

Conviene por lo que contiene

¿Por qué millones de personas prefieren Crema Dental Squibb? Porque con cada tubo de Crema Dental Squibb el consumidor recibe los beneficios de un "ingrediente" invalorable que sólo los Laboratorios Squibb pueden ofrecerle: 92 años de *experiencia* científica.

La experiencia hace la diferencia





Más Pura
por sus ingredientes y su elaboración científica

Más Eficaz
porque contiene Crema de Magnesia Squibb

Más Refrescante
por su rico sabor a menta pura

Crema Dental SQUIBB
Conviene por lo que contiene

NOTAS DE ARTE



● General **José de San Martín.**



● El pintor chileno **Darío Contreras,** invitado oficialmente por la embajada argentina en Santiago de Chile, hizo entrega al Excelentísimo Señor Presidente de la Nación, General Don **Juan Perón,** de la copia de un retrato del general **San Martín,** ejecutada por **Contreras,** y cuyo original, atribuído a **Demetrio O'Higgins,** hijo del prócer chileno don **Bernardo O'Higgins,** es estimado de alto valor histórico.





● "Flores de honor", titula el cuadro obsequio a la distinguida esposa del Presidente de la República, señora **Eva Perón.**

● "Bailarina", óleo de **Mariano Coll,** de la exposición que realizó en la Galería Argentina.



● **F. Pascual Ayllon** expone sus obras en el Círculo de Aeronáutica, Córdoba 731.



● "El pan dulce", de **Juan Carlos Faggioli**, que mereció el primer premio de pintura en el 40º Salón Nacional de Bellas Artes.



● "Mujer humilde", aguatinta por **Antonio Caprissi**, que obtuvo el tercer premio de grabado en el 40º Salón Nacional de Bellas Artes.

● "Los cuatro jinetes", primer premio de grabado en el 40º Salón de Bellas Artes. Obra de **Melgarejo Muñoz**.





● **Manuel Eichelbaum** expone sus obras en la Sociedad Hebraica Argentina.



● "L'Angelus", (Catamarca), óleo de **Rafael Bertugno**. Premio adquisición Ministerio de Guerra en el 40º Salón Nacional de B. Artes.

● "El Aconcagua", visto desde la Quebrada Blanca, obra que figura en la exposición que el pintor **Heredia** realiza en el Salón Van Riel.



FLORIDA

JOYLAND

Mingo

EL CALZADO DE LOS
Seis anchos distintos
AAA-AA-A-B-C y D



● *Medidas de largo por* **MEDIOS NUMEROS.**

● *Cambrillón de acero y soporte anatómico.*

JOYLAND

CREADO POR

Mingo

LA MANUFACTURA MAS IMPORTANTE DE CALZADO FINO PARA DAMAS

SOLICITE SU "JOYLAND" EN...

CAPITAL FEDERAL — INTERIOR

PANTER - Suipacha 389
ARALUCE - Florida 634
ASTORIA - Florida 386
PANDORA - Florida 148
ROSARIO: PANDORA - Córdoba 1168
MENDOZA: PANDORA - San Martín 1224

DESDE CAPRI

LA ESFINGE DE SAN MICHELE RESPONDE A MIS PREGUNTAS

POR MALENA SANDOR

LLEGAR a Capri es mucho, pero no es bastante. Se padece el intenso azul del mar con voluptuosidad que reclama un goce más hondo todavía. Y es entonces cuando desde Marina Grande se emprende el camino de la montaña para juntar la avidez de contemplar y la avidez de poseer. De la ciudad baja a la ciudad alta la espiral envuelve al Monte Solaro, y a medida que se alza sobre la bahía de Nápoles va arrastrando tan fuertemente al espíritu en su ascenso, que una sensación de semidioses obliga a forjar el sueño de la posesión humana y ya no hay nada que detenga la soberbia del pensamiento: "esto es mío"... "Mío para siempre" fué también, sin duda, el primer pensamiento de aquel joven médico sueco que recorrió un día el mismo camino entre Capri y Anacapri, y ya no tuvo en su vida otro anhelo ni otra meta que la de hacer totalmente suya la visión de ese mar y de esas cumbres. Allá abajo, las aguas de una transparencia inverosímil sugerían todavía el secreto de la ciudad sumergida. Aquí arriba, las ruinas de una civilización muerta contaban al pasante la grandeza y el crespúculo de un hombre que se sintió dueño del mundo y a quien ese mundo se le cayó de las manos al mar. ¿Era entonces pecado desear tan desesperadamente la posesión de lo que estaba viendo? ¿Qué podía costarle a él su ambición recién nacida, pero nacida con empuje atroz? Cualquiera que fuera el precio estaba dispuesto a pagarlo. "Vivir aquí y morir aquí." ¿Puede importar algo más? Con los ojos inundados de sol oía el grito alerta: "¡Teme la luz! ¡Teme la luz! Tanta luz es funesta a los ojos de los mortales." Pero ya era demasiado tarde para tener miedo a nada. Nada podía ser más fuerte que su deseo de quedar allí.



Médico, escritor, filósofo, el sueco Axel Munthe adquirió universal reputación con su famoso libro "San Michele", que ha sido traducido a todos los idiomas y considerado como una de las mejores joyas de la literatura de nuestro tiempo.

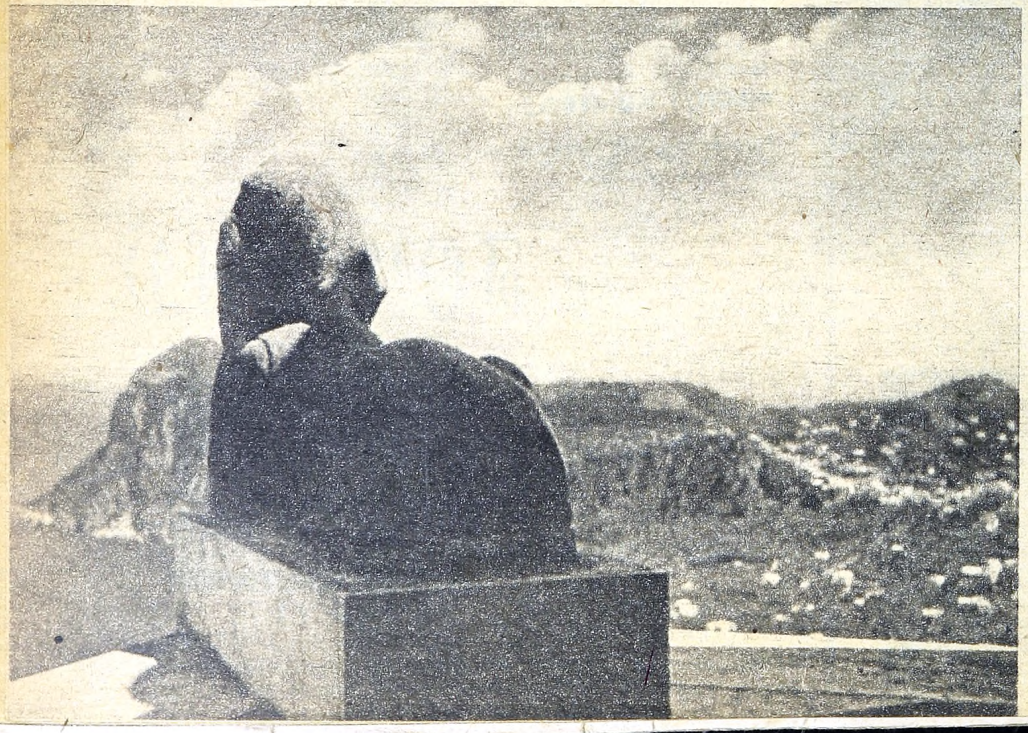
Axel Munthe vendía su existencia por la sola dicha de poseer San Michele.

Era el lugar donde Tiberio levantó una de las doce villas que tuvo en la isla y que llenó de tesoros traídos de todos los rincones del mundo. Era el lugar desde donde un pueblo rencoroso arrojó al mar los restos del palacio despedazado y perteneciente al gran emperador romano. Era el lugar en el que sobre los restos de una civilización caída los cristianos del año 970 erigieron una capilla ofrendada a San Michele. Era el lugar donde dos mil años después el viejo Mastro Vincenzo trazaba los surcos de sus viñas, sin hacer caso alguno de los vestigios que esa tierra guardaba con avaricia. ¡Roba di Timberio! ¡Qué "roba di Timberio" ni qué sombras chinas! Cuando su azada tropezaba con el capitel de una columna o con una lápida de signos indescifrables, en seguida la tiraba al mar. Pulcritud que llegó al éxtasis el día que pudo borrar de las paredes las huellas de los frisos pompeyanos y ocultar el remiendo con cal. Allí, palacio de Tiberio, templo de San Michele, vivienda de Mastro Vincenzo, allí mismo fué donde Axel Munthe hizo su pacto solemne y allí donde vivió hasta el instante de cumplirlo. Comprada la propiedad a Mastro Vincenzo, con él desenterró los restos de la villa imperial y con esos restos construyó la nueva morada. Reminiscencias góticas en el diseño trazado "all'occhio", pero sobre todo columnas de mármol, fragmentos de estatuas, frisos, urnas, ánforas y lápidas con nombres que despertaban un pasado de siglos. Adherida a una pared, la cabeza de Medusa divisada por él desde arriba, bajo la transparencia del mar, rescatada luego y trasladada arriba a través de los 787 escalones fenicios que separan Capri de Anacapri. Sobre la chimenea florentina del Cinquecento una Victoria alada, y sobre una columna un Horus de basalto, y delante de la ventana la cabeza de Nerón. Una avenida de cipreses traídos de Villa d' Este llevaba al templo, poblado de fantasmas y reemplazados pronto por libros, arcones, sillería de claustro y criptas adornadas con faunos y bacantes mutiladas. En la arista del monte Barbarossa, sobre la balaustrada que domina la bahía de Nápoles, la esfinge de granito venida de la tierra de los faraones. ¿Desde qué sueño señaló su presencia la esfinge milenaria y desvelada? ¿Qué realidad la transportaba hasta la altura que hoy domina con la fuerza de su impenetrable enigma?

Axel Munthe responde: "Podréis interrogar a la gran esfinge de granito que descansa sobre el parapeto de la capilla de San Michele. Pero la interrogaréis en vano. La esfinge ha guardado su secreto cinco mil años. La esfinge guardará el mío."

Axel Munthe ha muerto. Estoy frente a su recuerdo y junto a la esfinge que guarda los dos secretos. Recojo el desafío y voy a intentar la revelación del misterio que guardan esos ojos abiertos al mar.

—Testigo de civilizaciones alzadas y caídas, inmutable guardián de los sueños que los hombres te confiaron, contradicción de mi sexo en el largo silencio que sella tus



La gran esfinge de granito sobre la balaustrada que domina la bahía de Nápoles, en Anacapri, y que perteneció a los faraones, guarda, a través de cinco mil años, el secreto que inténtase arrebatarle en esta nota.

labios: habla... Habla antes de que sea tarde. El mundo juega con la amenaza de un aniquilamiento total. Las armas inventadas son peores que el Vesubio, cuyo perfil te enfrenta en los días sin bruma... En nombre de la angustia que nos acongoja, habla...

Y la esfinge habló...

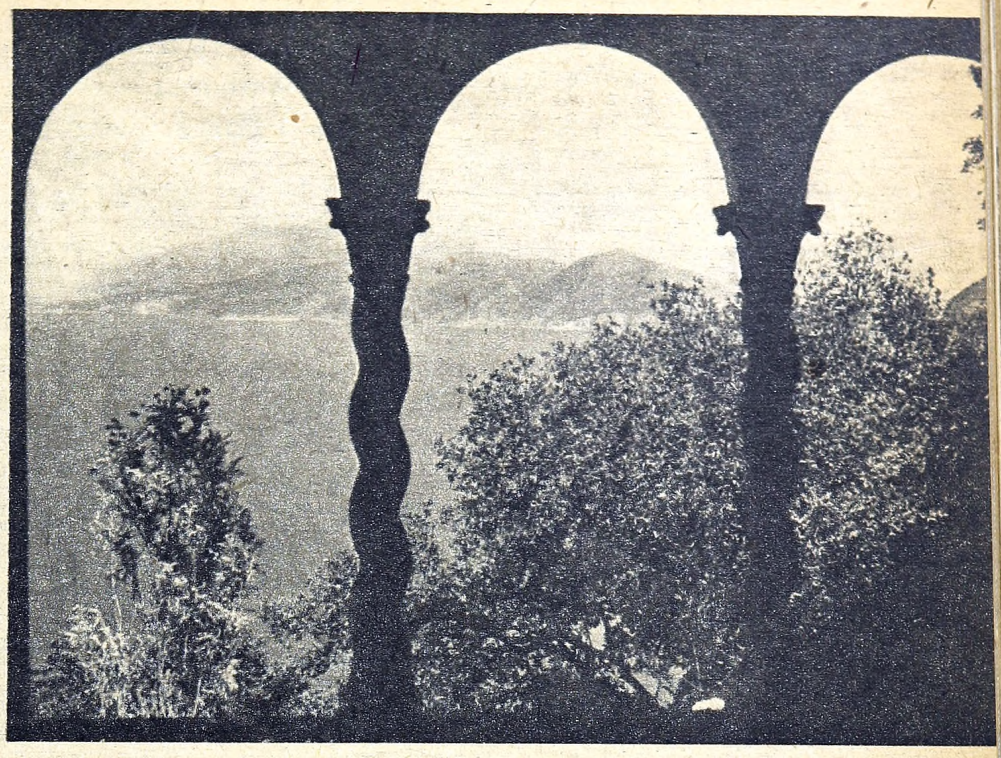
— Tu angustia no es la primera. Nació con el primer hombre. Y se extinguirá con el último de la especie. Pero ese fin no está cerca todavía. Si el hombre no sintiera la presencia de la muerte, su vida carecería de aliciente. Quienes la sienten más cerca son quienes viven con más intensidad. Recuerda cómo hablaba con ella ese ser extraordinario que me trajo hasta aquí...

— ¿Quién le anunció tu existencia y quién le ayudó a subir contigo los 787 escalones que separan la cumbre de la orilla del mar?

— Ni su secreto ni el mío. Si quieres saber algo más pregunta...

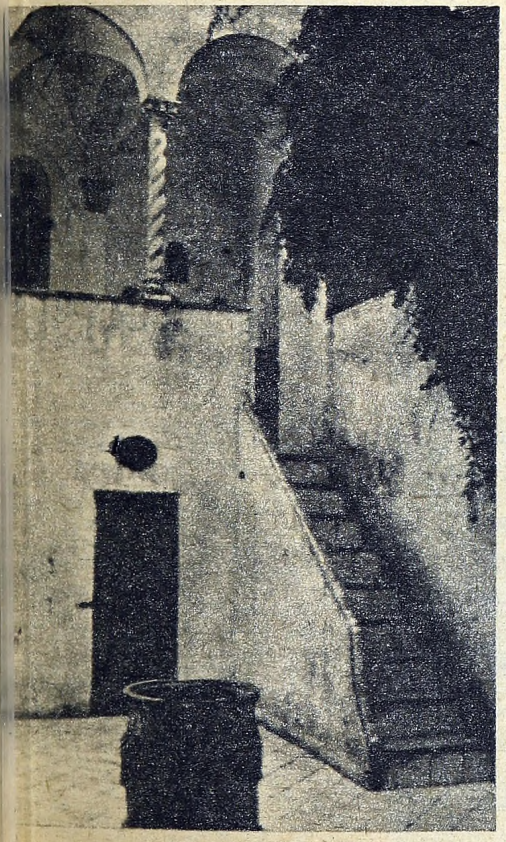
— Me doblego a tu reserva. Pero contéstame entonces, tú que has seguido la trayectoria del hombre a través de los siglos, ¿qué piensas del hombre actual?

— Lo mismo que pensaba del hombre primitivo. Ni su factura humana ni sus instintos ni su espíritu han cambiado. Sólo ha cambiado la forma de evidenciar su tránsito y sólo el modo de coordinar los distintos actos que marcan las distintas civilizaciones. De la hoja de parra al traje de baño de hoy han pasado mil modas, pero la diferencia es poca. Del primer mensaje escrito en jeroglíficos al último mensaje radiotelegráfico hay diferencia, pero en la relación a las proporciones que adquirió el universo no es asombroso el cambio. De la marcha a pie al último modelo de avión que atraviesa los espacios también hay diferencia, pero esa rapidez no ha solucionado ninguno de los problemas del hombre. Hoy, con telégrafo, teléfono, televisión, automóvil y avión, el hombre vive mucho más de prisa y más nervioso que el de antes. En cuanto a sus pasiones, son tan iguales a las del hombre de la edad de piedra, que poniéndose a recordar uno y a contemplar el otro, se advierte apenas el paso de los años. La diferencia entre aquél y éste también se produce en diversas latitudes, razas o religiones. ¿No hay pueblos que se frotan la nariz para demostrar lo que otros pueblos demuestran con los labios? La única diferencia entre el hombre de ayer y el hombre de hoy no la señala él mismo, sino la máquina.



Una estampa apacible del paisaje maravilloso con el que Axel Munthe vivió identificado durante su larga permanencia en la isla.

El atrio de la iglesia que inspiró al novelista sueco tantas reflexiones de incomparable belleza.



— Crees que es en verdad una evolución ascendente la que marca esa conquista mecánica?

— ¡Bah!... Tiene una trascendencia relativa que no es ascendente ni descendente. Si ha traído muchas ventajas, se las ha cobrado con tremendas desventajas. Triunfa el acero, mientras el espíritu del hombre se enfría en la inercia de su desplazamiento. Una máquina requiere el manejo de un hombre y evita el de cien. Pero, ¿qué hacen, en tanto, esos cien hombres? Otra labor que en seguida será simplificada por el mismo procedimiento. Entonces, ¿a qué reducción de su valor específico se ve sometida la condición humana? Si por lo menos la máquina hubiera cambiado algo de lo que el hombre lleva en las venas con la maldición que lo expulsó del paraíso... Pero esa maldición sigue latiendo en el mismo pulso y el hombre sigue amando y odiando, creando y destruyendo... ¿Evolución?

— ¿Y hacia dónde crees que marcha entonces esa humanidad que contemplas con tanta indiferencia?

— No es indiferencia. Cuando se ha visto tanto se sabe mucho y se espera menos. No te inquiete la amenaza del átomo desatado. Jugarán con ella el mismo juego eterno del dominio. Desde la disidencia de Abel y Caín hasta los últimos credos políticos que despedazaron al viejo mundo no ha habido un sólo pensamiento puro.

— Entonces, ¿el hombre está perdido?

— Axel Munthe dijo: "Llegará un día en que el placer de matar por matar se extinguirá en el hombre." Lo dijo porque defendía a los animales. Pero pensaba también en los hombres. Y acaso su profecía se cumpla... Sin embargo...

— ¿Dónde está Axel Munthe?

— Está en medio de las colinas azules y de los olivos de plata, y de las viñas y de los mirtos, y de laureles y rosas, que amó en su tránsito humano. Cerca de él vuelan las alondras, las golondrinas, los ruiseñores y todas las aves de paso que hacían un alto en el monte Barbarossa en búsquedas de nuevas primaveras. Los perros, enterrados bajo los cipreses de Materita, continúan buscando la caricia de sus manos, mientras San Roque y San Francisco de Asís sonríen con hondo reconocimiento. De tanto en tanto se acerca la vieja María Porta-Lettere con el mensaje de algún recién llegado. Entonces el eco de la tierra vuelve a conmoverle, y silenciosamente se asoma al arco gótico de una nube y desde allí contempla los restos de la villa imperial, que para él valió más que un imperio. Ya no teme a la luz que fué el precio de su desesperado deseo, y la mirada se pasea con nostalgia por los jardines adornados de columnas, dioses, faunos y bacantes. Después me busca a mí, y ya no me abandona hasta que las campanas de Anacapri anuncian el Angelus...

Las últimas palabras de la esfinge se hunden en el tañido de los bronces. Las primeras sombras caen sobre San Michele. La esfinge ha enmudecido. Abajo, la bahía de Nápoles...

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

BALANCE DEL PRIMER AÑO No quisiera que incurrieran en gastos por mi causa, pero podrían, por lo menos, tomar un vaso de refresco por el buen éxito de mi sección. Justamente festeja su primer año de vida en las páginas de "El Hogar". ¿Cómo empezó? Resulta que cierto día le dije a Pat: "Oye, puede ser que tú entiendas de política, que puedas distinguir a un croata de un montenegrino, que sepas cómo se llama la capital del principado de Lichtenstein y que, despertado a las tres de la madrugada, cantes de memoria los nombres de todos los miembros del gran consejo fascista de Mussolini. Pero eso no significa que sepas escribir sobre la diplomacia. En las recepciones ves únicamente a los embajadores y ministros. Ni siquiera sabes decirme cómo estaba vestida lady Balfour. ¿Cómo un hombre que no sabe distinguir una falda cortada al sesgo de una "plissé", una manga "raglan" de una manga japonesa, puede escribir sobre las recepciones diplomáticas, que sin las damas no serían sino unas aburridas conferencias políticas? Nunca lo aprenderías, aunque conocieras de memoria todos los "Jardin de Modes", "Vogue" y "Bazaar". Para eso uno debe ser algo más. Considerablemente más. Hay que ser mujer. Y como en tu caso eso no es posible, debes permitirme que yo lo haga por tí."

Al día siguiente Pat me llevó a ver al director. Ni al director ni a Pat les dejé decir una palabra, pues yo sola pronuncié un "speach" de media hora. El director me impuso únicamente tres condiciones: que no fuera indiscreta, maliciosa ni presumida cuando me invitaran a las recepciones diplomáticas, porque eso no iban a hacerlo por mis dotes personales de simpatía y gentileza, sino exclusivamente por ser yo colaboradora de "El Hogar". Después ya saben ustedes lo que resultó. En los comienzos, mi sección actuaba como un pequeño apéndice adicional, completando lo que escribía Pat. Y cuando a éste se le iba la mano al encontrar algún interesante príncipe albanés, y escribía más de lo acostumbrado, entonces a mí había que buscarme con un cristal de aumento. Pero yo vencí. Empecé a crecer, y cierto hermoso día me di cuenta que ya valía toda una página entera y con fotografías.

Me parece que no tengo muchos enemigos, y que mi sección resultó un éxito. Y que jamás fuí maliciosa o indiscreta, no dejándome, por lo menos, atrapar "in fraganti", y éste es el quid del asunto.

¿Cuáles son los planes que tengo para el futuro? Recibo muchas cartas, demasiadas, para contestarlas individualmente. Anhelo ampliar mi sección con una pequeña columnita que llevaría el título de "Los buenos consejos de Peggy". El director lo sabrá cuando lea estas palabras. Si la encuentran la próxima semana, querrá decir que ha dado su aprobación. En forma de ensayo, como siempre.

DESPEDIDAS Y BIENVENIDAS George Labouchère está aprendiendo a bailar el vals vienés. El simpático encargado de negocios de la embajada británica, que tiene un aspecto muy varonil, y que probablemente no ha cambiado nada exteriormente desde que egresó de la escuela, fué trasladado a Austria para asumir el cargo de lugarteniente del alto comisario de la zona británica. Ahora tiene mucho trabajo. La liquidación de asuntos oficiales y personales, la preparación de las maletas y los cotidianos "parties" con que sus colegas lo despiden le llevan todo su tiempo. Richard Alexander — para los amigos, Ricki—, de la legación austríaca, le dijo: "En nuestra capital el ambiente es muy agradable; el Danubio sigue aún siendo azul; pero no vas a comer allí tan bien como en Buenos Aires. Allí todo se compra por cupones." En los primeros días de su estada en Viena, Labouchère vivirá probablemente en el famoso hotel Sacher, en la plaza de la Opera, que fué requisado por las autoridades británicas para sus altos oficiales.

A Labouchère lo reemplazará entre nosotros R. H. S. Allen, consejero de la embajada británica en Varsovia. Respirará con más alivio entre nosotros, después de soportar el ambiente electrizado que existe detrás de la "cortina de hierro", donde a todos los diplomáticos los tratan como si fueran espías.

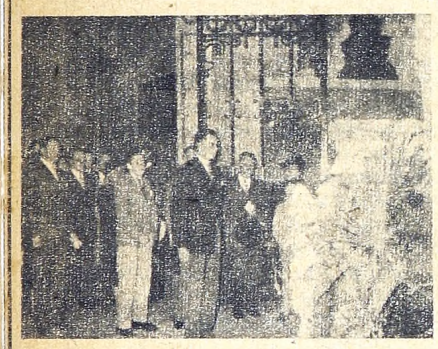
En la embajada británica se anuncian otros cambios. Se va el segundo secretario, Leslie Minford, a quien substituirá Mervyn Brown.

En marzo del año que viene tendremos que despedirnos del ocurrente y alegre Paul Howard Dorchy, director de la oficina de prensa, quien, debido a su bigote clásico, parece un oficial de un regimiento de la guardia real. Me hará él mucha falta, porque Paúl tiene



Dos buenos amigos: el general Pedro del Valle y el ministro consejero de la embajada norteamericana, Lester Mallory.

mucha clase en el trato, no padece del famoso "complejo diplomático", no anda en las recepciones con la boca "abrochada" y tiene siempre para mí alguna interesante anécdota. Habla perfectamente el castellano. Está entre nosotros desde hace cuatro años, y no puedo imaginarme recepción diplomática alguna sin su pipa. Su lugar lo ocupará A. A. Landymore, quien vendrá desde México, donde ocupó el cargo de secretario comercial en su embajada.



Una corona de proteas, flores auténticas de Sudáfrica, es depositada por el ministro Stephen du Toit a los pies del mausoleo del general don José de San Martín.

UNA CORONA DE PROTEAS Una idea feliz, simpática y original tuvo el ministro de la Unión Sudafricana, Stephen du Toit, al depositar a los pies del mausoleo del general José de San Martín una corona de flores auténticas de su lejana patria. Las trajo en sus cámaras frigoríficas el barco "Ruys", a cuyo bordo también viajaron dos tigres destinados al jardín zoológico de Río de Janeiro. Las flores se llaman proteas, y las hojas son del árbol denominado "silver tree". Son muy hermosas y originales. El agregado de prensa Grobler, que es un aficionado a la botánica, me dijo que integran la familia protácea de las plantas dicotiledóncas, de las cuales existen unas doscientas sesenta especies en el extremo sudoeste de Sudáfrica, en las zonas montañosas cercanas a la ciudad del Cabo, donde son protegidas. La flor, protea lanosa, crece en matorrales o zonas boscosas, mientras que las hojas plateadas provienen de un corpulento árbol. Ambas se caracterizan por su larga vida luego de ser cortadas.

Después de depositar la hermosa y original corona en la Catedral, el ministro du Toit invitó a concurrir a su residencia a los representantes de la colectividad sudafricana, así como también al capitán y a los miembros de la tripulación del "Ruys".





Los diminutos deportistas del Instituto Lange Ley. Los chilenos Tisne y Richard Joint, hijos del ministro comercial de la embajada británica. La rapidez con que aprenden el castellano facilita la tarea de educarlos. En poco tiempo se han puesto duchos en la práctica de los juegos criollos.

TORTILLA DE HUEVOS A LAS CUATRO DE LA MAÑANA

Cuando recientemente Joseph Montllor y Gillespie Evans, de la embajada norteamericana, organizaron una recepción para Catalina Dunham y los miembros de su "ballet", tenían que salir dentro de corto tiempo, porque debían asistir esa misma noche a una función. El "show" ante todo, y luego la diversión. "¡Qué lástima! Habría sido tan agradable —dijeron al despedirse de la señora Montllor—. Organicen un "party" para un día en que tengamos la noche libre." Y esta vez el "party" se llevó a cabo en lo de Gillespie Evans, el hombre que no se deja fotografiar para no mirar luego sus 114 kilos. Esa noche no hubo función. Se bailó. Se cantó. Se divirtieron hasta las 4 de la mañana. Después todo el mundo se fué a lo de George y Georgia Monteverde para comer una tortilla, que había hecho personalmente uno de los invitados. Estaba como para chuparse los dedos. Al amanecer, una de las damas exclamó sorprendida: "¡Miren, miren, ya está saliendo el sol!"

El simpático, comunicativo e inteligente Joseph Montllor, quien, como quedó evidenciado, es primo de primer grado de mis buenos amigos Jacinto y Miguel Montllor, de Barcelona, se fué luego, por unos días, a Mar del Plata.

—¿Fué al Casino? —le pregunté.

—Mucho no me sacaron. Perdí 35 pesos, pero agrégale, por lo menos, dos ceros, porque de otra manera resultaría demasiado modesto —dijo alegremente, guiñándome un ojo.

CHAPLIN EN BUENOS AIRES

—Habrá entre nosotros una gran sorpresa —me vaticinó mi amiga.

—¿Qué ha ocurrido?

—Ven a nuestro "party" y lo sabrás.

Extraoficialmente supe por su marido, quien no pudo mantener sujeta la lengua, que en dicha recepción haría acto de presencia Charlie Chaplin. Pensé, para mis adentros, que todo es posible. A Buenos Aires llegan diariamente varios aviones. Chaplin pudo haber venido de incógnito. Debo admitir que en el primer momento pensé que realmente se trataba de Chaplin. Me extrañó solamente que hubiera venido a la recepción vestido tal como siempre aparecía en sus películas: con la galerita, el bastón y los viejos zapatos con punteras vueltas para arriba. Cuando le tiré del bigote quedó demostrado que se trataba del célebre imitador de Chaplin, el actor polaco Félix Fabián, quien, según me dijo, ha recibido una propuesta para filmar una película sobre la vida del famoso bufo. Un experimento curioso. En el film sobre la vida de Al Jonson, el papel del protagonista lo desempeñó también un actor muy parecido a él.

DESDE MEXICO A LA ARGENTINA

"On revient toujours a ses premiers amours." El nuevo ministro de Suiza, el elegante y apuesto doctor Mario Fumasoli, regresó a Buenos Aires después de pasados 16 años. Volvió a adquirir "El Hogar". Se paseó con su señora por Florida y Corrientes, es decir, por la vieja ruta, comprobando que aunque encontró la ciudad muy cambiada, mucho más grande y poderosa, sin embargo, el espíritu porteño sigue siendo el mismo. Buenos Aires fué uno de los primeros peldaños en su carrera diplomática. Actuó entonces como secretario comercial. Durante estos 16 años el doctor Fumasoli recorrió un buen trozo del camino que conduce hacia arriba. Antes de llegar a nuestra capital fué ministro en México. Debía llegar aquí hace ya 4 meses, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores en Berna quiso que Eduardo Feer terminara las negociaciones comerciales. A la señora de Fumasoli, que es de procedencia rumana, la precede la fama de mujer que sabe y gusta vestirse bien, chispeante y brillante.

"Faltaba tanto así para que los comunistas coreanos ocuparan Pusan y nos echaran al mar", dice el ministro Lester Mallory, conversando con el coronel Kime, Warren McKenney, de la embajada norteamericana, y el presidente de la Standard Oil, Metzger.



helena rubinstein

introduce

PURA SEDA NATURAL

en su revolucionaria nueva línea de maquillaje



Sensacionales novedades! Una tez de seda... labios divinamente sedosos..., a su alcance con el completo maquillaje de seda HELENA RUBINSTEIN. BASE DE MAQUILLAJE TONO DE SEDA (Silk Tone) $ 18.- POLVO FACIAL CON SEDA $ 25 y 38.- LAPIZ LABIAL CON SEDA $ 29.- y repuesto $ 14.- Más finas, más adherentes, más suntuosas en color por los filamentos de pura seda infinitamente pulverizados que contienen, estas geniales creaciones le otorgan una seducción nueva, una belleza jamás lograda!

Harrods

Florida 877 - (R. 5) - T. E. 32-4411

El enemigo de las mujeres

CUENTO DE

JULIO FRANZOSO

ILUSTRACION

DE LEMOS

PERSONAJES: "Ella" y "El". Los de ayer y los de mañana. Los de siempre. "Ella" se llama Aurelia. Tiene veinticinco años. Ojos negros, inquietos. Es bonita... y lo sabe. "El" se llama Carlos: treinta años. Aparenta más. Causa de ello tal vez sus anteojos, sus ropas oscuras, su corbata negra. Es joven aún..., pero lo ignora. La acción se inicia un atardecer. Carlos está solo en su despacho, escribiendo, ajeno por completo a todo lo que lo rodea. Luego, suspende un momento su tarea y quédase reflexionando sobre lo que acaba de escribir.

CARLOS. — "...La noche se aproximaba lentamente... Era como un ejército de sombras invadiéndolo todo..." ¡No! ¡No me gusta!

AURELIA. — *(Ha entrado casi de puntillas y está en este momento, muy cerca de él.)* Con permiso, señor...

CARLOS. — *(Se vuelve, muy sorprendido).* ¿Eh? ¿Cómo? ¿Quién es usted, señorita?

AURELIA. — *(Suavemente).* Usted lo ha dicho, señorita...

CARLOS. — ¡No es eso lo que "quise" decir...

AURELIA. — ¡Ah! ¿Usted quería saber mi nombre? Muy natural; me llamo Aurelia.

CARLOS. — Tampoco es eso lo que me interesa..., quise decir, ¿quién es usted y qué hace en mi casa?...; ¿cómo se encuentra aquí?; ¿quién la dejó pasar?

AURELIA. — ¡Por favor, señor! Las preguntas por orden, por riguroso turno; de lo contrario, no vamos a entendernos...

CARLOS. — *(Más fuerte.)* ¡Pero es que yo quiero saber! ¡Yo estoy en mi casa!

AURELIA. — Y yo estoy muy cerca de la mía; vivo sobre este piso... Soy, pues, su vecina, su atormentada vecina, ya que con frecuencia tengo que escuchar su máquina de escribir... más de lo que yo quisiera. Por lo tanto, me adeuda un mínimo de cortesía.

CARLOS. — No podré pagárselo; soy descortés por temperamento.

AURELIA. — Lo sé. Por eso yo me veo obligada a obrar en esta forma. Con su permiso, voy a sentarme... *(Lo dice... y lo hace.)*

CARLOS. — *(Se contiene a duras penas. El mismo se admira del equilibrio de sus nervios. Para controlarse mejor, comienza a hablar en voz baja.)* Señorita: yo, hasta hace un momento, era un hombre medianamente feliz... Pensaba terminar esta misma tarde el capítulo final de mi libro "El enemigo de las mujeres"... Es más que un libro; es casi una autobiografía. Es decir, un libro del alma, señorita. De improviso, entra usted en mi casa, se sienta, habla, habla, y yo... no comprendo más nada. Ahora bien, yo tengo especial interés en volver a mi estado anterior... Para ello necesitaría que usted se marchase... *(Se pone de pie.)* Se lo ruego; por esa puerta... *(Señala.)*

AURELIA. — *(Muy tranquila, sin moverse.)* No puedo... Lo siento, pero no puedo...

CARLOS. — Llamaré entonces a mis sirvientes...

AURELIA. — Tiene uno solo...

CARLOS. — Su terquedad me obliga a esa violencia...

AURELIA. — Y ese sirviente no está en casa... Está usted completamente solo. Esta tarde le ha dado franco.

CARLOS. — *(Vuelve a sentarse.)* En efecto, recibió un telegrama...

AURELIA. — De San Antonio de Areco... Sí... Yo misma se lo hice mandar... Por eso estoy frente a usted; porque "antes" quité los obstáculos del camino.

CARLOS. — Tiene gracia..., mucha gracia... *(Quiere reírse, pero no puede.)*

AURELIA. — Ese hombre, mezcla de portero y mucamo, no es un hombre... Es una pared de cemento con un cartel que dice: "El señor no está en casa." Contra esa pared me estrellé catorce veces.

CARLOS. — Cumple mis órdenes. A su regreso le aumentaré el sueldo...

AURELIA. — Y yo le pagaré los gastos de ferrocarril... Es justicia. Ahora que —y esto que quede entre nosotros— para otra vez lo haré salir de la casa por otros medios; inventaré un incendio en la planta baja.

CARLOS. — *(Pálido.)* ¿Eso... quiere decir que usted piensa volver a mi casa?

AURELIA. — Tal vez... Depende de usted..., de su comportamiento.

CARLOS. — Señorita; yo le ruego aclare su situación y la mía... Soy un hombre que no puede soportar emociones fuertes..., sufro de presión, el hígado me funciona mal, y, además, un riñón...

AURELIA. — ¡Mentira! Usted es un hombre joven, fuerte y... sano.

CARLOS. — *(Se atreve a sonreír un poco, muy poco.)* Gracias.

AURELIA. — Sólo que se viste de viejo..., de persona mayor.

CARLOS. — *(Ya no sonríe.)* ¿Le parece?

AURELIA. — Estoy segura. Por ejemplo, ¿por qué usa esos anteojos tan antiguos, tan fuera de moda?

CARLOS. — Ignoro esas frivolidades... ¡La moda!

AURELIA. — Son pesados y le obligan a caminar inclinando mucho la cabeza. Así, de ese modo, mirando siempre el suelo, no ve lo que pasa cerca de usted.

CARLOS. — ¿Y qué es lo que pasa cerca de mí?

AURELIA. — La vida... Yo, sin ir más lejos. Nos hemos cruzado muchas veces en los pasillos de la casa, en la puerta de entrada, en el ascensor... Nunca me ha visto. He tenido que ser yo quien venga hasta su casa... para que me vea..., para que me escuche...

CARLOS. — *(Sin querer, se quita los anteojos y le parece que, en efecto, ve diferente. Comienza a inquietarse... agradablemente.)* Yo soy un hombre serio, dedicado por entero a mis tareas intelectuales...

AURELIA. — De ellas, precisamente, vengo a hablarle. Mejor dicho; de sus consecuencias... ¡Ah señor! Ya son muchos los libros en contra de las mujeres...

CARLOS. — Ese es el fruto de mis observaciones, de mis estudios..., de mi dolor. He llegado a una conclusión terrible: "La mujer lo confunde todo."

AURELIA. — No Carlos, usted se equivoca: "La mujer lo embellece todo." *(Ella ha sostenido este principio filosófico con un tono de voz cálido.)*

CARLOS. — Señorita Aurelia: yo tengo mis teorías... No pretendo imponérselas a usted ni tampoco aceptar las suyas...

AURELIA. — ¿Por miedo?

CARLOS. — Por convicción.

AURELIA. — Entonces... *(acercando más su silla al escritorio)*, ¿quiere decir que usted y yo nos enfrentamos como enemigos?

CARLOS. — *(Defendiéndose de aquella proximidad.)* Enemigos irreconciliables. En este momento... Y en todos los momentos.

AURELIA. — ¡Qué pena! Eso dificultará enormemente mi misión. Porque yo, al venir a su casa, traía una misión.

CARLOS. — La escucharé, aunque mi tiempo es escaso. Debo entregar estos originales a la imprenta... Pero, por una vez "solamente", seré cortés con una vecina... tan agradable. *(Es curioso: él piensa, en este momento, en una corbata a rayas que dejó de usar hace años.)*

AURELIA. — No sé cómo empezar...

CARLOS. — Por el principio, es la costumbre.

AURELIA. — Bien, escúcheme entonces. Mis amigas, aprovechando la proximidad de nuestras viviendas, le piden por mi intermedio, para las demás mujeres, un poco menos de rigor en sus escritos, un poco más de bondad, de afecto, casi un poquito de amor...

CARLOS. — Creo que no va a ser posible; no obstante, trataré de complacerlas. Revisaré de nuevo todos los capítulos de mi último libro que se titula...

AURELIA. — "El enemigo de las mujeres"... Desde aquí lo estoy leyendo.

CARLOS. — Ahora, frente a usted, pienso que ese título es un poco fuerte.

AURELIA. — Sí... Un poco molesto..., y otro poco atrevido. ¡Oh, perdón!

CARLOS. — Le buscaré otro... más suave. Está perdonada.

AURELIA. — ¿Y si yo le ayudase en esta tarea? Hasta podríamos revisar juntos todos esos capítulos..., siempre que, entre sus páginas, no se encuentre adormecido algún recuerdo de amor... *(A estas palabras les sigue un silencio un poco largo.)*

CARLOS. — *(Después dice, en voz baja, como quien regresa de un viaje a través de muchos recuerdos.)* Dice usted bien: un antiguo amor...

AURELIA. — Era fácil presumirlo. Quizá uno de esos recuerdos que no se consiguen enterrar del todo..., pero claro está, que si nos encerramos entre cuatro paredes para olvidar, ocurrirá, precisamente, lo contrario.

CARLOS. — Quizá tiene usted razón. Tomé, sin duda, un camino equivocado.

AURELIA. — Para olvidar ciertas penas, dice mi madre con frecuencia, hay que salir hasta de nosotros mismos, evadirnos de fantasmas, mirar de frente nuevamente al sol, a la vida, a las personas.

CARLOS. — ¡Hermosas palabras! Amoldaré a ellas mi conducta. Mañana mismo presentaré mis respetos a su señora mamá.

AURELIA. — ¡Ah! Por si acaso, no olvide que tomamos el té a las cinco.

CARLOS. — Además, es posible que siga su consejo..., en lo físico: dejaré de usar estos anteojos.

AURELIA. — En lo físico... ¿Y en lo espiritual?

CARLOS. — También. Trataré de cambiar un recuerdo... por una ilusión. Acabo de comprenderlo.. Si es necesario, saldré de mí mismo... Yo viví, hasta ahora, de una manera absurda, como encadenado a un recuerdo desagradable, del que me quería vengar con mis libros... Pero esta tarde he comprendido perfectamente una cosa muy importante...

AURELIA. — *(De pie.)* ¿Cuál?

CARLOS. — Que los recuerdos significan el pasado... Y una ilusión, el presente, el porvenir. Lección provechosa.

AURELIA. — *(Le tiende la mano.)* Hasta mañana, Carlos. Lo esperamos a las cinco.

CARLOS. — Hasta mañana, Aurelia, no faltaré. *(La acompaña hacia la puerta.)*

AURELIA. — ¡Ah! No se olvide de llevar su novela... Es necesario revisarla cuidadosamente...

CARLOS. — No tendremos tiempo para ello...

AURELIA. — ¿Por qué?

CARLOS. — Presiento que tendremos que conversar mucho... de nosotros.



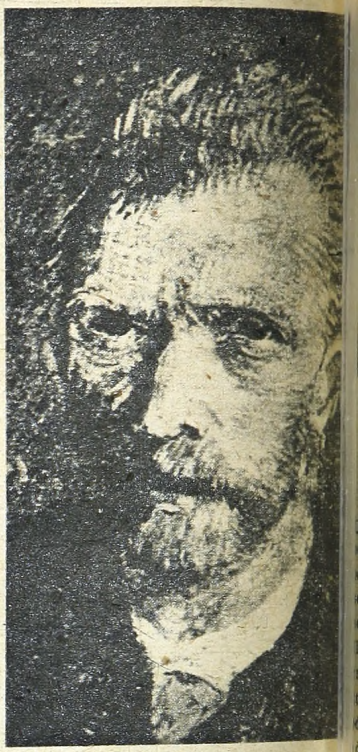
eter pub.





Amor, desasosiego y tragedia en la vida de van Gogh

POR EDUARDO MARIO



AUTORRETRATO DE VAN GOGH

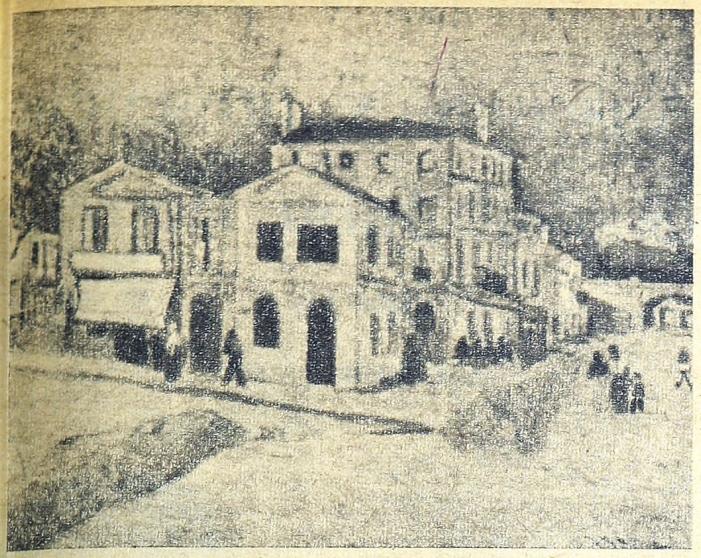
UN día Vicente van Gogh, en pleno delirio, rompió con los dientes sus tubos de pintura y devoró los colores, como si en esta especie de comunión insensata se hubiera propuesto incorporar todos los secretos del mundo, sus rojos y sus verdes, sus negros y sus ocres, su sol y su miseria. Quería que su sangre se confundiera con el color. Lo quiso siempre. Murió con este supremo anhelo.

Vicente van Gogh nació el 30 de marzo de 1853, en Groot Zundert, en el Brabante holandés. Hijo de un pastor protestante, el mayor de todos, desde pequeño fué propenso al silencio y al aislamiento. Su hermana Elisabeth lo ha pintado como extraño al resto de la familia. "Se paseaba solo — dice—. Sus hermanos no se atrevían a seguirlo. Encaminábase a los arroyos para cazar insectos acuáticos. Los pinchaba luego en una caja blanca, donde algunas veces se leía el nombre de los bichos inscripto en latín. Botanizaba, pensaba, soñaba."

Un consejo de familia decidió enviarlo a la capital. Por el momento es éste el gran anhelo de Vicente. Su tío Vicente había tenido una tienda de pinturas y colores en La Haya, que fué transferida a Goupil, de París, editores de arte que inundaban los cinco continentes con reproducciones de obras artísticas y seudoartísticas. Pero la mala sed del vagabundo comenzó a resecar su garganta. De La Haya pidió que lo trasladaran a Bruselas, y de ésta a Londres, adonde llegó en mayo de 1873. En una casa de pensión se hospedó van Gogh, y allí conoció a la hija de la patrona, a Ursula Layer. Comenzó entonces el pequeño poema amoroso que tanta huella dejaría en el alma del joven van Gogh. Ursula, complacida, aceptó sus flirteos e insinuaciones. En aquel corazón impresionable presto arraigó la ilusión. Del entusiasmo pasó a la pasión, que llegó a arrancar de sus tímidos labios la expresión del deseo que lo torturaba. Y entonces se enteró, por boca de ella, que estaba comprometida, que se casaría con otro hombre. Un profundo desengaño se apoderó de van Gogh. De Londres salió al punto para Holanda. Mas no para radicarse entre los suyos. En 1875 llegó a París, dispuesto a trabajar en la tienda de Goupil, de donde, al año, sin aviso previo, se escapó rumbo a Holanda otra vez. Allí encontró a un pastor que, sorprendido por su inteligencia y la pureza de su idealismo, le aconsejó que se graduara en teología. Van Gogh volvió a abandonarlo todo y se dirigió a Amsterdam, donde lo recogió su tío Johannis, armador. Trabajó entonces con empeño; mas comenzaron a aparecer en él los síntomas de la locura. En el limosnero del templo colocaba sus guantes y su reloj. Parecía un iluminado. Como consecuencia de semejantes ideas, manifestó el propósito de evangelizar a los labriegos y a los mineros de Warnes. La religión, que él había creído tesoro de bondad y de belleza, no colmaba sus anhelos de hombre y de artista. Regresó al seno de los suyos, siempre desventurado, eternamente amargado, en un constante fracaso sentimental. "En sus aventuras con las mujeres —dice uno de sus biógrafos— siempre será la víctima de su corazón, y, hay que decirlo, es de una naturaleza harto compleja, de una inquietud casi femenina."



Todos lo abandonaron; sólo su hermano Theo lo sostenía y consolaba. En 1886 falleció su padre. Con esto concluyó el hogar. Una nueva etapa abrióse en la existencia de van Gogh; etapa en que comenzó a dejar atrás su obra holandesa: horizontes bañados de agua, paisajes húmedos y fríos que un día le harían más ávido de sol.



CASA DE VAN GOGH EN ARLES
El artista la llamaba "la casa de los amigos".

Se obstinó en estudiar y trabajar. Su hermano le ayudó en lo que pudo. Volvió la inquietud, el desasosiego. Van Gogh se empeñó en partir para Arlés, lo que hizo en febrero de 1888. Para el otoño llegó Gauguin. Sobrevino un período de tranquilidad. El artista trabajó con confianza, con seguridad, a pesar de su probreza, viviendo de la ayuda de su abnegado hermano Theo.

Y en eso, la catástrofe. Gauguin estaba en Arlés. Era imperioso y grave como un pontífice. No aconsejaba: profesaba. Llegó la noche de Navidad de 1889. Van Gogh comenzó a discutir en el café. Tomó un vaso y se lo estrelló en la frente a su compañero. Luego, feroz, inconsciente, en un momento de locura, se cortó una oreja poco menos que de raíz. El escándalo en la ciudad no tuvo límites. Gauguin huyó aterrado y van Gogh fué conducido al hospital.

Meses después regresó. La gente temblaba al verlo pasar. El, indiferente y trágico, persistía en su trabajo, encerrábase en un silencio que nadie, desde luego, deseaba romper.

Una tarde salió al campo, como de costumbre, dispuesto a pintar. Llegó la noche, y cuando ya sus amigos comenzaban a intranquilizarse con la ausencia, se lo vió aparecer, vacilante, poco menos que arrastrándose, dejando un reguero de sangre.

—He querido matarme —susurró.

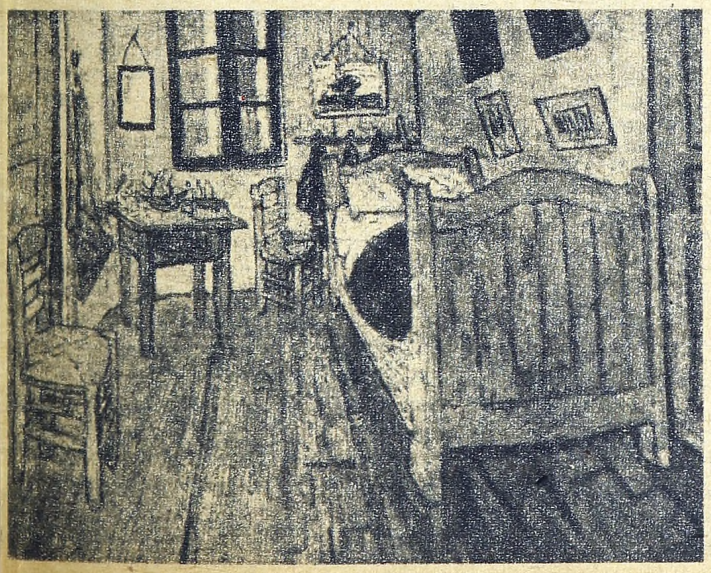
Pidió su pipa y, aguardando la muerte, se puso a fumar. A su hermano, que se afanaba en atenderlo, le dijo:

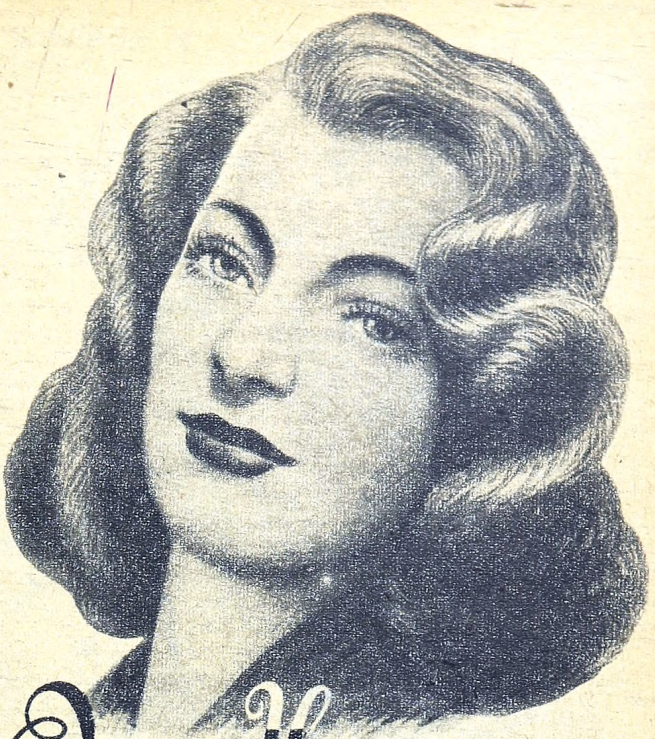
—La miseria jamás concluirá.

Fueron sus últimas palabras. Era el 29 de julio de 1890.

Al año siguiente, su hermano, en el cementerio de Auvers-sur-Oise, fué a hacerle compañía.

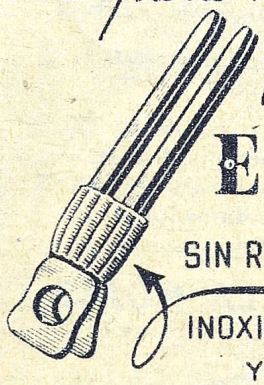
"EL CUARTO DEL ARTISTA",
óleo que documenta la forma en que vivía el gran pintor.





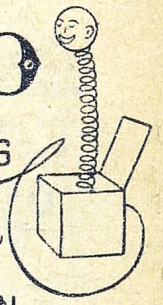
Que Hermosa...

...es la exclamación de Todos! Vd. tambien sera Admirada si usa para su ondulación las famosas pinzas



EL MORO

SIN RESORTES METALICOS



INOXIDABLES, DURADERAS, Y PRACTICAS. DE FACIL COLOCACION

ES LA ULTIMA NOVEDAD...!!!

LAS USAN PREFERENTEMENTE LAS DAMAS DE EUROPA

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO, PELUQUERIAS, PERFUMERIAS, MERCERIAS ETC.

VENTAS POR MAYOR: AGUSTIN VEDIA 2282 · T.E. 91 · 5076

NUESTRO DOCUMENTO DE IDENTIDAD

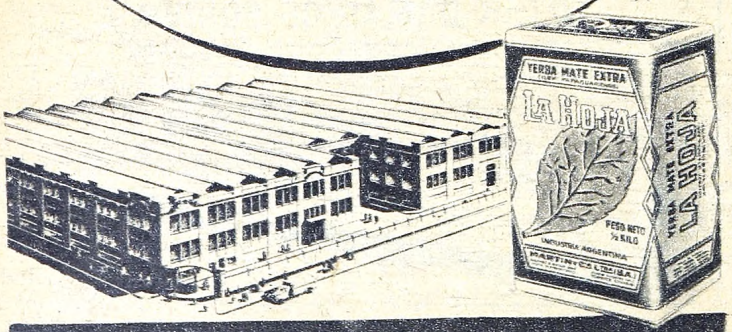


—¿Me trajo yerba "LA HOJA"?
—Sí, señorita, y en paquetes chicos como a Ud. siempre le agrada...

Tanto los paquetes de 1 kilo, como los de 1/4 y 1/2 kilo llevan en la etiqueta de cierre el sello con que garantizamos su invariable calidad: su aroma, su sabor, su rendimiento inconfundibles... eso que siempre hace exclamar...

¡OJALA QUE SEA LA HOJA!
En paquete amarillo o en paquete celeste

YERBA
LA HOJA



Molino yerbatero de Martín & Cía. Ltda., el más importante de Sud América.

IMAGENES DEL CAMINO

Ausencia y presencia de don Julio Herrera

1856-1927

POR CESAR CARRIZO

Si el recuerdo de Adán Quiroga— "Ese poeta del Ejército de los Andes" como lo proclamó el ministro de Guerra, general Richieri— es ya niebla vagarosa que poco a poco se evapora, ni más ni menos como ese "humo de las tardes" de su "Nocturno", algo parecido, aunque no tan extremado, ocurre con la memoria de don Julio Herrera, hijo predilecto de Catamarca y uno de los hombres más eminentes de la República. A éste sí que lo habría incluído en sus "Claros Varones de Castilla" aquel castizo y caboso Hernando del Pulgar, que tan bien supo captar los valores humanos de la España de la Reconquista. O para ser más precisos: de la *Meseta* prócer y batallona, humanista y monástica del siglo XV.

Pero vengamos a los tiempos modernos. Emerson habría incluído a don Julio Herrera en su pléyade de *hombres determinativos;* y Thomas Carlyle le habría asignado los atributos del héroe moral.

No se asombre el lector de tales apreciaciones. Es necesario que alguna vez, y en un noble ejercicio de revisión de valores, empecemos a rebelarnos en contra del vasallaje que ejercieron y aún ejercen las culturas forasteras sobre Hispano América. No todo de cuanto aquí se creó ha sido *maná* del cielo ni reflejo o imitación de la Europa milenaria. También en los predios y talleres, en las ágoras y academias, en los ágapes y concilios del Nuevo Mundo, hubo siembra y cosecha auténticamente americanas. ¡Y qué sembradores! Almas investidas de la altura de las cumbres y del silencio de los oráculos... Almas nacidas con un designio y portadoras de un mensaje para todos los hombres... Espíritus que sembraron su buena simiente en todos los campos del pensamiento y que aún esperan al historiador y al crítico que haga la justipreciación exacta. Todo ello de horizonte a horizonte en América. Mas fijemos la mirada en nuestra patria y enfoquemos la vida y la obra de Julio Herrera, el autodidacta por excelencia. Desde su villa provinciana, sin maestros, sin copiosas bibliotecas, sin mecenas ni clima propicio, trasciende más allá de las fronteras argentinas, al extremo de que imprime un nuevo golpe de timón a la sociología antigua y a la legislación penal arcaica y se transfigura en paradigma y fuente de consulta, dentro y fuera del país.

He aquí, a grandes rasgos, la figura de este hombre predestinado. Pero busquemos los rastros iniciales de su marcha, y sigámosle



aunque más no sea en los trances culminantes de su ascensión.

Había nacido en Catamarca el 28 de junio de 1856. Sus padres: don Próspero Andrés Herrera y doña Azucena González. Por línea paterna descendía de los Herreras, fundadores de Córdoba, de Santiago del Estero y de Catamarca. Y por la estirpe materna venía de los González de Catamarca y de los Avellaneda de Tucumán: de aquel Gregorio José González, ministro de Cuba, caídos ambos en 1841 —29 de octubre— bajo la cuchilla de Mariano Maza, lugarteniente de Oribe; y del doctor Marco Manuel de Avellaneda, el "Martir de Metán" —3 de octubre— del mismo año fatídico.

Huérfano a los diez años y bachiller a los 16, la pobreza del hogar paterno le impide, como a Sarmiento, alcanzar las insignias doctorales en la Córdoba salamanquina de esos días. ¿Qué hacer? Pues se queda en su heredad, y acude a la biblioteca de San Francisco y a los libros que mi'agrosamente puede conseguir. Estudia sin tregua ni desgano, como en ejercicio de mística penitencia. Ni más ni menos como aquellos poetas del Méster de Clerecía que en peregrinación buscaban los centones y palimpsestos bien guardados en las arcas de familia y en los plúteos de los conventos.

Con estos elementos va ahora a cavar en su propia cantera, en un cateo laborioso, hasta encontrar el oro de su espíritu. Bien



lo dice el historiador don Cornelio Sánchez Oviedo: "Así, en estas condiciones desventajosas, sin las direcciones y los métodos de la universidad, y en un medio aislado, por la distancia y los poquísimos medios de comunicación, sin el contacto intelectual y cultural que hoy se tiene, en un medio tan aislado y desventajoso para el perfeccionamiento individual, Julio Herrera empezó con una disciplina de hierro, su carrera de autodidacta".

Aún no ha cumplido 20 años y ya su personalidad se irradia en la ciudad como la de un hombre llamado a grandes empresas en los estadios del derecho, de la docencia, de las letras, de la cultura humanística y del Estado. Así, con precocidad asombrosa y un horóscopo de grandes vaticinios, nacía y se forjaba su personalidad, y la acrisolaban a todo fuego los hombres predestinados de aquella edad vibrante, tan llena de profecías y voces agoreras.

Los pueblos se habían apeado de los caballos de pelea y de los cantones insurgentes y se disponían a escribir nuestra Eneida con la pluma y las herramientas. Las instituciones, talladas en el mármol puro de la democracia, se asentaban en firme pedestal. La patria, pues, requería varones de jerarquía y fundamento, y no agitadores de la masa. La patria esperaba, en suma, la solución de sus problemas, de los arquetipos como Julio Herrera, y no de los engendros fortuitos de la secta y del comité...

Nombrado secretario del Juzgado Federal a los 19 años, al poco tiempo el gobernador, don José Dulce, le confía la Cartera de Hacienda. Pero las auras populares lo aclaman y reclaman, y en 1890 va a ocupar una banca de diputado en el Congreso de la Nación. Tenía 34 años. El joven representante observa, estudia y analiza el panorama. Aún no ha llegado su hora meridiana. El no es un político profesional ni un orador que declama. Se sabe un hombre de ciencia, apercibido de humanidades y ya vendrá el momento de la revelación.

Terminada su representación parlamentaria, el pueblo lo elige gobernador de la provincia en 1894. ¿Podrá regir los destinos de la tierra nativa? La prueba es de fuego, y la época de conmociones políticas, de querellas entre hermanos, de pasiones lugareñas, que el nuevo gobernante sabrá frenar y apaciguar con solo su autoridad de sabio maestro y su prestancia de gran señor.

Al respecto nos han referido anécdotas emocionantes. Caudillos rurales y conductores pugnaces, siempre disconformes, nada pudieron frente al joven mandatario. En su presencia, deponían pretensiones y arrestos. No se atrevían a levantar los ojos ni a pronunciar palabra. Antes bien, se retiraban convencidos y en santa paz. Hasta que fuera del despacho, respiraban a pulmón lleno... Y he aquí el caso del más bravo y levantisco:

—No se puede con don Julio Herrera...

—¿Por qué, Sebastián?

—Ni yo mismo lo sé.

—¿Acaso por miedo?

—No, Palmedón.

—Entonces, ¿por vergüenza?

—No, Palmedón. Más bien por respeto: como si uno estuviera en presencia de un santo y de un sabio...

Empieza ahora la leyenda o mejor dicho el aire de romance magistral y mítico que rodeó siempre a don Julio Herrera. No se trata, desde luego, de la atmósfera mítica y de embrujo que circundó a más de un tribuno y de un caudillo de nuestra historia, sino de la aureola que nimba al hombre-símbolo, al varón con todos sus atributos gentilicios: es decir, al héroe moral, tal como lo concibió Thomas Carlyle.

A esta etapa de su vida, y andando el tiempo, se referirá un núcleo de diputados al fundamentar, en el Congreso de la Nación, un proyecto de pensión para la vida del estadista y del sabio maestro: "Restauró el orden; organizó las finanzas; dotó a Catamarca de un cuerpo orgánico de legislación. Y en el orden educativo fundó la Biblioteca Provincial, institución que constituye en la actualidad la más alta expresión de su cultura social. Redactó la Constitución que actualmente rige a este Estado, prohijando su sanción, por medio de mensajes a la Honorable Convención Constituyente".

Y en otro párrafo del mismo proyecto: "Perteneció, pues, a una generación de varones constructivos que no tuvieron otro norte que el bienestar de la Nación, menospreciando el sensualismo del mando y la sugestión de la fortuna.

"Consagró su vida a la Patria y a la ciencia del Derecho. Y en este momento tenemos el deber de rendirle un homenaje, diciendo que después de Carlos Tejedor, es el jurisconsulto argentino que ha cavado más hondo en la osatura del derecho penal, empleando en su honor esta frase feliz de Von Thering: Gobernador, diputado, senador, magistrado, profesor, publicista, murió en medio de la dignidad de su pobreza y el respeto de sus conciudadanos".

Hasta que elegido senador nacional en 1897 por un período íntegro, hasta 1907, llega para Julio Herrera la hora de la revelación gloriosa. El estadista, el jurisconsulto, el hombre docto, dueño de vasta ciencia, y a la vez imbuído de sabiduría: es decir de un sentido filosófico y humanitario del derecho, va a ocupar su sitio en la palestra de la vida pública, para contender —siempre en el terreno de las ideas, del derecho constitucional, del federalismo, de la legislación penal— con hom-

Más encanto para usted

CON

Kasmir Bouquet



Amor! Sueño! Poesía! Romance! Todo eso inspira el sublime perfume de la Loción Kasmir Bouquet

En su pañuelo, en su cuerpo, en sus cabellos, la loción Kasmir Bouquet se transforma en una deliciosa fragancia romántica que permanece por varios días. Experimente hoy mismo la maravillosa sensación del perfume diferente... envolvente... de Kasmir Bouquet, la aristócrata de las lociones de calidad!

$ 11.-

Kasmir Bouquet

aristócrata de las lociones de calidad



TRIUNFA EN LOS EE. UU. Y...

Ahora se consigue otra vez en nuestro país!

¡Si! ...Ya puede Ud. lucir nuevamente en sus manos el maravilloso esmalte para uñas NE-TEB. Lo tienen en venta los buenos negocios del ramo... ¡Y siempre en su extraordinaria calidad!



EN UNA DESLUMBRANTE GAMA DE COLORES DE MODA

NATURAL - WINDSOR - WINDSOR LIGHT - 5th AVENUE - BROADWAY - BALI - OPERA - HACIENDA - RODEO - CHICAGO - CRISTAL - HOT HOUSE ROSE - SHELL

Esmalte para uñas

NÉ TEB

DEL VALLE Ltda. S.A.C.e I. - Sarmiento 3949 - Bs. As.

bres como Mitre, Pellegrini, don Bernardo de Irigoyen, Roca, José Evaristo Uriburu, Miguel Cané, Domingo T. Pérez, Francisco Caracciolo Figueroa, Norberto Quirno Costa, Manuel F. Mantilla, Dámaso E. Palacios, Joaquín V. González y tantos otros. ¿Que en las lides del pensamiento, dentro y fuera del Congreso, no siempre salió victorioso, porque lo vencieron el mayor número o circunstancias fortuitas de la política? Es verdad. Pero sus doctrinas crearon escuelas y trazaron nuevos rumbos, en nuestro ámbito nacional y más allá de las fronteras argentinas. ¿Por qué? Porque abrieron una picada profunda en la breña del viejo derecho penal, en el armazón de la sociología arcaica, en los prejuicios y sofismas de una legislación inhumana, condicionada y orientada hacia la persecución, y no hacia la redención del hombre.

Concluída su actuación descollante en la vida pública, Julio Herrera se reintegra a su provincia. Le espera la poesía de su casa solariega, donde revive uno de los capítulos más cordiales y armoniosos del Evangelio. Le espera el silencio dinámico de su biblioteca, donde él ha reunido más de 6.000 volúmenes de ciencia y de arte. Lo reclama su nativa condición de monje humanista y de patriarca... O para emplear palabras suyas, bien que era docto en letras clásicas:

—He vuelto —le decía al padre Reinoso— no a las soledades "turbulentas de Lope de Vega, sino a la "soledad sonora", honda y pura de San Juan de la Cruz".

Y de su *soledad sonora* salía de tarde en tarde, cuando había que dictar conferencias en las universidades, editar un libro, rectificar a jueces y doctores, enseñar a las nuevas generaciones.

Falleció don Julio Herrera el 10 de febrero de 1927. Tenía 71 años. Fué entonces la apoteosis. Pocas veces en la vida argentina se oyeron voces de apología y de justipreciación más esclarecidas en la prensa, en el foro, en el parlamento, en la alta docencia, en las academias, en las aulas del Estado. Volvieron a ponderarse sus virtudes. Se animó de nuevo en el corazón del pueblo y en labios de los doctos el romance magistral y mítico del sabio, del prócer y del hombre bueno que soñó en el Reino de los Cielos, pero aquí en la tierra: un reino de los cielos alcanzado por gracia del altruísmo, como amor de caridad; de la tolerancia, como comprensión mutua de los espíritus; de la justicia, como ritmo y equilibrio en la conducta de los hombres. Y, de más está decirlo, se abrieron y se consultaron una vez más sus libros, que son ya fuente de enseñanza y de consulta y pertenecen al acervo del pensamiento argentino. He aquí algunos títulos: "La reforma social penal", "Anarquismo y defensa social", "Conferencias de la Universidad de Buenos Aires", "El nuevo código penal", "Reforma del Código Penal", "Discusión Constitucional" (Polémica con Joaquín V. González), "La reforma constitucional", "Admisibilidad de los penados provinciales en las cárceles nacionales", "El nuevo censo y la representación parlamentaria", "El nuevo código penal argentino", "Educación y criminalidad", "El pontificado y su acción civilizadora en los diversos tiempos", "Alcoholismo", "Nuestra pirámide", "Sistema carcelario argentino", "Biografía de fray Mamerto Esquiú", "Reforma de la enseñanza media", etc. Faltan los libros inéditos donde han de reunirse los votos y sentencias del magistrado, los mensajes del gobernador, los discursos del parlamentario, las orationes y disertaciones del orador, las investigaciones del historiador, las lecciones del didacta, las epístolas del amigo dilecto de tantos grandes hombres.



DON JULIO HERRERA EN EL MARMOL

Al volver de nuevo a Catamarca, en esta romería hacia las raíces y manantiales de la patria vieja, buscamos en vano el mármol que ha de perpetuar la fisonomía humana y la memoria de don Julio Herrera. Pero no lo encontramos. Se nos dice que viene en camino, aunque un tanto retrasado. ¿Por qué la tardanza, cuando ya ha sido modelado por el escultor Luis Perloti? Por lo de siempre: por la incuria oficial, y por ese desfile de gobernantes que en los últimos tiempos se sucedieron en la provincia.

Mas no desesperemos. Ya llegará, y será emplazado en su pedestal. Y he aquí una moción del pueblo: los catamarqueños quieren que el monumento se alce en la plaza pública, y no en la soledad y silencio del cementerio, como se había dispuesto. En la plaza, por donde va y viene la vida con sus problemas e ideales, sus marchas y contramarchas, sus pasiones y dolores, sus esperanzas, sus caídas y remontes. En la plaza, como un índice y una lámpara para enseñanza de las nuevas generaciones.

Ya llegará el mármol recordatorio. Y a fe que su llegada ha de ser una fiesta de la cultura y de la justicia, con el dictado de Clío, musa de la historia, y con el signo de Palas Atenea, diosa de la sabiduría.



● Fué bendecido en la basílica de Santo Domingo el casamiento de **Susana Pinto Ferrari con Germán Rillo Gabarine.**



● Con brillante ceremonia fué consagrado el enlace de **Nelly Roquen Outes** con **Eduardo Morgan Díaz de Vivar,** en la iglesia del Patrocinio de San José. Los novios salen del templo. Después de la ceremonia fué ofrecida una animada recepción en casa de la familia del novio.

LAS NOVIAS



● Fué celebrado en casa de la familia de la novia el enlace de **Beatriz Elena Haedo** con **Pedro Sala.** Durante la ceremonia, los novios y los padrinos, señora **Matilde G. de Haedo,** don **Carlos M. Haedo** y don **Dante Sala.**

● Ha sido consagrada la boda de **Graciela Criado Pérez** con **Carlos Eduardo Vazques.** La novia lució en la ceremonia un suntuoso traje de satín natural y gasa.

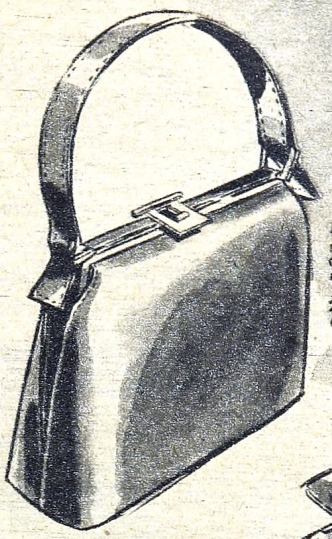


● **María Elvira Soria,** quien recientemente contrajo enlace con **Néstor B. Fernández.**

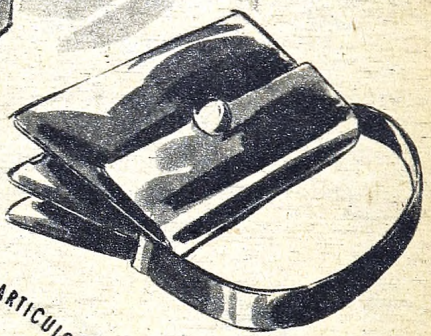


LO MAS *estilizado* EN CARTERAS





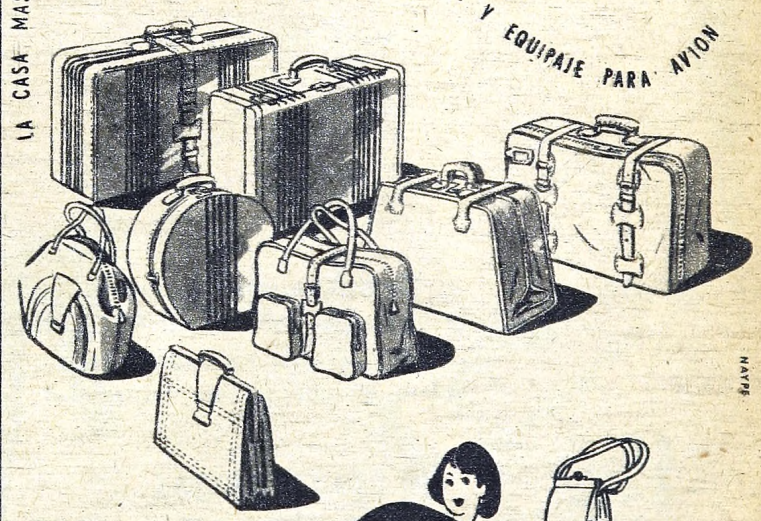
4306. — En finísimo cuero de vaquillona, todos los colores de actualidad. Tamaño 25 x 18 cm., a $ **129.—**



4751. — En fino cuero de vaquillona, todos los colores. Tamaño 23 x 16 cm., a ..... $ **79.90**

LA CASA MAS SURTIDA DE BUENOS AIRES EN ARTICULOS DE VIAJE Y EQUIPAJE PARA AVION

Invitámosle a visitar nuestras casas, donde hallará la variedad más completa en artículos imprescindible para viaje, desde el pequeño y útil neceser, hasta el fuerte y amplio baúl.



NAYPE



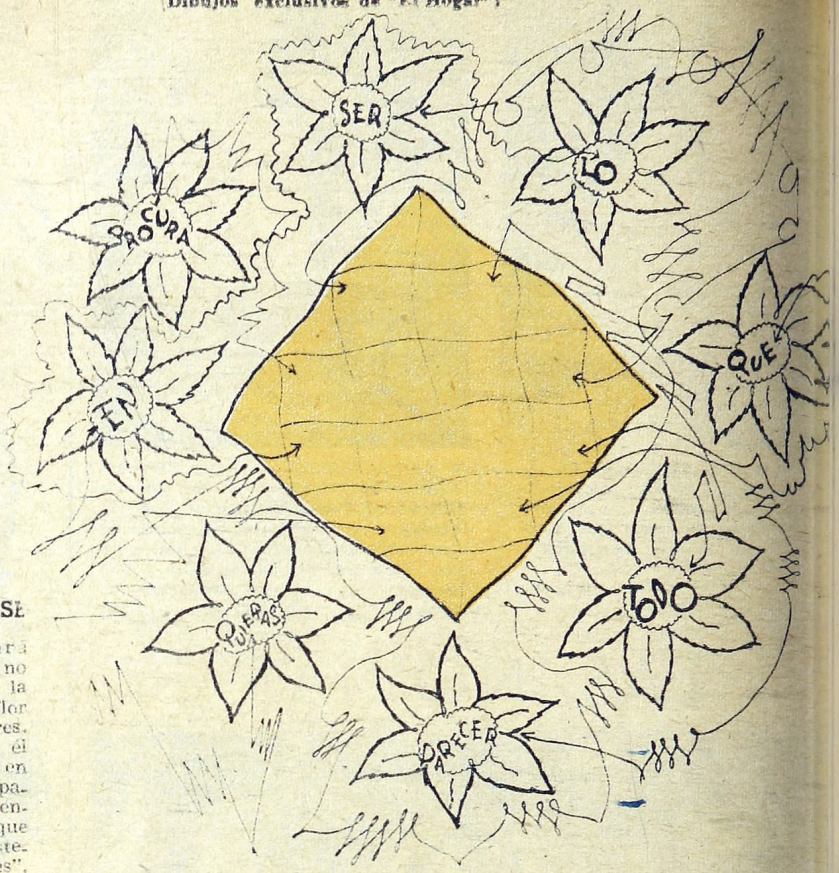
EL EMPORIO DE LAS CARTERAS

El Trébol

BME. MITRE 747 • FLORIDA 586 • BME. MITRE 943

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



GRAN FABULISTA GRIEGO...

- SCAVERA
- OL
- LMO
- AVTERA
- DLEA

¿QUIEN ES?

Se trata, como ya se anota en el grabado, de un gran fabulista griego. Para formar su nombre no tienen más que completar las palabras, reemplazando cada punto por la inicial correspondiente. Al leerse verticalmente estas iniciales se tendrá el nombre del fabulista. Luego vean en la sección "Soluciones" si no se equivocaron.

SOLUCIONES

● De "¿Quién es?": Esopo. ● De "Formen la frase": "En todo procura ser lo que quieras parecer."

FORMEN LA FRASE

La tarea les resultará muy fácil, por cuanto no tienen más que seguir la línea que une a cada flor con el recuadro correspondiente y anotar en él la palabra que aparece en el centro de la flor. Aparecerá entonces claramente la frase buscada, que también hallarán ustedes en las "Soluciones".

80

Con el sello de París...

en su tipo exclusivo

SATINADO *Satinet*

Registrado

Científicamente elaborado a base de cremas, el polvo facial RYGREN confiere al cutis ese aspecto fresco, sedoso, de encantadora naturalidad.



ADRIAN BOOTH
(Republic)

POLVO FACIAL

RYGREN

En venta en perfumerías, farmacias y en las 27 sucursales *Ivonne*

...Y en Mar del Plata...

TAMBIEN SE TOMA EL VERMOUTH CON

FERNET-BRANCA



EVITUS

21

La Responsabilidad determina la Calidad

En cada lata de La Campagnola Ud. encuentra un producto de Responsabilidad!



Las conservas de Pescado **La Campagnola,** ofrecen a Ud., como garantía de su calidad, la tradición de su nombre, su prestigio y su proceso de elaboración.

Ud. puede comprar con toda confianza cualquiera de los productos de **La Campagnola,** en la seguridad de adquirir lo mejor y lo más exquisito en conservas de pescado.



El proceso de elaboración de los productos **La Campagnola,** - el más rápido, sencillo y seguro que se conoce - se realiza a base de materia prima rigurosamente seleccionada por expertos.

Todas las etapas de la elaboración, desde el arribo del pescado a la gran planta industrial hasta el rotulado de los envases, se verifica en forma automática.

No se pierde un solo instante. No hay la menor posibilidad para la disminución de la frescura del pescado.

Todo está previsto y controlado "al minuto", con costosas máquinas - *únicas en el país* - bajo la mirada constante de profesionales y de técnicos.

Esta celeridad y perfección le aseguran a Ud. un producto que mantiene todas las propiedades nutritivas del pescado fresco y está enriquecido por su sabrosa preparación.

UN BANQUETE SUCULENTO PREPARADO EN UN MOMENTO!

CANAPES CON PASTA DE ANCHOA

Prepare los canapés y decórelos con: yema de huevo duro, rabanitos, aceitunas negras, blanco de huevo, ajíes verdes y colorados, anchoas y pepinitos. Haga manteca de anchoa con 2 partes de manteca y 1 parte de Pasta de Anchoa. La parte blanca de los canapés se prepara con Petit Suiza, manteca de anchoa y jugo de cebolla.

Otros deliciosos productos de **La Campagnola:** ATUN, ETIQUETAS AMARILLA, ROJA Y VERDE - PICADO DE ATUN EN SALSA DE TOMATE - FILETES DE ATUN EN TOMATE - CABALLA AL NATURAL, EN SALSA DE TOMATE, SALSA PORTUGUESA, EN ESCABECHE Y EN ACEITE - FILETES DE CABALLA EN ACEITE - MARISCOS.

MARCA REGISTRADA

La Campagnola

RESUELVE EL MENU DEL DIA!

BENVENUTO, S. A. C. I., Hipólito Irigoyen 2576, Buenos Aires

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA



CON "Acta de acusación de la vida" reanuda Nydia Lamarque su producción literaria a la vuelta de un silencio de veinte años, que en cierto momento pudo parecer definitivo. La circunstancia que perfecciona y encarece este acontecimiento proviene de la índole del libro que acaba de publicarse, un desgarrador libro poético que es también una estremecida y sollozada confidencia. Un libro o es papel vano o es un alma que teje —decía Rodó—, con su propia substancia, su capullo. A mi modo de ver, semejante definición asume en este caso una vigencia cabal. Porque el prólogo, los seis cantos y el epílogo contenidos en "Acta de acusación de la vida" son una sola experiencia indivisible, referida con cruel sinceridad en un lenguaje de elevada nobleza, generoso de imágenes, de epítetos y de rotundos dicterios.

¿Cómo resumir esa experiencia sin recurrir a este lenguaje? La autora, estimulada por una precoz y definida vocación literaria, ya había publicado un tercer libro de poemas cuando cayó en la fatal tentación de lanzarse a un combate que se le antojaba embellecido por los mirajes de la historia. Ignoraba entonces que la política es nefasta para toda naturaleza ávida de absoluto y acostumbrada a los altos horizontes de la contemplación. Desconocía los mecanismos del mundo, desconocía los feroces y ocultos resortes de la vida. Durante años se esforzó por destruir su personalidad, su propio yo, complejo y diferenciado, para sumarse con humildad de corazón a un gran movimiento colectivo, para llegar a ser solamente una gota de ola, sin nombre entre miles y miles de las que iguales y pequeñas construían el arco espumoso de la ola, y cuando, después de siete años se abrieron sus ojos y contemplaron la fiereza, la mezquindad, la fealdad, la miseria intelectual y moral de quienes la rodeaban, se separó para siempre de ellos sin poder evitar una horrible sensación de aniquilamiento. "Entonces —dice— entré realmente en el laberinto de las tinieblas."

Reintegrada al seno de su hogar, se sentía extranjera al lado de los suyos. "Experimentaba continuamente la sensación de ser una cáscara vacía." Con la muerte de sus padres, dolor auténtico, sobreviene la evidencia de la soledad y comienza el proceso de su recuperación. He aquí la historia de esta pavorosa tempestad, que es de paso la génesis de los seis angustiados cantos del libro: Natura, Homo, Amor, Urbe, Solitudo y Mors. Cantando, las cuitas mitigan su congoja y se ayudan a dilucidar la incógnita de su destino.

Nadie, que yo sepa, ha proclamado con más coraje el drama de una fe desvanecida, el asombro lacerante de una inteligencia ansiosa en procura de la única vida verdadera. "Mi religión —decía Unamuno— es buscar la verdad en la vida y la vida en la verdad, sin sabiendo que no he de encontrarla mientras viva."

A diferencia del áspero rector salmantino, Nydia Lamarque, nacida por la gracia de Dios en este luminoso amanecer, cierra su libro con la promesa de alcanzar algún día esa palabra profunda que proporciona la bienaventuranza a los corazones atribulados. Esa palabra que acude a los labios cuando, vencido el indómito espasma del orgullo, entre una pesada nube de incienso nos recoge el eco de los coros litúrgicos.

OTRAS OBRAS PUBLICADAS

Un volumen de casi seiscientas cincuenta páginas, editado por Knopf, contiene el último libro de Victor Kravchenko, titulado "Yo elegí la justicia", publicado en Nueva York por Charles Scribner's Sons y vertido a nuestro idioma por Arturo Bray. Se trata del apasionante proceso por agravios e injurias promovido por Kravckenko contra un periódico comunista francés ante los tribunales del Sena, que fallaron condenando a "Les Lettres Françaises" a pagar ciento cincuenta mil pesos en concepto de daños y perjuicios. Todos los pormenores del largo proceso, que concluyó de ventilarse en marzo del año pasado, aparecen minuciosamente documentados en esta nueva obra del autor de "Yo elegí la libertad", circunstancia que la convierte en uno de los testimonios más ilustrativos y más serios acerca de los manejos del comunismo internacional en nuestro tiempo.



37633 ELEGANTISIMA GORRA, de gamuza, con visera $ 30.50

44065 - PULLOVER de la afamada marca "Azur", en pura lana. Varios colores $ 59.-

42808 - PAÑUELO de gasa, en varios tonos $ 27.70

32533 - JODPHUR en gabardina de gran calidad. Surtido de colores $ 152.50

CREDITOS

31975-3 - BOTAS JODPHUR, negra o marrón $ 86.30

36775 - FUSTA $ 13.-

45318 - SACO PINTOR, paño de pura lana, forro tornasol. Colores rojo, verde, gris y azul $ 198.-

42605 - PANTALON en gabardina de pura lana. Gran variedad de colores $ 134.-

Escuche todos los martes y jueves de 19,35 a 20 horas por L.R.5 RADIO EXCELSIOR, nuestra audición exclusiva "Una carta... y una canción"

Casa Testai

S.R.L. CAP. $ 800.000.00

ENTRE RIOS 902 AL 24 - CORRIENTES 530

CABILDO 2191 - RIVADAVIA 6678

ENVIE LOS PEDIDOS DEL INTERIOR A NUESTRA CASA DE ENTRE RIOS 902

PRO - PUBLICIDAD

Averigüe
dónde compran
las modistas



Es muy difícil que se equivoquen las modistas... Si estas expertas hacen sus compras en nuestra casa, a usted también puede convenirle ver la maravillosa colección de telas que presentamos. Telas novedosas y finísimas como ser, BRODERIES, BRINES "MOYGASSEL", SURAH IMPRIMES, etc., que serán la nota sobresaliente esta temporada. Si camina usted por la calle Santa Fé, no deje de entrar unos minutos a nuestra casa!

Tejidos
Mayoral

LA CASA DONDE COMPRAN LAS MODISTAS

NUEVA DIRECCION: SANTA FE 784

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Seis mandamientos La virtud posee seis mandamientos: orden, fuerza, docilidad, honestidad, franqueza y bondad.

Quien practica estos seis mandamientos está dentro de lo que dijo Jesucristo respecto a los hogares: "La paz está en el hogar."

Y al consagrar una unión repite el sacerdote: "Que la paz y la alegría reinen con vosotros."

¡Y vosotras, mujeres, lograréis estar con Dios practicando los seis mandamientos que os colocarán siempre en el camino sin tropiezos de la mujer enérgica, dócil, franca, ordenada, honesta y bondadosa!

No pidamos a los extraños, ni esperemos de ellos, la ternura, el respeto o la consideración que no somos capaces de guardar entre hermanos.

Las faltas, los errores o los pecados no serían conocidos si los propios familiares no los propalaran, comentaran y divulgaran.

Si no hay compañerismo y comprensión en la familia, ¿dónde podremos encontrarlos, ni qué derecho tenemos de reclamarlos a los amigos?

●

Desalojo La vida es un constante desalojo. Vivimos procurando una mejor ubicación. ¿Quién no sabe de este terrible y doloroso esfuerzo por ubicarse? ¡Todos! Porque todos peleamos por estar mejor, por tener más, por lograr arrancarle a la existencia dulzuras, agrados, mimos. Todos vamos pidiendo menos dolores; y por sufrir menos, ¡cuánta desmedida lucha! A veces, un agrado cuesta tres dolores. Una generosidad, ¡cuánta privación! Pero queremos llevar risas al espíritu de nuestros hijos; queremos nosotras mismas proporcionarnos placeres. Y todo lo pagamos a precio alto, ya que toda alegría tiene que ser producto de nuestro trabajo, de nuestro ingenio.

Cuando creemos habernos ubicado en un sitio, donde estamos cómodos, nos desalojan..., y de nuevo a recomenzar, a escalar, a subir... Cuando creemos que estamos acunadas por un cariño, allí donde hemos pasado, haciendo nido, ganando derechos..., nos desalojan... Cuando creemos que poseemos un corazón, y allí el nuestro se aclimató, se ubicó, se acurrucó y se dejó estar..., ¡el desalojo!...

Poco o nada se logra en los cariños; caminos andados son ya caminos terminados. Reavivar afectos es cosa difícil, tarea a veces de esfuerzos malogrados.

Si ha caído el frío, si mediaron palabras duras, si cupo entre dos el silencio de la ausencia..., ni el afán de excusar ni el afán de ser excusado valen de nada. Los cariños no son de hierro, son cosas del alma, ¡y el alma es tan sensible y tan sutil!

Nos empeñamos en remediar situaciones del querer, procuramos acercamientos, pero, ¿verdad que a todas nos ocurre? Estamos frente a quien nos desalojó y nos preguntamos: ¿cómo podré llenar las horas que quedaron vacías? Pues de ninguna manera; eso no lo llena nadie. Es como la ofensa que recibimos, nadie la cura; es que la injusticia que nos infieren nada la aliviana.

La vida es un camino que, frente al doloroso esfuerzo por ubicarnos en las primeras filas, o en los corazones preferidos, está siempre malogrado, cerrado por la palabra "desalojo", donde se quiebran los afanes, los esfuerzos y las ilusiones.

●

Queja Cuando el cariño se queja, está hablando el alma por los labios. Pero el alma y el cariño se equivocan; no tiene ninguno de los dos derecho a la queja o al reclamo.

Cuando nos dejan de querer, todo es inútil. Y no hablo aquí del amor entre un hombre y una mujer, donde mil puentes llevan a la reconciliación; un solo recuerdo es en el amor, a veces, muy suficiente para que sin reclamo el amor avance o abra los brazos. Hablo de los otros afectos: no quisiéramos ser dejadas por los vínculos de sangre; no quisiéramos perder al amigo, a la amiga, o a quienes entregamos, en cariño, un gran trozo de vida. Pero la vida es la vida, y en ella todo tiene principio y fin. Conformate con amar, con seguir amando. Y alégrate si recibes un empellón, o el abandono, o la crítica. Siempre es tiempo para reaccionar y para recuperarse.

No hagas esfuerzos por que te amen de nuevo, porque eso es imposible; cuando los cariños declinan, nadie los puede sujetar en su vertiginosa carrera cuesta abajo. Llena tu vida de otras cosas, de trabajo, por ejemplo.

¿Eres rica de corazón? Si lo eres, ¿para qué precisas de otros corazones más pobres y fríos?

No permitas que tu cariño se queje; no permitas que el alma dolorida esté echando por tus labios gemidos que ya no serán escuchados. Si olvidan las madres, y olvidan las hijas, y olvidan los hermanos, ¿qué quieres hacer tú contra eso?... ¡Nada!

RUY DIAZ DE GUZMAN

(Continuación de la pág. 4)

que presenciaba o le eran narrados, y transmitirlos a la posteridad con el fervor de una acción cumplida.

Ruy Díaz de Guzmán era un hombre de carácter duro, violento, con una voluntad fuerte como la de San Ignacio de Loyola. Entre los hechos memorables que pusieron a prueba su vida, cabe recordar que, después de haber fundado Santiago de Jérez en 1593, a los dos años se sublevó un tal Diego de Zúniga con unos compañeros, y después de herirlo profundamente de una estocada, le puso grillos, encerrándolo en una habitación durante tres meses. Y a no ser por refuerzos llegados de la Asunción que, libertándolo, lo pusieron nuevamente en su cargo, hubiera muerto engrillado y abandonado en plena juventud.

Ruy Díaz de Guzmán realizó varios viajes a Buenos Aires. Estuvo en Santiago del Estero, en Charcas y en La Plata, donde, en 1612, terminó de componer su libro. Durante sus viajes recogió gran parte del material, que luego utilizó en "La Argentina".

La primera impresión de esta obra se debe a la labor de don Pedro de Angelis: una edición de 1835 y otra de 1836. Posteriormente se han realizado otras.

Ruy Díaz de Guzmán falleció en el mes de junio de 1629.

EL HEREDERO DE NAPOLEON

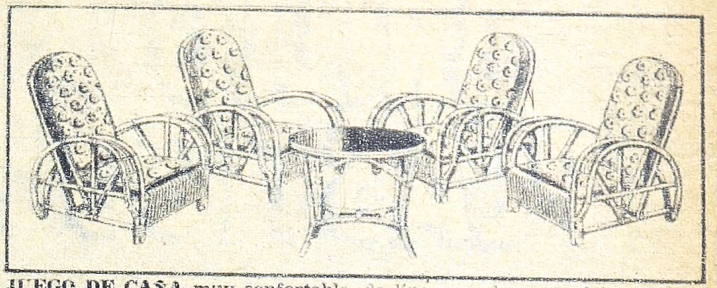
(Continuación de la página 8)

mundanas les llamen "Monseigneur" o "Altesse", las damas les hagan la reverencia e intenten besarles la mano, que ellos con rauda modestia retiran, y haya leales, y periodistas, y fotógrafos, y tengan su palco en la Opera y su mesa en el Crillon, y su "château" en donde sea, y su playa donde quieran. ¿qué más? ¡Pobre Jorge VI! ¡Pobre Gustavo V! ¡Y pobre Auriol! ¡Y pobre Truman! El disgusto de no reinar se lo llevaron los abuelos destronados. El gusto de ser reyes cesantes lo paladean los nietos que no conocieron el trono. No hay mejor situación económica — dice un refrán — que el de ser hija honrada de padre ladrón. Yo diría que no hay situación política más privilegiada que la de ser pretendiente amnistiado de un reino que se ha pasado definitivamente a la República.

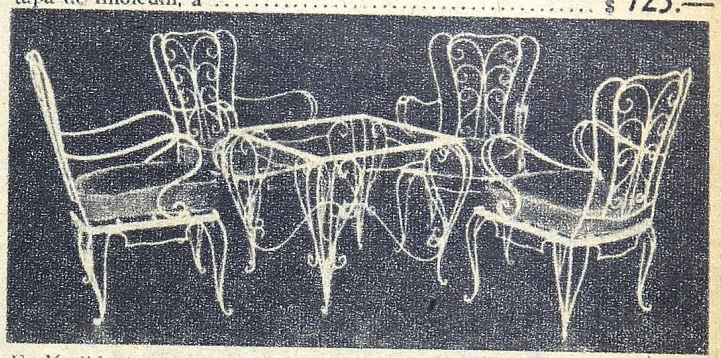
Alfonso Daudet escribió sus "Reyes en el destierro", novela encantadora. Pero los reyes en el destierro eran todavía reyes: reyes sin reino. Ahora no hay reinos. Podría un novelista de hogaño escribir la réplica de Daudet, con este otro título: "El destierro de los reyes". Pero hoy no hay novelistas, porque no hay novelas. Ni hay reyes, porque no hay reinos. Hoy, atómicamente hablando, el antiguo régimen es lo republicano, lo liberal, lo socialista. El pasado es aquello que nuestros abuelos temieron tanto y que la historia alude con el nombre melodramático de las tormentas del 48. Unas tormentas en que hizo de Júpiter un poeta, Lamartine. ¡Quién nos lo diera en vez de Molotov!

ENGALANE CONFORTABLEMENTE SU JARDIN

Para tal objeto, visite nuestra exposición de juegos de caña, juegos de hierro forjado, columpios, parasoles, etc.



JUEGO DE CAÑA muy confortable, de líneas modernas; colchonetas en telas floreadas o lisas con botones; 4 sillones y una mesa con tapa de linóleum, a ..... $ 725.—



Espléndido juego **"BIARRITZ"** de hierro forjado, pintado al duco blanco, para ambientes modernos; 4 sillones con sus almohadones y mesa con tapa de cristal, a..... $ 990.—

Gran Variedad de Modernos Modelos para Todos los Gustos

BOITANO y Cía. Bmé. MITRE 854

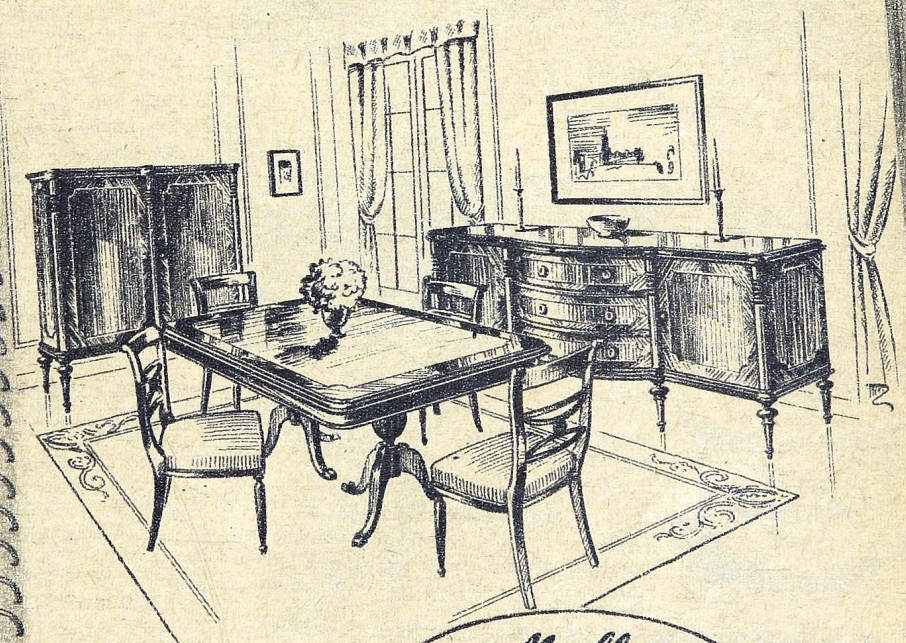
S. R. Ltda. - Cap. $ 150.000 T. E. 31-2481 y 1887 Bs. As.

De nuestro álbum de creaciones...

COMEDOR INGLES

Líneas sobrias, dentro del más puro estilo, de caoba seleccionada. Compuesto de: 1 aparador de 2 metros a desarme, 1 mesa con tabla de alargue y base Sheraton, bargueño y 6 sillas en cuero flor ..... $ 6.400.—

Dormitorio en juego, a pesos ..... $ 5.850.—



Muebles SAGASTI

SANTA FE 1683

MAIPU 72

Ahora...

BRILLO "PLASTICO"

EN EL PISO

CON LUSTRAPISOS Grumete

¡QUE CONTIENE ¡CAUCHO!



GRUMETE queda sobre el piso como una transparente... impermeable capa plástica! Por eso "solo 4 enceradas en el año bastan"!



Haga cuentas, señora:
Grumete es el más económico! Porque con una lata, Ud. encera 6 pisos como mínimo! (Y cada encerada . . . dura 3 MESES!) $ 6.30 la lata.

Reflexione señora:
Grumete es más moderno! Porque su cómodo porta-lustre permite que Ud. lo aplique de pie (sin inclinarse para nada.)

No se mancha con el agua - No marca las pisadas - No es resbaladizo

Las sucesivas capas de Grumete, van formando con el tiempo sobre el piso, una película de gran resistencia e incomparable brillo; porque Grumete no se disuelve a cada nueva aplicación.

compre hoy mismo una lata en el negocio de su barrio!

Distribuidores exclusivos:

GOFFRE, CARBONE y Cía. S. A. C. *Viamonte 1549 - Bs. As.*

Rosario - Córdoba - Mendoza - B. Blanca - Tucuman - Mar del Plata

PINTER 727

CONTRACT-BRIDGE

POR JORGE FRIGONI

Justeza en el juego

En la partida libre es necesario jugar bien y tener suerte para que los resultados sean favorables.

En duplicado, además de jugar bien y tener suerte, hay que *ajustar* el juego. Si en la partida usted hace cuatro corazones donde hay cinco, pasa inadvertido, o por lo menos no tiene mucha importancia; en cambio, en duplicado, dos manos como ésta pueden o deciden generalmente un encuentro. Si esta insignificancia puede decidir los resultados, imagínese usted la importancia que tendrá jugar tres piques donde hay cuatro, o tres sin triunfos, no posibles donde hay cuatro corazones, y viceversa, y por último hasta qué punto conviene la defensa, de acuerdo con la tablilla (vulnerable o no).

En la partida, las dos multas vulnerables, o las tres (no vulnerables), son generalmente muy dudosas; en cambio, absolutamente necesarias y obligatorias contra un game seguro de los contrarios en duplicado. Y como último matiz, está aquél en decidir jugar al adversario vulnerable o no, cuando ha llegado a game, pese a que usted sepa que en su contrato daría, a lo sumo, una multa, para lo cual aun sin doblarle verá usted un porcentaje grande de probabilidades de que no cumpla.

En todos estos detalles no podrá pasar por alto usted el temperamento de sus contrarios, y sobre todo la calidad de su juego.

De todo lo dicho, sacamos en conclusión que es necesario afinar muchísimo el juego cuando se juegan manos duplicadas.

Veremos a continuación algunas manos que se dieron en las últimas competencias, que revelan justeza, agresividad y decisión de algunos jugadores.

	♠ A ♡ x ◇ A Q 7 6 ♣ A 10 9 8 x x x	
♠ J 10 x x ♡ A Q 10 x x ◇ x ♣ J x	N O E S	♠ Q x x x ♡ R x x ◇ R 9 x x ♣ x x
	♠ R x x x ♡ J x x x ◇ J 10 8 x ♣ R Q	

Mano sumamente delicada para tratar, tanto en su remate como en

¿RECUERDAS DÓNDE VIVES?



Cambie hoy mismo por Crema Dentífrica Colgate.

RECUERDE: Crema Dentífrica Colgate perfuma su aliento mientras limpia y embellece sus dientes!

NUEVO SUPER - GIGANTE
142 gr. $ 3.90
90 gr. $ 2.50 - 45 gr. $ 1.50
38 gr. $ 1.10

CREMA DENTÍFRICA COLGATE

Mundialmente reconocida por su alta calidad

LAS SONRISAS MAS BELLAS SON SONRISAS COLGATE

SHAMPOO
Kim
DE
HELENE CURTIS

A base de aceites vegetales sulfonados

EL SHAMPOO
DE LAS CABEZAS LIMPIAS,

KIM es lo más nuevo para el lavado de la cabeza. Contiene Aceites Vegetales Sulfonados que limpian el casco a fondo dejándolo blanco y brillante, sin el menor rastro de caspa, tierra ni grasitud.

Los aceites sulfonados, protegen la untuosidad natural y nunca resecan el cabello, manteniéndolo hermoso, suave, y sedoso.

La limpieza perfecta y rápida de KIM *se siente* en la agradable seguridad de la cabeza fresca y limpia: *se toca* en el cabello sedoso y *se ve* en el aspecto radiante de la cabellera.

KIM es ideal para grandes y chicos, muy económico y se vende en todas partes.

su carteo; mano que nuestro "as" Luis A. Schenone (que en ese momento hacía pareja con el destacado aficionado Eduardo Marquard) resolvió, desde luego muy bien apoyado por su compañero, con éxito, lo que es todo un problema: declarar y cumplir cinco diamantes.

Otra mano sumamente interesante:

	♠ x x ♡ R x ♢ 9 8 x x ♣ J 10 9 x x	
♠ A J 10 x x x ♡ x x ♢ R ♣ A R x x	N O E S	♠ Q x x ♡ Q x x x ♢ J x x ♣ Q x x
	♠ R x ♡ A J 10 9 x ♢ A Q 10 x x ♣ x	

El remate se desarrolló así: dador, Este; ambos bandos vulnerables.

N	E	S	O
—	paso	1 ♡	2 ♠
paso	paso	3 ♢	3 ♠
4 ♢	4 ♠	5 ♢	paso
paso	paso		

Indiscutiblemente, otro remate bravo y justísimo, aun perdiendo la mano con una multa era buena, pues E y O tenían cuatro piques; no obstante lo cual, Sur, en brillantísimo carteo, ganó su contrato, a pesar de la ajustada contra adversaria.

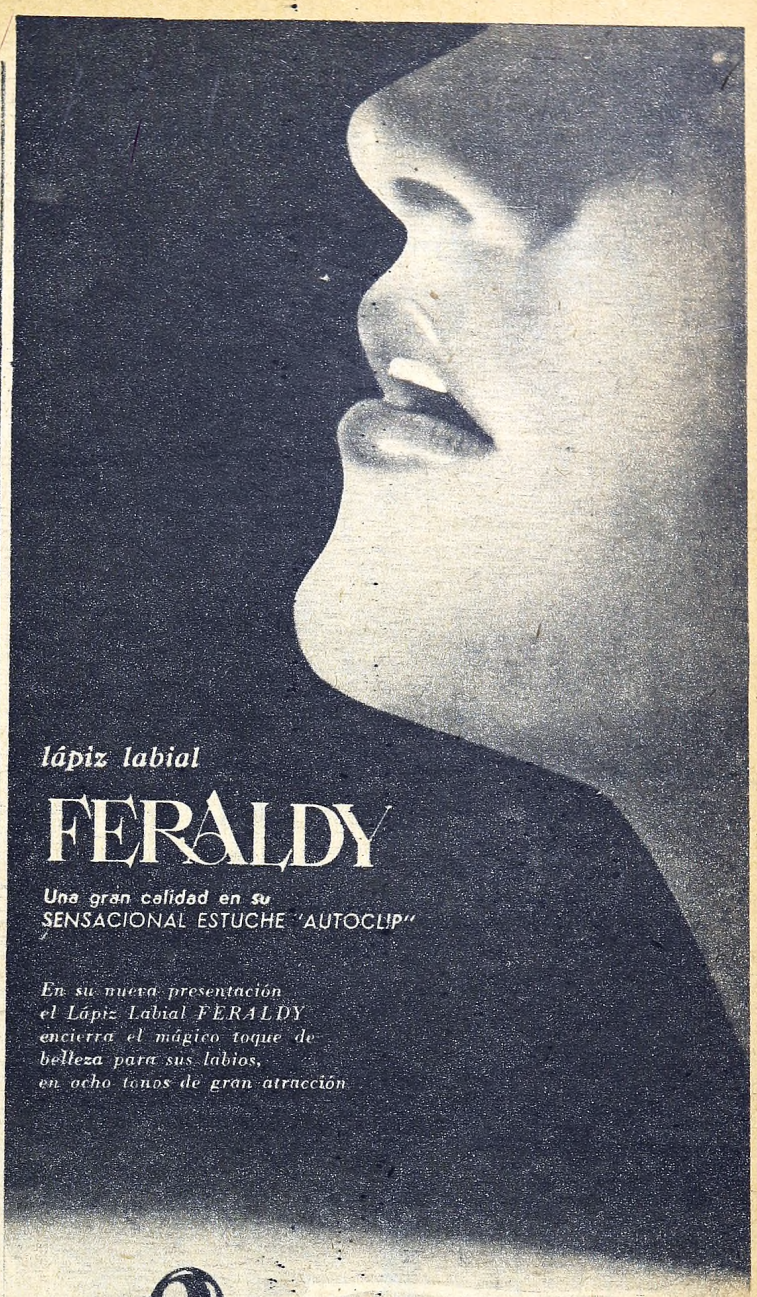
A continuación veremos una mano también difícil:

	♠ R x x ♡ Q J 9 x x ♢ R 10 x x ♣ 9	
♠ J x ♡ x x x x ♢ A Q x x ♣ J x x	N O E S	♠ A 10 9 x x ♡ A R 10 ♢ x ♣ x x x x
	♠ Q x x ♡ x ♢ J 9 x x ♣ A R Q 10 x	

Dador, Sur; ambos bandos vulnerables.

N	E	S	O
paso	1 ♠	2 ♣?	doblo!!?
2 ♡!!?	paso	paso	paso

Estoy de acuerdo que los dos tréboles de Sur no sean exactos, el doblo de Oeste sumamente peligroso, y el saque de Norte no me gusta; debió tener más sangre fría y pasar, depositando toda la confianza en su compañero. Muy distinto hubiera sido el resultado de la mano de proceder en esa forma, pues Sur no solamente ganaba dos tréboles, sino también dos diamantes. La declaración de dos corazones es producto de un apresuramiento, ya que, de haber pensado detenidamente, Norte o hubiera pasado o hubiera dicho dos diamantes.



lápiz labial

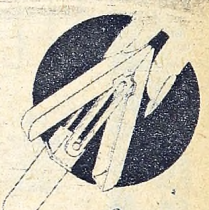
FERALDY

Una gran calidad en su
SENSACIONAL ESTUCHE "AUTOCLIP"

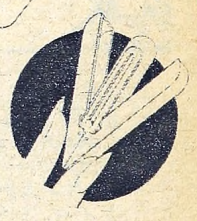
En su nueva presentación el Lápiz Labial FERALDY encierra el mágico toque de belleza para sus labios, en ocho tonos de gran atracción



ESTUCHE AUTOCLIP
Patente N° 58.385



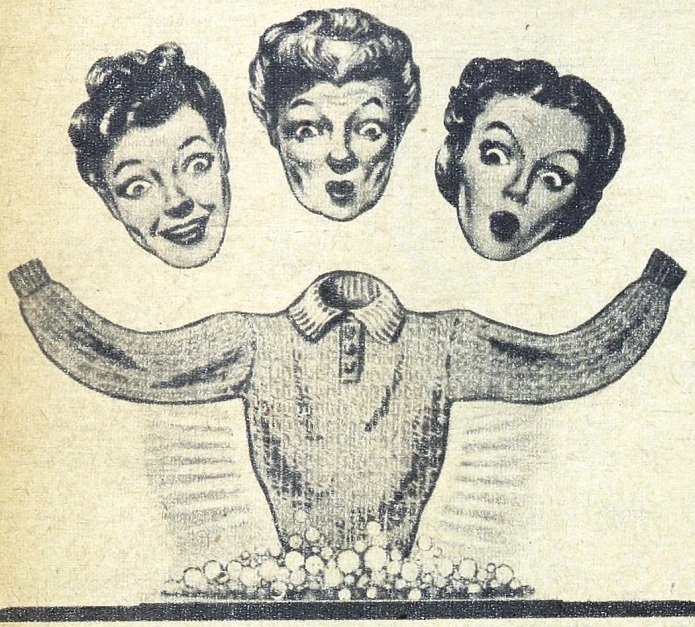
Con una mano y una simple presión listo para usar.



Con una mano y una simple presión listo para guardar.

Lápiz labial
FERALDY
CON EL ALMA DE FRANCIA
Es un producto de NIKE S.A.

ASOMBROSO!



VER PARA CREER

Tome una prenda de lana que Ud. cree limpia y estaría dispuesta a ponerse como tal, y lávela nuevamente con el moderno NAFTOL. El color del agua le demostrará que su limpieza sólo era aparente. No es magia... sino eficacia!



Señora: vale la pena que usted someta al moderno NAFTOL a una prueba suprema. Para su satisfacción y seguridad, haga el sencillo ensayo arriba descripto. Su resultado le demostrará que el moderno NAFTOL es algo más que un jabón. Constituye una científica fusión de jabón en escamas y... nafta refinada. Su acción es triple y terminante: mientras el jabón puro ablanda las impurezas, su nafta asociada, la Mano Naftol, disuelve y expulsa la suciedad hasta del más recóndito escondrijo. Este efecto múltiple y simultáneo, exclusivo de NAFTOL, único en el mundo, explica cómo la activa Mano Naftol lava por las suyas, dejando su ropa sin olor y tan limpia, fresca y brillante que también usted afirmará: "NO ESTÁ 100% LIMPIA SI NO ESTÁ LAVADA CON NAFTOL".
Pídale hoy mismo a su proveedor una caja del moderno NAFTOL.

MODERNO

NAFTOL

JABON PURO EN ESCAMAS CON 10 % DE NAFTA

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A. - B. RIVADAVIA 538 - AVELLANEDA - T. E. 91-2212 - 22-8699

CRITICA DE MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Ecos de una semana musical

LA venida a Buenos Aires de las mejores orquestas y agrupaciones corales del interior, así como la actuación de valiosos elementos locales durante la Semana del 17 de Octubre, hicieron de nuestra capital el centro musical no sólo del país, sino también de toda América. Nunca, en el continente, las artes, en general, y la música, en particular, habían sido objeto de tan relevante magnificación. Pudo creerse resucitada la época de aquellos históricos juegos florales franceses, o de las justas poéticomusicales de la Wartburg celebradas por Wágner en su "Tannhauser".

Consideremos, pues, como hermoso símbolo de cultura los innumerables conciertos a que acabamos de asistir. Porque es un hecho irrefutable que a las grandes épocas de la historia de los pueblos civilizados siempre han correspondido brillantísimos momentos de educación artística, sobre todo musical.

Varias crónicas de "El Hogar" serían necesarias para reseñar debidamente la actuación de las agrupaciones que confirieron relieve a los citados festejos. En términos generales, lo más digno de mención son la homogeneidad de los coros y la calidad instrumental de las orquestas, tanto provinciales como de la capital.

Los madrigalistas de Tucumán, el coro de Río IV, los universitarios de Córdoba y La Plata, el coro de Gimnasia y Esgrima, el de la Facultad de Derecho, son agrupaciones disciplinadas, que cultivan con emoción mística las grandes obras sacras, y con sentido del colorido vocal, páginas profanas y folklóricas. Cabe destacar, como símbolo de liberación y dignificación social, la presentación del coro de la Confederación General del Trabajo, que dirige el compositor argentino Felipe Boero.

La vida coral en nuestro país es una bella realidad. Asistimos a un extraordinario florecimiento polifónico, notable no tan sólo por el número de conjuntos que día a día se suman unos a otros, en un inmenso acorde de humanas resonancias, sino también por la calidad del repertorio interpretado. Las composiciones más difíciles del repertorio —las de los renacentistas de la Edad de Oro— son cantadas por nuestros conjuntos con técnica y expresión en verdad sorprendentes. Palestrina, Victoria y Lasso tienen en los madrigalistas tucumanos, Gimnasia y Esgrima o en el admirable coro de la Facultad de Derecho intérpretes de estilo y perfección vocal dignos de los de cualquier agrupación europea.

Sin Breteles
MODELO AMERICANO



En fina batista $ 28.- — En raso.... $ 40.-



MALLA en gro de seda, variedad de colores ..... $ 130.-

En raso elástico $ 285
Combinada raso elástico y tela ..... $ 220

HAGA SU PEDIDO ENVIANDO MEDIDAS

CASA Zule
VIAMONTE 611 T. E. 31-2932 BUENOS AIRES

OIGA BIEN!...



AUDIFONO Beltone
MONO - PAC

Fabricado en EE. UU. con "Circuito mágico de plata", a prueba de transpiración y de humedad

Es liviano, pequeño y el de mayor potencia

Sin distorsión de los sonidos
Se adapta al oído mediante el SELECTOMETRO (exclusivo de BELTONE)

Consulte a su médico y pídanos la más amplia demostración

CRIADO Y CERVINI
(Distribuidores en la capital)
CALLAO 361
T. E. 35-0548 y 9584, Bs. Aires

Representantes: Canterbury Argentina

¿Y qué decir de nuestra vida sinfónica sino que es intensísima y de la más alta jerarquía? Las orquestas universitarias de Cuyo, Tucumán y Córdoba, experimentadas, perfectamente sincronizadas y de gran riqueza de timbres, demostraron, bajo la dirección de los maestros Juan Constantinesco, Carlos F. Cillario y Lionello Forzanti, respectivamente, su capacidad para traducir una gran sinfonía de Brahms, un vasto poema sinfónico como el de Julio Perceval o una página folklórica de sabroso carácter argentinista.

Por su parte, las orquestas locales pusieron lo mejor de sí mismas al ser dirigidas por eminentes maestros extranjeros. Verdadero acontecimiento resultó la actuación, al frente de la Sinfónica del Estado, del compositor mexicano Carlos Chávez, director del Departamento de Bellas Artes de su país, e invitado especial de nuestro gobierno. Bien conocida, a través de la prensa, nos era la personalidad de este artista que, con sus composiciones y escritos, tanto ha contribuído a cimentar las bases de una música típicamente mexicana.

Seduce, por lo sobria, equilibrada y matizada, la dirección del maestro Chávez. Con sentido "intimista" de la producción instrumental del siglo XVIII, interpretó una hermosa sinfonía de Juan Cristian Bach, para luego intensificar el voltaje sonoro, aunque nunca con exceso, en una suntuosa versión de la "Dafnis y Cloe" raveliana. La "Cuarta Sinfonía" de Beethoven fué detallada con estilo adecuado. Terminó la triunfal velada con la plenitud de la potente "Sinfonía india" del propio Chávez.

Partitura de gran inquietud rítmica e interesantísima temática azteca, que culmina con un impresionante coral en que, en una orgía de "cobres", pareciera exhalarse, a la vez que un cántico a la vida, la protesta de toda una raza contra la invasión del "civilizador"... Honda impresión produjo esta página, mediante la cual el autor se sitúa entre los músicos americanos más representativos.

Muy celebrados, asimismo, fueron el maestro húngaro Ferenc Fricsay, que evidenció gran pericia en la conducción de la orquesta del Colón, y el director rumano Sergio Celibidache, notable intérprete de Strauss y Beethoven.

Destacadas manifestaciones constituyeron los conciertos del Cuarteto de la Ciudad de Santa Fe, que tan acertadamente cultiva la música de cámara; de la Banda Magna Argentina, con sus disciplinados doscientos integrantes, y del excelente Coro Juventud del Ministerio de Educación.

Señalemos, para terminar, un brillante espectáculo de innegable interés histórico, como todos los que suele brindarnos el erudito Adolfo Morpurgo: la representación de la "Opera del mendigo" de John Gay y el doctor Pepush. Esta obra, estrenada a principios del siglo XVIII, logró éxito considerable en Inglaterra, pues apareció como reacción contra la ópera italiana de Haendel, a la sazón dueña absoluta de todos los escenarios. Lo divertido y que denota aun más el contraste, es que los personajes son ladrones, estafadores, abogados y carceleros venales, gente de mal vivir, toda una "fauna" pintoresca cuya libertad de lenguaje resulta encantadora. Música y danzas son de origen popular y entrañan expresiones melódicas sabrosas, a las cuales los evocadores instrumentos antiguos del maestro Morpurgo confieren particular seducción. A cargo de talentosos cantantes del Colón, la "Opera del mendigo" resultó una relevante nota artística.

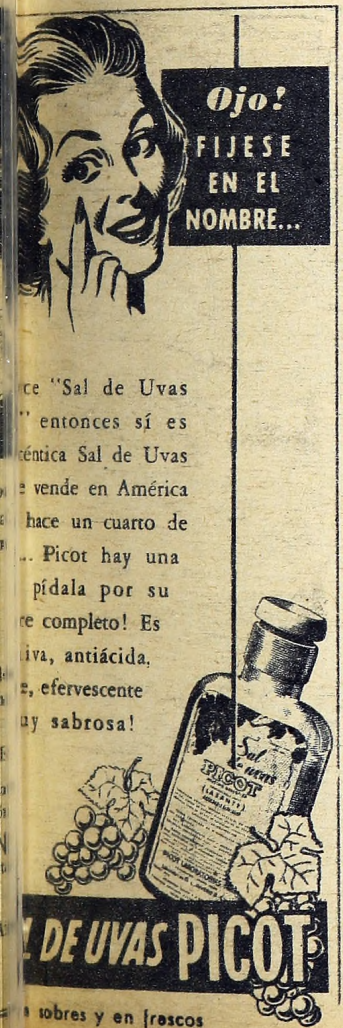
CAFE DE POMBO

(Continuación de la pág. 6)

Un negocio de maletas y baúles ha tomado posesión del local, y el sedentario receptorio de vida intorvertida ahora pasa a la vida extravertida y la invitación al viaje.

Las ventanas que miraban hacia adentro —sólo por los resquicios de sus cortinillas se podía saber lo que pasaba en su reserva— ahora mirarán hacia afuera y mostrarán convertidas en escaparates con luz fluorescente sus maletas de cuero y hasta es posible que las leves valijas para viajar en avión.

Los caminos del destino son rarísimos, aunque revivan sobre sí mismos y se muerden la cola justificándose esta suplantación y desvalijamiento del café por la baulería y la valijería, porque exactamente a la vuelta de Pombo estuvo la estación de salida de las Sillas de Posta, y el viajero que tomaba las diligencias bebió su café de despedida en Pombo y dejó sembrada con su maleta de alfombrilla la mafetería que ahora ha retoñado.



¡2º FRACCIONAMIENTO!



EL PRIMER FRACCIONAMIENTO DE PARQUE "MELIPAL" OFRECIA CALIDAD, BELLEZA Y SEÑORIO; CALIDAD EN LA TIERRA, BELLEZA EN EL PAISAJE Y SEÑORIO EN LAS RESIDENCIAS CERCANAS.

EL SEGUNDO FRACCIONAMIENTO, EN SUAVE DECLIVE CON VISTA AL LAGO, FRENTES A CAMINOS ENRIPIADOS, REUNE AMPLIAMENTE LAS CUALIDADES DEL PRIMERO, OFRECIENDO LAS MISMAS VENTAJAS Y COMODIDADES.

SON 592 LOTES INSUPERABLES, CONTINUACION DEL PRIMER FRACCIONAMIENTO, QUE SALEN A LA VENTA CON BASE DE $ 200.— LA CUOTA POR LOTE, EN TREINTA CUOTAS TRIMESTRALES.

Agua corriente frente a todos los lotes. — En zona de luz eléctrica y teléfono.

LOS SABADOS 18 y 25 DE NOVIEMBRE EN BUENOS AIRES.

PLANOS E INFORMES:
COMI & PINI
Cangallo 935 - Buenos Aires
Mitre 61 - Bariloche

LO DE SIEMPRE: AMORES QUE TERMINAN EN "COUPLETS"

UNA URUGUAYA + UN MEXICANO = UNA CANCION

EL IDILIO DE UNA BAILARINA Y UN COMPOSITOR...

POR LUIS LABRADA



Brenda Menichelli, la bailarina uruguaya cuya belleza y cuyo "sex-appeal" inspiraron una canción que constituye un reflejo de su vida.

AUN no ha llegado a la Argentina una canción que está haciendo furor en México, Cuba y Centroamérica, así como también en los establecimientos nocturnos de Florida, Texas y California... Se trata de "Viajera", que ha substituído a "La Múcura" — ese porro venezolano que ahora ya empieza a pasar de moda. Tanto se cantó en los bailes y en la radio.

"Viajera" es una canción sentimental del mexicano Luis Arcaraz y tiene una historia curiosa... Lo importante es que quien la ha inspirado es una bailarina uruguaya que ha actuado en escenarios de allende y aquende el Río de la Plata y cuya belleza física ha llevado, a su paso por las calles de Buenos Aires y de Montevideo, la mirada admirativa de los caballeros que las prefieren arquitectónicas y el reojo que envidia las siluetas mayestáticas.

Empecemos por decir que pocas veces se ha dado, a la vez, tanto a una canción como a la feliz inspiradora — para no emplear esa gastada palabra de "musa" a la que ya no recurren ni los más pobres poetastros — un título más certero y apropiado. En efecto, "Brenda" — que así asoma en los carteles de los *night-clubs*, teatros de revistas o restaurantes de medianoche — la uruguaya, no ha hecho otra cosa que viajar por el mundo. Desde los ocho años de edad — claró que tiene muy pocos, aunque no sepamos exactamente la que suma — Brenda Menicheli anda por el mundo. Acaso su única firmeza sea el baile.

Brenda nació en Montevideo. Fué a la escuela, naturalmente. Hubiera seguido estudiando, pero vió bailar a su hermanastro, Alberto Siccardi. (La madre de Brenda se casó dos veces. Alberto es hijo del primer matrimonio; Brenda, del segundo.) A Brenda le encantaba la gracia danzarina de Alberto. Primero lo imitó... "Yo quiero bailar como vos", dijo Brenda, y Alberto, sonriendo, contestó: "Está bien", y la llevó a la escuela. Pero Brenda insistió en el pedido. Y de la escuela pasó a la academia de baile.

— Ya sabe usted lo que es ese martirio de las academias... — puede contar —. Como no se tenga una gran pasión por el baile es difícil seguir. Es mucho dolor, mucho sacrificio... En cualquier carrera a medida que se avanza se progresa, se afirma, se asegura... La vida de una danzarina dura mucho menos que un suspiro. La adolescencia, la juventud y luego... ¡adiós! Hay que ser una gran danzarina, una de esas maravillosas figuras que marcan hitos en la historia de la danza para seguir en el tablado unos años más de los debidos... Vienen otros cuerpos más elásticos, más sutiles, más voladores, y lo que la experiencia pueda oponer a la divina gracia de la adolescencia y de la juventud es muy poco... Casi nada... Nada...

(Esta mujer, además de ser hermosa — más que bonita —, tiene algo que decir y lo dice bien. Sigamos su monólogo.)

— Además, bailar es ser admirada, conseguir el medio de viajar... ¡Ah!, eso sí, viajar... No ver siempre el mismo panorama urbano, ni el mismo color azul terroso del estuario... Ver mares, montañas, ciudades; amaneceres, crepúsculos... Llenarse los ojos de mundo, de Universo... ¡Ah!, si yo lograse ser una gran bailarina lo que haría más a gusto es la valija..., — decía —. Viajar, viajar, viajar. Viajera... Eso es... Y estudié... Y una vez que se iba a organizar un cuerpo de baile oficial me presenté en un concurso que se celebró en Sodre y, entre un centenar, gané el puesto de primera bailarina... Y ahí empezó mi vida artística... Claro que no seguí en el *ballet* porque nunca se triunfa plenamente... En fin, como yo deseaba... Sí, ya sé, se adquiere fama, prestigio, pero el esfuerzo no compensa el ansia viajera que me animaba... Sabía que muchas de las grandes figuras de la danza a pesar de su gran prestigio pasaban necesidades económicas. Y eso, no; francamente, no. Tenía entrenamiento, conocimiento de la danza, sabía que podía bailar, y que no debía estropear mi vida... De modo que le planteé el caso a mi hermanastro. El y yo iríamos por el mundo. "Brenda y Siccardi" o "Siccardi y Brenda". Para el caso daba lo mismo... Yo había empezado a viajar a los ocho años... y mi madre me llevó a Buenos Aires, la maravillosa. Luego, volví a Buenos Aires. Y luego me puse en camino para conocer todos los panoramas... Nueva York.



Saludar desde la borda de un barco es, después de la danza, lo que más ama Brenda. Por algo es la protagonista de una canción que ha sido titulada "Viajera".



Nacida en el Uruguay, Brenda aprendió a danzar por imitar a su hermanastro, y muy pronto dió pruebas de sus notables aptitudes.

(Ahora hay una pausa. Vamos a conocer el nacimiento de una canción que no hemos de tardar en tararear queriendo o sin querer. Del mismo modo que quién más quién menos ha canturreado lo de "Mara Bonita" y se ha conmovido con las noches estrelladas de Acapulco, aun sin haberlo conocido, y ha pensado en la actriz (que no sabemos por qué el escritor español "Azorín" no se atreve a citar en sus crónicas nada más que empleando las iniciales M. F.), y, claro es, en el compositor Agustín Lara; del mismo modo, repito, cuando cantemos "Viajera" o escuchemos la canción en cualquier *juke-box* de un café habremos de pensar en el idilio nacido en los bastidores de un lejano teatro entre Brenda, la uruguaya, y Luis Arcaraz, el mexicano...)

— Trabajábamos en el mismo teatro — sigue diciendo Brenda —. Arcaraz dirigía su orquesta y cantaba sus canciones. Su voz agradable y tenue me encantaba. Su

lía quedarme entre bastidores para escucharle. Arcaraz sabía que lo escuchaba, y yo también sabía que Arcaraz me miraba. La verdad es que simpatizamos desde el primer instante, pero sin advertir lo que podía nacer entre nosotros... El y yo íbamos por caminos distintos. Vidas cruzadas las nuestras... Pero nada hay menos lógico que la lógica... Una noche me dijo Luis: "Voy a cantar para ti"... Eso halaga a cualquiera, ¿no? ¿Cómo no iba a halagarme a mí que una noche un compositor me dedicara una canción? Y una canción como "Bonita"... La podía oír todo el público, pero yo sabía que aquella canción me pertenecía... Se terminó mi contrato. Y mi hermanastro y yo pasamos a un cabaret... Luis, al terminar su espectáculo, iba a vernos. Primero se sentaba en la mesa y yo iba a ella... Bailábamos... Ya sé que soy una mujer alta y él un hombre más bien bajito, pero no quise mortificarlo en modo alguno, y así yo salía a bailar casi en zapatillas... Si bailé o no descalza con él, en cierta ocasión, es mejor que se quede en el secreto de la historia... Luego vino lo que tenía que venir. Ese idilio que en cuanto nace ya se sabe que ha de morir, pero que es más fuerte que uno... Apenas ha pasado un año y ya parece cosa del otro mundo. A él y a mí nos han herido las mismas flechas. Hemos vagado por el mundo, y no hemos vuelto a coincidir en ninguna parte... Ya sé que pude haber prolongado el idilio, acaso eternizarlo, pero eso significaba anclarme en México, y yo no puedo afirmarme en la idea que este panorama que me rodea ha de ser el mismo de toda mi vida. La jaula será dorada, pero es jaula... Y quedarme en México para siempre, no... Se terminó el idilio, bien a pesar nuestro, y empezó el viaje...

(¿Y qué queda del idilio? ¡Ah! Queda una canción. Otra canción que, leída, acaso sea vulgar y anodina, pero que subrayada por las notas musicales conmueve como cualquier frase que delate un pequeño drama doméstico:

Viajera que vas
por cielo y por mar
dejando en los corazones
latir de pasión,
vibrar de canción
y luego mil decepciones...

Sí, ya sabemos, que eso se ha dicho millones de veces, y mejor, mucho mejor que lo ha podido escribir Luis Arcaraz en un balbuceo romántico y "abolerado"; ya sé que este, ese y aquel poeta han dicho maravillosas palabras, pero, ¿qué se le va a hacer si esas frases, en cuanto adquieren vida con una melodía fugaz, efímera y trivial, prenden en el sentimiento de millones de seres que no alcanzan a comprender los sentimientos de los grandes poetas? ¿A quién no se le ha ido una novia? ¿Quién no sabe que el viaje es lo más doloroso que existe para el primer amor? ¿Quién no ha sentido un profundo alfilerazo al saber que se iba de su lado aquello que parece que ha de ser eternamente codiciado:

...no sé si podré olvidarte,
no sé si me moriré..."

será dicho y redicho antes de nada por muchos que, bailando a su compás, no pensarán que se ha necesitado un drama, pequeño para el mundo, grande para un hombre, para ser descripto.)

— ¿Sabe usted? — sigue diciendo Brenda —, desde que Luis Arcaraz dijo en una entrevista periodística que "Viajera" era yo, en cuanto entro en una *boite*, en un *night-club*, en un *dancing*, en un *cabaret*, la orquesta inicia los compases de "Viajera" y la gente me señala diciendo que yo soy la inspiradora de la canción. En verdad, me halaga — ¿por qué no decirlo? — y...

(Aquí Brenda hace una pausa. Y uno piensa que podría añadir: "y me obliga a recordar a Luis Arcaraz". Acaso para eso fué escrita la canción. Un perfume persigue, hasta que se evapora. Una canción acosa... y, a veces, destruye. No hay que olvidarse de la "jota" de "La Dolores". Brenda o la viajera.)

— Por ahora, viajo. Bailo. Me gano la vida. Vivo para mis danzas. El amor... El amor... Sí, todo muy bien, pero por ahora, el baile, la danza, el foco de luz, el aplauso, el halago, y, sobre todo, la valija a punto para partir. Mucho mundo me queda por recorrer aún. Muchos países. Muchas lunas y muchos soles... No, no, melancolías, no... Melancolías, no...

(Y mientras tanto, ¿qué hace Luis Arcaraz? ¡Ah!, Luis Arcaraz está metido en un pleito cubanomexicano... Ayer fué una polémica sobre si el tango iba a durar más que el bolero; ahora la discusión se plantea entre si el "mambo" va a durar más que la música de Luis Arcaraz... Esta discusión sobre música menor no ha de dejar de interesar al público musical porteño. La cosa se plantea en los siguientes términos: Luis Arcaraz es uno de los músicos mexicanos más conocidos y más populares. Un crítico, no hace mucho, decía de su música: "es la melodía que eleva el espíritu, que agiganta el recuerdo, porque me parece un tarareo interior que alimenta el espíritu del hombre de la ciudad. Es un representativo de la música moderna de la metrópoli". No hacemos más que transcribir lo que ha dicho un crítico azteca. Y Luis Arcaraz se ha visto metido en una polémica. Surgió la invasión del "mambo". Todo México sigue las excitaciones musicales de Pérez Prado y se baila y se canta el mambo más que la "raspa". Pero los "clásicos" miran con menosprecio la moda, y un crítico afirma: "El mambo y su autor Pérez Prado tienen corta vida. Dentro de tres o cuatro meses, las estridencias del mambo dejarán de herir el oído y la sensibilidad de la gente de la ciudad. Simplemente, sin alardes, Luis Arcaraz, con sus melodías modernas de tipo urbano, logrará el más sonado K. O. a la música de Pérez Prado, si es que "eso" se puede llamar música..." Y entre unos y otros, Luis Arcaraz es entrevistado y dice: "No somos nada. Todos somos iguales. Algunos servimos para hacer música tratando de interpretar a quienes nos rodean. Otros son médicos, abogados, periodistas. Cada uno actúa y sirve para lo que tiene facultades. No hay que presumir. ¡Hay tanta gente en el cine, en el teatro y en la radio con las que no se puede hablar porque son presumidos!... Y luego, cuando se le ha preguntado de nuevo sobre "Viajera" ha dicho, tristemente: Sí, en efecto, "Viajera" es ella: Brenda... La que se ha ido y la que seguramente no ha de volver. A veces hasta creo que no ha pasado nada más que por mi imaginación...")

Para terminar, ya saben quién es "Viajera": una belleza rioplatense que, como María Félix, ha tenido su músico y ha logrado una canción...



Brenda y Siccardi —pareja de grandes éxitos— en una de sus felices interpretaciones coreográficas.



Brenda, que es hermosa —más que bonita—, tiene algo que decir y lo dice bien, según lo verá el lector en sus declaraciones de estas páginas de "El Hogar".



¡Si hasta parece imposible! Cocinar, servir y conservar la comida en la misma fuente... sin andar manejando ni ensuciando ollas y platos. Pyrex es la marca de vidrio maravilloso con que se fabrica la más hermosa y moderna vajilla. Limpia en la cocina, elegante en la mesa, cómoda en la heladera. La vajilla de vidrio marca Pyrex resiste ¡inalterable! el máximo de calor en el horno y el máximo de frío en la heladera. Y para mantener su hermosa transparencia sólo necesita agua y jabón. ¡Nada tan cómodo y económico! Adquiera hoy una vajilla de vidrio marca Pyrex. (Se venden también piezas sueltas).

La Vajilla Múltiple para

COCINAR - SERVIR - CONSERVAR

PYREX*

Marca Registrada

INDUSTRIA ARGENTINA PYREX C.R.

Unicos fabricantes en la República Argentina de vidrio marca "PYREX"

CRISTALERIAS RIGOLLEAU S. A.

Cesionarios exclusivos en la República Argentina de las patentes y marcas registradas por Corning Glass Works, U. S. A.

*Marca Registrada por Corning Glass Works, U. S. A.

EL TALISMAN

(Continuación de la página 29)

do y había devuelto el uso de sus miembros a un paralítico.

— Hombre elegido —preguntóle Aicha—, ¿sabrías decirme qué es lo que atormenta mi corazón?

— Lo conocido y lo ignoto son dos; el día y la noche son dos —respondió el hombre elegido—. El buho ve en la noche, como el espíritu en lo desconocido.

— Santo hombre: tu ciencia es infinita —murmuró ella, emocionada—. He visto una joven desposada y tenía alrededor del cuello diez *mahmudíes* esplendentes como soles... Yo quisiera poseer también *mahmudíes*.

El santón entornó los ojos, murmurando frases rituales. Luego, sacando de un cajón un minúsculo triángulo de tela cubierto de extrañas inscripciones, dijo:

— Buena mujer, si quieres pagar el equivalente de tres medidas de cebada, he aquí un talismán. Pide que te sea concedido lo que un ser humano pueda desear, y el espíritu te obedecerá.

Aicha insinuó un movimiento de retirada, asustada por el precio de tres medidas de cebada, prohibitivo para ella. Pero el santo hombre añadió vivamente:

— Veo que eres una mujer honrada, a la que Alá quiere proteger. El me inspira la voluntad de hacerte un regalo. No te demandaré, pues, tres medidas de cebada, ni dos y media, ni dos siquiera. No te pediré más que una y media. ¡Una miseria, en comparación con los innumerables *mahmudíes* que tendrás!

Largo tiempo regateó todavía Aicha, y al fin consiguió el talismán por una sola medida.

— Buena mujer —recomendó el adivino—, modera tus deseos, pues la codicia disgusta al espíritu.

En seguida le indicó la fórmula y los ritos, bastante simples por cierto, para invocar al espíritu.

— Escoge un momento en que nadie te vea, y después de besar tres veces el talismán, te bastará decir *¡Rahmilmoth!* —ése es el nombre del espíritu—, *¡Rahmilmoth! Por este talismán que encierra la clave de tu arcano te ordeno que me obedezcas.* Y entonces pide lo que quieras. Cualquier cosa que pudieras desear la tendrás.

Aicha volvió a su casa, complacida, aunque un poco inquieta todavía y estrechando contra su pecho, bajo las ropas, el precioso talismán. Se guardó mucho de revelar la compra a su marido, temiendo, más que nada, perder, al divulgarlo, su misterioso poder.

Y esa tarde no habló para nada de los *mahmudíes* de oro, de los que no había cesado de hablar, sin embargo, desde la víspera. Lo que hizo exclamar a su marido:

— Es una verdadera suerte que te hayas librado de tu obsesión. Hay que conformarse con lo que se tiene.

¡Ah, qué ganas le daban de decirle que no era más que un necio, que ella tenía un tesoro y que con sólo desearlo vería su mano llenarse de oro! ¿Qué estaba diciendo? ¿Su mano? ¡Y las dos de su marido, y los bolsillos de ambos, y sus gorros, e inclusive allá arriba, la gran despensa de las provisiones! Se contuvo, no obstante. Pero en pensamiento veíase ya bella y engalanada, con dos hileras de *mahmudíes* alrededor de su cuello. ¿Dos hileras? ¡No! ¡Tendría cuatro, cinco hileras! Pediría tantas, que la

Movimientos
Masaje Facia



Tortulán
la crema
que quita añ

En estas columnas irem explicando cada uno de movimientos del masaje cial para lograr el embelle miento del rostro, eliminar arrugas, asperezas, etc. En folleto que acompaña cada te de Crema TORTULAN explica detalladamente completo pero fácil y sen llo tratamiento de belleza medio del masaje.

Masaje para eliminar tas de gallo":

Realizar un movimiento tativo con las yemas de dedos sobre las arrugas de frente, hasta llegar a las tas de gallo" en las comisu de los ojos. Masajear so las líneas de la frente ha las "patas de gallo". Hág con fuerza el movimiento cia arriba, suave hacia ab

El aceite de tortuga ma na que contiene TORTUL ayuda a reponer los acei suavizantes de la piel, cu secreción va disminuyendo medida que los años avanz Es realmente extraordina el efecto embellecedor aceite de tortuga marina (E mochelys coriácea), elemen básico y esencial de la Cre TORTULAN. Por eso su ción es tan eficaz y rápi para alisar la piel y dar cutis una apariencia fresca rozagante.

Y recuerde siempre... TORTULAN quita años!

Jabón TORTULA

de perfumada y cremosa puma, complemento ideal la Crema TORTULAN a b de aceite de tortuga mari para embellecimiento del cu

hija del *mukdar* parecería a su lado una pobrecita mujer.

Así, la cena transcurrió en silencio por primera vez desde hacía tiempo. El marido intentó en vano hacerla hablar. Con un esfuerzo realmente heroico logró ella contener el terrible prurito que experimentaba en la lengua. Habíase propuesto dar a su marido una sorpresa con todo aquello.

Ahora bien, ¿cómo le traería el espíritu los *mahmudies*? ¿Vería ella al espíritu? ¿Se encontraría, acaso, con los *mahmudies* debajo de la almohada al despertar? A menos que entraran de golpe por la chimenea cuando ella se dispusiera a preparar la comida. Si es que no iba a encontrárselos simplemente detrás de la puerta. ¿Cómo le llegarían? ¿Cómo?...

Imaginó mil combinaciones, pero no se detenía en ninguno de ellas.

Terminada la cena, se quedó deliberadamente sola. Ydespués de besar tres veces el talismán, pronunció la invocación convenida:

—*Rahmilmoth, por este talismán que contiene la clave de tu arcano, te emplazo a obedecerme. Quiero que me traigas...*

Empezó a dudar acerca del número, recordando que el santo le había prevenido contra la codicia. Y su corazón palpitaba. ¿Cuánto sería prudente pedirle? ¿Diez *mahmudies*? ¿Veinte? ¿Treinta? Por fin se decidió.

—Rahmilmoth, quiero que me traigas veinte *mahmudies*.

Cuando acababa de pronunciar aquellas palabras, una súbita ráfaga de viento sacudió la puerta de calle. Aicha tuvo miedo; le pareció que, por tratarse de la primera vez, su cifra había sido demasiado alta. Quizá fuera cosa de llamar de nuevo al espíritu para decirle que se contentaba con diez *mahmudies*, como los recién casados. Pero..., ¿y si con ello lo irritaba?

—He pedido veinte —suspiró haciendo una súplica íntima para que Alá interrediera en su favor, luego se fué a su sitio en la cama, al lado de su marido.

Aicha no pudo pegar un ojo. Se agitaba de continuo, y los pensamientos bullían tumultuosamente en su imaginación.

—¿Cómo me traerá el espíritu lo que le he pedido? ¡Qué cambio! ¡Qué fortuna!... Tendré oro, todo el oro que quiera...

Y se hacía mil proyectos, cada cual más brillante.

Ya está: mandarían edificar una casa, allá en pleno centro del pueblo, con todas las comodidades soñadas. Y ellos también darían una gran fiesta para el casamiento de su hijo. ¡Ah, y qué fiesta! Ella, la madre, se ofrecería con sus vestidos bordados en oro, y llevaría al cuello tantos *mahmudies* que caerían hasta la cintura, resplandecientes como el sol. Tendrían necesidad de una hermética valija en que ocultar todas esas riquezas, y sobre todo el talismán, y numerosos criados para defenderse contra los ladrones. ¡Ah, los ladrones!

Con el talismán fuertemente apretado en su mano se estremeció en el lecho.

Pero, ¡bah!, sólo quedaba una noche. ¿Quién se iba a imaginar que hubiese un talismán en aquella casa? Por otra parte, los ladrones nunca estrañan dentro de la casa. Que se llevaran un carnero, o dos, si lo deseaban. No pasaría de ahí; ¿no tendría ella para comprar todos los rebaños del pueblo?

Sin embargo, ¿por qué tardaría tanto en llegar el espíritu? Por si acaso, metió la mano debajo de la almohada... Nada. Trató de armarse nuevamente de paciencia; esperaría. Luego, cediendo a la ansiedad, fué a ver si había algo en la alacena, que palpó a tientas. Nada tampoco allí. En las ollas. Nada y nada. Volvió a la cama. Su marido dormía con el profundo sueño de los simples a quienes ningún deseo desmedido atormenta...

—¿Cómo se las ingeniará el espíritu para traerme los *mahmudies*?

En ese instante se oye un rumor de pasos, aún lejanos, pero distintos: alguien viene por el camino. ¡El espíritu! ¡Oh, debe ser el espíritu! No puede ser más que el espíritu a esas horas de la noche. Atento a ese ruido promisorio, todo el ser de Aicha aguarda, desea, ansía... Ahí está ya, muy cerca... No hay duda, se dirige hacia la casa... pisa el umbral... trata de abrir la puerta.

—¡Cómo! ¿Es que los espíritus no pueden entrar sin abrir las puertas?...

El marido se despierta, sobresaltado.

—¡Ladrones! ¡Aicha!... —susurra.

—¿Ladrones?

Y, abismada todavía entre la fantasía y la realidad, repite:

—¿Ladrones?, ¿ladrones?

—Pues claro, ¿no estás oyendo? ¿Quién, si no, trataría de forzar la puerta?

—Es verdad.

Aicha vuelve completamente en sí.

—¡Ladrones! —murmura, aterrorizada—. ¿Vienen por mi talismán? ¡Ah, no!

Escondiéndoselo vivamente en el seno, se levanta y va en busca del hacha de cortar la leña. El marido descuelga una vieja escopeta de chispa que prende del muro, y los dos así armados se dirigen a la entrada agazapándose en las sombras.

La puerta gime ante la presión creciente. El que empuja desde fuera, a esa hora de la noche, debe ser bastante fuerte. Si no se trata de varios al mismo tiempo. ¿Cómo se iba a atrever un ladrón solo? Se oye un crujido: la puerta ha cedido. En la noche, a la incierta claridad de las estrellas, una silueta alta y corpulenta se adelanta con precauciones, despacio, muy despacio, como si temiera despertar a los moradores.

Desde su rincón, Aicha da un salto, levantando el hacha...

Un golpe, uno solo, y la sombra se desploma sin un grito.

—Hacía tiempo que nos robaba. Ya no volverá a robar a nadie más.

El marido golpeó el pedernal con el eslabón, para encender una antorcha.

En un charco de sangre, con el cráneo hendido, yace su hijo, su único hijo, que, habiendo sido licenciado del ejército, había querido dar a sus padres la sorpresa de entrar sin ser visto.

. . . . . .

A la mañana siguiente, cuando desvistieron el cadáver para lavarlo, se encontró en su cinturón veinte *mahmudies* de oro, grandes como la palma de la mano, brillantes como soles...

● ¿BUSCA USTED CASA EN MAR DEL PLATA?
● ¿TIENE USTED UNA CASA PARA ALQUILAR DURANTE EL VERANO?
● ¿QUIERE COMPRAR UNA PROPIEDAD HORIZONTAL?
● ¿LA QUIERE USTED VENDER?

¿BUSCA USTED ALGO O TIENE USTED ALGO QUE OFRECER?...

Estos nuevos clasificados resolverán su problema.

LLAME A 33 - 5515

Los avisos clasificados de el hogar

PROFESIONALES

ASMA Y ALERGIA
Doctor **VINOGRAND** Médico
Consultas de 15 a 19 hs.
ECUADOR 736 T. E. 48 - 1789

ENFERMEDADES DE LA PIEL
DEPILACION MEDICA
TRASTORNOS GLANDULARES
INSTITUTO SIGAL
Dr. A. SIGAL - Médico
Tucumán 1577 T. E. 35 - 1975

Dr. BERKO KATZ
MEDICO
TRASTORNOS GLANDULARES Y DE LA NUTRICION
Consultas: 19.30 a 20.30.
ENTRE RIOS 149, 1er. p., Dto. A
T. E. 38 - 0848

VARIOS

CASA SIN ESTRENAR
Vendo o alquilo, a 300 mts. Estación Ezeiza. Confortable. Jardín. Supergás. Tratar: Humberto 1º 1063, C. Federal

Vestidos, tapados, ailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta.
T. E. 76 - 8188 y 73 - 7513

MAR DEL PLATA
UBICACION CENTRAL
DEPARTAMENTOS
LUJOSAMENTE AMUEBLADOS, para ser ocupados de inmediato. Desde $ 6.000 la temporada hasta 30 de abril. Tratar: Diagonal Norte 740, 1º A. T. E. 30-2656. Salta 1871, Mar del Plata.

MIRAMAR
Terreno frente al mar. Transfiero libreta, contado $ 650.— y cuotas de $ 18.—
T. E. 64-0860

PIANO
vertical o de cola, compro a familia. Urgente.
T. E. 26 - 7860

RESIDENCIAL EN MARTINEZ
HERMOSOS JARDINES
CASAMIENTOS - DESPEDIDAS - REUNIONES - COMUNIONES - FIESTAS INFANTILES, CON O SIN LUNCH
Adm.: T. E. Parque 4721 1890
T. E. Martínez 4742) 0677.

FIESTAS

FIESTAS INOLVIDABLES
en
SAINT ETIENNE
Suntuosa residencia para sus reuniones sociales
Rivadavia 6017 - T. E. 66-0344

CASAMIENTOS - RECEPCIONES
FIESTAS SOCIALES
AMBIENTES DISTINGUIDOS
Residencial Sarmiento
ATENDIDA POR EL PROF. SILVA
SARMIENTO 1892 47 - 3714

CINE SONORO
a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.
AYACUCHO 1328 — 44 - 0340

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.
CALLAO 1375, 3º B — 42 - 7272

FIESTAS INFANTILES
GRAN CATEGORIA ARTISTICA
TITERES — CUENTOS — JUEGOS
COTILLON
Turnos con anticipación. - Cap. Federal: T. E. 72-9164. En Córdoba: T. E. 87658.

NATATORIOS Para clubes, parques y estancias. — A. Víctor Adam y Cía.
CARACAS 3520 T. E. 51 - 8670

☆ ★ ☆
BAILE EN SU CASA CON LAS
MEJORES ORQUESTAS
LR1 RADIO EL MUNDO,
los sábados y domingos de 17.30 a 20.30.

PARA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33 - 5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR"

Enriquezca

el sabor de
su mayonesa con...



Aceite
DANTE
PURO de OLIVA

Elaborado con las más selectas olivas y mediante perfecto refinamiento, resaltan en él las nobles propiedades y el exquisito sabor del mejor aceite de oliva.

INDUSTRIA ARGENTINA

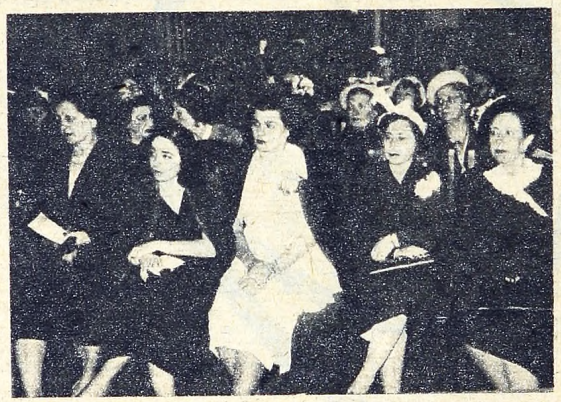


Distribuidores:
RAGGIO, FORCHIERI y Cía. S. R. L.
CAP. $ 5.300.000
BOLIVAR 315 - BUENOS AIRES



● Organizado por la Asociación Cultural Argentino-Brasileña "Julia López de Almeida", se llevó a cabo en el Club Oriental un acto literario en homenaje a **Alfonsina Storni.** Ocupó la tribuna en dicha oportunidad la escritora y poetisa argentina **Julia Bustos,** quien habló sobre "Alfonsina Storni: una voz femenina en la poesía latinoamericana".

NOTAS DE ACTUALIDAD

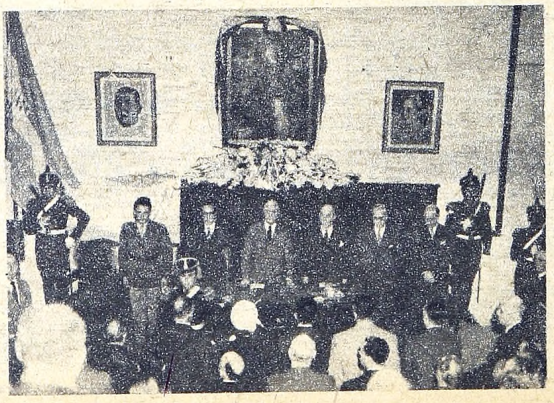


● Vista parcial del público que asistió a dicho acto, cuya ilustración poética estuvo a cargo de las señoritas **Gladys Irma Graña** y **Martha Mastrorrosa.**



● En las salas de la galería "Pridiliano Pueyrredón" fué inaugurada una exposición de cuadros de la pintora **Elida Ruiz Díaz.** La pintora rodeada de amigos y público el día de la apertura.

● En el aula magna de la Facultad de Ciencias Médicas fué honrada la memoria del Gran Capitán, en un acto durante el cual el cuerpo docente de esa casa de estudios entregó al decanato un cuadro del héroe ejecutado por **Rodolfo Castagna,** el cual fué colocado en el recinto de sesiones del consejo directivo.





COMIENZA UNA NUEVA VIDA

La dulce noviecita se ha transformado en esposa y ahora comienza para ella una nueva vida, plena de hermosas perspectivas. En adelante, el cuidado de su salud debe ser no sólo una necesidad, sino una obligación, puesto que de la buena salud de la esposa depende el bienestar y la felicidad del hogar.

Por eso, si nota que su organismo decae: si los muchos trabajos y obligaciones van minando su salud y se siente débil, cansada, inapetente y nerviosa, no se abandone y acuda al médico sin demora.

Y no olvide el buen tónico reconstituyente Bioforina Ruxell, de excelente sabor y prontos efectos. La Bioforina Ruxell estimula el apetito y contribuye al bienestar de la buena salud.

BIOFORINA RUXELL

Charlotte

OFERTA SEMANAL

SACO PINTOR realizado en fina tela de pura lana, presentado en colores rojo, verde, azul marino, gris y negro. MODELO DE GRAN ACTUALIDAD, al precio de..... $ 128.-

CONJUNTO DE CHALECO Y PULL-OVER, de pura lana; el chaleco, en tono unido, combina con el pull-over a rayas en dos tonos contrastantes. Gran variedad de colores..... $ 49.90

Pedidos del inter. despachamos en el día

CHARCAS 1499
ESQ. PARANA
T. E. 42-5738

RECUPERE SU FUERZA
TONIFIQUE SU CEREBRO



Falta de memoria
Surmenage, Cansancio Físico y Mental, Decaído, Agotado, Nervioso, acuda a.

NERVIGENOL
EL TONICO PARA EL CEREBRO

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Su rostro y sus cabellos valen mucho

NO HAGA EXPERIENCIAS QUE LO DAÑEN



CREMA AZAHARES SUINDÁ

PARA LIMPIEZA INTEGRAL

•

Crema **H. V. SUINDÁ** para evitar arrugas.

Crema fresas **SUINDÁ.**

Use de polvos para cutis seco.

•

Dra. María L. Paiva

BIOQUIMICA

Lapacha 370 5° D. T. E. 35-0539 Bs. As.
Rioja 1284 - Rosario
Rivadavia 2226 - Mar del Plata
En todas las buenas farmacias y perfumerías.

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 47)

norteamericanos, egipcios, yugoslavos, franceses— andan por nuestras calles vestidos de un modo original, que los hace inconfundibles. Una linda costumbre en muchos de ellos: van en grupos, cantando. Las últimas canciones de París, de los Estados Unidos, nos llegan así en embajada extraordinaria. Hay gran confraternidad con las pequeñas. Y ese andar por las calles clásico del turista que necesita quien lo guíe. En el caso de los norteamericanos oficiaba de *cicerone* uno de ellos que ya había estado aquí hace unos años; pero, con la fantástica transformación que día a día se opera en nuestra ciudad, el pobre se perdía más que si no hubiese estado nunca...

Y OTRO POQUITO DE DEPORTES. Una manifestación muy linda en la carrera de *gentlemen-riders*, en El Trébol. Gran actuación de Rafael Hearne Cavanagh y de Charles Menéndez Behety. Este último vivió un día de gloria. Estaban presentes todos los Menéndez Behety, que son un batallón, y entre ellos, los pequeñuelos de Charles. Estos últimos atronaban el aire con sus gritos de "¡Papi! ¡Papi!", que saludaban los éxitos deportivos de su *daddie* y demostrando que no hay mejor "hincha" que los "overos hijo e'tigre".

Fué un *party* completo, en el que gustó inclusive el tentempié de un magnífico asado al asador dedicado a la concurrencia.

TURISTAS. Hemos tenido la visita de una figura de Dallas (Texas) en miss Jane Smith. Y en los círculos literarios fué recibida Susana Ellinger, autora de "The Widow". En una de las reuniones a que asistió vestía un saco originalísimo, de taffetas, largo y en tono clarito.

PERO YA EN EL TEMA ANTERIOR he pasado "insensiblemente" al de modas. Sobre esto último les diré que están *up-to-date* los vestidos cortos para baile, los plisados y los guantes tipo "Sarah Bernhardt". Ejemplo de vestidos plisados, el de novia de Teresita Torello Jacobé, y uno para la noche de Esther Pereyra Iraola. Con traje corto, plisado y con guantes, María Caeiro, que ha traído muchas novedades de modas luego de su largo viaje por Europa.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 24)

COCKTAIL DE LETRAS

(Santos y santas de la época de N. S. J. C.)

1. Lázaro.
2. Santiago.
3. Joaquín.
4. Dimas
5. Simeón.
6. Ana.
7. Andrés
8. Juan
9. Simón
10. Lucas.
11. Felipe.
12. Mateo.
13. Magdalena.
14. Cleofé.
15. Verónica.
16. Marta.
17. Bartolomé.
18. Tadeo.
19. Marcos.
20. Pedro.

JUEGO DE LA TRANSFORMACION

1. — 1. trepana; 2. apretan; 3. paterna; 4. aparten; 5. atrapen.
2. — 1. retocan; 2. acorten; 3. contrae; 4. cantero; 5. contare.
3. — 1. decoras; 2. descaro; 3. acordes; 4. creados; 5. secador.
4. — 1. declara; 2. creadla; 3. caldear; 4. recalad; 5. decalar.
5. — 1. algeria; 2. galería; 3. allgera; 4. regalía; 5. alegría.

ENCUENTRE USTED...

1. entejecer.
2. desmerecer.
3. embebecer.
4. pertenecer.
5. enternecer.
6. estremecer.
7. reverdecer.
8. entretener.
9. ennegrecer.
10. embellecer.

El cabello lavado con jabón queda opaco

Champú HALO

lo deja limpio, brillante, perfumado!





No es jabón. No es crema. Halo no deja película jabonosa que opaca el cabello!

Produce fragante y rica espuma aún en aguas duras, y no necesita enjuague de limón o vinagre.



Hace desaparecer la caspa suelta acumulada en el cabello y cuero cabelludo.



Halo deja el cabello suave, fácil de peinar y... con gloriosos reflejos naturales!

¡Sí, hasta los más finos jabones y champúes ocultan el brillo natural de sus cabellos con una película jabonosa que retiene el polvo y la suciedad. Halo hecho con un nuevo ingrediente patentado, no contiene jabón ni aceites pegajosos. ¡Así, desde la primera vez que Ud. lo usa, Halo descubre la belleza natural de su cabello y lo deja limpio, radiante, perfumado!... Compre hoy Halo, el Champú favorito de las Américas.



$ 4.50
$ 9.00

HALO REVELA LA BELLEZA OCULTA EN SU CABELLO

AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN

Peletería LA MODERNA

Presenta Eminentes Creaciones Exclusivas para la Temporada 1951



Visite nuestra exposición

PELETERIA La Moderna
CASA FUNDADA EN 1910
S. R. L. Cap. $ 283.000.00
SANTA FE 2086 T. E. 44 - 5400
LA CASA NO TIENE SUCURSAL



EN TODAS LAS FARMACIAS, PERFUMERIAS Y TIENDAS DEL PAIS





UN PRODUCTO DE LABORATORIOS Dr. JORGE E. BIRO
CONGRESO 3380-94
T. E. 76-8328

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

EL HOYO 19

(Continuación de la pág. 57)

una vez más, que el deporte nivela todas las clases sociales.

EL TRIUNFADOR

El ganador de la copa "Presidente de la República Juan D. Perón" fué el obrero ferroviario, del Ferrocarril G. B. Mitre, Antonio Mosquera, con un neto de 72, y la copa "Eva Perón" resultó empatada en 80, por dos jugadores, E. E. Delbril y E. Massuco. Los tres jugadores fueron muy felicitados por la gran concurrencia que se había congregado en los salones del club.

ENTREGA DE PREMIOS

Una vez finalizado el certamen se procedió a la entrega de los trofeos, acto éste que estuvo a cargo del representante de la Intendencia el señor C. A. López Gallardo, y del director del golf, José Jurado. Este último en un elocuente discurso resaltó la obra cumplida por la Intendencia y la importancia que tendría para nuestro deporte la cancha municipal, finalizando con la lectura del telegrama que se había recibido del Excelentísimo señor Presidente y su esposa, excusándose por no poder concurrir al acto inaugural en el que también hacía votos por el éxito del golf popular; y para finalizar el acto, este "San Pedro", que firma estas páginas, fué invitado a pronunciar unas palabras, en las que historió la campaña en pro del golf popular, que se hizo durante varios años desde estas mismas páginas y la importancia que tendrían para el deporte los links municipales.

UN HERMOSO RASGO

El presunto ganador del torneo de la mañana, al llegar a su casa y comprobar que había jugado con un handicap equivocado, telefoneó a la dirección de la cancha popular para descalificarse. Con este hermoso rasgo se inaugura la cancha popular y demuestra el buen espíritu deportivo de nuestros golfistas.

También debemos agregar que en el transcurso de los dos torneos no se produjo ninguna queja y se cumplieron estrictamente todas las reglas de nuestro deporte.

LA PAGINA DEL HOYO 19

La página del Hoyo 19, de la revista EL HOGAR, donde habían aparecido los reglamentos de la nueva cancha, que diéramos como una primicia en números anteriores, había sido colocada en la entrada del club, pegada en la pared, al lado de la pizarra. Fué ésa la mejor recompensa.

Para que su Sonrisa Atraiga y Cautive...



Es necesario que sus dientes reluzcan de puro bellos y sanos, los dientes sanos son el resultado natural de la buena salud y del cuidado diario de la boca. Ayude a la Naturaleza a mantener sus dientes y encías en buen estado. Cepíllese diariamente con el dentífrico Forhan's

El dentífrico Forhan's está hecho especialmente para el cuidado de los dientes y de las encías. Es la fórmula del Dr. R. J. Forhan, famoso especialista en enfermedades de la boca. El dentífrico Forhan's no sólo limpia y embellece los dientes, sino que fortifica las encías.

Cepíllese los dientes con Forhan's todos los días. Dése masaje en las encías con él. Quedará maravillado de los resultados.

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

R. J. Forhan D.D.S.



"Forhan's contiene una substancia astringente"

¡Que viento!...

NO IMPORTA. USO FAJA HOLLYWOOD.



Faja Hollywood, la única que hace a la mujer tan elegante en la calle como en la intimidad, ha creado el modelo

HOLLYWOOD STANDARD, a
$ 70.—

para adaptar a su cuerpo en el momento.

FAJAS
HOLLYWOOD

En su nuevo local:

MONTEVIDEO 1009 — T. E. 44-3370

MANCHAS de NICOTINA?..



LAPIZ DENTAL
DANUBIA
LAS ELIMINA!

Quita todas las manchas sin dañar el esmalte dental ... $ 4.50

EN VENTA: FRANCO INGLESA, NELSON, INGLESA MENDEZ, INGLESA DEL NORTE, MURRAY Y DEMAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS EN TODO EL PAIS.

Laboratorios DANUBIA
OLMBERG 3450 — T. E. 51-5182

NOTAS y COMENTARIOS

Gratos aniversarios

Una de las escuelas más antiguas de la República acaba de cumplir su 82º aniversario; es la que lleva el nombre de "Benjamín J. Lavaysse", en Villa Robles (Santiago del Estero), que festejó dignamente la fecha. La escuela Nº 3, de Tigre, celebró con todo lucimiento su 80º aniversario, y en esa ocasión le fué impuesto el nombre de "Libertador General San Martín". En el acto realizado hizo uso de la palabra el doctor Julio Avanza, ministro de Educación de la provincia. La escuela Nº 2 "General Belgrano", de Tapiales, partido de Matanza, cumplió 75 años. Como parte del programa celebratorio se depositaron flores en los mausoleos del general Belgrano y del general San Martín. En el colegio San José, de Esperanza (Santa Fe), que cumplió 60 años, se realizaron varios actos para festejar la fecha. El colegio San Pablo, de los padres pasionistas, situado en el partido de Capitán Sarmiento, festejó su cincuentenario con una misa, un almuerzo y una fiesta criolla. La escuela Nº 20 del Consejo Escolar XX, calle Cossio 5570, de esta capital, festejó sus bodas de plata con un acto al que concurrió el director fundador, señor Pedro Copes Villahoz.

Los de la pipa

El jovencito va a salir. Pero antes, una última mirada al espejo: los pantalones de franela gris, bien planchados; los zapatos de gruesa suela de goma, impecables; el saco de grandes cuadros, perfecto; la camisa "sport" blanca, recién puesta. Sonríe satisfecho. Ya puede salir. De pronto se vuelve. Ha olvidado algo; de un cajón saca una pipa, se la echa al bolsillo, y sale. Cuando llega a Santa Fe se pone la pipa en la boca, y camina con aire distraído, tal como él lo ha visto hacer a su astro de cine favorito. Al pasar se mira en el cristal de una vidriera, íntimamente satisfecho. ¡Si parece un galán de Hollywood! Y la pipa le da un aire exótico, un no sé qué. Dos chicas que van en la misma dirección se le adelantan y lo miran al pasar. El procura seguirlas de cerca para oír sus comentarios: "¿Viste? —dice una—, otro chico con pipa. Hay una verdadera epidemia de pipas entre los muchachitos; ¡claro, quieren imitar a Walter Pidgeon!" "Sí —agrega la otra—. Pero lo cómico es que no fuman en pipa; la llevan apagada." El jovencito guarda la pipa en el bolsillo.

Eduardo de Windsor

En Londres la prensa ha comentado pasajes de las memorias de Eduardo de Windsor, que se publican en una revista norteamericana. El ex rey de Inglaterra ataca en ellas al ex primer ministro Stanley Baldwin y al ex arzobispo de Canterbury, doctor Cosmo Lang, ya fallecidos, que se opusieron a su casamiento con Mrs. Simpson. Un diario inglés dice que aun hoy la opinión pública estaría en contra del matrimonio de un rey con una mujer divorciada y no perteneciente a la nobleza. Pero es difícil juzgar la conducta de Eduardo de Windsor, porque él, cuando era rey, fué muy celoso de su independencia como hombre privado. Sirva de ejemplo este episodio: Un día llamó por teléfono a un matrimonio argentino, amigo suyo, que residía en Londres, y se hizo invitar a cenar. Se dirigió a la casa en su auto, y al llegar despachó al chofer. Cenaron, y la charla se prolongó hasta la una de la madrugada. Cuando decidió retirarse le preguntó al dueño de casa si tenía su coche en la puerta. El le contestó que sí, y el rey volvió al palacio de Buckingham en el coche de su amigo.

Producirán dátiles

También el gobierno de San Luis se propone introducir la palmera datilera. Un ingeniero agrónomo, encargado de los estudios correspondientes, comprobó la similitud de las condiciones del suelo y del clima de la región de Quines (San Luis) con la de Túnez y Argelia (Africa del Norte), donde se cultiva con mayor éxito la palmera datilera. Se ha dispuesto que ese técnico viaje al Asia Menor para comprar palmeras de dos años, y huesos de dátiles, para iniciar las plantaciones. Estas compras deberán hacerse allí, porque en Africa está prohibida la exportación. Con este cultivo se contribuirá a diversificar y aumentar la producción de la llamada llanura occidental, cuya parte media ocupa San Luis, y que comprende secciones de las provincias andinas y centrales. La explotación de esta región había permanecido estacionaria, excepto por lo que se refiere al cultivo de la vid y de varios frutales. El del olivo, por ejemplo, introducido allí en los tiempos de la colonia, ahora empieza a adquirir impulso. Enhorabuena que en la vasta región de la llanura occidental se introduzcan nuevos cultivos que contribuirán a su riqueza y engrandecimiento.

el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262-300. T. E. 60-1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33-5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

Torta de Boda



CONFITERIA
Los Dos Boulevares
SANTA FE
ESQ. CALLAO
T. A. 44-3892 y 61-7829

Así es Buenos Aires...

SON las 14.30. El coche corre velozmente por la calle Pozos hacia el sur. El funcionario viaja hacia su casa. Es la hora del almuerzo, un poco pasadita. Pero en la función pública hay mucho que hacer, y eso de almorzar y de comer ya es cosa secundaria. De pronto, al llegar a la esquina, una larga cola de gente frente a un negocio atrae su curiosidad. ¿Qué puede ser esa cola en horas tan intempestivas? En este momento no hay nada que escasee que pueda promoverla. El funcionario siente una curiosidad, desde luego más fuerte que su apetito, y hace detener el coche. Baja del auto una cuadra más allá. Camina. Y se coloca en la cola.

—¿Qué pasa?

—Ma come qué pasa... Se ve que usté no e' del barrio... No la haye viste nunca a usté... Que qué pasa... Esta 'e la cola del carbón...

—¿Del carbón?... ¿Y a esta hora, del carbón?...

—Y... se conoce que usté no estuvo ayer... Estuvimos desde la diez hasta las cuatro de la tarde... Yo me perdí todo el día, y eso que tenía que ir a cobrar la jubilación... Pero si pierdo el puesto en la cola me quedo toda la semana sin cocinar..., y no se puede, ¿sabe?...

—Pero no entiendo bien... ¿Esperan qué hasta las cuatro de la tarde?...

—Y... esperamos a que don Indalecio se levante... Le gusta sestear largo, y por la mañana parece que no le gusta mucho trabajar... Dice que para eso el carbón y la plata son de él, y si a uno le gusta, bueno..., y si no, lo mismo...

—¡Pero esto no puede ser..., hay que protestar!... ¿Por qué no hacen una cosa?: llaman al vigilante y echan la puerta abajo. Y se llevan el carbón... Esto es intolerable, ustedes no leen los diarios. No se enteran de la campaña que hace el gobierno. No saben cómo el general Perón condena el agio... A ver, agente, acompáñeme.

Y luego de enseñar sus credenciales, se dirige a la puerta de calle...

—No, señor, por esa puerta no. Esa es la del negocio. Don Indalecio vive al lado, en la casa linda...

Y en la casa linda el funcionario oprime el botón del timbre largamente, hasta que aparece una señora.

—Buenos días, señora... ¿Tiene carbón?...

—Sí, hay carbón... Pero mi marido está durmiendo. Vaya a la cola si quiere...

—Señora, yo no le pregunto si duerme su marido. Le pregunto si hay carbón...

—Sí, hay carbón, hay mucho carbón... Pero mi marido está durmiendo la siesta. Ya le he...

—¡Qué siesta ni siesta!... ¡Que venga su marido inmediatamente!... Agente, levante la cortina y que pase el público...

—¡Eh..., eh!... ¿Qué pasa ahí?... Mi plata es mi plata... Y el carbón es también mío... ¿Se pue saber qué es tanto grito, y usté quién 'e?...

—Soy el ministro de Industria y Comercio, Constantino Barros...

Aquí a don Indalecio Navarro, un andaluz de cincuenta y cinco años, se le nubla la vista y entra a desmayarse, recostado contra la cancel del zaguán.

—¡Ay..., señó ministro..., no me lo azuste usté..., que sufre der corazón el probecito! Y ha trabajao tanto, que está siempre cansao...

—Sí..., cansado y enfermo... Dígame señora, ¿usted no pesó nunca que esas pobres mujeres que hacen la cola diez horas al día para conseguir carbón pueden estar cansadas y enfermas de verdad? ¿Que toda esa gente son gente del pueblo que necesitan de verdad su tiempo?... Mire, no hablemos más... Levante la cortina y despache inmediatamente el carbón a todo el mundo... Hasta que no le quede un kilo en casa. Que yo le haré dar más todos los días...

—Y que nos cobre lo justo, señor ministro, porque d Indalecio nunca tiene moneda para el cambio, y entonc siempre cobra la cuartilla de carbón tres pesos, en lugar los dos setenta que vale...

—¿Y si traen la plata justa?

—Entonces se le escapa unos kilitos de menos en el pe de la cuartilla... Total, siempre tres pesos...

—Mire, Indalecio Navarro... Usted me despacha a to el mundo. Y a dos setenta... Y cuando termina, a eso las cuatro de la tarde, se viene a mi despacho... Yo teng que conversar con usted. Le voy a leer en voz alta los di cursos del señor presidente... ¿Estamos?...

Indalecio Navarro, acompañado de su mujer, ni chis Despacha que despacha. Todo el mundo está contento. Y señor ministro vuelve a su coche y se retira. Son las tres la tarde. El asado debe haberse pasado. Pero a los pocos m tros se arrepiente y vuelve. Y entonces escucha otra vez e diálogo:

—Y... la plata es mía... Y yo hago lo que quiero c mi plata... Y el carbón también es mío y hago lo que quie con él... Y, además, no tengo cambio... Entonces son t pesos la cuartilla..., que la plata es mía, na más...

El ministro asoma la cabeza por el portón, el anda palidece. Y queda un vigilante al lado del mostrador p asegurar que la plata y el carbón son del pueblo.

Todo esto es auténtico. La carbonería está situada en calle Pozos 628. Y el excelente funcionario que tanto preocupa por su función y por el pueblo es, como decía el ministro de Industria y Comercio, don Constantino Bar ¿Y el público de la cola? El manso público de Buenos Ai El manso público que forma todo el pueblo. Porque Bue Aires es así... Puede uno estar seguro que la anécdota pesar de su gravedad, los vecinos la olvidan. Que los v nos no le guardarán rencor al carbonero y las vecina seguirán llamando plácidamente "don Indalecio"... Y siquiera llamarán al vigilante para meterlo preso como rresponde. Porque Buenos Aires es así. Un pueblo bo chón. Al que lo engañan y lo roban, pero le duele ho carse de ello. Sin darse cuenta que con esa generosi están restando colaboración al esfuerzo del gobierno defender sus intereses. Porque lo malo es lo que le pasando. Que lo están robando, como lo está demostra todos los días la junta de vigilancia al agio. Lo mal que comerciantes inescrupulosos no quieren notificar también insisten en su incalificable actitud contra el B do y contra el pueblo. Abusando de su tolerancia y d bondad. Es peligroso jugar así con un pueblo manso y b no. Es peligroso porque ese pueblo también se convierte un pueblo peligroso cuando la paciencia toca a su fin lo demostró alguna otra vez cuando veía peligrar lo yo... Hay muchos don "Indalecio" todavía sueltos que tán buscando que la "vaca se les vuelva toro"...





Pero Don Juan!.. Si le pido

PAN DULCE

se supone que es CANALE



Haga de cada fecha familiar una fiesta extraordinaria! Estimule la alegría de todos llevando a su casa el tradicional PAN DULCE CANALE! Se elabora todos los días, para que usted y los suyos lo puedan saborear, fresco, delicioso, en cualquier época del año.

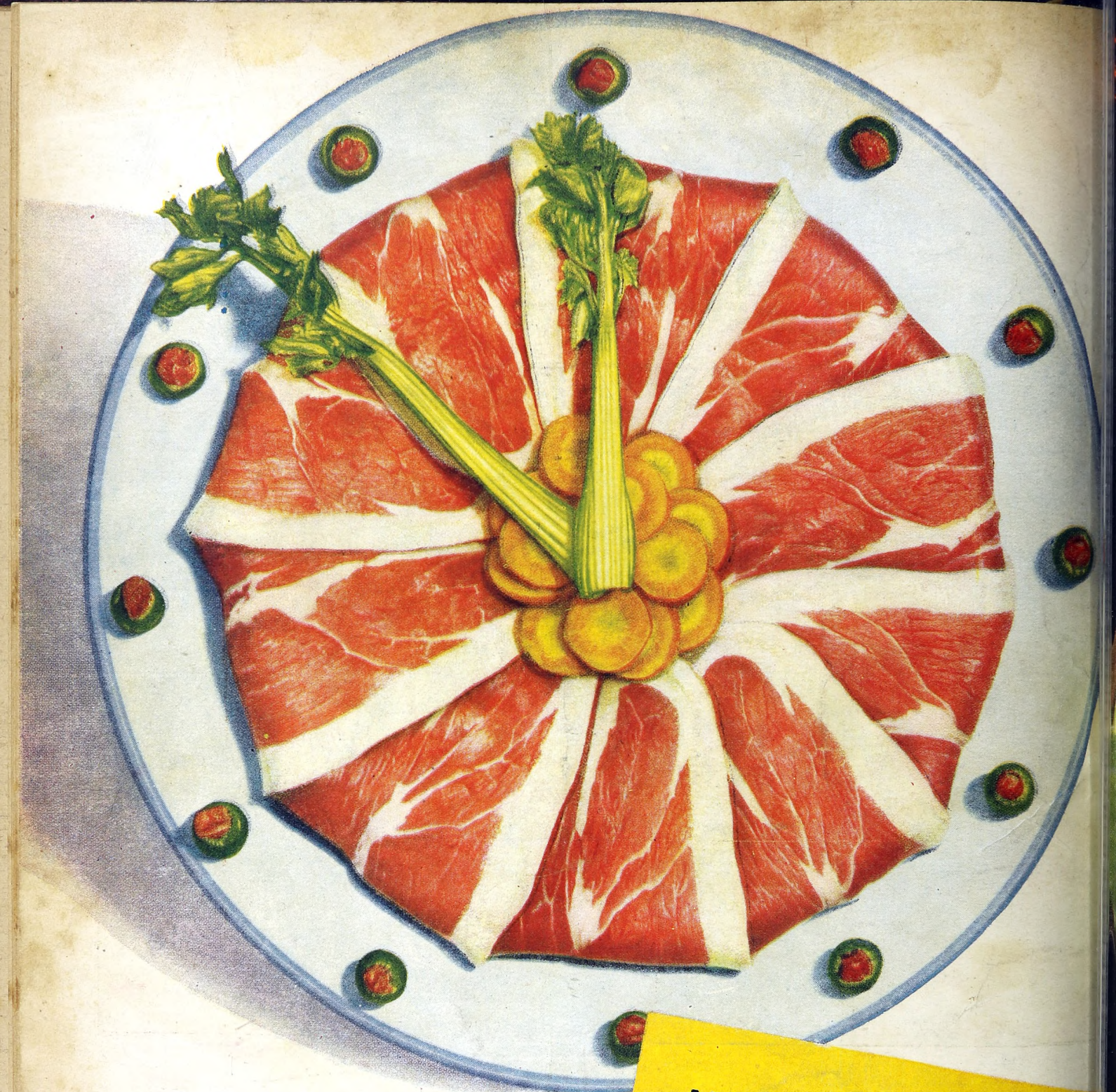
Y si quiere ofrecer una fiesta completa, sirva también SIDRA CANALE, deliciosa bebida elaborada con el zumo de las mejores manzanas de Río Negro.

CANALE



OTROS PRODUCTOS CANALE

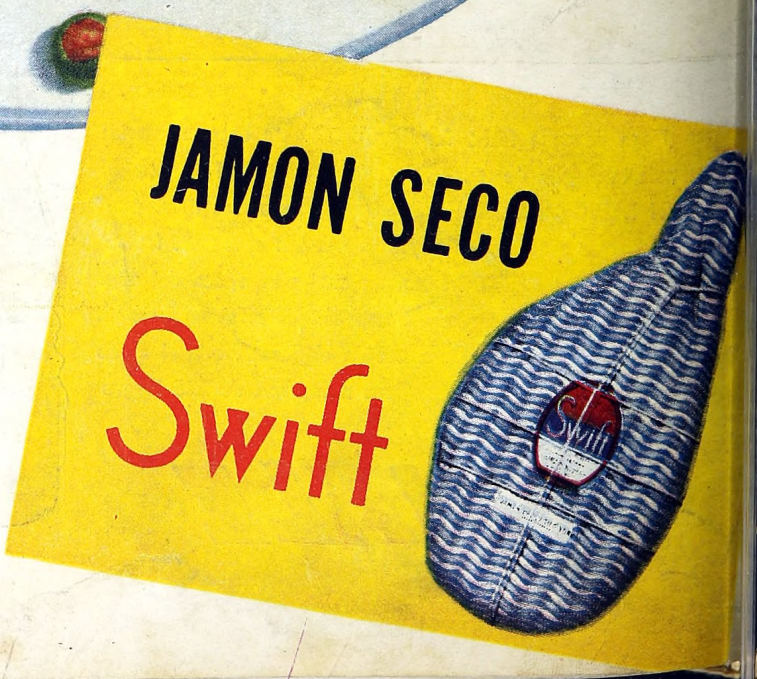
Bizcochos
Bizcochos de Miel
Jaleas - Dulces
Mermeladas
Puré de Manzanas
Frutas al Natural
Pan Dulce Especial
Sidra - Vinos
Extracto de Tomate
Ravioles Envasados



¡A toda hora!

SANO — DIGESTIBLE — RICO

Estas tres especiales cualidades del Jamón Seco Swift, destacan su fina calidad y justifican su condición de "*favorito del hogar*". ¡Pruébelo! Pida Jamon Seco Swift (Swift para que sea el mejor jamón).



Compañía Swift de La Plata S. A.

Durante más de 40 años

Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos